2e ABORDAGE sur le FLEUVE

NAVIRE COULÉ

MONTRÉAL-MATIN

Vol. XXXIV — N° 134 MONTREAL, LUNDI, 9 DECEMBRE 1963 48 PAGES

Aujourd'hui : NUAGEUX 10¢ pour : Côte Nord, Abitibi, Saguenay, Lac St-Jean et Bas du Fleuve seulement 5 CENTS



Dimanche matin, alors que les cloches de l'église appelaient les fidèles à la messe de 8 heures, deux navires se sont heurtés sur le St-Laurent, près du village de Lanoraie. Le plus avarié, le "Fort Albany", a sombré aussitôt cependant que l'autre, le cargo norvégien "Procyon" a pu rester sur l'eau. Trois marins se sont noyés, et un quatrième, Ralph Provridge, âgé de 18 ans, a été vu à la nage non loin du lieu de la collision.

(Photo M-M)

Au Maryland, un AVION S'ÉCRASE en FLAMMES 82 MORTS?

Voir page 2

Dix morts dont sept sur les routes

Un autre week-end tragique au Québec

Les accidents mortels ont été nombreux dans le Québec en fin de semaine. Au moins dix personnes ont perdu la vie de façon accidentelle. De ce nombre, sept sont mortes dans des accidents de la route, tandis que le feu a fait deux victimes.

La pire tragédie s'est produite à Hull tôt hier matin. Deux enfants ont péri dans les flammes qui ont rasé une maison de deux étages. Les petits corps ont été retrouvés dans leurs lits. Les victimes sont Micheline Paget, 9 ans, et son frère de 4 ans, Daniel.

M. et Mme Noël Paget et un autre enfant de 8 ans ont réussi à fuir le sinistre. M. Paget a dû toutefois être traité à l'hôpital pour des brûlures légères. Son état n'est pas grave.

AUTOROUTE

Un automobiliste a succombé à ses blessures hier matin, peu après un accident qui s'est produit à la sortie de l'autoroute des Laurentides, sur le boulevard de Salaberry. La victime est M. Roger St-Amour, 38 ans, du 2125, rue Nicolet, à Montréal. Il a succombé à l'hôpital Notre-Dame-de-l'Espérance.

HEURTEE

Une femme a été mortellement blessée hier matin, lorsqu'elle a été heurtée par une automobile à l'angle des rues Dorchester et Stanley, à Montréal. La victime est Mme Emile Hébert, 50 ans, du 550, rue Fortune, à Pointe-St-Charles.

A CAP-ROUGE

Un homme a été tué et son compagnon blessé gravement hier, lorsqu'une automobile a dérapé sur la chaussée glissante, à Cap-Rouge, près de Québec, pour aller s'écraser sur un autre véhicule.

La victime est M. Paul Lefrançais, 56 ans, de la rue McMahon, à Québec. M. Bernard Rioux, 21 ans, de la rue Iberville, à Québec, est dans un état critique à l'hôpital.

TROIS AUTOS

Une femme a été tuée dans une collision qui s'est produite entre trois automobiles, hier midi, à l'angle des rues Hôtel-de Ville et Sherbrooke. La victime est Mme Arlindo Ferreiro, rue Portugaise.

CONTRE UN ARBRE

Un jeune homme de 27 ans, M. Abe Charon, de Notre-Dame-du-Laus, dans les Laurentides, a perdu la vie, hier, lorsqu'il perdit le contrôle de sa voiture qui alla s'écraser contre un arbre.

BROYEE

Mme Lucette Bertrand, 28 ans, du 12, rue de la Roche, à Ste-Marthe-sur-le-Lac, a été broyée à mort entre deux automobiles, hier, sur la rue St-Louis, à Saint-Eustache.

SEPTUAGENAIRE

Un vieillard de St-Zéphirin, dans le comté de Yamaska, a été mortellement blessé hier lorsqu'il fut heurté par une automobile alors qu'il traversait la chaussée près de sa demeure. La victime est M. Léonidas Léveillée, 73 ans.

UN BEBE

Un bébé de 12 mois a succombé dans l'ambulance qui le transportait à l'hôpital hier. Il s'agit du petit Sylvain Lavigne, dont les parents demeurent à St-Vincent-de-Paul. L'enfant s'est étouffé avec une cacahuète qu'il avait avalé à l'insu de ses parents.

82 PERSONNES À BORD

Un Boeing 707 s'écrase en flammes au Maryland

Elkton, Maryland (UPI) — Un aérobus à réaction de type Boeing 707, battant pavillon des Pan American World Airways, à bord duquel se trouvaient 82 personnes, s'est écrasé en flammes près de la ville d'Elkton, hier soir, sous une pluie diluvienne.

La police de l'endroit, qui est situé près de la frontière qui sépare le Maryland du Delaware, rapporte que l'écrasement est survenu à 8 h. 58 du soir, à environ un mille de la ville.

L'aérobus transportait 74 passagers et 8 membres d'équipage et venait de San Juan, au Porto-Rico. Il se dirigeait vers Baltimore, Philadelphie et New York.

Un agent de police d'Elkton a déclaré que l'avion brûlait encore et qu'il était peu probable qu'il y ait des survivants. On croit que l'avion manoeuvrait pour atterrir à Philadelphie quand la tragédie s'est produite.

UN ONZIÈME MORT

Un jeune homme de 25 ans, Claude Potvin, de St-David, dans le comté de Yamaska, s'est tué au volant de son automobile vers six heures hier soir, sur la route No 22, près de St-David.

Le véhicule qu'il conduisait a passé tout droit dans une courbe pour entrer dans un champ où il a capoté. Le conducteur a été tué sur le coup.

Pour la patrie

Me Jean-Jacques Bertrand est-il libéral ou de l'Union nationale?

C'est la question que se posait hier la plupart des 400 auditeurs du député de Missisquoi, à Saint-Hyacinthe.

A un journaliste qui lui a posé directement la question, Me Bertrand répondit que le problème de la constitution était au-dessus des partis politiques et de la partisannerie. "Il s'agit de faire, a-t-il déclaré en souriant, une union nationale libérale". Il nous a d'ailleurs révélé que tout ce qui s'est fait à date au comité parlementaire sur la constitution, qui est formé de députés des deux partis, s'est fait dans la plus parfaite unanimité.

Me Jean-Jacques Bertrand, devant la St-Jean-Baptiste

"L'indépendance est une utopie"

Saint-Hyacinthe — "Ceux qui lancent l'idée de l'indépendance devraient en envisager 'aspect économique. Les hommes publics n'ont pas le droit de faire reluire devant le peuple des idées qu'ils ne peuvent réaliser."

Me Jean-Jacques Bertrand, qui prononçait ces mots au souper-causerie des Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Hyacinthe, a traité des divers problèmes que soulève notre constitution.

Il a complètement et définitivement rejeté l'idée du séparatisme comme solution à ces problèmes.

Il admet bien que l'idée d'indépendance est reluisante, qu'elle soulève l'enthousiasme de plusieurs, mais il soutient qu'elle est une utopie au point de vue économique.

Me Bertrand a toutefois dénoncé tout aussi vigoureusement la constitution actuelle. "Si j'étais Anglais, a-t-il déclaré, je pourrais accepter qu'on continue d'avoir une constitution qui se fait au jour le jour, selon les circonstances mais, comme Canadien français, j'exige un partage bien défini entre le pouvoir central et les provinces. Cette vieille loi anglaise de 1867 que tous les hommes publics déclarent vétuste ne répond plus aux problèmes de l'heure. Etre maîtres chez nous, ajoute-t-il, ça doit se manifester dans la constitution et dans le domaine de la fiscalité.

"La véritable solution, explique le conférencier, réside dans le fédéralisme rajeuni, reconnaissant que l'Etat du Québec est sur un pied d'égalité avec l'Etat central."

Me Bertrand a offert le choix entre quatre solutions, en face des problèmes que soulève la constitution : l'assimilation au Canada anglais, le statu quo, le séparatisme et le nouveau fédéralisme. Me Bertrand a nettement pris position, hier, en faveur d'un nouveau fédéralisme, rejetant catégoriquement toute autre solution.

"Cette solution est peut-être plus compliquée que les trois autres, a-t-il admis, mais c'est la seule possible et la plus raisonnable."

Propagande

Ottawa (UPI) — Le ministre fédéral du Commerce, M. Mitchell Sharp, lance aujourd'hui une campagne intensive pour vendre aux dix provinces canadiennes l'idée qu'il leur faut s'unir au fédéral afin de réaliser un vaste programme de propagande en faveur des exportations canadiennes.

M. Sharp a invité des représentants des provinces à une conférence de deux jours qu'il préside conjointement avec le ministre de l'Industrie, M. Charles M. Drury. C'est la première initiative du genre pour coordonner le travail qui doit se faire pour encourager le commerce extérieur et le développement industriel au Canada.

Les réunions se tiendront à huis clos, et un communiqué général sera publié par la suite. C'est M. Gérard Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce, qui représente le Québec à ces assises.

Prix Nobel

Stockholm (UPI) — Neuf lauréats du prix Nobel se sont réunis hier soir à Stockholm et à Oslo pour s'y voir conférer officiellememnt ce grand honneur et se partager les $51,158 que représente chacun des prix.

Le savant américain Linus Pauling reçoit à Oslo le prix Nobel de la Paix pour 1962, des mains du roi Olav de Norvège. Ce prix a été attribué pour 1963 à la Croi-Rouge internationale, et il est accepté par un Canadien, M. John MacAulay, de Winnipeg, président de cet organisme.

Les lauréats du prix de Chimie sont les professeurs Karl Ziegler, d'Allemagne, et Giulio Natta, d'Italie, qui recevront eux aussi leur récompense des mains du roi de Norvège.

Parmi les lauréats auxquels le prix Nobel sera décerné à Stockholm demain, on remarque le professeur d'origine allemande Maria Goeppert-Mayer, de l'université de la Californie, seule femme à laquelle cet honneur soit conféré cette année. Elle partagera le prix de Physique avec deux autres savants, les professeurs Hans Jensen, d'Allemagne, et Eugen Wigner, des Etats-Unis.

M. Félix Houle est décédé

M. Félix Houle, âgé de 50 ans, restaurateur et homme d'affaires bien connu de Drummondville, a succombé à une crise cardiaque au volant de son automobile, le 3 décembre dernier, à Drummondville.

Il laisse dans le deuil ses frères Jean-Paul, Roger et Bruno, de Montréal, ainsi que ses soeurs Mme Rosaire Poirier (Lorette), Benoit Allaire ; Roland Melançon (Monique) et André Bernier (Lucille).

Deux accidents pendant un voyage

Déraillement

Douze wagons d'un train de marchandises des Chemins de fer nationaux ont déraillé, samedi, près de Montréal, Il s'agissait du second accident dans lequel le train était impliqué depuis moins de douze heures.

Les équipes d'urgence de la compagnie croient qu'elles prendront une journée complète à déblayer les voies obstruées. Personne n'a été blessé quand les douze wagons ont déraillé en bas d'un petit surplomb.

Un des wagons contenait du gaz propane et à un certain moment on a craint une explosion. L'accident s'est produit à McMasterville, à environ 18 milles de Montréal. Les premiers indices recueillis sur les lieux font croire que le premier wagon a déraillé quand ses roues ont été jetées à bas des rails par des débris de fer tombant du wagon. Les onze autres wagons ont suivi.

La nuit précédente, le train avait frappé et tué 17 vaches près de Richmond, alors qu'un garçon de ferme faisait traverser les bêtes.

A la Ch. de Commerce

M. D. Roblin conférencier

La Chambre de Commerce du district de Montréal aura, comme conférencier, l'honorable Dufferin Roblin lors de son prochain déjeuner, demain, mardi, 10 décembre.

Cette réunion aura lieu à midi trente, en l'hôtel Mont-Royal. Les membres et leurs amis sont cordialement invités. Les tables peuvent être retenues à la Chambre, service des manifestations, 844-3041.

TEMPS PROBABLE

BEAU | FROID | AVERSES | DOUX | NUAGEUX

Dorval prévoit pour aujourd'hui un temps nuageux, avec des averses se changeant en chutes de neige plus tard dans la journée. Doux. Minimum la nuit dernière à Montréal, 30 degrés au-dessus de zéro. Maximum aujourd'hui, 40.



A 10 h. 30, hier soir, le thermomètre de "Montréal - Matin" indiquait 35 degrés.

SOMMAIRE: nuageux avec averses ou neige.

Près du trou béant de Sainte-Thérèse

TROIS MAIRES PRIENT POUR LES 118 MORTS

Les maires de Montréal, de Toronto et de Ste-Thérèse-de-Blainville, MM. Jean Drapeau, Philip Givens et Roger Boisvert, se sont rendus, samedi, sur les lieux de l'écrasement de l'aérobus DC-8 d'Air Canada pour y déposer trois couronnes de fleurs à la mémoire des 118 victimes de cette épouvantable tragédie aérienne.

Après s'être recueillis près du trou labouré par le gigantesque réacté en tombant, les trois maires sont montés en hélicoptère pour avoir un aperçu du haut des airs de la scène de l'écrasement.

De retour de son observation aérienne, le maire de Ste-Thérèse a laissé entendre qu'il ferait bientôt une déclaration au sujet des accusations lancées contre des citoyens de la région de la tragédie par suite de la disparition de quelques morceaux d'avion.

Quant à M. Drapeau, il s'est dit très impressionné par le cratère creusé par la chute de l'énorme aérobus à réaction. Il a exprimé l'espoir que les experts viendront à découvrir les causes de la tragédie.

Le maire Givens avait fait le voyage Toronto-Montréal spécialement pour aller déposer une gerbe de fleurs en souvenir des victimes dont la plupart venaient de Toronto et d'autres villes ontariennes.

M. Givens a formulé le souhait que les progrès de la science permettront un jour d'éviter de tels désastres.



DEUX MAIRES DISCUTENT — Le maire Givens, de Toronto, était l'invité du maire Drapeau, de Montréal, en fin de semaine. Les deux hommes ont déposé des couronnes de fleur sur le cratère de Ste-Thérèse où 118 personnes, en majorité des Torontois et des Montréalais, ont perdu la vie dans une tragédie aérienne. Cette photo fut prise alors qu'ils conversaient amicalement dans un hôtel de la métropole.

Sur le Saint-Laurent, à la hauteur de Lanoraie

Deuxième collision maritime : trois morts

Sorel. — Un autre navire a coulé dans le fleuve Saint-Laurent à la suite d'une collision avec un autre bâtiment, un peu après 8 heures, hier matin. C'est le deuxième accident du genre en moins d'une semaine.

Cette fois, trois hommes, au moins, ont péri.

Le schooner Fort Albany a sombré dans le fleuve quelques instants après être entré en collision avec le cargo norvégien Procyon à la hauteur de Lanoraie, à 25 milles au nord-est de Montréal.

Le capitaine du Fort Albany, M. Stanley Wilson, de Rimouski, a survécu à la tragédie. Un porte-parole du propriétaire du schooner, M. Alphonse Beauchemin, a indiqué que trois hommes ont perdu la vie et qu'un quatrième homme manque à l'appel. Des survivants l'ont aperçu à la dérive peu après l'accident.

Lugubre

Selon la Sûreté provinciale, quatre membres d'équipage du dragueur de mines désaffecté ont perdu la vie. La scène de la tragédie a pris un aspect lugubre. Tandis que le Fort Albany coulait dans l'eau par un temps brûmeux, les cloches d'une église de Lanoraie sonnaient le glas pour un défunt.

Des agents du Procyon à Sorel ont fait savoir que le navire norvégien n'a subi que de légers dommages à son entrave. Le cargo a jeté l'ancre immédiatement après l'accident, puis il est parti pour Sorel.

Après avoir fait débarquer les huit survivants du Fort Albany, le Procyon a mis le cap sur Québec.

Le Fort Albany a coulé dans trente pieds d'eau à un endroit où le chenal a 2,000 pieds de largeur. Seuls ses deux mâts sortent maintenant de l'eau, de sorte qu'on ne peut déterminer pour le moment quels sont les dommages qu'il a subis.

Deuxième collision

Cet accident est la deuxième collision maritime sur le St-Laurent en moins d'une semaine. Le cargo britannique Manchester Merchant et le cargo norvégien Lionel se sont heurtés mardi dernier dans le port de Montréal. Le Lionel a subi de lourds dégâts, mais il n'y a pas eu perte de vie.

La collision d'hier matin s'est produite peu après huit heures au large de Sorel, sur la rive nord du St-Laurent, qui doit bientôt être fermé à la circulation pour les mois d'hiver.

Responsabilité

M. Beauchemin a jeté le blâme de l'accident sur le transatlantique norvégien. Il a raconté après avoir conversé avec le capitaine du "Fort Albany" : "L'autre navire a heurté le mien."

Les deux navires descendaient le fleuve. Le "Procyon", qui avait fait son plein à Montréal hier peu après son arrivée des Grands Lacs, s'en allait vers des ports de la Méditarranée avec une cargaison de toutes sortes de marchandises.

Le "Fort Albany" lui, transportait 800 tonnes de calcium et se rendait de Montréal aux Sept-Iles. Avant d'être transformé en cargo en 1960, le "Fort Albany" était le dragueur de mines "Drummondville" au service de la Marine canadienne.



ILS ONT FOUILLE PARTOUT — Un ou plusieurs cambrioleurs ont tout bouleversé sur leur passage tôt hier matin, après être entrés par effraction dans les bureaux de la Wade Reproduction Service, au 411, rue des Récollets. Les voleurs n'ont trouvé qu'une somme de $20, mais ont fouillé partout. Les employés auront un travail considérable à faire avant de reprendre leur routine quotidienne ce matin. (Photo M-M)

Au voleur !

Les vols ont été innombrables au cours de la fin de semaine Montréal. Depuis 6 heures, vendredi soir, les bandits se sont emparés de plusieurs milliers de dollars en argent et en marchandises dans divers établissements de la métropole. En plus, les voleurs ont subtilisé près d'une centaine de voitures.

Samedi soir, deux individus armés ont fait irruption au Rosemont Super Market, 4505 est, rue Bélanger. Les deux propriétaires, MM. Félix et Cuppola, ont dû se coucher sur le plancher sous la menace des armes.

Ils ont vidé le tiroir-caisse et se sont emparés de diverses marchandises, le tout au montant d'environ $1,500.

$3,000

A la bijouterie Elrose, 5685 ouest, rue Sherbrooke, des apaches se sont emparés d'une somme de $3,000 sous la menace d'une arme. Au magasin Lays's Ladies Wear, 5780 ouest, rue Sherbrooke, deux autres individus avaient volé, quelques heures avant, $85.

Deux bandits armés ont attaqué M. E. Rioux, du 333, rue Sainte-Anne, à Varenne, alors qu'il quittait le restaurant Show Bar, à Boucherville. La victime a dû remettre une somme de $800 à ses assaillants.

Un conducteur de taxi de Fort Chambly, M. Léon Dostie, s'est fait voler $25 et sa voiture par deux apaches qu'il avait reconduits à St-Mathias.

M. Therrien au Club Renaissance

Me F.-Eugène Therrien, c.r., président de l'Economie Mutuelle d'Assurances et du Conseil d'Expansion Economique, ancien président général de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, sera le conférencier invité au dîner-causerie mensuel du Club Renaissance, ce soir, rue Sherbrooke, est, à l'angle de la rue Berri.

On se souviendra que lors de l'enquête royale Glassco sur l'administration et les dépenses fédérales, M. Therrien avait présenté un rapport minoritaire retentissant. M. Therrien parlera, ce soir, sous les auspices du comité des dîners-causeries, dont Me Jacques Coderre est le président. Pour obtenir de plus amples informations ou des billets, on n'a qu'à communiquer à 842-8821 ou 844-2373.

Le père du maire est à l'hôpital

Le père du maire de Montréal, M. J.-N. Drapeau, a subi une grave crise cardiaque hier, alors qu'il visitait, en compagnie de plusieurs personnalités, une bouche du métro, à l'angle des rues St-Luc et St-Mathieu.

M. Drapeau a été transporté d'urgence à l'hôpital Général de Montréal, où il demeure sous les soins des médecins. M. Drapeau est âgé de 74 ans et est conseiller à Montréal.

L'épouse du maire Jean Drapeau fut la première personne de sa famille à se rendre au chevet du malade. En ce moment, le maire Drapeau et le maire Givens de Toronto s'entretenaient tous deux. Ce n'est que quelques heures plus tard que le maire connut la nouvelle.

Arrestations

Deux jeunes gens ont été appréhendés samedi soir, à Cité Laflèche, en banlieue sud de Montréal. Les prévenus, qui n'ont pas encore été identifiés, on été arrêtés dans une demeure de l'endroit où les policiers ont retrouvé pour environ $4,000 d'instruments de musique. Ces instruments avaient été subtilisés quelques jours plus tôt à Lemoyne.

Les policiers ont aussi découvert au même endroit les clefs d'une auto appartenant à M. Jean-Paul Robinson, rapportée volée vendredi soir. Les clefs étaient dissimulées derrière une cloison avec deux carabines de calibre .22.

D'autre part, plusieurs policiers ont intercepté une automobile dans laquelle voyageaient trois jeunes gens et une jeune fille, à Ste-Thérèse, samedi soir, par suite d'un vol à main armée perpétré à la pharmacie Legrand, à St-Lin-des-Laurentides.

Les policiers ont trouvé dans la voiture de l'argent, des bijoux et des armes. Les prévenus ont été conduits aux cellules de la Sûreté provinciale à Montréal, mais devront comparaître à St Jérôme cette semaine.

EDITORIAL

9,000 ÉCOLIERS ONT CONGÉ

Heureuse province ! Les écoliers ont la vie douce. Il leur tombe sur la tête des congés au moment où ils s'en attendent le moins. Au diable les examens de Noël, au diable devoirs et leçons : les instituteurs sont en grève.

Je lis qu'à Sainte-Foy, 400 instituteurs déclenchent un arrêt de travail et que 9,000 élèves, du coup, feront la grasse matinée, ce matin, iront se délier les muscles dans la neige cet après-midi et s'attarderont peut-être, ce soir, au restaurant du coin.

C'est la belle vie, hein, surtout, juste à la veille du long congé de Noël. Les petits gars n'en demandaient pas tant. Décidément, on gâte cette jeunesse qui pousse, on la dorlote.

C'est une façon comme une autre de la préparer aux tâches de demain, de la rendre maîtresse chez elle, de lui faire assumer les postes de commande que leurs bons papas aimant le travail manuel et la vie dure ont laissé aux autres, à ces "maudits étrangers" qui sont devenus leurs patrons.

Je serais curieux de savoir le nombre de ces congés forcés dont ont joui les écoliers québecois depuis septembre. Et combien d'entre eux en ont profité.

Il y a eu tellement de grèves d'instituteurs, de grèves d'élèves, de fermetures d'écoles que même les fonctionnaires de M. Gérin-Lajoie ne le savent pas au juste ou s'en soucient peu, tout occupés qu'ils sont à leurs normes, à leurs écoles régionales et aux nouvelles taxes qu'ils forcent dans la gorge des contribuables.

C'est dire que la situation scolaire dans la province est loin d'être rose, qu'elle a chance encore de se détériorer et que nous ne sommes pas à bout de nos misères ni de nos peines.

Faut-il blâmer les instituteurs qui ne veulent pas être les dindons de la farce, qui estiment avoir droit à un traitement convenable puisqu'on exige tant d'eux et qu'ils ont à se débrouiller dans le fouillis des programmes et des manuels ?

Faut-il blâmer les commissions scolaires qui ne sont en somme que les mandataires des contribuables ?

Faut-il jeter l'anathème sur ces derniers qui voient leurs taxes grossir démesurément du jour au lendemain ?

Faut-il fustiger le gouvernement Lesage qui, paraît-il, dépense sans compter pour l'éducation, sans que personne n'en voit les résultats ?

Faut-il croire qu'un ministère de l'Education mettra de l'ordre dans tout ce désordre et rendra miraculeusement heureux et contents et les élèves, et les instituteurs et les parents et ceux qui payent des taxes ?

Questions auxquelles chacun peut répondre pour lui-même et réponses qui ne régleront rien.

Il n'en reste pas moins que l'anarchie règne dans notre système scolaire, que le ministère de la Jeunesse qui, présentement, l'administre ne semble pas être à la hauteur de la tâche qu'il s'est assignée, qu'il y a des mécontents partout.

L'écolier est peut-être content, mais l'instituteur ne l'est pas, ni le contribuable. Il n'y a que M. Gérin-Lajoie qui est toujours bien content de ses planificateurs.

LUCIEN LANGLOIS

Ce qu'en **pense** *ma voisine*

Il paraît, M. le journaliste, que je vous appelle trop souvent M. le journaliste. On me dit que mes propos en sont moins littéraires. My ! My ! Je ne pensais pas qu'on m'épluchait à ce point et qu'on tenait autant à la forme qu'au fond de mes propos et que j'avais le don de faire sourciller quelques beaux esprits, moi qui suis toute simple, et qui ne veut jamais fendre les cheveux en quatre.

On m'a fait un autre reproche, mon cher. On me trouve parfois trop savante, trop bien renseignée. Eh bien, je suis flattée mais je m'étonne un petit peu.

On a beau être du peuple, trouver parfois ennuyeux Radio-Canada et s'en moquer comme il convient et qu'il est nécessaire de le faire, ça ne veut pas dire qu'on ne lit pas, hein, qu'on n'a pas ses petites sources d'informations qui ne sont pas Canadian Press, ni les barbus de Jean Lesage.

Moi, je suis une humble citoyenne qui s'efforce à bien parler et qui veut voir clair.

Je suis humaine, je m'efforce de suivre tous les bons conseils que nos esprits savants nous prodiguent à coeur de journée et de soirée parce que je me dis que la révolution tranquille du Québec, ça commence en chacun de nous, et que si personne ne fait un effort pour s'améliorer, eh bien on n'ira nulle part, et les beaux discours ne nous débarbouilleront pas de notre crasse.

Ce qui ne m'empêche pas d'exercer mon jugement. Puisque vous m'avez élue pour votre voisine, subissez-en les conséquences. J'ai mon franc parler, je cours souvent après l'esprit que je n'ai pas, mais au moins je ne cherche à épater personne. Surtout moi-même.

Sur ce, je ne vous appelle plus M. le journaliste. Vous nommerai-je par votre petit nom ? Bien sûr que non ! Il y a assez de mauvaises langues comme ça, dans ce bel et vaste "Etat" du Québec.

MADAME UNTEL

SEMAINE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE



PROPOS DU MATIN

D'un feu de paille à l'autre

Nous sommes un drôle de peuple. Nous avons besoin d'être amusés, tout le temps, tous les jours. Depuis trois ans, pensez à tous les feux de paille qui ont brûlé sous nos yeux. C'est à peine si on en remue les cendres.

Un feu chasse l'autre. On souffle dessus comme si notre vie en dépendait, notre destin comme peuple et notre salut éternel, puis on se lasse.

On passe à un autre feu.

Le phénomène est fascinant à étudier. J'espère que quelque sociologue frais émoulu de l'Université Laval, se penchera sur ces crises de notre conscience collective, crises créées d'ailleurs presque de toutes pièces et grossies pour les besoins d'une certaine classe d'intellectuels en mal de cachets et de copie.

Mais je me demande si le peuple s'émeut vraiment devant tous ces soubresauts, ces pirouettes, ce battage de quelques jours ou de quelques mois.

A force de vouloir l'étonner, le scandaliser, le sortir de sa présumée torpeur, on le lassera ce brave peuple, il ne croira plus en rien et même il se demandera si on le prend pour ce qu'il n'est pas, c'est-à-dire un imbécile.

Prenez l'affaire Coffin, par exemple. Elle survient juste après le retentissant échec du Québec à Ottawa. C'est comme si elle avait été préparée d'avance, minutée, les petits amis avertis afin que le choc soit vraiment choc et qu'on en tire tous les bénéfices possibles.

Il y a conspiration quelque part. Où? Je vous le demande. Il y en a qui s'entendent comme larrons en foire. Mais qui sont les larrons?

Luc

ON COUPE LE BOIS MORT

On accorde 80 millions de plus aux provinces, dont quelque $40,000,000 au Québec. Il fallait bien les trouver quelque part. On a décidé, à Ottawa, que l'endroit tout désigné était le ministère de la Défense.

Et miraculeusement, on découvre qu'il y a moyen de faire des économies de ce côté là sans que notre puissance (?) militaire en soit vraiment affectée.

On s'aperçoit soudain qu'on dépensait des millions en vain, que ces millions s'évanouissaient comme par enchantement sans savoir au juste comment, ni pourquoi.

On décide donc d'épousseter les toiles d'araignée, de couper le bois mort et d'adopter une politique de bon sens.

Il n'était pas trop tôt.

La Défense a coûté des milliards aux Canadiens, elle est à l'origine des difficultés fiscales actuels entre le pouvoir central et les provinces.

Etions-nous mieux protégés ? Faisons-nous mieux honneur à nos engagements internationaux? M. Lucien Cardin vient de jeter un doute mortel là-dessus.

Il faut lui en être reconnaissant. Qu'on soit bleu ou rouge, ou NPD ou créditiste.

Pour une fois qu'Ottawa veuille le sabrer dans des frais inutiles et montrer quelque bon sens dans la dépense des deniers publics, même dans des domaines aussi tabous que la défense du pays et la solidarité internationale, il ne faut pas bouder des initiatives aussi prometteuses. L.L.

L'opinion des autres

FARDEAU TROP LOURD?

S'il faut en croire une étude sur le coût de l'enseignement au Québec, préparée par le ministère de la Jeunesse et soumise à la conférence fédérale-provinciale qui est en cours à Ottawa, les dépenses pour l'enseignement sont passées de 286 millions de dollars en 1956-57 à 612 millions de dollars en 1961-62. En d'autres termes, ces dépenses ont plus que doublé en l'espace de cinq ans.

Si on tourne les yeux vers l'avenir, les prévisions des experts indiquent que ces dépenses continueront de croître au même rythme et que de 1961-62 à 1966-67 elles doubleront encore une fois pour dépasser 1.2 milliard de dollars.

Ce sont là des chiffres pour le moins impressionnants, surtout si on songe que d'ici trois ans, l'enseignement exigera à lui seul un budget plus considérable que le budget total actuel de la province.

Ces chiffres sont impressionnants par leur grandeur, certes, mais aussi par leur progression rapide. De 1956 à 1961, les citoyens du Québec ont dû trouver 330 millions de dollars de plus pour défrayer le coût de l'enseignement. Depuis 1961 et jusqu'à 1966, ils devront trouver dans leurs goussets non pas 330 millions de dollars mais bien 600 millions de dollars de plus qu'ils n'en trouvent actuellement. Quand on songe aux difficultés actuelles, on peut se demander quelle sera la situation dans trois ou quatre ans si les conditions présentes ne sont pas modifiées.

Il y a là matière à de profondes réflexions pour tous ceux qui ont un mot à dire en matière d'éducation. Que le coût de l'enseignement s'élève chaque année, chacun en convient et le comprend, mais les contribuables sont-ils en mesure d'assumer un fardeau qui s'alourdit chaque année avec une telle rapidité? Nul ne saurait donner à cette question une réponse complète tant que les conditions d'un nouveau partage fiscal entre Ottawa et les provinces ne seront pas fixées avec plus de précision.

Ce qui est certain, c'est qu'à la nécessité d'améliorer les conditions d'enseignement dans le Québec s'ajoute la nécessité non moins urgente de pratiquer la grande vertu d'économie. Il ne s'agit pas, bien sûr, de supprimer ni de couper les dépenses essentielles, mais il est indispensable, aussi bien au sein du gouvernement provincial que chez les commissions scolaires, que les dépenses moins utiles soient retardées, que le luxe soit temporairement mis de côté, de façon à laisser le plus d'argent possible pour les dépenses les plus importantes.

Si les contribuables sont obérés par un fardeau trop lourd pour leurs épaules, la réaction qui pourrait en résulter conduirait peut-être à une situation pire que celle que l'on veut améliorer. Que l'on dépense davantage pour l'enseignement voilà ce que nul ne peut refuser d'accepter, mais que l'on dépense avec circonspection, prudence et jugement, voilà ce que les contribuables sont en droit d'exiger des administrateurs responsables de l'enseignement.

"LA TRIBUNE"



ON N'A PAS OUBLIE DALLAS — Les agents du service secret et la police de New York ont constitué une véritable forteresse humaine, hier, autour du président Johnson et de son épouse, qui assistaient aux funérailles du sénateur Herbert H. Lehman, ancien gouverneur de l'Etat de New York. (UPI — M-M)

Une petite armée protège le président

New York (UPI) — Plus conscientes que jamais maintenant que le pire peut arriver à tout moment, les autorités américaines ne prennent plus aucune chance pour assurer la protection du président.

Des hélicoptères, des navires, des motocyclistes, des chars blindés, environ 5,000 policiers de toutes sortes ont protégé la vie du président Johnson pendant les 2 heures et 28 minutes que le nouveau chef de la Maison Blanche a passées à New York à l'occasion des funérailles de M. Herbert H. Lehman, qui fut sénateur deux fois et gouverneur à quatre reprises.

C'était la première sortie du nouveau président à l'extérieur de Washington.

La police partout

Tous les édifices dans la région de l'aéroport où l'avion présidentiel a atterri ont été fouillés de fond en comble. Des carabiniers avaient été postés sur les toits de tous les édifices dans un rayon d'un mille de l'aéroport. Personne n'avait le droit de passer sans autorisation. Même les journalistes ont été tenus à l'écart de l'avion présidentiel.

De l'aéroport au temple où avait lieu le service, la voiture présidentielle — une limousine fermée — filant toujours entre 35 et 50 milles à l'heure fut précédée par une forte escorte de gendarmes à motocyclettes et suivie d'un char blindé dans lequel voyageaient des agents de sécurité.

Deux hélicoptères ont survolé le défilé durant tout le trajet. Dans le quartier de Manhattan, il y avait un policier en civil posté à toutes les 50 verges.

La police de New York avait fermé toutes les rues par où devait passer le président 10 minutes avant le passage du défilé présidentiel. Il y avait des policiers postés dans tous les coins stratégiques.

Fouilles

Des agents du FBI ont fouillé toutes les personnes qui ont assisté à la cérémonie et effectué des perquisitions à l'hôtel Waldorf-Astoria, où le président s'est arrêté.

Un homme qui avait sous le bras un paquet de journaux s'est vu confisquer ceux-ci. Tous les colis furent examinés soigneusement. On a même inspecté deux bouquets de fleurs qu'on est venu apporter au temple avant l'arrivée du président.

Le commissaire adjoint de la police, M. Walter Arm, a indiqué que ce sont là des précautions qu'on prend pour tout président aux Etats-Unis. "C'est seulement depuis les tristes événements de Dallas que les gens le remarquent davantage", a-t-il ajouté.

Mais des journalistes rappellent que le 15 novembre passé, le président Kennedy s'est promené en auto dans les rues de New York sans aucune escorte policière. Son auto s'arrêtait même à toutes les lumières rouges.

UNE BOMBE DANS LA MAISON NATALE DE PAUL VI

Lancée par un fou

Brescia, Italie. (UPI) — Une bombe de fabrication rudimentaire, du type "cocktail molotov", a été lancée hier matin dans la porte de la maison natale du pape Paul VI, près de Brescia. Heureusement, elle n'a pas sauté.

La police a arrêté un Italien de 24 ans, Alessio Boniotti, qui a avoué être le coupable. "Je voulais faire quelque chose de sensationnel, dit-il, pour attirer l'attention". On l'accuse maintenant d'avoir commis deux actes de terrorisme du même genre, en octobre dernier, au même endroit, mais il nie catégoriquement. On l'a retracé car un passant a eu le temps de noter son numéro de plaque d'auto.

Boniotti s'est rendu à Concesio, petite ville de 7,000 habitants où est né le pape en 1897. Il a stoppé son auto dans la rue principale, devant la demeure des Montini, mais il n'y avait personne à l'intérieur à ce moment-là. De son auto, il a lancé une bouteille remplie d'essence dans la porte d'entrée. Une amorce y était allumée, mais la flamme ne s'est pas rendue jusqu'à l'essence. La bouteille s'est brisée ; cependant on rapporte qu'il n'y a eu aucun dégât sérieux.



Le pape assiégé

Rome (UPI) — Littéralement assiégé par une foule enthousiaste, le pape Paul VI a quitté le Vatican, hier, pour venir à Rome recevoir des branches d'olivier venant du Jardin de Gethsémani, qu'il doit visiter au début de janvier, lors de son pèlerinage en Terre Sainte.

Le pape voyageait dans une limousine ouverte, même si le temps était plutôt froid. Il s'est rendu à la spacieuse Piazza de Spagna, au coeur de la Ville éternelle, pour prier devant une statue de l'Immaculée-Conception dont c'était la fête.

Des milliers de Romains ont envahi la place et les rues avoisinantes, pour lui faire un accueil des plus enthousiastes. A certain moment, les cordons de police ont été débordés et plusieurs personnes se sont ruées pour saisir la main droite du pape, qui eut alors un sourire épanoui.

Quand le Saint-Père a terminé sa prière, devant la statue de la Vierge, qui se dresse sur une haute colonne, l'ambassadeur de Jordanie en Italie, M. Edmond P. A. Roch, s'est avancé et lui a présenté les branches d'olivier venant de Gethsémani. Elles étaient arrivées à Rome quelques heures plus tôt, après avoir été cueillies dans le jardin où, selon la tradition, Jésus a été prisonnier un peu avant son crucifiement. Ce jardin est dans la zone jordanienne de Jérusalem.

Chasseurs de petit gibier

New York. (UPI) — Six jeunes gens armés de fusils de chasse, qui affirment n'avoir eu d'autre intention que de chasser le petit gibier, ont été arrêtés par la police hier autour de l'aéroport d'Idlewild, peu avant l'arrivée à New York du président Johnson.

Deux des chasseurs ont été appréhendés dans la région marécageuse qui longe Jamaica Bay, à 500 pieds seulement de la piste où a atterri l'avion transportant le président, qui venait de Washington, et les autres ont été arrêtés un peu plus loin.

La police précise qu'il est interdit de chasser dans les limites de la ville de New York. Toutefois, ce décret est très souvent enfreint par les chasseurs et les autorités ferment généralement les yeux : des centaines de personnes se rendent dans la région de l'aéroport durant les fins de semaines, pour y chasser le canard, le lièvre ou autre petit gibier.

L'IRRITATION DE LA VESSIE

Peut troubler le sommeil

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez un lavage antiseptique interne pendant quelques jours avec CYSTEX. Prenez 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau. CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.



MONTREAL-MATIN

Membre de l'A.B.C. et de la C.D.N.A.

Publié et imprimé par

La FEDERATION des JOURNALISTES CANADIENS Inc.

Casier postal 6032, Montréal 3

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet en deuxième classe de la présente publication.

1124 est, rue MARIE-ANNE

Montréal Tél.: LA. 4-1171

AVIS DE DECES

VANDELAC — A Montréal, le 6 décembre 1963, à l'âge de 38 ans et 6 mois, est décédé M. Gaston Vandelac, époux de Françoise Roy, père de Richard et Sylvie, frère de Roland et Georges-Etienne. Les funérailles auront lieu lundi le 9 courant, à l'église St-Jean-Baptiste-Marie-Vianney. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires de Georges Vandelac Ltée, 4340, St-Denis, à 8 h. 30, pour se rendre à l'église où le service sera célébré à 9 heures. Inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.





Bureau de consultation : Ouvert de 9 heures a.m. à 9 heures p.m. ; le samedi de 9 heures a.m. à 1 heure p.m.

UN MÉTIER RÉMUNÉRATEUR en quelques mois

PROCHAINS COURS : 7 JANVIER 1964

Ne commencez aucun entraînement technique sans avoir consulté ou visité AVIRON.

Les Cours AVIRON comprennent :
1—Auto mécanique
2—a) Soudure au gaz
b) Soudure électrique
c) Soudure haute pression
d) Soudure hâtiare
3—Débosselage
4—Electronique
a) Radio b) Télévision
5—Réfrigération
6—Machiniste
7—a) Dessin industriel
b) Lecture des plans
8—Electricité
9—Diesel
11—Transmission automatique et autres.
Près de 2,000 élèves par année.

Sans obligation de ma part, veuillez m'envoyer votre brochure de 24 pages en couleurs.
Je suis intéressé au Cours No. .....
☐ Jour ☐ Soir ☐ Correspondance
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Tél. ..... Age .....

QUEBEC MONTREAL
INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
Depuis 1939
3035, St-Antoine, Montréal — WE. 7-3904
210, rue Lee, Québec — 529-9566
M-M



CINQUANTENAIRE DU CEOC — Dans le cadre des célébrations de son cinquantenaire, le Corps-Ecole d'Officiers Canadiens (CEOC) accueillait, vendredi soir dernier au Centre Social des Etudiants de l'Université de Montréal, quelque trois cents de ses officiers et anciens officiers. On notera avec plaisir que le Contingent de l'Université de Montréal est le plus important au Canada. On remarque ci-haut, le col. Redmond Roche, O.B.E., l'hon. Lucien Cardin, ministre associé de la défense et conférencier à cette occasion, et le col. Paul Lambert, E.D., président des fêtes du cinquantenaire du CEOC.

Les jeunes PC font confiance à leur chef

SOLIDE APPUI

Une résolution réclamant la démission de M. John Diefenbaker comme chef du parti progressiste-conservateur a été rejetée après plusieurs heures de discussion au congrès annuel de l'Association des jeunes progressistes-conservateurs, qui s'est tenu en fin de semaine à l'hôtel Reine Elizabeth.

Ce congrès devait déterminer l'attitude que la délégation québecoise prendra lors du congrès général du parti qui doit avoir lieu à Ottawa le 2 février. C'est au cours de ces assises que l'on déterminera si oui ou non M. Diefenbaker doit continuer à diriger les destinées du parti.

On a décidé au cours du congrès des jeunes PC que tout vote qui pourrait être pris à l'assemblée nationale relativement au choix d'un chef serait secret.

Il semble que ce soit les délégués de langue française qui se soient montrés le plus favorable à conserver M. Diefenbaker comme chef. C'est grâce à ce groupement que la résolution demandant le renvoi de M. Diefenbaker a été rejetée.

Dédommagement pour le bruit

Cooksville (UPI) — Un tribunal de Toronto a revisé l'évaluation foncière de douze maisons de Malton à cause du bruit des réactés à l'aéroport international de Toronto.

En rendant sa décision, la Cour de revision du Township de Toronto a accordé une réduction allant jusqu'à 13 pour cent de l'évaluation des maisons et des bâtisses à l'extrémité de la piste 32 de l'aéroport; le tribunal a toutefois maintenu l'évaluation du terrain.

Cette décision représente une diminution de $35 à $40 pour les douze propriétaires.

SERVICE D'EXPERT
ELECTROHOME — VIKING
T.V. STEREO — RADIO
HUMIDIFICATEUR
CHAMPAGNE & MORIN INC.
136 est, DE CASTELNAU 274-7676

ECHANTILLONS
MOBILIERS DE SALON DE MANUFACTURIERS REPUTES
Style Provincial français — Provincial italien
Scandinave et Moderne — Nous devons liquider
MIGUEL FURNITURE INC. 2619, Charlemagne
2 rues à l'ouest de Pie-IX entre Hochelaga et Sherbrooke
Ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. le samedi jusqu'à 6 h.
CL. 9-3041

COMMENCEZ à PAYER en OCTOBRE '64
INSTALLEZ MAINTENANT VOTRE SYSTEME AUTOMATIQUE A AIR CHAUD
POUR A PEINE 17¢ PAR JOUR
• Achetez dès maintenant
PREMIER PAIEMENT OCT. 64
• SEULEMENT 3% D'INTERET
• INSTALLATION IMMEDIATE
IMPERIAL
HOME HEATING EQUIPMENT CORP.



CR. 1-4172
Jour et nuit
POUR A PEINE 17¢ PAR JOUR
GRATUIT — GRATUIT
• Vérification semi-annuelle
• Nettoyage annuel
• Service d'urgence jour et nuit
• Estimé gratuit par un ingénieur en chauffage
PAUL ROY
(conseiller en chauffage)
CR. 1-4172

L'HIVER EST ICI
PROTEGEZ VOTRE AUTO
ELIMINEZ
• Pelletage
• Remorquage
• Verglas
• Démarrage difficile
POSSEDEZ UN ABRI TEMPORAIRE DEMONTABLE POUR VOTRE AUTO



DURABLE
SOLIDE
ETANCHE
Faite de panneaux de bois et porte de toile verte. Pour être monté en une demi-heure. Pas de frais d'entretien.
Nous offrons le service du montage, démontage et entreposage
$30. PAR ANNEE
Se vend en set d'assemblage pour $235.
Pour aussi peu que $13. par mois installé
Communiquez avec nous aujourd'hui même
681-5813
NOBEL ENRG.
Voyez notre démonstrateur au Centre d'achats, angle Curé Labelle et Notre-Dame à Chomedey

bulletin d'information

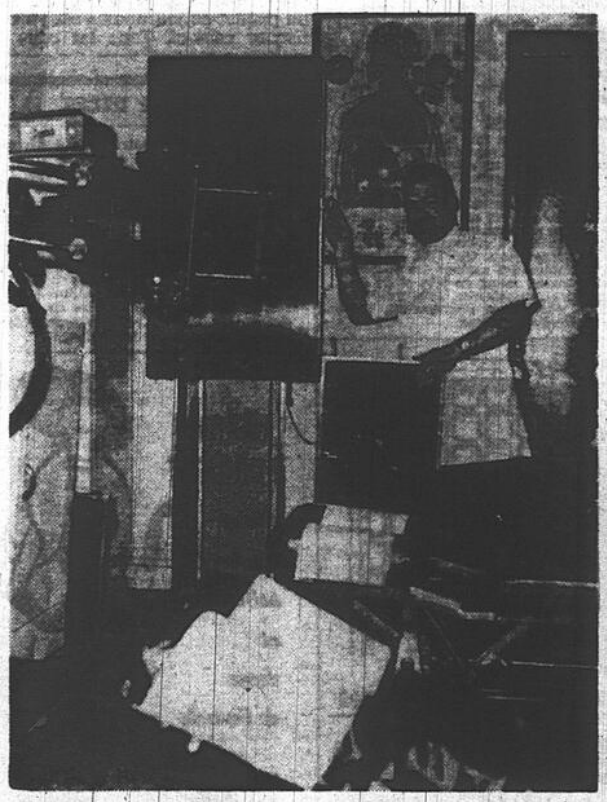
LA PRESSION SUR LES NERFS DE L'EPINE DORSALE

• • • • •

Un simple pincement sur les nerfs de l'épine dorsale peut déranger tout votre système. Votre épine dorsale joue un rôle important dans le maintien de votre santé. Le déplacement d'un os de la colonne vertébrale peut causer des maladies dans toutes les parties du corps. Les nerfs se rendent à chaque organe, tissu et cellule du corps.

Laissez au chiropraticien le soin de déterminer sans délai, si oui, ou non, vous êtes un cas pour lui. Il peut vous traiter pour des maladies telles que:

MALAISE DES YEUX, SURDITE, EPILEPSIE, DOULEURS DANS LES BRAS, EPAULE, INSOMNIE, TORTICOLIS, MAUX DE GORGE, GRIPPE, CIRCULATION DU SANG, ENNUIS RESPIRATOIRE, BRONCHES, ASTHME, DIGESTION, TROUBLE DU FOIE, NEPHRITE, MAL DE DOS, ARTHRITE, RHUMATISME, LUMBAGO, COLITE, PARALYSIE, SCIATIQUE, HEMORROIDE, DOULEUR DU BASSIN ET DES JAMBES, DOULEURS INTENSES, DES MENSTRUATIONS, etc.



Comme des millions d'autres, vous pourrez vous aussi éprouver le soulagement bienfaisant que procure ce nouveau miracle de la science.

Ces renseignements nous ont été gracieusement fournis par le

Dr GILBERT CROTEAU, D.C.
4725 ST-DENIS 844-2494

Communiste par crainte

Idyllwild, Californie (UPI) — Il y a deux ans, le prince Sihanouk du Cambodge déclarait: "Tout le Sud-Est asiatique deviendra communiste au cours des vingt-quatre prochains mois: le Viet-nam le premier, la Thaïlande la deuxième et le Cambodge le troisième."

Le président Ngo Dinh Diem fut assassiné le 8 novembre dernier. Immédiatement après, en annonçant que les Etats-Unis conspiraient avec ses ennemis, le prince Sihanouk a annoncé qu'il ne voulait plus de l'aide américaine, puis il a ordonné aux militaires américains cantonnés au Cambodge de quitter ce territoire.

Cette décision n'a pas été une surprise pour Robert L. Balzer, ami et ancien conseiller de Sihanouk, auquel le prince cambodgien avait formulé ses craintes il y a deux ans.

Ancien moine bouddhiste au Cambodge, M. Balzer, qui s'occupe d'une entreprise privée à Idyllwild, en Californie, est un spécialiste des questions cambodgiennes et un ami personnel du prince.

Celui-ci avait prédit la chute du gouvernement Diem au cours d'une entrevue qu'il avait accordé à l'agence UPI au palais de Phonm Pench, le 7 décembre 1961.

M. Balzer était alors un hôte personnel de l'homme fort cambodgien. Le prince Sihanouk était déjà venu lui-même en Californie avec sa suite pour y rencontrer M. Balzer à Idyllwild, dans les montagnes surplombant Palm Springs.

De l'avis de Balzer, la raison principale qui a incité le prince Sihanouk à modifier sa politique est la crainte d'être le dernier dirigeant à tomber aux mains d'un assassin et que les Etats-Unis tentent de mettre fin à son régime en fomentant une révolution ou en collaborant à des mouvements comme ceux qui ont renversé le gouvernement Diem au Sud Viet-nam.

Le prince Sihanouk, a expliqué Balzer, rapproche son pays de la Chine communiste d'une part et de la France, d'autre part. Le Cambodge avait obtenu son indépendance de la France en 1954.

Les craintes que le Cambodge ne tombe directement sous le joug communiste avec le prince Sihanouk, sont absolument sans fondement, précise Balzer. Le prince change souvent d'idée, mais il est personnellement anticommuniste. Le Cambodge est un pays communiste, mais libre. Sur le plan diplomatique, il est ami avec la Russie et la Chine.

Quand on lui a demandé s'il craignait une agression de la part des Russes ou des Chinois, le prince Sihanouk a répondu: "Ces pays ne nous ont jamais fait de difficulté. Les seuls problèmes que nous ayions eus provenaient de la Thaïlande ou du Viet-nam, des pays protégés par les Etats-Unis".



Le prince Sihanouk levant une première pelletée de terre sur le chantier de construction de chemin de fer au Cambodge en 1960. (UPI — M-M)

MAL DE DOS

Quand les reins n'éliminent pas l'excès d'acidité et de déchets, il en résulte souvent des maux de dos, une sensation de fatigue, un repos troublé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à reprendre leur fonction normale. Vous vous sentez mieux—dormez mieux.



72P

Rhumes, Maux de Tête, Douleurs
Arthritiques, Névralgiques, Rhumatismales,
Malaises Fiévreux, La Grippe, Maux de Dents
TRÈS VITE SOULAGÉS AVEC ANTALGINE.



Antidouleur bien connu employé par des milliers de personnes.
Demandez et exigez ANTALGINE.
En vente partout. (8)



ANTALGINE

THOMPSON en appel

Minneapolis (UPI) — Les procureurs de T. Eugene Thompson commenceront aujourd'hui à étudier la loi dans le but de découvrir un moyen d'en appeler du verdict de culpabilité rendu contre celui-ci pour le meurtre de son épouse.

Me Hyam Segell, avocat de Thompson, a indiqué qu'il n'essaierait pas de prendre un moyen expéditif pour obtenir la libération de son client.

Thompson, qui est criminologiste, a été transféré samedi à la prison de l'Etat de Minneapolis, à Stillwater.

Me Segell doute qu'il puisse entreprendre des procédures dès aujourd'hui. Il a expliqué qu'il passerait la journée à vérifier la loi. Il a signalé qu'il avait reçu une multitude d'appels téléphoniques de la part d'inconnus qui lui ont proféré toutes sortes de menaces depuis que le verdict a été rendu vendredi soir.

"Cela fait sept mois que je reçois des appels semblables, mais vraiment, vendredi soir ce fut le comble," a noté l'avocat.

Une amitié solide

Honfleur, France (UPI) — Des cérémonies marquant l'amitié franco-canadienne se sont déroulées, hier, à Honfleur, en Normandie, sous les auspices de la Fédération Normandie-Canada.

Une messe a été célébrée à cette occasion en l'église Notre-Dame-de-Grâce et un défilé folklorique a été organisé dans les rues de la ville. C'est de Honfleur que l'explorateur français Samuel de Champlain entreprit ses voyages au Canada.

Le préfet du département du Calvados, M. René Jacquet, a déposé une gerbe de fleurs au pied du monument dédié aux Canadiens qui tombèrent en France au cours des deux grandes guerres.

AUSTIN
DEMONSTRATEUR
GARANTIE DE NEUF



STATION-WAGON
$750.
$25. COMPTANT
BALANCE FACILE

AMPHICAR NEUF '64
VALEUR $3500. POUR $2500

Cette vente a lieu pour faire place aux Ford et Falcon '64
PONT-VIAU MOTEUR
LTEE
300 DES LAURENTIDES, PONT-VIAU
MO. 9-7145

SI VOUS VISEZ A L'ÉPARGNE — VISEZ PLUS JUSTE AVEC PSP

L'argent vous glisse entre les doigts? Recourez à PSP. Rendez-vous à La Banque de Nouvelle-Ecosse la plus proche et renseignez-vous au sujet du plan d'épargne personnel allié à la protection de l'assurance-vie.

exclusivité de Scotia BANK

10-70 LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

A. L. ROBERT AUTOMOBILES SPECIALITES
2303 rue DE LASALLE
(à deux rues à l'est du Boul. Pie IX, au sud de Hochelaga) Tél.: 254-4517
UN CENTRE UNIQUE EN VILLE!

Réparations ou changements



MOTEURS RADIATEURS TRANSMISSIONS





AVEC GARANTIE 100%
30 EXPERTS à VOTRE DISPOSITIOIN

TRAVAIL EXECUTE PAR DES SPÉCIALISTES EN AFFAIRE DEPUIS 15 ANS — PAS D'INTERMEDIAIRES
TOUS LES TRAVAUX SONT EFFECTUES SUR PLACE DANS NOTRE PROPRE GARAGE — SERVICE RAPIDE ET COURTOIS.

Pas de comptant — Financement sur les lieux. Jusqu'à 24 mois pour payer
ALIGNEMENT DES ROUES DEBOSSAGE ET PEINTURE
Service et remorquage 24 hres par jour. Estimé offert gratuitement.

les communistes avaient donné de faux espoirs

Le mur restera fermé

Berlin (UPI) — Des conditions inacceptables pour le gouvernement de Berlin-Ouest semblent devoir réduire à néant l'espoir qu'entretenaient les Berlinois de rendre visite à leurs parents et amis de l'autre côté du mur à l'occasion de Noël.

Le gouvernement avait émis un communiqué indiquant que les autorités de Berlin-Est avaient l'intention d'autoriser les Berlinois de l'Ouest à se rendre en territoire communiste entre le 15 décembre et le 5 janvier. Près de la moitié des deux millions et demi de Berlinois de l'Ouest ont des parents à Berlin-Est.

Ce communiqué avait été émis avant que les conditions attachées à cette autorisation par le gouvernement communiste aient été clarifiées : celles-ci précisent que le maire de Berlin-Ouest, M. Willy Brandt, devra discuter des formalités d'admission avec le vice-premier ministre est-allemand, M. Alexander Abusch, et que des bureaux d'émission de laisser-passer devront être ouverts à Berlin-Ouest. lin-Ouest.

M. Brandt a fait savoir, hier, que son gouvernement avait dû rejeter ces conditions parce qu'elles impliquaient la reconnaissance par Berlin du gouvernement de l'Allemagne de l'Est. Il a ajouté que l'espoir d'une réunion entre les familles séparées par le mur semblait ainsi anéanti, mais que la population devrait s'efforcer de comprendre la position du gouvernement.

Soirée italienne

Le Cercle juif de langue française consacrera sa prochaine réunion à une soirée italienne. M. Ugo Toscano, délégué commercial de l'Italie, et M. Lionel Gavio, directeur du bureau du tourisme italien pour le Canada, feront des exposés sur l'Italie nouvelle. On présentera également des courts métrages sur l'Italie. Cette réunion aura lieu mercredi, le 11 décembre 1963, à 8 h. 30 p.m., au salon Brittany de l'hôtel Mont-Royal. Le public est cordialement invité.

Soirée du cuir

Jeudi, le 12 décembre, il y aura "Soirée du Cuir" à 6 h. 10 p.m., à 1859, boulevard Pie-IX, à Montréal. Il sera question de technique. La séance comprendra deux parties.

M. Pierre Fortier, de Robin Last, parlera, dans la première demi-heure, d'une nouvelle conception de la forme. Le reste de la séance sera à la disposition de la firme Pfaff. Les représentants de cette compagnie exposeront des techniques qui intéresseront, non seulement le piquage, mais l'industrie dans son ensemble. Il y aura exposé des problèmes et film de démonstrations.

COURS
Sur réparation de montres
Demandez notre dépliant gratuit
Cours : jour, soir, correspondance.
3 premières leçons gratuites à titre d'essai. Aucune obligation.
Institut d'Horlogerie du Canada Ltée
4379, St-Hubert Tél.: LA. 2-7623

ASSASSINS, MENTEURS, ETUDIANTS, CHAUFFEURS DE TAXI, ECHEVINS, MEME REPENTEZ-VOUS
Venez à
"La Catastrophe"
Cabaret de genre
1418, rue GUY

Termes faciles. Touage gratuit lorsque suivi de réparations. Service de location à taux très modeste. Ouvrage exécuté immédiatement.
specialistes en carrosserie debossage et peinture
PARTANT DE 49.95
un étui de voyage sera donné à chaque client de AutoReneu qui lui présentera cette annonce
NOTRE LONGUE garantie EXPERIENCE
SIGNALEZ 273 8855
AUTORENEU
259 OUEST rue VAN HORNE

PROVINCIAL AUTO Enrg.
DONNE
avec toute voiture usagée
UN CADEAU
Gratis!



PHONO — MALAXEUR — BICYCLE VOTRE CHOIX
à l'occasion de la
VENTE À PRIX COÛTANT
$10.00 COMPTANT

GARANTIE JUSQU'A 90 JOURS
PRIVILEGE D'ESSAI 2 SEMAINES
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
TOUTES NOS VOITURES SONT HIVERISEES

		PAR MOIS
'63 CHEVROLET	Convertible, V-8, autom., servo-freins-dir., radio, pneus blancs, attache de sécurité, noir, int. rouge.	$2995 — $88
'63 ACADIAN	Convert. Beaumont. Vraie aubaine.	$2345 — $83
'63 CHEVROLET	Bel-Air, sedan, original, autom., servo-dir., radio, pneus flancs blancs.	$2315 — $82
'62 PONTIAC	Parisienne, conv., blanc, int. rouge, autom., servo-freins-dir., radio, acc. de sécurité.	$2795 — $86
'62 CHEVROLET	Impala, conv., blanc int. rouge-jaune, tout équipé, acc. sécurité.	$2745 — $86
'62 CHEVROLET	Bel-Air, h.t., noir int. rouge, acc. de sécurité, radio, servo-freins-dir.	$2245 — $81
'62 CHEVROLET	Sedan, blanc, int. rouge, autom., radio, pneus blancs blancs.	$1795 — $54
'60 CHEVROLET	S.-W., 4 portes, De-Luxe, autom., radio, comme neuf.	$1695 — $52
'60 PONTIAC	Convertible, bleu, int. rouge-noir et blanc, autom., radio, servo-freins, direction.	$1795 — $54

		PAR MOIS
'59 OLDS	Super, h.t., 4 portes, autom., radio, tout équipé, gris, int. rouge.	$1395 — $46
'59 DODGE	Royal, h.t., 2 portes, rouge, int. rouge, tout équipé.	$1345 — $45
'59 DODGE	Sedan, très propre. Aucun comptant requis.	$654 — $28
'58 RAMBLER	Station-Wag., 4 portes, en parfaite condition.	$645 — $28
'57 DODGE	Sedan. Spécial.	$295 — $19
'55 CHEVROLET	H.T., autom., radio. Pas de comptant.	$375 — $21
'55 CHEVROLET	2 portes. Pas de comptant.	$250 — $15
'58 MORRIS	Sedan, parfaite condition.	$250 — $15
'62 CHEVROLET	Pick-up 1 tonne. Spécial. Faites votre prix.	
'63 DODGE	½ tonne Pick-up Spécial. De Luxe. Grande boîte. Faites-nous une offre.	
'55 BUICK	Convertible, tout équipé.	$295 — $19

GRAND SPECIAL
'61 METEOR, convertible, aut., radio, power bk-st., bleu, toit noir. Balance de finance
'59 MERCURY, convertible, jaune, autom., radio, power bk-st. Balance de finance
'59 PONTIAC, coach, en parfait ordre. Balance de finance

PROVINCIAL AUTO ENRG.
10160, LAJEUNESSE tél.: 381-9978

Réunion statutaire du conseil le 23 décembre

La prochaine réunion publique des membres du conseil municipal de Montréal, une réunion statutaire, aura lieu le 23 décembre, à 3 h. 30 de l'après-midi.

L'annonce de la date de cette séance des édiles montréalais a été communiquée par le président du comité exécutif de la métropole, M. Lucien Saulnier.

Au cours de cette assemblée, les conseillers municipaux seront appelés à prendre connaissance de nombreux règlements de zonage, notamment ceux relatifs au flanc ouest du Mont-Royal et au métro.

M. Saulnier a précisé que les amendements suggérés à la charte municipale, qui doivent être étudiés par le Comité des bills privés de l'Assemblée législative, au début de l'année 1964, seront portés au feuilleton de cette réunion, s'ils sont complets, sinon le conseil devra être convoqué en janvier pour en prendre connaissance.

La réunion du 23 décembre sera la première assemblée publique du conseil non tenue en soirée, depuis le 11 mars dernier. Les échevins avaient alors été convoqués en matinée, pour reprendre la réunion statutaire du mois de mars qui aurait dû avoir lieu au cours de la soirée du 6 mars, mias qui avait été reportée faute de quorum.

La métropole avait en effet été balayée par la pire tempête de neige de l'hiver 1962-63, alors qu'au cours de cette journée du 6 mars, près d'un pied de neige avait enseveli la cité et que le flot de la circulation avait été paralysé pendant près de cinq heures, dans le quartier des affaires.



Nominations à l'hôpital Jean-Talon

M. Jean-P.-W. Ostiguy, président du Conseil d'administration de l'Hôpital Jean-Talon annonce l'élection à ce Conseil de trois nouveaux membres. Ce sont, de gauche à droite, le Dr Pierre R. Gendron, B.Sc., Ph.D., LL.D. (hon.), vice-président et membre du Conseil d'administration de la Brasserie Dow Limitée qui mettra au service de l'hôpital ses vastes connaissances scientifiques et administratives; M. Maurice Bergeron, C.C.L., gérant de la Caisse Populaire de St-Arsène, membre de l'Association des Hommes d'affaires du Nord, qui représentera ce secteur de la métropole au sein du Conseil; M. Laurent Picard, B.Ph., B.Sc.A. (physique), diplômé de l'Université Harvard et directeur du service de recherche en administration de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal qui contribuera, par sa formation professionnelle et son expérience, à la bonne marche des affaires de l'institution. Ces nominations font partie de la réorganisation administrative de l'Hôpital Jean-Talon. Les autres membres du Conseil sont : MM. Robert B. Major, vice-président; Maurice Archer, secrétaire; Aurélien Noël, C.A., trésorier; Frank Connors et Ulric Roberge. Le directeur général de l'hôpital est M. Paul-Emile Olivier.



NE PAS CONFONDRE
"Depuis trois générations"
Toujours à la même adresse
LUCIEN M. BOILY
Un seul bureau
537, MOREAU
LA. 3-1853
MONTREAL, P.Q.



APPRENEZ L'ANGLAIS
Grâce au fameux cours ULTRA-FACILE éprouvé par des milliers de gens satisfaits

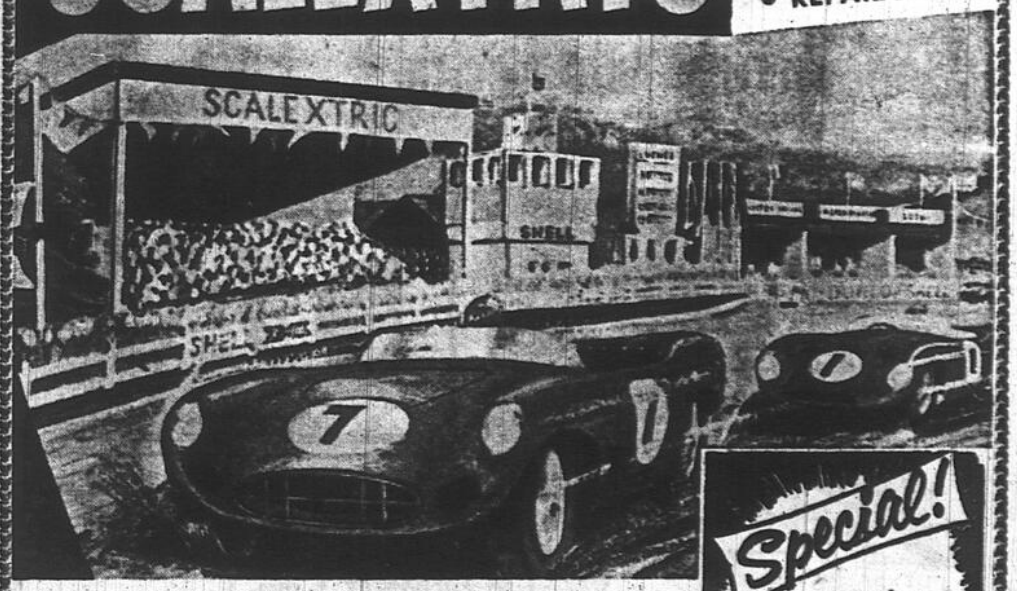


15 minutes par jour suffisent POUR APPRENDRE L'ANGLAIS



Le seul cours du genre conçu pour des canadiens-français désireux de bien apprendre l'anglais.
au moyen de disques 33⅓ Microsillon interprétés par
Jean Coutu
vedette du cinéma, de la radio et de la TV
CE COURS ACTIF COMPREND 40 LEÇONS EFFICACES ENREGISTRÉES SUR 24 DISQUES MICROSILLONS DE 12 POUCES
• Verbes conjugués à tous les temps. • Règles de grammaire s'appropriant à chaque leçon et appliquées au cours des leçons. • Phrases dites en français et en anglais. • Phrases construites avec les expressions les plus courantes.
INSTITUT DU BILINGUISME MM 9/12/63
5117, rue Valois, Mtl. 4, Qué.
Aurez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... CONTÉ .....
OCCUPATION ..... AGE .....

LUNDI — MARDI — MERCREDI
9 - 10 - 11 décembre
De 9 h. du matin à la fermeture
DÉMONSTRATION
SUR LES LIEUX!
SCALEXTRIC
Vendeur autorisé
• VENTE
• SERVICE
• ENTRETIEN
• REPARATIONS



PISTES DE COURSES MINIATURES :
LE COFFRE F.J.30 COMPREND :
1 C/66 COOPER
1 C/67 LOTUS "voiture formule junior"
4 courbes intérieures doubles
2 éléments droits "D"
2 accélérateurs
4 barrières de sécurité
2 connecteurs de piles
Huile lubrifiante
Special! rég. $28.95 $22.95
GRAND CHOIX DE JOUETS PAR TOUT LE MAGASIN!
J. A. MERETTE & FILS INC.
761, VILLERAY Tél.: 279-7884



L'OUEST PERD UN AMI — Le premier ministre Sarit Thanarat, de Thaïlande, est mort en fin de semaine, âgé de 56 ans, après une courte maladie. C'était un grand ami de l'Ouest et un ardent anticommuniste. En attendant un remaniement ministériel, le ministre de la Défense, Thanom Kittikachorn, assumera les fonctions de premier ministre, et il a ordonné à toutes les forces militaires de demeurer sur un pied d'alerte. (UPI — M.M)

Population : 310,000 âmes !

Un autre pays devient indépendant

Zanzibar (UPI) — L'île de Zanzibar, dans l'océan Indien, obtiendra officiellement son indépendance ce soir, à minuit. C'est le prince Philip qui, au nom de la reine Elizabeth II, présentera le décret d'indépendance au sultan de Zanzibar et ainsi prendront fin 73 années de protectorat britannique.

On descendra alors le drapeau Union Jack pour hisser le nouveau drapeau de Zanzibar, rouge avec deux clous de girofle et un cercle vert. Le territoire de l'île couvre 640 milles carrés. On y compte une population de 310,000 âmes, qui vit surtout de la récolte du clou de girofle.

La plupart des Africains qui peuplent l'île sont des descendants d'esclaves importés par les Arabes qui en ont chassé les Portugais au XVIIe siècle. Mais les Arabes ont encore des postes-clés dans l'île, et ce sont eux qui dominent la politique. Le principal parti d'opposition est formé d'Africains.

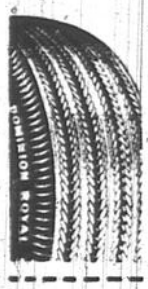
Le sultan, Sir Abdulla Bin Khalifa, est âgé de 34 ans et entend que son pays continue à faire partie du Commonwealth britannique, dont il sera le plus petit membre. Il se prépare à entretenir des relations diplomatiques avec seulement quatre capitales : Londres, Washington, Le Caire et Djakarta.

Inspecteurs de cinéma

Québec. — Le secrétaire de la province, M. Bona Arsenault, a appris aux journalistes que, lors de sa dernière séance, le Conseil exécutif a nommé MM. Jean-Paul Picard et Roland Gagnon aux postes d'inspecteurs régionaux des salles de cinéma pour les régions du nord-ouest québecois et de Charlevoix-Saguenay-Lac-St-Jean.

Ces deux nominations, a précisé le ministre, s'inscrivent dans la réorganisation entreprise depuis quelques mois au Bureau de censure de la province de Québec.

L'HIVER vient à grand pas



SPECIAL
PNEUS A NEIGE
$9.95
chacun
750-14, 660-15
590-13, 590-15
800-14, 640-15
550-15, 710-15

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
Vérifiée gratuitement par des experts.
Réparations exécutées rapidement
REMORQUAGE GRATIS A MONTREAL
PAS DE COMPTANT



GARANTIE 100% 5,000 milles 4 MOIS
Aussi peu que $2.00 par semaine
Service sur toute marque d'automobiles américaines, européennes, canadiennes.

"AUTO-BRAKE SERVICE"
"Docteur en freins"

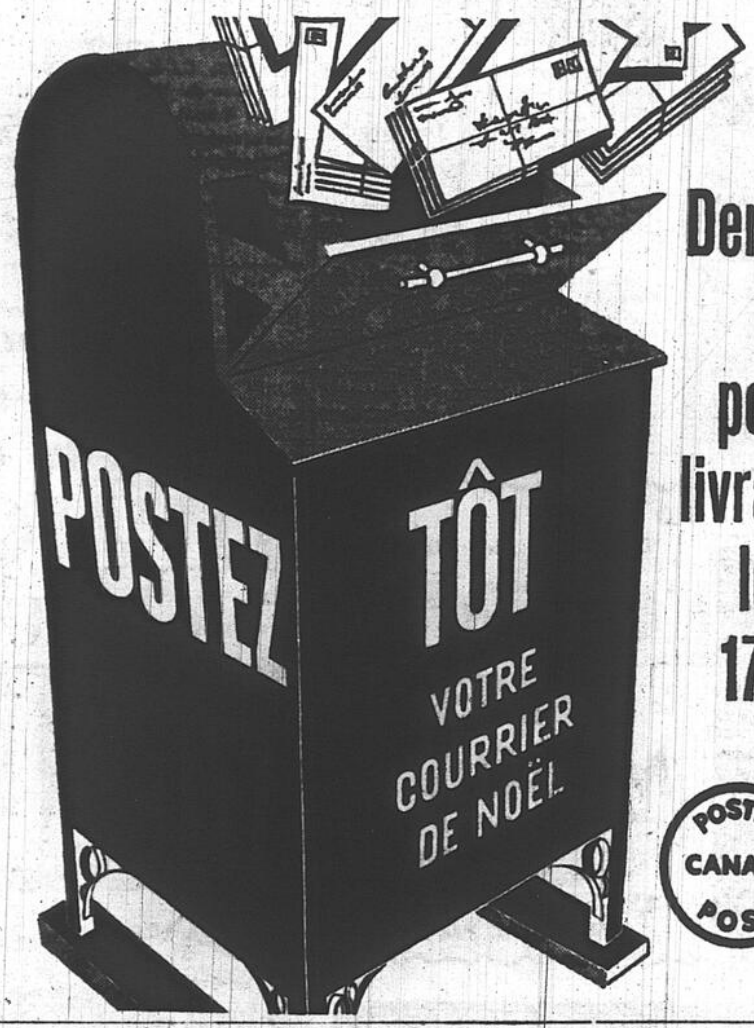


Ne mettez pas la vie des vôtres en danger.
SERVICE COMPLET DE FREINS
Vérification gratuite sans obligation

SPECIAL
Troubles électriques
Mise au point (Tune-up)
Grâce à un équipement électronique dernier cri, nous localisons tout trouble rapidement.
Consultez nos experts
GRATIS
• Nettoyage des bougies
VERIFICATION
• BOUGIES • REGULATEUR
• POINTES • POMPE A GAZ
• GENERATEUR • DEMARREUR



(Fermé samedi, selon la nouvelle loi)
Iberville Auto Electric
6238, rue IBERVILLE — RA. 1-4020



Dernière date pour la livraison locale 17 déc.

POSTES CANADA POST



DAGENAIS
AUTOMOBILE
10,215 LAJEUNESSE

$15.00 COMPTANT
Rien de plus à débourser

DAGENAIS NE PROMET PAS LA LUNE
mais donne des garanties franches et honnêtes

		par mois	
63 CHEVROLET	Impala, V-8, radio, servo-freins et direct., blanc, intérieur rouge comptant $150. au prix très réduit de	$2595	$89
63 FORD X-L	démonstrateur V-8 automatique, servo-direct.-freins, 2 portes, h.-t., vert, 11,000 milles, 2 ans gar. Comp. $150.	$3154	$105
62 MERCURY	Comet, 6 cyl., automat., radio	$1695	$65
62 CHEVROLET	Biscayne sédan autom. un seul propriétaire, excellente condition très propre	$1695	$65
61 VALIANT	2 portes, h.-top, 4 vitesses, std., rouge, radio, voiture unique. Grand spécial	$1395	$57
61 COMET	sedan, autom., radio, 6 cyl., Un seul prop. Peinture originale — Très réduit à .. GRAND SPECIAL	$1395	$57
61 MONARCH	Richelieu autom. hard-top noir, int. rouge, totalement équipé, voiture unique en son genre. Garantie spéciale d'un an. $130 comptant	$1595	$65

		par mois	
59 CHEVROLET	2 portes, 6 cyl., automatique. Un seul propriétaire.	$995	$41
59 PONTIAC	Laurentian, 6 cyl. radio	$695	$29
59 BUICK	2 portes hard-top, power bk-st. autom très bonne condition	$895	$37
58 METEOR	st.wag., très propre prix très réduit	$595	$25
57 DODGE	hard-top, 2 portes	$275	$18
57 FORD	sedan, automatique, radio.	$250	Termes si désirés
57 PLYMOUTH	2 portes, h.-top automatique	$295	$15
57 FORD	sédan automatique, radio	$125	
57 FORD	sédan aut.-radio trans. neuve, bonne valeur	$295	
56 PONTIAC	hard-top très propres	$175	
55 CHEVROLET	automatique, radio.	$150	Termes si désirés

100% GARANTIE DE 90 JOURS
Privilège d'essai de 30 jours.
Taux de finance très réduit
PREMIER PAIEMENT LE 20 JANVIER
TOUS PRETS POUR L'HIVER



72 AUTRES MODELES AU CHOIX A DES PRIX TRES TRES REDUITS.

Dix membres d'une même famille ont péri

Terrible accident ferroviaire

Midland City, Alabama (UPI) — Un train de marchandises a happé, samedi, une station-wagon à un passage à niveau de Midland City, tuant dix des douze personnes qui se trouvaient dans le véhicule.

L'un des survivants est un bébé d'un an qui a été retrouvé rampant au milieu des débris de la voiture après l'accident.

Le train aurait traîné l'automobile sur une distance de quelque 150 pieds, semant les corps des victimes tout le long de ce macabre trajet.

Les occupants de la voiture appartenaient tous à la même famille.

Le pont-tunnel Marie-Victorin?

Les anciens élèves des Frères des Ecoles chrétiennes ont fait savoir, dans une lettre adressée au ministre de la Voirie du Québec, M. Bernard Pinard, qu'ils endosseraient unanimement une mesure baptisant du nom de "Marie-Victorin", le pont-tunnel qui doit relier l'île de Montréal à la rive sud, aux environs de Boucherville.

Considérant que le pont projeté, qui doit déverser son flot de véhicules dans le boulevard Marie-Victorin, n'aboutira aucunement au territoire de la municipalité de Boucherville, l'Union régionale lasallienne Montréal-Longueuil, dont le président est M. André Lanciault, considère que ce serait un hommage à rendre au célèbre botaniste canadien que de donner son nom au pont-tunnel.

2e EDITION !
20ième MILLE !





CE LIVRE EN 3 IDÉES:
- *Précisez vos ambitions !*
- *Passez à l'action !*
- *Multipliez vos contacts !*

192 PAGES $2.00

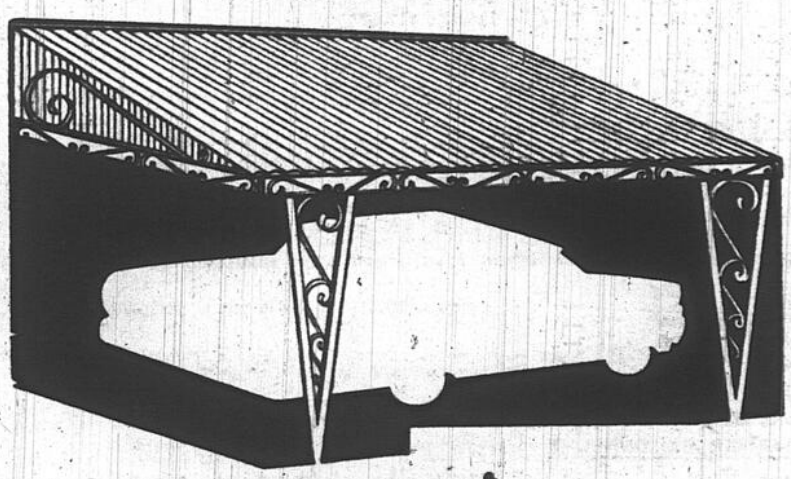
JEAN-GUY LEBOEUF, président de L'INSTITUT DE PERSONNALITE au Palais du Commerce, affirme:
"Chaque Canadien français a le droit et le devoir de devenir prospère !"

Commandez votre exemplaire aujourd'hui chez votre libraire ou postez ce coupon

JEAN-GUY LEBOEUF,
Suite 222, 1600, rue Berri, Montréal 24, Qué — Tél. 842-8186
Veuillez me faire parvenir payable sur livraison. (C.O.D.) ma copie du livre "Arrêtez d'avoir peur et croyez au succès" ☐ $2.00 ☐ $3.00 (édition de luxe)
NOM .....
ADRESSE..... VILLE ..... M-M

"CARPORT" de fibreglass

DECORATIF ECONOMIQUE



WEATHER VANE

Votre abri d'auto Weather Vane se rend utile toute l'année. L'hiver, il protège votre voiture. L'été, il se transforme en un patio accueillant.

PROTEGE CONTRE
LA NEIGE
LE GIVRE
LA GLACE
LE SOLEIL

Téléphone : PO. 9-3853
ACHETEZ MAINTENANT
PAYEZ AU PRINTEMPS

WEATHER-VANE ALUMINUM
3055 ave Verdun
Verdun — Montréal

Veuillez m'envoyer une documentation sur les articles indiqués. Je suis également intéressé par votre offre de paiement différé.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....

"CLAPBOARD" D'ALUMINIUM
AUVENTS "FIBERGLAS"
AUVENTS "KOOLVENT"
"CARPORTS"
PORTES ET FENETRE D'ALUMINIUM



". . . mais oui, Pierre est parti aux Studios American Healt afin de retrouver sa grande forme physique . . . il doit réserver une place pour moi . . ."

6 STUDIOS A VOTRE SERVICE

GRANDE OUVERTURE

2 NOUVEAUX STUDIOS

8782, ST-LAURENT
DU. 7-2519

★

4572, ST-DENIS
VI. 5-8205

★

19 nouveaux membres privilégiés



$1.00 PAR SEMAINE

pour un cours conçu spécialement pour VOUS.

GRATIS SANS FRAIS ADDITIONNELS
- Bains de vapeur
- Lampe soleil
- Massages vibratoires
- Programme personnel

La célèbre GARANTIE Silhouette American Health Studios

4 MOIS GRATIS

si vous n'obtenez pas ces résultats en 60 jours ou moins

EMBONPOINT : Perte de 15 livres, 3 pouces de moins aux hanches et à la taille, un pouce de moins aux chevilles.

MAIGREUR : Gagnez 2 pouces à la poitrine, 10 à 15 livres de tissus fermes, retrouvez des proportions idéales.

ESSAI GRATUIT SANS OBLIGATION

Département séparé pour dames

American Health Studios

Maintenant 6 studios pour vous servir

NORD	CENTRE	EST
8782, ST-LAURENT	4572, ST-DENIS	3350 EST, ONTARIO
DU. 7-2519	VI. 5-8205	LA. 6-5544
EN VILLE	**VERDUN**	**LACHINE**
696 o., STE-CATHERINE	23 AVE. DE L'EGLISE	545 - 19e AVENUE
UN. 6-9354	PO. 7-8918	ME. 7-1159

10 NOUVEAUX STUDIOS à VENIR dans le GRAND MONTREAL
American Health Studios vous donnent plus pour votre argent

Le chancelier ERHARD est menacé de mort

Bonn, Allemagne (UPI) — Le chancelier de l'Allemagne de l'Ouest a été menacé de mort. On exige de lui qu'il donne sans délai son consentement à une hausse des pensions aux anciens combattants.

Les autorités ont annoncé qu'un individu a téléphoné au quartier général de la police de Bonn que M. Erhard serait abattu à moins qu'il donne suite à la requête de l'Organisation des anciens combattants.

Immédiatement après cet appel anonyme, la garde personnelle du chancelier a été renforcée.

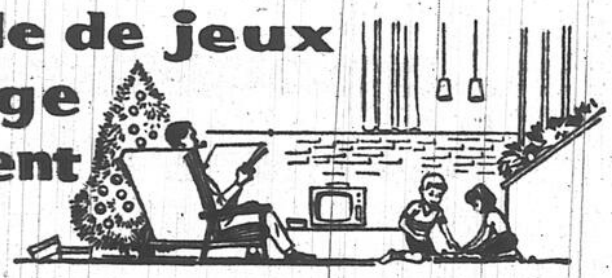
La menace a été proférée peu après qu'un groupe comptant environ 12,000 anciens prisonniers de guerre eurent marché dans les rues de la capitale allemande pour protester contre le refus du gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest de hausser les pensions et d'augmenter l'aide de l'Etat.

Les marcheurs sont venus de tous les coins du pays par autobus par train ou en automobile. Cette première marche doit être suivie d'une autre manifestation du même genre demain.

PREMIERE

La société canadienne contre l'arthrite et le rhumatisme présentera la première du film "prévention de l'invalidité dans l'arthrite rhumatoïde" mardi, le 10 décembre, à 4 h. 30 de l'après-midi, à l'amphithéatre de l'hôpital Notre-Dame, 1560 est, rue Sherbrooke.

Pour votre Salle de jeux
Chalet · Garage
Appartement
Sous-sol



BOULE DE FEU

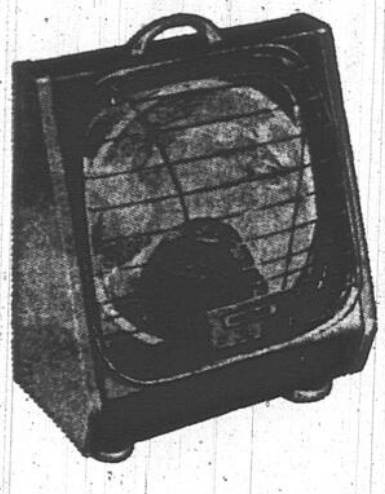
Sans tuyau — Sans fumée — Sans odeur — Sécurité absolue

INDISPENSABLE EN CAS DE PANNE D'ELECTRICITE

Chaufferette à l'huile portative, chauffe 2 à 3 pièces et élimine le Froid au Plancher pour 10¢ par jour.

Aussi en vente imitations de "boule de Feu" au bas prix de $19.75 sans garantie ni service de pièces.

En vente dans les ferronneries, grands magasins, magasins d'articles de sport et camping. Exigez-la, votre marchand vous l'obtiendra.



le "TALLENT"
$44.95
avec grillage de cuisson
$3.00 DE PLUS

Boule de feu
CHAS. E. LEPAGE CO.

2211 est, BELANGER
(près Delorimier)
RA. 2-8993 — RA. 2-9487

QUEBEC : 235, 4e RUE, Limoilou — LA. 3-7621

Venez voir nos modèles en opération à nos salles de montre, ou écrivez pour plus d'informations.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... M-M

EN VENTE DANS LES PHARMACIES

ENFIN

CLIMA MASKE

APPORTE SOULAGEMENT des malaises causés par

- FIEVRE DES FOINS
- RHUME DE CERVEAU
- CATARRHE NASAL
- SINUSITE FRONTALE ET NASALE

APPAREIL électrique 110 VOLTS GARANTIE DE 12 MOIS



Traitement par respiration continue d'air chaud médicamenté

CHAS.-E. LEPAGE CO.
2211 BELANGER, Mtl RA. 2-9487
235, 4e Rue, Limoilou, Québec LA. 3-7621

Veuillez me faire parvenir votre brochure par le retour du courrier.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TEL. ..... M-M

CITÉ DE MONTRÉAL

VENTE A L'ENCHERE MERCREDI, LE 11 DECEMBRE 1963

à 10 h. 30 a.m. dans la salle de l'entrée principale de l'Hôtel de Ville

LOTS VAGUES

QUARTIER SAINT-GEORGES

	CADASTRE	SUBDIVISION	DIMENSIONS	SUPERFICIE	MISE A PRIX
VENTE No 1 —	P. 1212	—	167.78' / 167.86'	19,668 p.c.	$393,360.00
Un emplacement situé sur le côté sud d'une rue projetée au nord de la rue Ontario, entre l'avenue Union et la rue Aylmer, à quelque 52 pieds au nord de l'emprise projetée de la rue Ontario, tel que délimité par les lettres A B C D A sur le croquis CR-3750 émis par le Service des travaux publics et daté du 24 septembre 1963.	1212	1	x		
	P. 1212	2	116.99' / 117.03'		
	P. 1213	—			
	P. 1214	—			
	1215	—			
	P. 1216	—			

QUARTIER SAINT-LOUIS

VENTE No 2 — Douze (12) lots, à être vendus "en bloc", situés rue Sherbrooke, côté nord, entre l'avenue Coloniale et la rue De Bullion, tels que délimités par les lettres A B C D E F G A sur le croquis CR-3466 émis par le Service des travaux publics et daté du 24 janvier 1961.	860 860	P.1 à P.4 incl. et 5 à 12 incl.	irr. x irr.	12,596 p.c.	$125,960.00

N.B. — CETTE VENTE EST SUJETTE A UNE CLAUSE SPECIALE DE SERVITUDE RELATIVEMENT A L'EXISTENCE D'UNE BORNE-FONTAINE.

VENTE No 3 — Cinq (5) lots, à être vendus "en bloc", situés rue Sherbrooke, côté nord, entre la rue Saint-Dominique et l'avenue Coloniale, tels que délimités par les lettres A B C D E F G H K L M N P A sur le croquis numéro CR-3464 émis par le Service des travaux publics et daté du 17 janvier 1961.	P. 858	—	irr. x irr.	10,240 p.c.	$102,400.00
	P. 859A	—			
	P. 859B	—			
	P. 859C	—			
	P. 859D	—			

N.B. — CETTE VENTE EST SUJETTE A UNE CLAUSE SPECIALE DE SERVITUDE RELATIVEMENT A L'EXISTENCE D'UNE BORNE-FONTAINE.

QUARTIER MAISONNEUVE

VENTE No 4 — Un emplacement situé à l'angle sud-ouest de la rue Notre-Dame et l'avenue de LaSalle, tel qu'illustré sur le plan numéro N-37 Maisonneuve, émis par le Service des travaux publics et daté du 28 août 1962.	9	44	105.5' x irr.	19,225 p.c.	$ 38,450.00

QUARTIER NOTRE-DAME-DE-GRACE

VENTE No 5 — Deux (2) lots, à être vendus "en bloc", situés Grand Boulevard, côté est, à quelque 217 pieds au sud de la propriété du C.P.R.	163	243 244	100' x 160'/159.6'	15,987 p.c.	$ 25,580.00

QUARTIER AHUNTSIC ET CITE DE SAINT-LAURENT

VENTE No 6 — Résidu de lot situé du côté sud de la rue De Salaberry, entre les rues Reed et Lachapelle, tel que délimité par les lettres A B C D E F A sur le croquis numéro CR-3782 émis par le Service des travaux publics et daté du 27 novembre 1963.	P. 73	21	irr. x irr.	3,811 p.c.	$ 11,433.00

QUARTIER SAINT-EDOUARD

VENTE No 7 — Un terrain situé sur le côté nord de la rue Bélanger, entre l'avenue Henri-Julien et la rue Drolet, tel que délimité par les lettres A B C D A sur le croquis numéro CR-3671 émis par le Service des travaux publics et daté du 12 novembre 1962.	P. 8	87	29.1'/30.3' x 110'	3,277 p.c.	$ 8,193.00

CONDITIONS

1° L'adjudicataire devra payer 1% de droits du gouvernement.
2° Prix d'adjudication payable à l'option de l'acheteur, soit comptant à la passation du contrat ou 20% comptant et le solde en dix versements semestriels égaux, échéant les 30 avril et 31 octobre de chaque année, avec intérêt au taux de 7% l'an sur toute partie du solde dû, à compter de la date de l'adjudication par l'encanteur de la Cité, le premier versement à échoir le 31 octobre 1964.
3° Ces ventes seront de plus consenties aux autres conditions ordinaires de la Cité lesquelles seront lues à haute voix préalablement à la mise à l'enchère.
4° Un dépôt de 20% (au comptant ou par chèque certifié) de la mise à prix sera exigé de tout enchérisseur.

POUR PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES CONDITIONS DE CES VENTES, S'ADRESSER A MONSIEUR L.-J. PARISEAU, SURINTENDANT, DIVISION DES IMMEUBLES, CHAMBRE 416, HOTEL DE VILLE, MONTREAL, TELEPHONE 872-2489.

CABINET DU DIRECTEUR,
HOTEL DE VILLE, MONTREAL, LE 5 DECEMBRE 1963

LE DIRECTEUR DES FINANCES,
LACTANCE ROBERGE, C.A.

Violente tempête de neige aux Etats-Unis

Le Midwest américain paralysé

New York (UPI) — Une violente tempête de neige s'est abattue à travers le Midwest américain, hier. Le vent soufflait à 75 milles à l'heure en certains endroits et plusieurs routes ont été bloquées par des bancs de neige de six pieds d'épaisseur. La météo a prévenu la population en annonçant que la circulation était dangereuse sur un vaste territoire s'étendant des Dakotas vers l'est jusqu'aux Grands Lacs.

L'Iowa, le Minnesota et les deux Dakotas ont été le plus durement frappés, et la tempête ne semblait guère s'apaiser en se déplaçant lentement vers l'est, en direction du nord du Michigan. La ville de Sioux City a manqué d'électricité, et plusieurs églises sont restées fermées. Les autobus circulaient au ralenti et la visibilité n'était que de quelques pieds. Le poste de radio KVTV a même dû interrompre ses programmes.

C'est surtout dans le Dakota-Nord qu'on a vu les bancs de neige atteindre jusqu'à six pieds de hauteur, et le mercure y est descendu jusqu'à 5 degrés sous zéro. A Park Rapids, Minnesota, on a enregistré neuf pouces de neige, et un court-circuit y a paralysé une sous-station d'énergie électrique. A Fargo et Grand Forks, il y avait sept pouces de neige.

Routes fermées

Plusieurs routes du Dakota-Sud ont été fermées à la circulation, et la police a demandé au public de rester à la maison sauf dans des cas d'urgence. Des fermiers ont dû se frayer un chemin dans plusieurs pieds de neige pour aller faire "le train", à leurs étables. Toutes les envolées d'avions ont été remises dans les deux Dakotas et les écoles sont fermées aujourd'hui, et peut-être pour quelques jours. La tempête a frappé jusqu'au Kansas et au Nebraska. A Topeka, par exemple, levent a atteint 75 milles à l'heure, et à Ainsworth, 80 milles. La météo a avisé la population du Wisconsin et du Michigan de se préparer à plusieurs heures de dur temps et à au moins quatre pouces de neige.

Pâté hongrois

Budapest, Hongrie (UPI) — Le chef du parti communiste hongrois a effectué le plus important remaniement de son cabinet depuis son accession au pouvoir au lendemain de la révolte anticommuniste de 1956.

M. Janos Kadar a annoncé hier des changements de titulaires dans trois importants postes ministériels et de l'avis de certains observateurs, il s'agit là d'un premier pas vers le remplacement graduel de la vieille garde des "stalinistes", par des hommes de la nouvelle génération communiste.

Le parti communiste de Hongrie a par ailleurs annoncé la semaine dernière la création de trois nouveaux secrétariats dans le but avoué de "consolider et d'améliorer l'administration du parti et du gouvernement."



ANNIVERSAIRE TRAGIQUE — A Colorado Spring, le contre-amiral James H. Mini, 50 ans, a succombé à une crise cardiaque samedi. C'était le 22e anniversaire du célèbre raid japonais à Pearl Harbor, où Mini était en service sur le navire ARIZONA, coulé ce jour-là.

"BACHELORS"
3965 est, Bélanger
$18. par semaine
$70. par mois
et plus
★ TAXES D'EAU ★
★ ELECTRICITE PAYEES ★
- 2½ pièces modernes
- tapis mur-à-mur
- draperies
- entièrement meublés
- cuisine complète et moderne
- antenne de TV pour postes américains (gratuit)
- Solarium meublé sur le toit
- ventilateur dans la cuisine
- buanderie
- incinérateur

Informations :
722-0574

ABRI PORTATIF
pour
ENTREE de GARAGE, REMISES, ETC.
SOLIDE — DURABLE



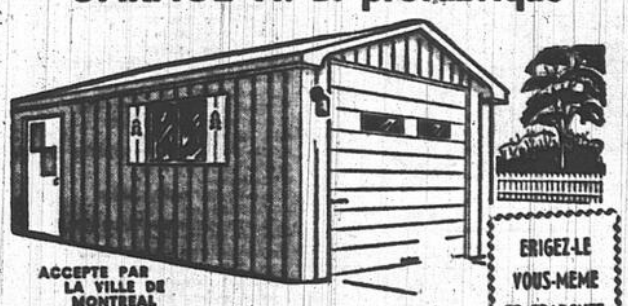


POURQUOI garer votre voiture à l'extérieur, vous fatiguer à pelleter tout l'hiver, laisser la pluie, la neige, la saleté endommager votre voiture ?

QUAND pour quelques sous par jour, vous pouvez obtenir un bon abri qui la préservera de tout cela !

Quantité limitée, commandez dès maintenant — Comptant minime, termes faciles. Dimensions rég. 10' x 20' — autres dimensions sur demande.

GARAGE H. B. préfabriqué



ACCEPTE PAR LA VILLE DE MONTREAL

ERIGEZ-LE VOUS-MEME ET EPARGNEZ

TERMES de 6 à 36 MOIS

GARAGES DOUBLES et ENTREPOTS de TOUTES DIMENSIONS
PRIX SUR DEMANDE

H.-B. PRODUCTS MFG. CO. LTD.
15701 est, rue SHERBROOKE — Tél. 645-1621

Cours de perfectionnement intellectuel et spirituel par correspondance
du CERCLE PSYCHOLOGIQUE "de l'automatisme à la conscience"

Le
SUBCONSCIENT
contrôlé et dirigé
peut devenir notre *"alter ego"*
dont l'efficacité parfois dépasse celle de nous-mêmes

Il ne s'agit pas ici du subconscient ordinaire dont le fonctionnement est presque toujours vague et dépourvu d'une direction précise; ce subconscient ordinaire peut parfois nous être grandement utile, mais il peut aussi demeurer à jamais dans les ténèbres de sa confusion et de son imprécision.

Nous voulons parler du subconscient contrôlé et dirigé.

Dans la deuxième leçon de notre cours, nous apprenons que nos centres psychiques (centres instinctif, moteur, émotionel, intellectuel, émotionel supérieur et intellectuel supérieur) travaillent simultanément et qu'il existe une interdépendance entre le travail des centres psychiques.

La troisième leçon contient une étude approfondie du travail des centres psychiques et nous enseigne en quoi consiste le travail correct et le travail incorrect de ces derniers. Cette même leçon nous montre l'application pratique du principe de l'interdépendance des centres psychiques, en vue de rendre leur travail : 1°—correct, 2°—économiquement efficace et profitable.

Le perfectionnement du travail des centres psychiques étant étroitement lié au perfectionnement de nos états de conscience, les quatrième et septième leçons exposent les moyens permettant d'atteindre aux états de conscience supérieurs.

Toutefois, les états de conscience supérieurs étant à la fois difficiles à atteindre et fatigants à supporter, il nous est très utile de savoir nous servir du subconscient contrôlé et dirigé. — Si nous perfectionnons le travail de nos centres psychiques, nous pouvons arriver à la possibilité de :

1° — faire travailler celui de nos centres psychiques pour lequel les circonstances du moment sont les plus favorables;

2° — créer les circonstances favorables au fonctionnement de celui de nos centres psychiques que nous voulons faire travailler dans le moment donné.

Ceci réalisé, il nous sera possible de contrôler et diriger notre subconscient, de lui faire accomplir des travaux inappréciables, sans aucun effort de notre part et pendant que nous serons occupés à des tâches absolument différentes.

L'étude approfondie du subconscient contrôlé et dirigé constitue le sujet de la neuvième leçon de notre cours.

L'expression latine "alter ego" signifie "le second moi" ou "un autre moi-même".

L'expérience et l'expérimentation ont prouvé que les principes de notre enseignement, bien compris et judicieusement appliqués, permettent d'atteindre à une supériorité intellectuelle et spirituelle incontestable, sans avoir besoin de passer par des étapes intermédiaires.

Déjà, le plan détaillé de toutes les leçons de notre cours vous ouvrira des horizons nouveaux qui vous seront profitables toute votre vie. — Donc, postez ce coupon aujourd'hui !

CERCLE PSYCHOLOGIQUE "de l'automatisme à la conscience" **COUPON**
C.P. 938, Station B, Montréal, P.Q.

Sans aucune obligation de ma part, je désire recevoir le plan détaillé de toutes les leçons du cours de perfectionnement intellectuel et spirituel par correspondance. — Ci-joint, 25 cents pour frais d'envoi sous pli fermé.

PRENOM et NOM .....
(préciser : M., Mme ou Mlle)
ADRESSE complète .....
Profession ..... Age ..... (si moins de 21 ans)
(Veuillez écrire très LISIBLEMENT — Merci !)

INFORMATIONS PERSONNELLES : 7 - 9 P.M., 5602, AVENUE DU PARC, MONTREAL, P.Q.
NOTE — Tous nos envois sont expédiés discrètement : sous pli fermé et sans aucune marque extérieure de Cercles seule notre adresse postale (C.P. 938, Station B, Montréal, P.Q.) est marquée sur nos envois comme notre adresse de l'expéditeur.

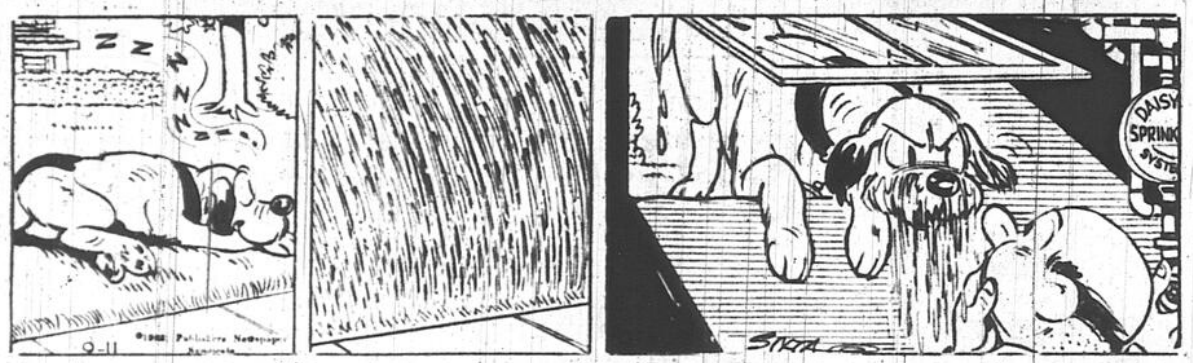
Lone Ranger



Rip Kirby



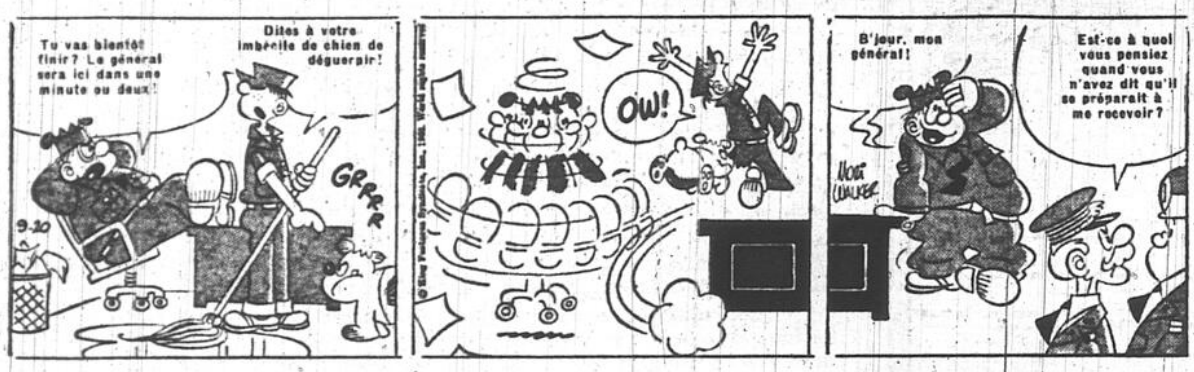
Rivets



Joe Curly Kayoe



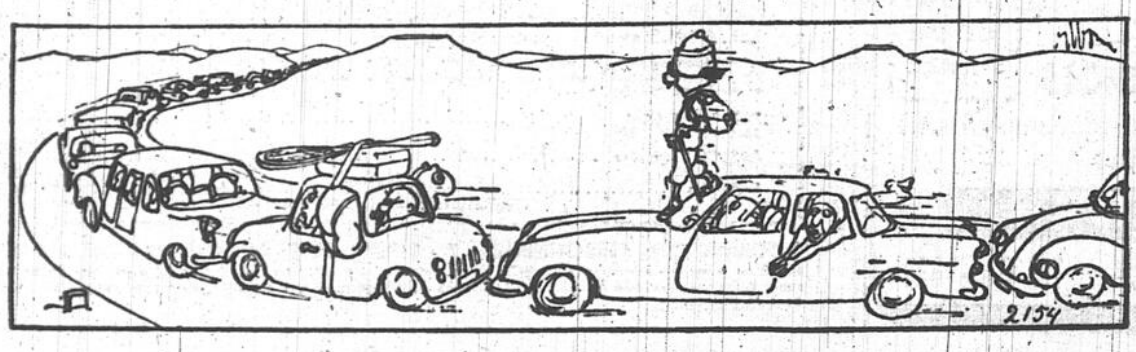
Fetchon



TBA



Le Professeur Pi



À la Télévision ce soir

LUNDI, le 9 DECEMBRE 1963

2 — CBFT — MONTREAL

10.00—Musique
10.30—Emission scolaire
"Arts"
11.00—Long métrage
"Le chemin de l'espérance"
12.55—Téléjournal
1.00—Long métrage
"L'étoile de Rio"
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—La Revue de la maison
3.30—Miroir d'Eves
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à Surprise
5.00—M. Pipo
5.30—Atome et galaxies
6.00—Jeunesse oblige
6.30—Téléjournal
6.40—Edition métropolitaine
6.50—Nouvelles du sport
7.00—Aujourd'hui
8.00—Les belles histoires des pays d'en haut
8.30—La poule aux oeufs d'or
9.00—Bras dessus, bras dessous
9.30—De 9 à 5
10.00—Familles d'aujourd'hui
10.30—Téléjournal
10.45—Supplément régional
10.54—Nouvelles du sport
11.00—Cinéma
"Les Jeunes Filles de San Frediano"

10 — CFTM - TV — MONTREAL

10.30—Cloquetel musical
11.30—Ouverture - Manchettes - Horaire
11.45—Bien L'Bonjour
12.15—Destination Danger
"Aventure de vacances"
12.45—En matinée
"Rome Express"
2.30—Tout pour la femme
4.00—A-B-C-D
4.30—Zoo du Capitaine Bonhomme
5.00—Défi (no 26)
6.00—Télé-métro
6.50—Sports-Image
7.00—Dernière heure
7.15—Ciné-Roman
"Recambole" (no 1)
7.30—Aventures dans les îles
"Les illusions perdues"
8.30—Télé-policier
"Meurtre à Montmartre" (no 2)
9.00—Télé-quilles
10.00—Détectives
10.30—Sous le ciel de Montréal
10.45—En première page
10.55—La couleur du temps
11.00—La ronde des sports
11.15—Cinéma
"Agonie des Aigles"

6 — CBMT — MONTREAL

10.00—National Schools Telecast
10.30—Chez Hélène
10.45—Nursery School Time
11.00—Loretta Young
11.30—Girl Talk
11.54—News
12.00—Projection
12.30—Movie Matinee
"Moulin Rouge"
2.00—Password
2.30—Scarlet Hill
3.00—Take Thirty
3.30—Friendly Giant
3.45—Misterogers
4.00—This Living World
"Les oiseaux de proie"
4.30—Spa Hunt
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Time Out For Music
6.00—Montreal Magazine
6.30—Citizen James
7.00—CBC TV News
7.25—Sports
7.30—Don Messer
8.00—The Garry Moore Show
9.00—Playdate
10.00—Inquiry
10.30—Explorations
11.00—CBC TV News
11.15—Viewpoint
11.20—Final Edition
11.30—Monday Night Revival
"The Citadel"

12 — CFCF TV — MONTREAL

9.30—The Sound of 12
9.55—Sign-On — Meditation
10.00—Coffee Break
10.30—Liberal Arts
11.00—Romper Room
12.00—Lunchtime Little Theatre
1.00—Pulse
1.15—Channel 12 Theatre
3.00—Here's Looking at You
3.30—People in Conflict
4.00—Surprise Party
5.30—Walt Disney's Mickey Mouse Cl
6.00—A Kin To Win
6.30—Pulse
7.00—Death Valley Days
7.30—Shannon
8.00—The Dick Van Dyke Show
8.30—McHale's Navy
9.00—The Phil Silvers Show
9.30—Take a Chance
10.00—Dr. Kildare
11.00—National News
11.15—Pulse
11.30—The Pierre Berton Show
12.00—Newsroom 12 — Meditation

7 — CHLT TV — SHERBROOKE

9.00—Départ express
10.00—Le coq au 7
11.00—Emission scolaire
11.30—L'heure de Pierrot
12.00—12 o'clock Jubilee
12.30—Première édition
12.40—La météo
12.45—Midi-Sport
1.00—Pot-pourri féminin

(Suite à la page 18)

MEILLEURE QUALITÉ!

PHILIPS Y MET LE TEMPS ET FABRIQUE LE MEILLEUR

LES PLUS BAS PRIX ET LES TERMES LES PLUS FACILES EN VILLE



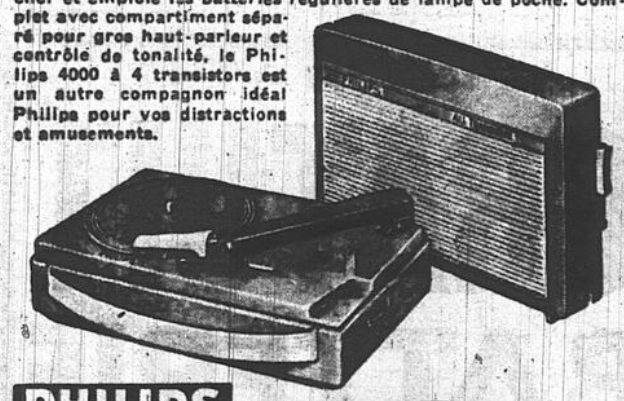
TOURNE-DISQUE PORTATIF à TRANSISTOR

PETIT FORMAT TRES A LA PAGE

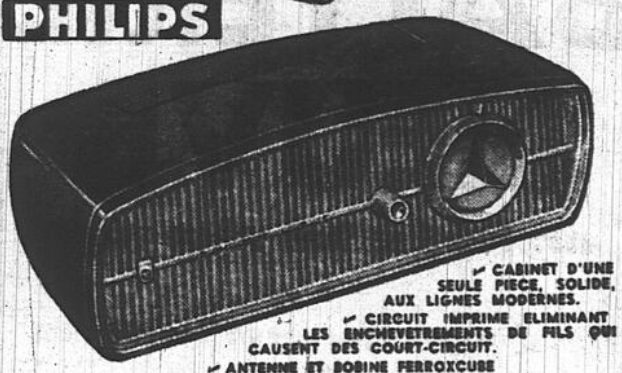


FACILE A PORTER! SUR LA PLAGE SUR L'EAU DANS VOTRE VOITURE

Où que vous soyez, vous pouvez danser aux accompagnements de vos disques préférés grâce à ce puissant tourne-disque 3 vitesses. L'AG4000 peut vous suivre partout. Il ne coûte pas cher et emploie les batteries régulières de lampe de poche. Complet avec compartiment séparé pour gros haut-parleur et contrôle de tonalité, le Philips 4000 à 4 transistors est un autre compagnon idéal Philips pour vos distractions et amusements.



PHILIPS



- CABINET D'UNE SEULE PIECE, SOLIDE, AUX LIGNES MODERNES.
- CIRCUIT IMPRIME ELIMINANT LES ENCHEVETREMENTS DE FILS QUI CAUSENT DES COURT-CIRCUIT.
- ANTENNE ET BOBINE FERROXCUBE
- GRAND HAUT-PARLEUR MAGNETIQUE DE 3 PO. PAR 5 PO.
- CADRAN DE FREQUENCE ALLANT DE 540 A 1600 KC.

PHILIPS

- RADIO PORTATIF AM — ONDES COURTES ET BANDE DE FREQUENCE POUR LA MARINE.
- SEPT PUISSANTS TRANSISTORS FAISANT FONCTIONNER L'APPAREIL INSTANTANEMENT.
- ANTENNE PRATIQUE POUR L'EXTERIEUR ET L'INTERIEUR.
- SORTIE SERVANT AUX ECOUTEURS POUR AUDITION INDIVIDUELLE.



FM - AM - OC **PHILIPS**



- RADIO PORTATIF DE LUXE A QUATRE BANDES DE FREQUENCE AM-FM ET ONDES COURTES.
- NEUF TRANSISTORS, CIRCUIT PERFECTIONNE, CINQ DIODES.
- ANTENNE TELESCOPIQUE
- HAUT-PARLEUR DE 4 PO. AU RENDEMENT EFFICACE.
- DES SORTIES SONT PREVUES POUR L'AUTOMOBILE, LES ECOUTEURS, UN AUTRE HAUT-PARLEUR ET LE TOURNE-DISQUE.

AUCUN DEPOT SUR TOUS VOS ACHATS — AUSSI PEU QUE $1. PAR SEMAINE LE PAIE!

AUCUN DEPOT
SUR TOUS VOS ACHATS
COMMENCEZ A PAYER LE
EN FEVRIER '64

AUSSI PEU QUE $1. PAR SEMAINE LE PAIE!



SECHOIR A CHEVEUX
Complet avec étui. Contrôle à 5 positions. Doublure intérieure.— Pleine garantie. REG. $24.95 — $14.95



CUISINIERE AUTOMATIQUE
Réchauffe-brioches - Fritures - Rôtis - Cuisson sous étude - 12 accessoires en 1 - Superbe serviteur - Cuisson - Pâtisseries - Bouillis - Garde aliments chauds, stérilise également. REG. $19.95 — $11.95



OUVRE-BOITES ELECTRIQUE
Fonctionnement automatique - Pressez pour mettre en marche - Coupe, s'arrête et dégage automatiquement - Finition blanc et chrome - Hauteur 9¼" - Puissant aimant pour maintenir en place. REG. $13.95 — $9.95



POELE A FRIRE
Elément Calrod G.E., - Aluminium de la meilleure qualité - Manche muni d'un guide de cuisson - Réglez le cadran, cuisson automatique. REG. $19.95 — $11.95

GRILLE-PAIN
Joli fini chrome, cadran sélectionneur de couleur. Complètement automatique.
REG. $19.95
SPECIAL $9.95



FER A VAPEUR ET A SEC COMBINE
SILEX
REG. $19.95
SPECIAL $9.95

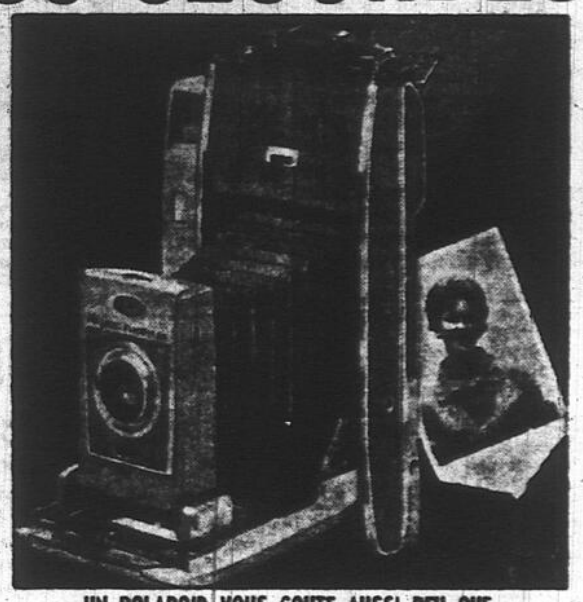


POLAROID Land

LA NOUVELLE CAMERA A OEIL ELECTRIQUE

LA SEULE CAMERA AU MONDE POUVANT VOUS DONNER UNE PHOTO EN COULEUR

50 SECONDES



UN POLAROID VOUS COUTE AUSSI PEU QUE

AUCUN DEPOT $1. PAR SEMAINE

DEMONSTRATEURS MODELE 80B $59.

CAMERAS KODAK . . .

VOYEZ NOTRE ASSORTIMENT COMPLET



BROWNIE AVEC OEIL ELECTRIQUE ENTIEREMENT AUTOMATIQUE

GRATIS
UNE PROVISION POUR
2 ANS DE FILMS
AVEC VOTRE ACHAT D'UNE NOUVELLE **KODAK** CHEZ BEAUCOURT



CAMERA KODAK A CHARGEMENT INSTANTANE — EMPLOI FACILE



ENSEMBLE BROWNIE STARMITE II

UN NOUVEL ENSEMBLE DE CAMERA VOUS COUTERA AUSSI PEU QUE

$11.95

$1 PAR SEMAINE

OUVERT TARD TOUS LES SOIRS

VI.9-3737

Beaucourt

1018 est, RUE STE-CATHERINE (COIN AMHERST)

AUCUN DEPOT SUR TOUS VOS ACHATS — AUSSI PEU QUE $1. PAR SEMAINE LE PAIE!

Veillons sur le français

La remontée du prestige de la langue et de la culture françaises dans le monde est maintenant un fait établi.

Aussi, pour ceux qui, comme les Franco-Américains et les Canadiens français, connaissent le français et participent à sa culture est-ce là une avance et une responsabilité, disait M. Georges Henri Dagneau, de Montréal, directeur du Service du Canada français d'outre-frontières, au ministère des Affaires culturelles du Québec, dans une conférence prononcée à Boston, devant les membres de la Société Historique franco-américaine.

C'est en effet une avance, rappela monsieur Dagneau, parce que nombre d'indices prouvent que la connaissance de la langue française devient de plus en plus nécessaire dans l'enseignement, dans les sciences, dans la diplomatie, dans les relations internationales et même dans la technologie.

Dans cette remontée du prestige français en général, continua monsieur Dagneau, la France a tenu le premier rôle, mais elle a tout de même bénéficié de la présence de groupes français importants disséminés à la surface du monde entier. Si minime qu'ait pu être leur contribution, ces groupes n'en ont pas moins donné au prestige français la résonnance internationale qui multipliait d'autant son ampleur. C'est là la source de l'avance dont ils jouissent présentement, mais c'est également s'ils veulent maintenant tirer partie de cette avance, l'occasion d'une responsabilité: celle de garder et de développer cette connaissance du français.

M. Gérin-Lajoie se porte bien !

Québec. — Le ministère de la Jeunesse a annoncé, hier, que M. Paul Gérin-Lajoie est entré jeudi soir dans un hôpital montréalais pour y subir son examen médical régulier. Il en est sorti dimanche après-midi et sera à son bureau de Québec ce matin.



PRESIDENT DES JEUNES CONSERVATEURS — Le nouveau président élu des Jeunes Progressistes Conservateurs de la province de Québec, Me Richard Drouin (à gauche), avocat de Québec, est félicité par son prédécesseur, Me René W. Dionne, à l'issue du congrès du groupement, qui s'est tenu samedi en l'hôtel Reine Elisabeth, de Montréal. (Photo André Hébert)

EDUCATION À L'ÉTUDE

Québec. — M. Joseph-L. Pagé, sous-ministre de la Jeunesse, participera, du 9 au 20 décembre, à Sèvres, en France, à une réunion internationale organisée par la commission française pour l'UNESCO.

Cette réunion, qui groupera des délégués des Etats membres de l'UNESCO, étudiera le système des écoles associées.

Par écoles associées, on entend des écoles normales ou, même, des écoles primaires et secondaires dont le programme d'études a été agencé de façon à élargir l'horizon des élèves en les mettant en contact avec les cultures étrangères.

M. Pagé représente le Canada français à cette réunion à laquelle participera aussi M. Alfred Hobbes, principal du "Oakwood Collegiale", de Toronto, qui est le second délégué canadien.

L'usage de la forêt

Conférencier au congrès annuel de la Fédération des associations de chasse et de pêche, qui a eu lieu en fin de semaine, à Sherbrooke, le président de la Compagnie internationale de papier du Canada, M. E. B. Hinman, a abordé le thème suivant: "Les usages multiples de nos ressources forestières".

Rappelant que l'exploitation industrielle se situe en forêt, le conférencier a souligné que celle-ci ne sera rentable et rationnelle qu'à la condition de l'inscrire dans le cadre des usages multiples des ressources.

Comment réaliser le meilleur usage possible des ressources ? Selon M. Hinman, il est essentiel de déterminer la position de l'industrie dans le contexte économique de la province, ce qui permettra de voir comment on peut appliquer au mieux les principes des usages multiples dans l'exploitation des ressources qu'offre le domaine forestier.

"Pour s'adapter à l'évolution du commerce mondial, notre industrie doit compter sur ses propres ressources et sa productivité, lesquelles peuvent, bien entendu, être gravement affectées par les conditions économiques qui règnent ici même", a-t-il poursuivi.

Et, en conclusion : "Les problèmes que soulève le concept des usages multiples de la forêt doivent être étudiés en toute bonne foi par des gens avertis si, vraiment, nous visons à un usage rationnel, équilibré et approprié de nos ressources naturelles".

La Commission des Ecoles Catholiques de Montréal

SOUMISSIONS

AVIS AUX ENTREPRENEURS

La Commission des écoles catholiques de Montréal recevra jusqu'à 3 heures p.m. (heure de Montréal), le vendredi, 10 janvier 1964, les soumissions pour la construction d'une école élémentaire de 20 classes dans la paroisse St-Fabien.

Les travaux devront être terminés cinq mois après la signature du contrat.

Ces soumissions seront scellées et adressées à :

La Commission des écoles catholiques de Montréal,
Centre administratif,
3737 est, rue Sherbrooke,
Montréal 36.

et devront porter, en sus de l'adresse, les mots **SOUMISSION :** école St-Fabien inscrits au coin inférieur gauche de l'enveloppe.

Chaque soumission sera faite sur la formule officielle fournie par l'architecte et elle sera accompagnée d'un chèque de garantie équivalent à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission. Ce chèque personnel sera fait à l'ordre de La Commission des écoles catholiques de Montréal et devra être certifié par une banque canadienne à charte. Toute soumission qui ne sera pas accompagnée d'un tel chèque et qui ne sera pas faite suivant la formule fournie par le Bureau de l'architecte ne sera pas considérée.

Les soumissionnaires pourront se procurer à l'adresse suivante, moyennant une somme de cent dollars payable en monnaie légale ou par un chèque certifié à l'ordre de l'architecte, chaque série des plans, devis, formules de soumission, etc.:

MM. Robillard, Jetté, Beaudoin, architectes,
915 est, boul. Henri-Bourassa,
Montréal,
Tél.: DU. 7-7375.

Les dépôts seront remboursés à ceux qui auront retourné les plans, devis, etc., en bon état, dans les quinze jours suivant la date de l'ouverture des soumissions.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui se fera au cours d'une réunion qui aura lieu au Centre administratif, à l'heure et à la date mentionnées ci-dessus.

Le secrétaire,
Paul-Emile ALIN.



LA CALVITIE PEUT ETRE EVITEE !

La plupart des calvities sont causées par des désordres locaux du cuir chevelu qui réagissent favorablement à des traitements spéciaux et appropriés. Des autorités en matière de soins capillaires sont d'accord que l'approche de la calvitie peut être combattue dans 90% des cas. Donc, se laisser devenir chauve n'est plus qu'une question de choix. Continuez à négliger votre cuir chevelu et . . . vous deviendrez certainement chauve. Si, par contre, vous suivez le bon traitement, vous avez là des chances de conserver vos cheveux pour des années à venir.

La clinique capillaire Thomas administre des traitements et des soins capillaires depuis plus de 40 ans. Elle a donné à date plus de 8,000,000 de traitements. C'est pourquoi seulement la clinique Thomas est à même de vous offrir une vaste expérience dans le traitement de votre cas. Venez donc tout de suite voir comment vous serez débarrassé des démangeaisons et pellicules irritantes. Nous arrêterons aussi votre chute excessive de cheveux et stimulerons leur croissance normale. Là est tout le secret. Il n'y a pas de charge pour la première consultation et examen qui ne vous engagent en rien. Venez simplement et dites : "Je veux voir le spécialiste !" Il vous recevra en privé.

Suite 637 — Edifice Carré Dominion
1010 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal — Tél.: UN. 6-3041

Suite 309 — Edifice Lombank
6339, rue St-Hubert
Plaza St-Hubert — Tél. 274-3501

STATIONNEMENT GRATUIT !
HORAIRES : 11 h. a.m. à 8 h. p.m.
Samedis : 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

LA CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS

IL VOUS EST OFFERT

GRATUIT BATTERIE NEUVE

avec l'achat de toute voiture usagée

Prenez livraison d'une voiture complètement hiverisée

SPECIAUX

57 CHEVROLET	sedan, 6 cyl., automatique	$495
58 PONTIAC	2 portes, toit rigide, 6 cyl., automatique, radio	$695
58 VAUXHALL	sedan, standard	$195
60 VOLKSWAGEN	de luxe	$695

de plus

62 VALIANT — Station-wagon V-200, comme neuve
62 ACADIAN — sedan, automatique
62 CHEVY II — sedan, automatique
61 VALIANT — sedan, automatique, radio
62 CHRYSLER — Saratoga, 4 portes, toit rigide, complètement équipée
62 FORD — Fairlane coach
61 CHEVROLET — Sedan, 6 cyl., automatique, radio
61 CHRYSLER — Windsor sedan, tout équipée
60 VAUXHALL — sedan, très belle voiture
61 DODGE — sedan, automatique, radio
58 CHEVROLET — Bel-Air sedan, automatique, radio

TOUTES NOS VOITURES USAGEES PORTENT LA GARANTIE 12 MOIS ou 12,000 MILLES

USED CARS DEPENDABLE USED TRUCKS

Norbert AUTO-LTEE. LACHINE

Dépositaires : Dodge - Chrysler - Valiant - Camions Dodge
2090 boul. ST-JOSEPH, Lachine, P.Q. 637-2345



Nouveau moyen merveilleux d'équilibrer un budget.

Constatez le prix de la nouvelle Valiant 1964 et voyez vous-même qu'il n'est pas nécessaire de défoncer un budget pour conduire la meilleure voiture. La Valiant '64 est réellement belle . . . et offre cette suprématie apparente d'une auto beaucoup *plus* dispendieuse . . . sans oublier la fameuse garantie unique au Canada de 5 ans—50,000 milles du rouage d'entraînement. Ce rendement fiable au cours d'une longue période favorisera encore plus votre budget vous évitant ainsi des factures de réparation coûteuses. Vous irez loin dans une Valiant . . . sur le chemin de l'économie.

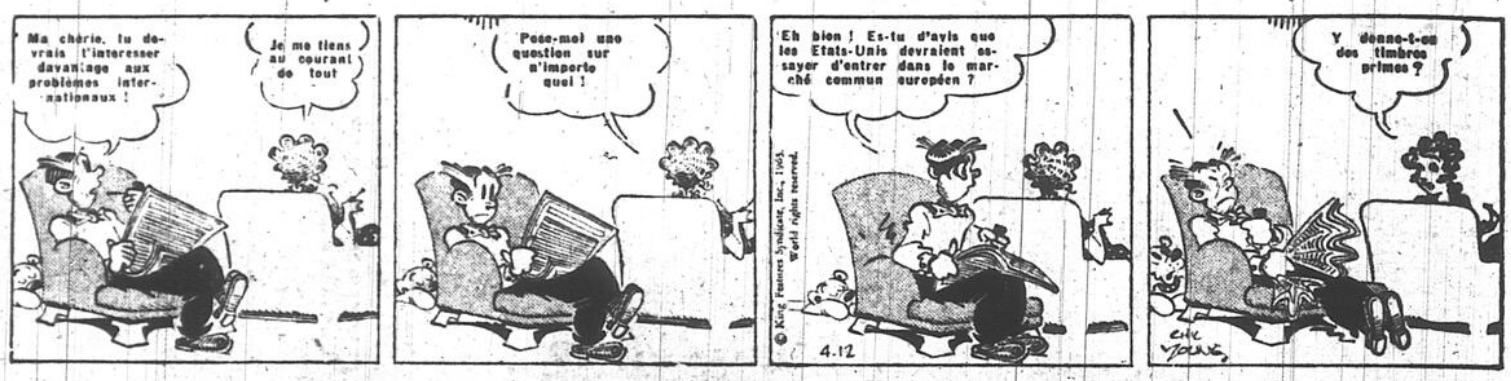
LA VALEUR DE LA Valiant EST INSURPASSABLE

CHRYSLER CANADA LTD.

L'AUTO À LA GARANTIE DE 5 ANS—50,000 MILLES DU "ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT"

BOULEVARD DODGE CHRYSLER (1963) Ltd. 330 ouest, boul. Crémazie Montréal — DU. 9-7871	MODERN MOTOR SALES LIMITED 1400 ouest, boul. Dorchester Montréal 25 — 866-7881	TOUCHETTE AUTOMOBILE LIMITEE 2175 avenue Papineau Montréal 34 — LA. 6-6691	BABIN AUTOMOBILE LTEE 10660, Lajeunesse, angle Henri-Bourassa Montréal — DU. 9-8271	GARAGE TOUCHETTE LIMITEE 8045 - 8065 rue Lajeunesse Montréal — 276-8583	JARRY MOTOR CORPORATION 4384 rue St-Denis Montréal — VI. 2-8221	PAGE & FILS LIMITEE 3350 rue Wellington Verdun — 766-3571
LANROL MOTORS (1960) LTD. 1646 ouest, rue Ste-Catherine Montréal — WE. 7-8951	GARAGE ROSEMONT LIMITEE 2700 rue Masson Montréal — LA. 4-3759	TRANS-ISLAND MOTORS LTD. 5400 boul. Décarie Montréal — 488-9171	GIRARD AUTOMOBILE INCORPOREE 372 avenue Victoria Westmount — 489-5748	MONTREAL CHRYSLER PLYMOUTH INC. 6100 boul. Décarie Montréal — RE. 1-3701	LONGUEUIL AUTOMOBILE LIMITEE 268 ouest, rue St-Charles Longueuil — OR. 4-1571	NORBERT AUTOMOBILE LTEE 2080-2090, boul. St-Joseph Lachine — 637-2345
VAL MARTIN MOTORS LTD. 1400, boul. Labelle Ville de Chomedey — 681-1641	VINCENT PORGUES AUTOMOBILE INC. 15949 est, rue Sherbrooke Pointe-aux-Trembles — 642-7411	LANDRY AUTOMOBILE LTEE 105, boul. Curé-Labelle Ste-Rose — 625-2448	WOODLAND AUTOMOBILE LTD. 1000, avenue Woodland Verdun — 769-8501	Longue Pointe Chrysler Plymouth Ltée 7871 est, rue Notre-Dame Montréal — 254-4961	BRONX PARK GARAGE 7635, boul. LaSalle Ville Lasalle — DO. 6-7818	PIERREFONDS AUTOMOBILE LTEE 14350 ouest, boul. Gouin Pierrefonds — 626-3821 - 684-3711

BIOZI-ZETTE



BROCOLOTO



DONALD DUCK



JEANNINE



L'AGENT SECRET X-9



BOB LOUCHE



NONO



A la télévision...

(Suite de la page 14)

2.00—Kermesse
3.00—Votre cuisine, madame
3.15—Revue de la maison
3.30—Miroir d'eves
4.00—Bobino
4.30—Boîte à surprises
5.00—M. Pipo
5.30—Toucot, l'espiègle
6.00—Melody Ranch
6.30—Télé-bulletin
6.45—La Météo
6.50—Edition sportive
7.00—Ville Vedette
7.30—Comment, Pourquoi?
8.00—Les Belles histoires
8.30—La Poule aux oeufs d'or
9.00—Bras dessus, bras dessous
9.30—De 9 à 5 h.
10.00—Famille d'aujourd'hui
10.30—Téléjournal
10.45—Québec en marche
11.00—Dernière édition
11.15—Sunset Strip
12.15—Fermeture

8 CORNWALL

9.00—Good Morning
9.15—Picture Page
9.25—Party Line
9.40—Miss Helen
10.00—Xmas Shopper
10.20—Lucky 21
12.15—News and Preview
12.30—Treasure Trackdown "The Agitator"
2.05—Reflections
2.10—Xmas Shopper
2.30—TV Bingo
3.00—Here's Looking at You
3.30—People in Conflict
4.00—Cartoonerville
5.00—William Tell
5.30—Mickey Mouse Club
6.00—Surfside 6
6.50—News and Weather
7.00—Wagon Train
8.30—McHale's Navy
9.00—The Phil Silvers Show
9.30—Take a Chance
10.00—Dr. Kildare
11.00—CTV National News
11.15—Night Beat
11.30—Pierre Berton
12.00—Picture Page
12.10—Reflections

3 WCAX — BURLINGTON

7.00—Test Pattern
8.00—Captain Kangaroo
9.00—Industry on Parade
9.15—Social Security in Action
9.30—TV School
10.00—Mike Wallace and News
10.30—I Love Lucy
11.00—The Real McCoys
11.30—Pete and Gladys
12.00—Love of Life
12.25—CBS News
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—One O'Clock Weather
1.05—Across the Fence
1.15—Mixing Bowl
1.30—As The World Turns
2.00—Password
2.30—Houseparty
3.00—To Tell The Truth
3.25—Doug Edwards, News
3.30—Edge of Night
4.00—Secret Storm
4.30—Hornpopper Present
4.45—Santa Claus
5.00—Quick Draw McGraw
5.30—Time Out for Sports
5.45—Living and Learning
6.00—World of Sports
6.10—Weatherwise — Stuart Hall
6.30—CBS World News
7.00—The Rebel
7.30—To Tell The Truth
8.00—"I've Got a Secret"
8.30—Lucille Ball Show
9.00—Danny Thomas
9.30—Andy Griffith
10.00—East Side, West Side
11.00—Your Esso Reporter
11.10—Vermont Edition
11.20—Patricia and the Weather
11.25—Top Star Bowling

5 WPTZ — PLATTSBURGH N.Y.

7.00—Today
7.25—Farm News
7.30—Today
8.25—News
8.30—Today
9.00—TV School Time
9.30—Make Room For Daddy
10.00—Say When
10.25—NBC News
10.30—Word for Word
11.00—Concentration
11.30—Missing Link
12.00—Your First Impression
12.30—Truth or Consequences
12.55—Day Report
1.00—General Hospital

(Suite à la page 25)

Une PLACE des ARTS à Québec

Québec. — Selon le maire Wilfrid Hamel, de Québec, le gouvernement Lesage aurait informé les autorités municipales de son intention de choisir un emplacement dans la cité parlementaire, face aux quartiers généraux de la Sûreté provinciale, pour y ériger l'immeuble de la future Place des Arts.

Le maire a précisé, toutefois, que ce projet n'est encore qu'au stade de l'étude et qu'aucune décision n'a été prise.

Jusqu'ici, des requêtes avaient été adressées au maire et aux échevins de Québec en faveur de la construction du futur centre des arts au parc Victoria, dans la partie basse de la capitale provinciale.

On dit que le gouvernement pourrait ériger cet immeuble pour environ $4 millions, dans les limites de la cité parlementaire, tandis qu'il en coûterait $15 millions pour s'élever au parc Victoria.

Si les autorités provinciales optaient pour un emplacement dans les limites de la cité parlementaire, il leur faudrait modifier les plans suivant lesquels l'édifice du futur ministère de l'Education devait être construit à cet endroit.

Les maisons qui s'élevaient sur l'immense quadrilatère, dans cette partie de la future cité parlementaire, ne sont pas encore toutes démolies.

Récital

Le récital Fernande Chiocchio, deuxième de la série des cinq concerts universitaires du Conseil des Arts du Canada, se tiendra au Grand Salon du Centre social de l'Université de Montréal, demain soir, à 8 h. 30.

Brillant soprano montréalais, Fernande Chiocchio vient à peine de rentrer d'une tournée de près d'un mois où, dans le cadre de cette initiative du Conseil des Arts du Canada, elle a donné des récitals dans sept des plus importantes universités canadiennes.

Héritage

Londres — On apprend de Londres que le caricaturiste David Low, qui est décédé en septembre dernier, à l'âge de 72 ans, a laissé un héritage évalué à 99,200 livres, soit $227,760. Les droits de succession seuls se montreraient à plus de $125,000.

Low, qui fut l'un des meilleurs caricaturistes de Grande-Bretagne, avait travaillé pour le "Evening Standard" de Lord Beaverbrook avant de passer au "Guardian" de Manchester.

L'un de ses dessins les plus connus est celui du colonel Blimp, qui personnifie le chauvinisme anglais.

En très grande vedette cette semaine



★ MARGOT
LEFEBVRE
Grande étoile des disques, de la radio et de la T-V

EN PLUS



★ GUY
ROGER
Chanteurs fantaisiste, des disques et de la T-V

★ MARQUITA
Aguichante danseuse

★ MICHEL REMI et son ensemble
★ EDGARD LECHASSEUR à la console de l'orgue
L'Hotel CENTRAL
CITE CHOMEDEY — RES. MU. 1-0012 — MU 1-2573
AIR CONDITIONNE — SORTIE No 8 DE L'AUTOROUTE

UN SPECTACLE INUSITE
"LES SCANDALES de CLEOPATRE"
Une production et réalisation de CLYDE DUBOIS



4 fabuleuses productions
15 HOMMES et 1 FEMME
PAS DE COUVERT DE MINIMUM
Dîner à compter de 7 h. p.m.
2 SPECTACLES PAR SOIR
OUVERT LE DIMANCHE
1445, RUE CLOSSE
El Morocco
WE. 7-6139
Membre du Diners' Club et American Express

L'Ecole de Musique
NEW-WAY
Vente d'instruments à prix modiques
COURS : accordéon, guitare, basse, drum etc.
$8. PAR MOIS
830, St-Grégoire CR. 1-9340

AYEZ DE LA "FUITE" DANS LES IDEES
Courez à la
"La Catastrophe"
Cabaret de genre
1418, rue GUY

VISITEZ . . . Le tout nouveau
Motel METRO
9925, LAJEUNESSE
(Juste au nord du boul. Métropolitain)
150 UNITES DES PLUS LUXUEUSES
T-V — RADIO — GRATUIT
dans chaque unité $5.00 et plus
LUXUEUSE SALLE A MANGER ET SALLE DE RECEPTION
INF.: 381-8871

Chez Nous Motel
$4.00 et plus le couple
NOUVELLE PISCINE
Réservation : MU. 1-1313
RADIO et TELEVISION GRATUITES
AIR CLIMATISE — 62 UNITES
En face du Centre d'Achats St-Martin
1002, BOUL. LABELLE
ST-MARTIN

SURVEILLEZ L'OUVERTURE
du tout nouveau
"LE CABARET"
très prochainement !
281 est, Ste-Catherine - 842-0111
(angle Sanguinet)

Un excellent spectacle cette semaine avec :



★ JACQUES DESROSIERS
fameux chanteur-fantaisiste, vedette de la t.v. !
★ CLAUDE VINCENT
animateur
★ DENISE GUAY
chorégraphe
Ainsi que les
JOLIES MANNEQUINS DU CASINO !
dans une excellente revue !
Le seul cabaret à Montréal où l'on présente toujours des revues !
ORCHESTRE : LES FRERES BRISSON
A L'ORGUE : JOHNNY SANTONO
FRERES BRISSON, Props.
Casino de Paris
316 ST-CATHERINE W.
Tél.: 866-8228

GILLES MORNEAU *animateur*
présente cette semaine :



BOB DAVIES
fameux interprètes du "Rock 'n Roll"
★ LES WELDONS
nouveautés sensationnelles
★ ROBY SIDOR
jolie et aguichante danseuse
3 SPECTACLES PAR SOIR !
9 h. 30 - 11 h. 30 - 1 h. 30
Tous les mercredis soirs
"LES DECOUVERTES DE JEAN SIMON"
CL-5 4455 Café de L'EST
4558 NOTRE DAME EST.

3 SPECTACLES DIFFERENTS TOUS LES SOIRS AVEC LES
BEAU MARKS



Casa Loma EN HAUT UPSTAIRS
94 STE-CATHERINE EST UN 1-8213

Exposition

Une cinquantaine d'oeuvres graphiques de maîtres européens du XVIe au XXe siècle seront exposées à la Galerie de l'Etable du Musée des Beaux-Arts de Montréal, du 11 décembre au 24 janvier.

Grâce à la collaboration d'amis du Musée, les Jeunes Associés ont pu réunir des oeuvres graphiques d'artistes tels que Dürer, Rembrandt, Goya, Gauguin et Degas.

Invités des Antillais

Un groupe de soixante canadiens est parti de Montréal, samedi et dimanche, pour passer une semaine sous le soleil des Antilles.

Ce départ s'est effectué à bord de l'avion de la BOAC qui inaugure le nouveau service de cette compagnie vers les Barbades et la Jamaïque. Quinze agents de voyages, six représentants de presse et deux officiers de la RCMP se dirigeaient vers les Barbades, où ils seront les invités du Bureau de Tourisme pendant quatre jours. Jeudi prochain, ils se rendront à Antigua pour quatre jours également.

Sur l'autre avion jet 707 de la BOAC qui inaugure un service vers Nassau, quinze agents de voyages, et dix représentants de presse se rendaient à la Jamaïque.

Sur le voyage de retour, des Barbades à Montréal, les Antilles envoient leurs propres délégués parmi lesquels on remarque des ministres du cabinet, des représentants de la presse et des agents de voyages.

Le Carnaval d'hiver international

Les Jérolas en feront le thème

Les Jérolas, fantaisistes de réputation internationale, ont accepté de composer et de lancer sur le marché le disque-thème du Carnaval d'hiver international.

L'entente a été signée au cours de la semaine, entre la direction du Carnaval, le gérant des Jérolas et la compagnie RCA Victor; incidemment la maison RCA Victor aura également une piste de danse dans la Place des Nations.

Comme le Carnaval d'hiver international touche plusieurs groupes ethniques, le thème sera endisqué en français et en anglais par les Jérolas.



La ravissante
★ FLORENCE McNEIL
PRESENTE CETTE SEMAINE
★ JUDY STAR
Ravissante et dynamique chanteuse, vedette des disques
★ BENNY BARBARA
Virtuose de la trompette
★ SLAVIA
Nouveautés
★ CONCHITA
Jolie danseuse
★ HERVE PAQUETTE
et son trio pour la danse
★ CLAUDE LANDRY
et son ensemble
Mardi à 12 h. 30: Les "Talents invités" d'Albert Zenba. | Mercredi - 12 h. 30 "GROS LOT" du Plaza | Jeudi soir - 12 h. 30 "QUIZ MUSICAL"
au chic HOTEL PLAZA
446 PLACE JACQUES-CARTIER
(au coeur du Vieux Montréal)
Rés. : UN. 1-5416

JOHNNY ROUGEAU présente
LE SPECTACLE des VEDETTES
En vedette cette semaine
GILLES LETARTE
Fameux comédien fantaisiste dont la réputation n'est plus à faire!
★ Jean ROGER animateur
Chanteur de genre. Vedette de la T.V. radio et des disques
LES BLUE & YVETTE
Unicyclistes et jongleurs
★ IGNES GIFFORD
fameuse chanteuse du "Broadway"
★ THE 4 KELROYS
Spécialistes du trampolin
CAFE MOCAMBO
Réservations: LA.1-9119 LA.4-0325
506 DU HAVRE 2591 EST, NOTRE-DAME

SALLE DE RECEPTION A LOUER
Pour toutes occasions de 50 à 1000 personnes. Taux raisonnables. — Informations: 735-3656, demandez Monsieur G. Goldbloom.
EDIFICE LEGION CANADIENNE
1191 De Lamontagne
entre Ste-Catherine et Dorchester

DIRECTEMENT DE HOLLYWOOD
VEDETTE DU FILM 'SURF PARTY'
EN PERSONNE!
BOBBY VINTON
SES PLUS GRANDS SUCCES SUR LE HIT PARADE
BLUE VELVET • ROSES ARE RED • BLUE ON BLUE
• EN PLUS •
GINETTE RENO
NORMAND FRECHETTE
DONNA SENNET
BEVERLY SISTERS
Casa Loma
94 STE-CATHERINE EST UN. 1-6105
• LE CABARET DES VEDETTES CANADIENNES •

CE SOIR LUNDI 9 DEC.
★ GRANDE SOIRÉE DE GALA ★
pour célébrer le 10e anniversaire de vie artistique
de la toute ravissante ★ Jacline GUY
grande vedette de la chanson, étoile des disques, de la radio et de la T-V
SPECTACLE continuel de 8 h. 30 p.m. à la FERMETURE
AU PROGRAMME
★ LUCIEN BOYER
fameux comédien, vedette de nombreux succès sur disques . . .
★ LEON & LUBA
actes de nouveautés
★ LOUISE HARRISSON
folle danseuse de genre
★ BOBBY GREENE
pour la danse
★ LEO LORRAIN
et son ensemble
en plus ▶ UNE PLEIADE D'ARTISTES INVITES des disques, de la radio et de la T-V
LUCIEN BOYER
CAFE DU NORD
10715, boul. PIE IX — DA. 2-2020 ou DA. 2-2623

En grande vedette
★ THE OTHER BROS
Chanteurs fantaisistes et instrumentistes, vedettes des disques, de la radio et de la T-V
EN PLUS
En 2e semaine triomphale!
★ YVAN DANIEL
Le prince de la chanson, étoile des disques et de la T-V
★ LES SAPHIROS
Musicanistes de grand talent
★ Dorita LOPEZ
Jolie danseuse
★ Lorenzo DESAULNIERS
à la console de l'orgue
★ Guy LEVESQUES
et son ensemble
A L'HOTEL Feuille d'Erable
BOUL. DES LAURENTIDES CANTON BELANGER
MO.9-4272

Ballet sur l'air de "CHOPSTICKS"

"Chopsticks", cet air si gai et avec lequel les enfants du monde entier peuvent montrer leurs prouesses au piano avec un doigt de chaque main, est le thème sur lequel se base, le nouveau ballet "Pierrot de la Lune".

Ce ballet sera la deuxième féerie de Noël présentée à la Place des Arts par les Grands Ballets Canadiens, les 28, 29 décembre, les 2, 3, 4 et 5 janvier, à l'intention surtout des enfants de Montréal.

Les premier et troisième actes de ce ballet qui se passent dans un paysage lunaire, seront exécutés sur la très belle musique classique composée par Anton Arensky, sur un thème de Tchaikovsky.

CINERAMA CINERAMA Réservations : AV. 8-5603 CINERAMA CINERAMA

UN AUTRE CINÉRAMA

STANLEY KRAMER CINERAMA

CETTE FOIS VOUS RIREZ à vous en TORDRE les COTES

IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD

HORAIRE : 8 h. lun. à ven. y compris dim. et fêtes. 8 h. 30 sam. 2 h. mer. et sam. y compris dim. et fêtes.

BILLETS RÉSERVÉS SEULEMENT

PRIX EN SOIREE 8 h. lun. à ven.		8 h. 30 le samedi 8 h. dim. et fêtes		PRIX EN MATINEE 2 h. le mer.		2 h. le sam. dim. et fêtes	
ORCH.	$2.50	ORCH.	$3.00	ORCH.	$2.00	ORCH.	$2.50
LOGES	$2.50	LOGES	$3.00	LOGES	$2.00	LOGES	$2.50
BALC.	$2.00	BALC.	$2.25	BALC.	$1.50	BALC.	$2.00

Rés. AV. 8-5603

ULTRA PANAVISION TECHNICOLOR UNITED ARTISTS

1er spectacle pour le public JEU. 19 DEC.

Guichet ouvert : 10 h. a.m. à 9 h. p.m. Le dimanche midi à 9 h. p.m.

CINERAMA IMPERIAL

1430 BLEURY, Montréal — Inf. AV. 8-7102

CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA

Musée fermé les 13 et 14

Le Musée des Beaux-Arts sera fermé au public vendredi et samedi, les 13 et 14 décembre, en vue des préparatifs pour le bal annuel du Musée.

Voyez des scènes sensationnelles de son dernier film jamais terminé !

MARILYN

Narration ROCK HUDSON sur l'écran

AUSSI KENT TAYLOR "HARBOR LIGHTS"

A L'AFFICHE CAPITOL

Une captivante comédie sentimentale

Paramount Pictures présente JANET LEIGH · VAN JOHNSON SHELLEY WINTERS · MARTHA HYER

WIVES AND LOVERS

A HAL WALLIS PRODUCTION

Co-starring RAY WALSTON · JEREMY SLATE · Directed by JOHN RICH

Screenplay by EDWARD ANHALT · A PARAMOUNT RELEASE

A L'AFFICHE PALACE



LOU BLACK

Vous invite . . .

A voir DEUX formidables SPECTACLES entièrement différents sur la même facture... Sans AUCUN FRAIS SUPPLEMENTAIRE . . . La plus belle offre jamais offerte dans le domaine du divertissement !

NE MANQUEZ PAS !



L'excitante nouvelle version de

A NIGHT IN A TURKISH HAREM

SPECTACLE A COMPTER DE 9 H. P.M. TOUS LES SOIRS LE DIMANCHE 8 H. 30 et 10 H. 30

ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE

La grande étoile de la chanson, des spectacles de télévision Sammy Davis et Jack Carter

Mlle Personnalité

★ GAIL GARNER

Gagnante des trophées "Miss Showbusiness" et "Miss Esso"



LOU BLACK'S LIVING ROOM

Mansfield at Burnside VI. 5-2262

MAINTENANT A L'AFFICHE



J. C. DAVIS

Spectacle continuel au

ESQUIRE SHOW BAR

1224, rue STANLEY

UN. 6-7878

We Rock Around The Clock!

STRIP-TEASE

INTERDIT AU MOINS DE 18 ANS

avec DANY SAVAL

Continuel à partir de 10 h. a.m.

4e MOIS LE PARISIEN

480 ouest, rue STE-CATHERINE

ST DENIS BIJOU

LE MEILLEUR PROGRAMME



La conquête de CESAR BORGIA

CAMERON MITCHELL · SUPERBES COULEURS

(Les hommes veulent vivre)

LE CRIME DU DOCTEUR CHARDIN

Jacqueline HUET Yves MASSARD

Salle ROMAINE

DE L'HOTEL JACQUES-VIGER — 1254 ST-DENIS — TEL.: 861-6331

- DANSE tous les soirs avec nos musiciens-chanteurs
- CHEF-CUISINIER à votre disposition jusqu'à 3 h. a.m.
- JAMAIS de frais de couvert, d'admission, de minimum.



LE CABARET PAR EXCELLENCE POUR S'AMUSER

PROGRAMME tous les soirs en vue de la grande OUVERTURE de l'Hôtel JACQUES-VIGER AUTREFOIS LE PENNSYLVANIE

LUNDI "SOIREE BONI"

Boni d'un coupon-crédit (cadeau) à chaque personne

GRATIS : Cadeau spécial anniversaire à chaque groupe de huit et plus fêtant un anniversaire de naissance.

MARDI "SOIREE GAIETE"

Coupon-crédit (cadeau) pour groupe de deux couples et plus

GRATIS : Cadeau spécial au meilleur couple de danseurs.

MERCREDI "SOIREE DES COIFFEUSES"

Présentez votre carte de compétence pour coupon-crédit (cadeau)

GRATIS : Cadeau spécial pour la dame avec la plus belle coiffure.

LE PROGRAMME DU JEUDI A DIMANCHE SERA PUBLIE JEUDI

N.B. IMPORTANT — Les gagnants des coupons-crédits et des cadeaux spéciaux participeront au tirage d'un grand prix, mercredi soir, le 18 décembre lors de notre grande ouverture . . .

POUR MEILLEURS RESULTATS

LA 4-1171 ANNONCES CLASSÉES

NOS TARIFS :

Minimum $1.00 pour 2 lignes ou dix mots, (5 mots: 1 ligne); pour plus de dix mots, 0.35 la ligne: plus de 3 insertions, calculez 0.32 la ligne; plus de 6 insertions, 0.30 la ligne.

AGENTS VENDEURS 7

VENDEURS demandés à temps plein ou partiel pour introduire nouvelle ligne dans lingerie, épicerie, pharmacie, magasins à chaine, etc. Directement de la manufacture, très bon revenu. RA. 7-8405.

AMEUBLEMENTS 9

A BON MARCHE. Ameublement neuf pour 3½ appartements comprenant style scandinave, chesterfield et fauteuil construction (foam) table salon, lampe cendrier. Cuisine table extension 4 chaises. Mobilier chambre avec lit double $225. Aucun dépôt, accepterais $10 par mois. 725-2467 2464 est Bélanger.

ABAISSONS les prix. Chaises de cuisine, davenport, chesterfield. Prix défiant toute compétition. Ouvrage garantie, estimé gratuit. Demandez M. Armand, 279-4260.

ABAISSONS les prix de la manufacture Davenport $29.95, hide-a-bed $95.50, chesterfield $110. Aussi rembourrage 271 9272 6613 St-André.

AI 24 machines à laver presques neuves. Véritable aubaine, $10.00. Communiquez tél. 256-1725, M. Allin.

AMEUBLEMENT de 3 app. complètement neuf. Fiançailles brisées. Mobilier dinette modèle américain, style scandinave, table ovale noyer arborite, chaises dossiers ronds noyer, sièges cuirette. Mobilier de chambre bureau triple, chiffonnier, lit-bibliothèque, porte coulissante, mobilier salon style extensible faisant lit avec fauteuil. TV sur base tournante. Sacrifierais $350. Payable $15.00 par mois. 5826 ouest rue Sherbrooke. HU. 1-9887.

AMEUBLEMENT de 3 appartements complètement neuf, Comprend: Chambre style scandinave, fini noyer avec matelas et sommier inclus. Cuisine chromé 4 chaises et table extension. Mobilier salon nylon avec fauteuil. Table à café, lampes et aussi T V 21" reconditionnée. Aucun dépôt nécessaire, sacrifierais $265, payable $10 par mois. 387-5793, 8400 St-Denis.

BALAYEUSE presque neuve modèle 1962. Reprise de finance. $18.00. CL. 4-7842.

MACHINE à coudre Singer, bobine ronde. Coud avant-arrière. Reprise de finance $19.50. CL. 4-7842, CR. 7-2831.

MACHINE à coudre Singer, avec cabinet. Prix de finance, $22.50. 352-6620.

MACHINE à coudre White, automatique, zig zag, bouton boutonnière, modèle 1962. Reprise de finance, $35. 272-2272.

MACHINE à coudre White, automatique, avec cabinet, comme neuve, $50. 3819 est Ste-Catherine, LA. 6-2847.

MACHINE à coudre White, flambant neuve. Aubaine $25. CR. 7-7428.

MACHINE à coudre Singer, bobine ronde. Reprise de finance, $15. 259-0666.

SPECIAL des Fêtes. Chesterfields flambant neufs, à vendre. Prix extrêmement bas. Tassé Chesterfields, 849-2710.

TELEVISION modèle Console 21 po. Reprise de finance $49.00. CL. 4-7842.

TROIS chambres d'ameublement, en excellente condition, chesterfield faisant lit avec set de chambre 3 morceaux, set de cuisine, lampes, tables et télévision (usagée). Le tout $225. 3541, Van Horne, appt 1. RE. 8-4762.

MEUBLES

Choix complet d'ameublement. — Achetez directement du manufacturier. — Facilité de paiement à très bas intérêt.

Sur appointement

CLAUDE LACOMBE Enrg.

CL. 5-5126

APPARTEMENTS A LOUER 12

BELANGER EST, près Viau. 3, meublés, chauffés. Electricité, taxe payés. 2 personnes, $18. RA. 8-0239.

3670 ST-DENIS. 1½ meublé avec chambre de bain. $15.00 par semaine.

ST-DENIS 7187, appartements 2 pièces meublés modernes, avec balcon, $75.00 et plus; appartement 1 pièce, $65.00. UN. 6-8695; soir CR. 2-6791.

ASSURANCE AUTOMOBILE 16A

A 00. 1-5730

Assurance-automobile, jusqu'à 11 mois pour payer. Marcel E. Desmarais, courtier.

ASS.-AUTOMOBILE, camion, feu, ménage. Plan de financement. 259-4837.

ASSURANCE AUTOMOBILE

Assurons: 17 à 25 ans et plus. 1ère licence. Tous risques, licence suspendue, etc. Local 210, CL. 9-2383.

ASSURANCE GENERALE 16B

ASSURANCE EPARGNE

Oui, profit garanti de 35 à 60%, si vous épargnez de $3. à $20. par semaine. Demandez détails S. Langevin, 259-2583. Représentants demandés.

ASSURANCE générale, service rapide, termes. Spécialité: auto, vie, incendie. 381-4446, de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

ASSURANCE GENERALE 16B

ASSURANCE-VIE, automobile, camion in vendle pour ménage ou maison. Financement 11 mois. R. Giroux, RA. 9-4274.

MAURICE BLOUIN

Assurance-vie, maladie, groupe, feu, auto, responsabilité

CR. 1-7065

AUTOS A VENDRE 21

ANGLIA 1960-61, tout équipé et démonstrateur, $885. M. Laurence, 274-4384.

ATTENTION ! ATTENTION !

Lisez ceci.

150 voitures de 1954 à 1964, modèles et couleurs au choix. Toutes nos voitures sont vérifiées par des experts garanti 100%. Aucun comptant, échange accepté. Démonstration à domicile. M. Lucien, RE. 9-4735.

BUICK 1956, hard-top, parfait. $28. mensuel. 526-5551.

CADILLAC 1961, grosse voiture, bas prix, condition excellente. A voir et essayer et vous serez agréablement surpris. Appelez Gérard Bessette, LA. 6-4471.

PARTICULIER. Chevrolet 1956, Bel-Air parfait. Finance si désirée. RA. 2-2041.

CHEVROLET 1957, automatique, radio. $25 comptant. $29 mensuel. 526-5551.

CHEVROLET Impala 1960, convertible, V-8, automatique, radio, entièrement équipé, très propre. Auto d'exécutif. Gilles Fortin, 527-3467.

CHEVROLET Bel-Air 1961, automatique. Echange et termes acceptés. 526-5551.

CHEVROLET 1961, convertible, rouge, tout équipé, excellence condition. $2195. Hillman 1960, bonne condition, spécial $595. Buick 1959, LeSabre, spécial $1095. Jaguar 2.4 1958, propre, $695. Météor 1958, radio, bonne condition, $695. 1672 Ste-Catherine est, LA. 7-1511.

CHEVROLET Impala 1961, toit rigide, 2 portes, automatique, tout équipé, très bas millage, comme neuf. Demandez M. Jean, LA. 6-4471.

CAMION Chevrolet 1964, livraison immédiate, bon choix de couleurs et modèles. Evaluation de l'échange chez le marchand, si désiré.

CHEVROLET Biscayne 1964, $350 comptant, balance $18.33 par semaine. Mode de financement G.M.A.C. et assurance-vie inclus.

CHEVROLET Impala 1962, 2 ou 4 portes, toit rigide, très bonne condition, tout équipé.

CORVAIR Monza 1961, automatique, radio, très bas millage. Echange et termes, si désiré.

JEAN-CLAUDE BOUCHER

Bureau: 526-4471 — Rés.: 722-6938

CHEVY II 1963, convertible, équipé au complet, très bas millage. Echange accepté ou léger comptant. M. Lucien, RE. 9-4735.

CHRYSLER 1957, tout équipé, bas millage. Appelez HU. 9-3837.

COMET De Luxe 1962, un seul propriétaire, 11,000 milles. Si vous désirez une voiture parfaite pour cet hiver, appelez M. Gérard Bessette, LA. 6-4471.

COMET 1962, sedan, 6 cyl., automatique, imitation hard top, radio, chaufferette. Vendrais cause de maladie. CL. 5-1730.

COMET 1962, Station Wagon, automatique. Appelez HU. 9-3837.

$25.00 Consul convertible 1960. Balance 30 mois. 272-7221.

3 CONSUL 1960, modèle 315, garantie 3 mois de 4,000 milles, tout équipé, $875. M. Lebelle, 274-4384.

CONSUL 315 1964, prix coûtant. M. Benoit, 274-4384.

CONSUL Capri Sport 1964, prix coûtant. M. Benoit, 274-4384.

CORVAIR Monza coupé 1962, transmission au plancher, très bas millage. Echange accepté ou léger comptant. M. Lucien, RE. 9-4735.

DODGE 1958-56. Faites une offre. M. Laurence, 274-4384.

SPECIAL !

	Comptant
1960 OLDS., 4 ptes, h.t., tout équipé	$700.
1958 Ford, radio	$325.
1959 Pontiac, radio	$500.
1959 Chevrolet, Station-Wagon	$500.
1959 Plymouth, sedan, radio	$350.
1960 Chevrolet A-1	$600.
1960 Vauxhall Cresta, radio	$350.
1961 OLDS., 2 ptes, h.t., équipé	$800.
1961 Chevrolet, A-1	$500.
1961 Monarch, Hard-Top	$1000.
1958 Buick, 4 ptes, h.t.	$400.
1962 Chevrolet A-1	$850.

2427 est, MONT-ROYAL — 526-9410

KAR CITY

AUTOS AUTOS AUTOS

ECONOMIQUES — AMERICAINES

Décapotables — Sports

Station-Wagon

Taxes, licence, Assurance comprise dans les paiements

Vérification de crédit fait gratuitement

Livraison en dedans de 8 h.

REGENT 1-7605

GALAXIE 1962, no 48, 2 portes, hard top, tout équipé, $1,975. M. Lebelle, 274-4384.

FAIRLANE 1963, démonstrateur, tout équipé. Pour aussi peu que $26.45. M. Laurence, 274-4384.

FRONTENAC 1960, coach, bas millage, automatique, radio. Appelez HU. 9-3837.

GORDINI démonstrateur 1964, au prix coûtant. M. Benoit, 274-4384.

$25.00 Mercury 1956 standard transmission. Balance 30 mois. 272-7221.

AUTOS A VENDRE 21

LE ROI DES BAS PRIX

VEND PAS DE COMPTANT

1956 Ford, S.W., bonne méc. tel quel	$100.
1955 Ford, sedan Delivery, tel quel	$100.
1954 Ford, radio, très bonne méc.	$125.
1953 Ford, conv., très propre	$125.
1955 Dodge, sédan, radio, méc. A-1	$125.
1959 Skoda, mécanique comme neuve	$150.
1956 Oldsmobile, hard top, radio	$250.
1956 Mercury, sedan, radio	$250.
1959 Simca, h.t., radio, bonne méc.	$250.
1959 Renault, très propre, radio	$375.
1956 Pontiac, vrai bijou	$475.
1957 Oldsmobile, h.t., vrai bijou	$575.
1957 Ford, sedan, radio, A-1	$575.
1956 Chevrolet, S.W., comme neuf	$575.
1957 Pontiac, coach, radio, vrai bijou	$575.
1957 Buick, h.t., très beau	$625.
1957 Mercury, h.t., original	$650.
1958 Volkswagen, comme neuf	$650.
1957 Ford Fairlane 500, h.t., bijou	$675.
1958 Plymouth Belvedere, h.t., bijou	$750.
1958 Pontiac, coach, radio, bijou	$850.
1960 Plymouth, V-8, aut., 34,000 m.	$1195.
1959 Pontiac Laurentien, aut., bijou	$1195.
1957 Cadillac coupé, seul propriétaire	$1250.
1959 Oldsmobile, h.t., tout équipé	$1350.

4730 ONTARIO (COIN SICARD) CL. 9-6915

METEOR 1963, démonstrateur, tout équipé. Pour aussi peu que $28.95. M. Lebelle, 274-4384.

METEOR 1963; 2 portes, hard top, comme neuf, très bas millage, tout équipé. HU. 9-3837.

MONARCH 1956, parfait, automatique. $25 comptant, $22 mensuel. 526-5551.

$25.00 Oldsmobile 4 portes hardtop 1958. Balance 30 mois. 272-7221.

PONTIAC 1960, parfait, automatique. $95 comptant, $56. mensuel. 526-5551.

STATION-WAGON Pontiac 1961, sedan, automatique bonne condition. Prix $1,550. Termes, si désiré. LA. 3-2639.

AUCUN COMPTANT — DINDE GRATIS

3500 HOCHELAGA LA. 7-2711

1963 Pontiac Parisienne, conv., V-8	$3345
1963 Ford, démonstrat. équipé, conv.	$3275
1962 Pontiac Parisien équipé, conv.	$2695
1958 Pontiac, 6 cylindres	$695.
1961 Thunderbird conv. orig. équi	$3845
1959 Chevrolet, radio, automatique	$1195
1962 Chevrolet, S.W., V-8, aut.	$2495.
1957 Dodge, 6 cyls, aut., radio	$475
1957 Ford S.W., radio	$445
1955 Cadillac, coupé, h.t.	$395
1954 Ford, coach, bonne mécanique	$125
1956 Chevrolet, Panel	$245

DOMINION AUTOMOBILE ENRG.

REPRIS DE FINANCE

Modèles 1954 à 1962, pour balance de paiements, convertibles, hard top, sedan, aucun comptant, 30 mois pour payer. M. Guillemette, 255-8615.

STUDEBAKER Lark 1960, avec petite remorque. S'adresser après 5 heures, à 925 Clifton Avenue, N.D.G.

VOLKSWAGEN, Pick-Up 1959. $28. comptant, $29. mensuel. 526-5551.

VENTE D'OUVERTURE

PAS DE COMPTANT

AUTOS DE $500 — $5.00 PAR SEMAINE

AUTOS DE $1000 — $8.00 PAR SEMAINE

1956 Pick Up International, ½ tonne	$375.
1956 Chevrolet, très bonne méc. rad.	$450.
1957 Plymouth, coach, 41,000 m. ori.	$495.
1957 Oldsmobile, 2 portes, h.t., A-1	$550.
1957 Mercury, h.t., vrai bijou	$575.
1957 Ford Fairlane, radio, autom.	$575.
1957 Chevrolet, radio, 43,000 m. ori.	$595.
1957 Pontiac, aut., radio, vrai bijou	$650.
1957 Chevrolet, S.W., 9 passagers	$750.
1959 Chevrolet, S.W., bonne méc.	$795.
1959 Dodge, autom., mécanique A-1	$850.
1958 Chevrolet, coach, radio	$850.
1958 Pontiac, autom., vrai bijou	$875.
1961 Zéphyr, 23,000 milles original	$975.
1959 Ford, sedan, radio, bijou	$995.
1959 Pontiac, Laurentien, V-8, stand.	$1150.
1959 Meteor Rideau 500, h.t., bijou	$1250.
1960 Chevrolet, autom., A-1	$1295.
1960 Chevrolet Bel-Air, vrai bijou	$1350.
1959 Chevrolet Imp., h.t., vrai bijou	$1375.

NOTRE-DAME (COIN DESORMEAUX) CL. 4-2333

M

POUR PLUS D'AGRÉMENT AU VOLANT...

ACHETEZ UNE VOITURE NEUVE DÈS MAINTENANT GRÂCE À UN PRÊT PEU COÛTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE, DE LA

BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

AUTOS A VENDRE 21

VOICI les fêtes. Vous avez besoin d'une voiture. $25.00 comptant. Balance 30 mois. 272-7221.

AUTOS CAMIONS DEMANDES 22

NE DONNEZ PAS VOTRE VOITURE EN ECHANGE

Palerons comptant. Plus hauts prix pour voiture de marque: Chevrolet, Pontiac et Ford, 1957 à 1962. Impala Auto Ltée, 1800 Boul. Taschereau, Lemoyne, 671-6148.

A VENDRE - DIVERS 25

REPASSEUSE à vendre. Parfait ordre. 625-1063.

CIRCLE IMPORT

EN GROS

902 ST-LAURENT

MARCHANDS — COLPORTEURS

BAS NYLON "MESH" DAME $1.10 DOUZ.

BAS HOMMES "STRETCHIE" $1.10 DOUZ.

RADIOS 6 TRANSISTORS, $7.00 ch.

CHEMISES SPORT HOMMES $6.00 DOUZ.

PLUSIEURS AUTRES AUBAINES

ATOMIK SALES INC.

1005, ST-LAURENT

MARCHANDS — COLPORTEURS

JOBBERS — ACHETEZ EN GROS

PLUS BAS PRIX EN VILLE

Bas "Stretchie" pour hommes, $1.10 douz.; chemises sport; croix avec chainette, 75¢; sous vêtements: pantalons; chemises; chandails pour hommes et garçons; stylos, 2¢; boutons de manchettes, $2.50 douz.; grand choix de bijouterie; radios AM-FM; radios 6 transistors; parfum; paletots longs et "jackets" d'automne et d'hiver; chemises en grosse flanelle; pantalons tissu épais; chandails en grosse laine; bas nylon "mesh" 1re qualité.

CHEMISES FLANELLE ..... 85¢

NLYONS "MESH" dz. $1.10

CULOTTE ET "SLIP" ..... 75¢

PLANT DE FLEURS ARTIFICIELLES 40¢

ANIMAUX DE PELUCHE à partir de 60¢

POUPEES toutes tres à partir de 75¢

BIJOUTERIE L'ENSEMBLE ..... 40¢

MONTRE SUISSE $2.25

JOUETS ASSORTIS, 10¢ et plus

CADEAUX DE NOEL, 2000 item

ORUMMOND IMPORT Co

1004, ST-LAURENT

AVIS 26A

AVIS est par les présentes donné, conformément à l'article 1571(d) du code civil, que UNION THREAD LTD., dont le siège principale des affaires dans la province de Québec est situé dans la ville de Montréal, a transporté toutes ses créances et comptes aux livres actuels et futurs à la BANQUE TORONTO-DOMINION, à titre de garantie, par acte portant la date du 27e jour de novembre 1963, et enregistré au Bureau d'Enregistrement de la Division d'Enregistrement de Montréal, le 4e jour de décembre 1963, sous le numéro 1714564. Ce 4e jour de décembre 1963. LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

BOIS CHARBON HUILE 30

BOIS D'ALLUMAGE, retaille plancher bois franc, 27 poches, $5.00. Spécial 56-$10.00. Livraison comprise. RA. 9-6197.

CAMIONNAGE TRANSPORT 36

A BAS PRIX, déménagement à toute heure, ville, campagne. $5.00 de l'heure. 2 hommes. 276-1810.

A BAS PRIX, chambres réfrigérateurs poêles, transport général. LA. 3-0060.

DEMENAGEMENT, LOCAL ET LONGUE DISTANCE

ESTIMATION GRATUITE. STORAGE, EMBALLAGE

ASSURANCE COMPLETE — ROGER'S EXPRESS

932-1448

CHAMBRES A LOUER 38

CHAMBRE à louer. Personne sérieuse. Appelez mardi, jeudi, samedi, 681-1204.

COMMERCES A VENDRE 48

RESTAURANT tout équipé avec cuisine dans un bowling. Cause de maladie. Achetteur sérieux. LA. 1-6369.

BONNE DE LAIT, BONNE CONDITION

PRENDRAIS ECHANGE AUTO 1960 A 1963

DA. 3-1003

DIVERS 55

AUCUN comptant, tapis et draperies. 1er paiement 3 mois. Estimation gratuite à domicile. 842-1347; 3439, St-Denis.

CLUB de correspondance B.I. Ecrivez à 4266, Bellechasse, Montréal.

CLUB de correspondance Gabrielle. S'adresser au 8820, Meunier, Montréal.

DIVERS 55

NOUS ACHETONS comptant tout nouveau "stock" de banqueroute. 728-8061.

ORCHESTRE pour banquets, réceptions, soirées. NA. 5-6887.

RAMASSONS vieux meubles, linges pour pauvres. Service 24 heures. 256-1725.

SI VOUS VOULEZ boire et le pouvez, c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez pas, c'est notre affaire. Appelez-vous-mêmes Alcooliques Anonymes. WE. 7-1575. Service de 24 heures.

TUILE PRELART

Attention ! Vente et posage. Tuile, prélart caoutchouc. Estimé gratuit. Plus bas prix en ville. Ouvrage exécuté par des experts. C. Langlois, MO. 9-0329.

ECOLES DE CONDUITE 57A

ECOLE DE CONDUITE

ABC

Profitez de notre spécial d'automne pour apprendre à conduire

$5.00 LA LEÇON

Succursale dans toute la ville

Allons chercher à domicile

387-1317

FEDERALE

LA PLUS VIEILLE ECOLE DE CONDUITE

Vous invite cordialement à venir voir les films et caméries tous les mardis soirs.

COURS SPECIAUX AUX PERSONNES NERVEUSES

CHAR AMERICAIN OU EUROPEEN

INSTRUCTEURS DIPLOMES

1621 ST-DENIS VI. 2-4803

EMPLOIS DEMANDES - HOMMES 61

FAITES le maintenant ! Menuiserie, plâtre, gyproc, peinture. Spécialités: rénovations logements, magasins. 522-1255.

MENUISIER, réparations de tous genres. 522-0338.

"WAITER-BARMAN" d'expérience demandé cocktail lounge. Téléphonez entre 10 h. et 2 h. p.m. à 837-9020, demandez Guy.

ENTREPOSAGE D'AUTOS MEUBLES 62

BATISSE à l'épreuve du feu, service de batterie, touage et pontage. Réparations faites durant l'hivernage au plus bas prix. Termes faciles. Réservez maintenant en toute confiance. McCord Auto Co. Inc., 932-6129: soir 681-3923, 181-7845.

FEMMES FILLES DEMANDEES 71

STENO-DACTYLO bilingue. Expérience légale. S'adresser à 5014, boul. St-Laurent, 277-1126.

HOMMES DEMANDES 79A

ECOLE pour devenir chauffeur de taxi. Gagnez $60 à $100 par semaine. Cours 2 semaines. $20. Position assurée. Inscription lundi soir, 7 heures. 5225, Bourbonnière.

50 VENDEURS bilingues demandés pour offrir articles de Noël aux pharmaciens, épiciers, quincailliers, etc. Territoire des provinces de Québec et Ontario. Se présenter au 7200 Hutchison, suite 107, Montréal.

HYPOTHEQUES 81

Avons argent pour prêts temporaires de construction

1re et 2e hypothèques

Conseillers en placements hypothécaires

CHAMPAGNE & LAUZON

RA. 1-2111 OU RA. 9-7209

Demandez monsieur Lajoie

HYPOTHEQUES

1ère, 2e, balance du prix de vente

Ville et campagne

Ecrivez — téléphonez

Service Hypothécaire Laurentide Ltd.

R. Maisonneuve

6970 Avenue du Parc CR. 3-1778

MATERIAUX DE CONSTRUCTION 100

GRANDE vente de bois en gros. Plywood mural préfini de toutes sortes. Réduction de 35 à 60%. Plywood ¾ pour plancher: $6.50. Beau sur un côté. CL. 4-6012. 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

OCCASIONS D'AFFAIRES 105

LAVOIR ET NETTOYAGE A SEC AUTOMATIQUES LAUNDROMAT DE

WESTINGHOUSE !

Si vous êtes l'individu ou la famille qui convient, nous offrons:

- ORGANISATION DU MAGASIN
- ASSISTANCE POUR L'EMPLACEMENT
- FINANCEMENT GENEREUX
- PLANS DE PROMOTION
- INVESTISSEMENT MINIME EN EQUIPEMENT

Téléphoner ou écrire aujourd'hui

ALD CANADA INC.

8400, boul. St-Laurent, Montréal, P. Qué.

DU. 9-3593

ANNONCES CLASSÉES - LA 4-1171

PENSION D'ENFANTS 110A

ACCEPTERAIS enfants en pension. Temps partiel ou à l'année. Bons soins, $10.00 par semaine. Entrée du village de Charlemagne. 581-2242.

ROSEMONT, bonne famille prendrais enfants 2 à 10 ans. RA. 2-0495.

PERSONNEL 113

CELIBATAIRES, veufs, désirant fonder foyer catholique. Agence Marie-Joseph, 866-4133.

PRETS SUR HYPOTHEQUE 117

Central Loan & Mortgage
1re 6½% — 2e 8%
400 OUEST, rue ONTARIO — AV. 8-1202

TELEVISION 135

LOUEZ
T.V. 21"
$8. PAR MOIS
SIMARD TV Liée
TELEPHONEZ 276-3916
TUBES — VENDEUR AUTORISE
1308 est, rue Beaubien

LOUEZ UNE TV. OU STEREO.
$4.00 PAR MOIS
100% du DÉPOT ET PLUS APPLICABLE sur L'ACHAT
METROPOLITAIN TV
signalez
323-1032

TELEVISION 135

ABAISSONS choix. T.V. à louer, sans contrat $10. mois. LA. 4-4100.

A BAS les prix, louez télévision, $10 Livraison immédiate, jour soir 721-1763

LOUEZ T.V.
$10.00 mois Pas de contrat Service Livraison comprise — 488-6311

TERRAINS A VENDRE 140

CHAMBLY-OUEST, terrains enregistrés, approuvés et aménagés par la ville, près nouvelle autoroute RE 3-3426.

TAILLEURS 141A

HABIT, paletot, devant croisé remis devant simple Réparations dames, messieurs H. Deschamps & Fils, 4517, Mentana, nord Mont-Royal. LA 2-0566

VOS HABITS double breast, refaits simples dernier style. $10. Ajustage, confection R. Charbonneau, 7481, St-Hubert, 271-0214.

Tailleur PAQUETTE Inc.
2352 est, BEAUBIEN
à l'ouest d'Iberville
Tél.: 721-8484
HABIT SUR MESURES
BAS PRIX JAMAIS VU
Tout laine, tissu anglais
$35.00 3 pour $95.00
Service de retouches à domicile
Avec votre matériel **$15.00**
Service d'une semaine



Tailleur
établi depuis 16 ans
GERARD MAYEU
Habit sur mesures **$20**
avec votre matériel
avec votre matériel $30
3 POUR $99.
Travail à la main, worsted anglais. Choix de couleurs et motifs.
333 est, Mt-Royal — VI. 5 5635
(près St-Denis)

La marche

L'habitude de marcher à l'école ou au travail devrait être pratiquée même pendant l'automne et même l'hiver. La marche constitue un excellent exercice en plein air et on risque moins d'attraper des microbes de rhumes et de grippe dans les véhicules publics encombrés.

VOUS AVEZ UN PROBLÈME?



LA SOLUTION: 524-1171
LES ANNONCES CLASSEES DE
MONTREAL-MATIN

La conférence fédérale-provinciale

Nous avons quémandé des miettes

Le Rassemblement pour l'Indépendance Nationale, dans un communiqué émis à l'issue de la conférence fiscale fédérale-provinciale, souligne que nous continuerons à verser nos impôts à Ottawa et à quémander sans cesse les miettes que le gouvernement fédéral voudra bien nous consentir.

Déjà, l'on parle, dans les milieux politiques, de la possibilité qu'une double taxation soit imposée à la population afin de suppléer à l'argent perçu chez nous par Ottawa . . . au moment même où le gouvernement du Québec manque des fonds nécessaires à l'éducation, la sécurité sociale, les travaux publics et toutes les entreprises dont la nation bénéficierait.

De toutes les questions importantes soumises à la conférence, quatre n'ont pas été abordées ou l'ont été à peine, et les seules qui ont été réglées (fiscalité directe péréquation) l'ont été au détriment du Québec.

Malgré tous les compromis auxquels il est prêt à se livrer pour "sauver la Confédération", M. Lesage a été obligé d'avouer que son gouvernement n'est pas satisfait des résultats de la conférence. Il y a lieu de rappeler, note le RIN, que M. Lesage avait pourtant publiquement admis que ses revendications en matière fiscale constituaient un ultimatum . . . !

Il y a également lieu de rappeler que les légères concessions obtenues par le Québec ont suffi à provoquer l'opposition de plusieurs autres provinces, qui favorisent au contraire la centralisation à Ottawa. Les intérêts du Québec sont opposés non seulement à ceux d'Ottawa, mais aussi dans plusieurs cas, à ceux des autres provinces.

Le conflit entre Québec et le reste du Canada ne peut aller, de par sa nature, qu'en s'aggravant. La seule façon de le régler efficacement et définitivement, c'est de réaliser l'indépendance du Québec, grâce à laquelle notre gouvernement national sera maître de ses ressources et de ses décisions, conclut le RIN.

DÉCÈS DE M. LIONEL BRUNET

M. Lionel Brunet, une des figures les mieux connues dans le commerce de l'alimentation, est décédé subitement samedi matin, le 7 décembre. Il était âgé de 60 ans.

Au moment de son décès, M. Brunet occupait le poste de directeur et de coordinateur des 125 marchés Métropole. Il avait participé à la fondation de ce groupement, il y a quatre ans, lors de son entrée au service de la compagnie Provost & Provost Ltée qui a fait place, en 1961, à la firme Couvrette & Provost Ltée.

Le défunt avait tenu pendant 23 ans une épicerie - boucherie dans la paroisse de St-François-Solano, à Rosemont. Vers les débuts de sa carrière, il s'était joint au groupe des Epiciers Modernes et, en 1951, il fut l'un des premiers épiciers de la région métropolitaine à ouvrir un super - marché indépendant, lors de l'inauguration du Brunet Groceteria, à Rosemont.

M. Brunet était Chevalier de Colomb, membre au 4e degré de l'assemblée Marquis de Montcalm et du Conseil de Sanola Maria. Il faisait également partie de la Chambre de Commerce de Montréal.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Yvonne Deslandes; ses quatre enfants, Yvon, Gilles, Michèle (Mme Jacques Bégin) et Nicol; sa mère, Mme Lionel Brunet, née Amanda Savard; ses dix frères et soeurs, dont il était l'aîné, Arthur, Paul (de Chicago), Georges, Armand, Aimé, Jeannette, Cécile (Mme Paul Ménard), Noëlla (Mme J.-Paul Charron), Ida (Mme Michel O'Hara) et Yvonne (Mme Jules Bourguignon); son gendre, le Dr Jacques Bégin; ses brus, Mmes Yvon et Gilles Brunet; ainsi que de nombreux petits - enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Urgel Bourgie, 745 est, boul. Crémazie. Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 9 h., en l'église St-François-Solano. Inhumation au Cimetière de l'Est.

Ministre en deuil

L'épouse du ministre des Transports du Québec, Mme Gérard Cournoyer, née Madeleine Turcotte, est décédée hier, après une longue maladie.

Outre son époux, Mme Cournoyer laisse quatre enfants dans le deuil. Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 11 heures, à l'église St-Jean-Bosco, à Tracy.

AVIS D'ENREGISTREMENT

AVIS est par les présentes donné, conformement à l'article 1571d du Code Civil, de l'enregistrement au bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Montréal, le 3 décembre, 1963, sous le No 1714259, du transport et du transfert par Fashionset Inc. à Imperial Factors Ltd. de toutes ses créances et comptes de livres, actuels et futurs.

Montréal, le 3 décembre, 1963,
IMPERIAL FACTORS LTD.

AVIS D'ENREGISTREMENT

AVIS est par les présentes donné, conformement à l'article 1571d du Code Civil, de l'enregistrement au bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Montréal, le 3 décembre, 1963, sous le No 1714258, du transport et du transfert par Nu-Day Fixtures Co. Ltd. à Imperial Factors Ltd. de toutes ses créances et comptes de livres, actuels et futurs.

Montréal, le 3 décembre, 1963,
IMPERIAL FACTORS LTD.

Les "Voluntas Dei" sont dans le deuil

Les "Voluntas Dei" sont en deuil d'un des membres du groupe de fondation de leur Institut. Il s'agit de l'abbé Laurent-Paul Gendron, décédé le 1er décembre, à l'âge de 26 ans. Il avait été élevé au sacerdoce le 1er juillet 1962, à l'occasion du 25e anniversaire sacerdotal



du R. P. L.-M. Parent, o.m.i. fondateur de l'Institut "Voluntas Dei". Depuis son ordination, il était directeur général de l'Institut St-Michel de la Chesnaie, à Roberval, une maison au service d'enfants retardés pédagogiquement.

Le service funèbre a eu lieu le 4 décembre, au Cap-de-la-Madeleine. L'abbé Gendron était le fils de M. et Mme Rosaire Gendron, d'East-Angus.

AVIS

AVIS est par les présentes donné qu'ANNA MARGOT HOFFMAN, fille mineure de feu Helena (Helen) Hoffman, née Lubliner, accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de feu sa mère, demeurant de son vivant à 5825, rue Souart, à Montréal, Québec.

MONTREAL, P.Q.,
le 3e jour de décembre 1963.
MICHAEL ZIMMERMAN, tuteur.
Par: GREGORY CHARLAP,
Procureur.

SOUSCRIPTION

Une souscription se poursuivra cette semaine parmi les marchands de Montréal en vue de recueillir les fonds nécessaires à la construction d'un monument aux héros de Dieppe à l'entrée du pont Jacques-Cartier.

Cette souscription est organisée par l'Association du Corps canadien Inc., section 12, rive-sud.

M. Georges Larocque, responsable de la souscription pour la ville de Montréal, a fait savoir que la



M. Georges Larocque

base est déjà prête sur le terrain qui a été donné par la ville de Longueuil.

Jusqu'à présent, on a recueilli la somme de $2,600 pour cette oeuvre mais l'objectif a été fixé à $10,000. La campagne qui débute aujourd'hui et qui prendra fin samedi, le 14 décembre, s'adresse à tous les marchands et manufacturiers de Montréal.

Les dons seront reçus par le "Fonds du Monument aux Héros de Dieppe, au soin de la Banque Canadienne Nationale, 60 ouest, rue St-Charles, Longueuil.

Un budget

Un enfant à qui on donne régulièrement de l'argent de poche finira par savoir comment administrer un budget, si minuscule soit-il. On doit lui apprendre à payer à même son argent de poche de menues dépenses comme son lait à l'école ou ses billets d'autobus.

AVIS D'ENREGISTREMENT

AVIS est par les présentes donné, conformement à l'article 1571d du Code Civil, de l'enregistrement au bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Montréal, le 3 décembre, 1963, sous le No 1714257, du transport et du transfert par Irving Bordoff (Bates Plumbing Reg'd) à Imperial Factors Ltd. de toutes ses créances et comptes de livres, actuels et futurs.

Montréal, le 3 décembre, 1963,
IMPERIAL FACTORS LTD.

AVIS D'ENREGISTREMENT

AVIS est par les présentes donné, conformement à l'article 1571d du Code Civil, de l'enregistrement au bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Montréal, le 3 décembre, 1963, sous le No 1714256, du transport et du transfert par Bunny Knit Ltd. à Imperial Factors Ltd. de toutes ses créances et comptes de livres, actuels et futurs.

Montréal, le 3 décembre, 1963,
IMPERIAL FACTORS LTD.

AVIS D'ENREGISTREMENT

AVIS est par les présentes donné, conformement à l'article 1571d du Code Civil, de l'enregistrement au bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Montréal, le 3 décembre, 1963, sous le No 1714260, du transport et du transfert par General Coated Fabrics Ltd. à Imperial Factors Ltd. de toutes ses créances et comptes de livres, actuels et futurs.

Montréal, le 3 décembre, 1963,
IMPERIAL FACTORS LTD.

En déjeunant avec vous... Madame

LE BILLET

La littérature antifamiliale

Dans le billet d'hier, nous avons vu la funeste influence des romanciers naturalistes au siècle dernier (Zola, les Goncourt) exploitant certaines théories prétendues scientifiques, qui niaient l'origine divine de la famille.

Sous la réaction des vrais savants, dont les recherches procèdent avec prudence et dont les conclusions refusent de se plier aux fantaisies triviales de notre esprit, la propagande matérialiste quitta la haute littérature pour envahir le roman populaire où l'on oublie le respect dû à la créature humaine (procréation) et où sont complètement méconnus les droits imprescriptibles de l'âme (éducation).

Cette négation de l'origine divine de la famille entraine fatalement le droit pour l'homme comme l'individu et comme législateur, de changer les lois mêmes fondamentales de la famille, et d'instituer le mariage à l'essai, le mariage temporaire ou même l'union libre.

Dans ces conditions, l'absence de toute culpabilité pour les parents et les enfants, qui se refusent à se soumettre à ces lois fondamentales, provoque tantôt un esprit d'individualisme qui fait que chacun recherche son intérêt égoïste et son plaisir particulier, fut-ce au détriment de la société familiale et civile; tantôt un esprit de jouissance effrénée, hostile à toute mortification des passions devenues maitresses de la vie; et cela, quelles que soient les conséquences physiques ou morales qui en découleront.

La philosophie naturaliste du mariage, propagée aujourd'hui dans notre société par le livre (le roman surtout), les magazines, le cinéma, la radio avec ses chansons populaires, les conférences, etc., tente d'arriver à la laïcisation de l'Etat par celle de la famille, à celle de la famille par celle du mariage, dépourvu de tout caractère sacramentel. Et Léon XIII conclut : "Ainsi réduit à une servitude de passions capricieuses, voulu et vécu contre la volonté de Dieu, le mariage ne peut produire que des fruits amers, pour la ruine complète des familles et des nations !"

Marie-Madeleine

HOROSCOPE DU JOUR

(Droits réservés)

Lundi, 9 décembre 1963

TAUREAU (21 avril au 20 mai): De belles occasions de succès se présentent. Agissez sans tarder. Il faut battre le fer tandis qu'il est chaud.

GEMEAUX (21 mai au 20 juin): Pensez aux plus faibles et aux déshérités aujourd'hui. Montrez-vous charitable.

CANCER (21 juin au 20 juillet): Où que vous alliez, n'imposez pas votre présence, ni surtout vos propos. Une personne de l'autre sexe pense beaucoup à vous aujourd'hui.

LION (21 juillet au 21 août): Il y a des sacrifices à faire mais la plupart sont minimes et en valent la peine.

VIERGE (22 août au 20 septembre): Bonne journée pour l'audace. Il ne faut pas manquer de courage.

BALANCE (21 septembre au 20 octobre): Vous faites des projets, c'est excellent, mais attendez qu'ils aient été exécutés avec succès pour vous réjouir.

SCORPION (21 octobre au 19 novembre): Vous auriez tort d'envier qui que ce soit dans votre entourage. Vous n'êtes pas tellement à plaindre.

SAGITTAIRE (20 novembre au 21 décembre): Respectez vos engagements, même s'il vous en coûte très cher. Des nouvelles intéressantes vous parviennent aujourd'hui.

CAPRICORNE (22 décembre au 20 janvier): En garde contre les flatteries. Il y a dans votre entourage des gens qui y recourent avec de sournois desseins.

VERSEAU (21 janvier au 20 février): Ne suivez pas aveuglément la mode, ne cherchez pas à imiter ceux qui vous entourent.

POISSONS (21 février au 20 mars): Le début de la journée comptera plus que tout. Ce sera le moment où il faudra agir avec vigueur et courage.

BELIER (21 mars au 20 avril): Des heures difficiles s'annoncent mais le calme et le bonheur reviendront.

VOTRE COURRIER

MIMI PINSON. — Je suis certaine que, si personne sur terre ne peut me comprendre, vous, vous me comprendrez. J'ai 20 ans et j'aime un garçon du même âge que moi. Quand je l'ai connu, je demeurais seule, en appartement, et mon salaire passait presque complètement à payer mon loyer, ma nourriture et mes vêtements. Je n'avais jamais un sou en poche. Je n'ai plus mes parents. Et, pour tout vous dire, la vie que je menais m'aurait conduite je ne sais trop où. Je sortais presque tous les soirs et je rentrais tard. Mais un bon matin mon ami est arrivé et, à ma grande surprise, il m'a offert d'aller demeurer avec sa mère, qui était veuve. J'en fus très heureuse et j'acceptai. J'aime beaucoup ce garçon et, rendue chez lui, tout alla bien d'abord. Sa mère me traitait comme un membre de la famille. Mon ami travaillait fort et je me levais tôt le matin pour lui préparer son déjeuner. Et quand sa mère travaillait, c'était moi qui préparais le souper. Depuis que je demeure chez lui, je ne sors plus du tout, sauf en sa compagnie. Il y a trois mois de cela. Je l'aime toujours autant et il dit m'aimer aussi. Mais dernièrement il est resté quatre jours sans me parler. Alors, tout ce qu'il me disait quand je lui adressais la parole, me faisait pleurer. C'est que, depuis que je demeure chez lui, je n'ai pas travaillé. Aussi, quand je lui ai dit, un soir : "Je crois que je vais commencer à travailler", il a répondu : "J'ai bien hâte, car ainsi tu partiras plus vite." Mais le lendemain il m'a demandé pardon de m'avoir dit cela. Maintenant tout va comme auparavant. D'après vous, croyez-vous qu'il m'aime ? Que devrais-je faire ?

R. — Une jeune fille qui se respecte ne va pas, d'habitude, demeurer dans la famille de son ami. D'après moi, vous n'auriez pas dû accepter son offre. Il y a d'autres façons d'organiser votre vie, même si vous êtes seule. Vous pouvez partager un appartement avec une amie ou bien demeurer dans un foyer pour jeunes filles (comme le Centre Maria-Goretti). Vous voyez bien, d'ailleurs, que vous êtes maintenant à charge, surtout que la mère de votre ami est obligée parfois de travailler. Pourquoi n'avez-vous pas continué à occuper la même position ? On ne s'impose pas ainsi chez les gens. Vous auriez dû, au moins, payer une légère pension. Mais votre ami et sa mère sont, en somme, les premiers responsables. Ils vous ont invitée à habiter chez eux. Je vous encourage donc à en discuter franchement avec l'un et l'autre afin de les quitter dans les meilleurs termes possibles. Ce jeune homme, même s'il vous aime, saura accepter que vous viviez de façon indépendante. Vous êtes bien plus certaine qu'il vous épousera si vous organisez votre vie en dehors de la sienne. Il se décidera alors en toute liberté.

UNE JEUNE FILLE SOUCIEUCE. — J'ai 18 ans et je suis fréquentée par un garçon de 28 ans depuis un an et demi. Il me propose le mariage pour le printemps. J'aimerais mieux attendre à l'automne 1964 parce que je me trouve trop jeune. Pourriez-vous me dire si je devrais accepter ? Mes parents sont consentants. C'est un bon garçon, qui ne boit pas, qui est bien travaillant et courageux. Il a un bon métier. Il dit m'aimer plus que tout au monde. De plus, je voudrais savoir mon poids normal. Je mesure 5 pieds.

R. — D'après l'aspect général de votre écriture, je puis constater que vous n'avez certainement pas atteint un grand degré de maturité. Vous devez être très jeune de caractère. De plus, vous manquez de générosité. Ceci ajouté au fait que vous vous trouvez trop jeune pour épouser ce garçon me convainc que vous n'aimez pas ce garçon pour la vie. Vous avez besoin de sortir encore un peu, de connaître un peu le monde et d'autres garçons. En avez-vous connu d'autres intimement avant celui-ci ? Vous feriez bien, d'après-moi, de reprendre votre liberté et d'attendre encore avant de prononcer le grand "oui". A votre âge, mesurant 5 pieds, vous devriez peser à peu près 120 livres.

UNE IGNORANTE. — Je suis une jeune fille de 19 ans, bientôt 20. Je sors avec un garçon depuis deux ans. Je dois me fiancer à Noël et me marier l'été prochain. Mais voilà : Je suis bien en peine car je ne sais pas comment naissent les bébés. Je sais que c'est une question difficile à répondre dans un courrier mais, même si vous ne publiez pas ma demande, dites-moi au moins dans quel livre je puis me renseigner.

R. — Un bon livre à ce sujet est "Au service de l'amour", du Dr Carnot. C'est presqu'inconcevable qu'une jeune fille de 19 ans, sur le point de se marier, ne sache pas comment est fait son corps et celui de l'homme qu'elle va épouser. Et n'ayez aucune fausse honte : il n'y a pas de mal à se renseigner à ce sujet. Suivez aussi les cours de préparation au mariage.

Jeanne

La Ménagère

Pour écailler un oeuf cuit dur, presser l'oeuf entre les paumes des mains afin que la coquille se fendille partout.



Sortez de votre "peau"
Vivez pour ceux qui meurent !
VENEZ A
"La Catastrophe"
Cabaret de genre
1418, rue GUY

DRAPERIES
• Commercial
• Industriel
• Résidentiel
AU PRIX QUI VOUS CONVIENT
Artisan Moderne
7568, rue ST-HUBERT 279-6332



Le facteur peut vous livrer votre journal préféré !

IL SUFFIT DE REMPLIR CE COUPON :

MONTREAL-MATIN
C.P. 6032
Montréal 3

Je desire m'abonner à "Montréal-Matin" pour ..... au prix de ..... (voir tableau), montant que j'inclus ici sous forme de chèque ou mandat-poste.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

MONTREAL-MATIN

TARIFS D'ABONNEMENTS
MONTREAL-MATIN

MONTREAL et ENVIRONS	
12 mois	$20.00
6 mois	10.50
3 mois	5.50
1 mois	2.00
PROVINCE DE QUEBEC	
12 mois	$18.00
6 mois	9.50
3 mois	5.00
1 mois	1.75

Etats-Unis : $22. - $13. - $7. - $2.50
Autres provinces :
$20.00 - $10.50 - $5.50 - $2.00
Payable d'avance par mandat postal ou chèque au pair à Montréal.
Vente au numéro, 10 cents pour : Côte Nord, Abitibi, Saguenay, Lac St-Jean et Bas du Fleuve seulement
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes Ottawa



TRISTESSE PAR LE FOIE !
DEBARRASSEZ-VOUS DES MALAISES DUS A VOTRE FOIE
N'hésitez pas à faire usages des tablettes "LEVERID" pour le foie et rendez-vous compte de leur efficacité. "LEVERID" pour le foie a fait ses preuves. Avec un traitement de 30 jours, la santé rayonnera sur votre figure. 1.75, 3.50 6.50. Le format économique de 6.50 vous fait épargner 50¢. — En vente dans toutes les pharmacies ou à 3567 est, rue Prieur, Montréal.

Le Mystère de la Jambe de Bois

Roman d'aventures et de police
par RENE VALENTIN

No 60

— Malheureuse enfant... murmura le détective entre ses dents.

Puis à haute voix, il ajouta:

— Courage, vous dis-je. Rien n'est perdu peut-être. La vie est quelquefois moins féroce qu'elle ne le paraît à première vue. Voyez l'exemple de votre père. Vous n'osiez plus croire que vous le reverriez jamais. Et vous voici réunis!

— C'est vrai, Mr Johnes...

Elle s'était penchée vers son père et lui souriait affectueusement à travers ses larmes. Lui, de la main paternellement lui caressa les cheveux. Et dans ses yeux aussi un rayon de bonheur passa.

Billy Johnes profita de ce moment pour s'éclipser. Il avait besoin d'être seul, tout seul, pour ressasser ce qu'il venait d'apprendre.

Il traversa le jardin qui précédait le cottage, détacha l'amarre d'un canot immobilisé au bord de l'eau et, sautant légèrement dans l'embarcation, du pied il la fit s'éloigner du rivage. Quelques minutes plus tard il se trouvait au milieu du lac.

Ici, il ne risquait pas d'être dérangé dans ses réflexions par les importuns. Méthodiquement il se mit à classer les éléments nombreux qu'il possédait enfin.

Mr Garry Sherensohn avait prévu trois catégories d'héritiers. C'était parmi eux qu'il fallait rechercher le coupable. Et immédiatement il se souvint de l'incident qui s'était produit au cimetière de Stoke. Ce chapeau aux initiale L.S. ou S.L., il ne s'en souvenait plus très bien, était un élément pour le moins troublant S. L... Stanislas Lask.

Tranquillement, il passa en revue les circonstances qui avaient marqué chaque meurtre. Après réflexion, il dut bien convenir que la culpabilité d'aucun des autres estropiés restant en vie ne pouvait être sérieusement envisagée. Il y avait les domestiques, sans doute. Mais quel intérêt auraient-ils eu au meurtre des estropiés? Tout, en somme, accusait le secrétaire du magnat. Lui seul était au courant des clauses du testament. Et son obstination à se trouver sur le passage de Miss Anaïa ne corroborait-elle pas l'hypothèse du détective, à savoir qu'il avait cherché à se faire agréer par elle et à l'épouser. Ainsi, il devenait indirectement héritier de Mr. Mantafounis, si celui-ci, plus tard, venait à mourir. Plus il y réfléchissait, plus cette idée s'ancrait en lui. Le plan du criminel était simple, en somme. Chaque malheureux qu'il supprimait venait grossir la part de Mr. Mantafounis. C'était bien combiné, tout cela. Il n'était pas jusqu'au vol des parties du testament confiées aux bénéficiaires qui n'apparaissait dans toute sa lumineuse signification. Qu'il en manquât une seule et le partage ne se ferait que plus tard, beaucoup plus tard. Or, chaque jour que Stanislas Lask gagnait représentait une chance de plus de se faire agréer par la jeune fille. Pourquoi avait-il essayé en fin de compte de tuer Mr. Mantafounis? La réponse s'offrait d'elle-même. Voyant son plan près de s'écouler, il avait agi par rage. N'avait-il pas résolu déjà de faire subir le même sort à la jeune fille? C'était probable!

La lumière se faisait de plus en plus. Satisfait de lui, Billy Johnes reprit les rames et regagna la rive, qu'il avait quittée une heure auparavant.

V. — L'accident de Wiggel Point.

Billy Johnes pénétra dans le bureau de Mr. Burroughs, la main tendue et la mine souriante.

(à suivre)

A LA TELEVISION...

(Suite de la page 18)

1.30—WPTZ Day Report
1.40—On the Local Scene
2.00—Price is Right
2.30—The Doctors
3.00—Loretta Young Theatre
3.30—You Don't Say
4.00—Father Knows Best
4.30—Trailmaster
5.30—Les Cano Sports
5.40—Kartoon Karnival
6.00—Rocky and his Friends
6.15—News
6.25—Atlantic Weatherman
6.30—Huntley-Brinkley Report
7.00—Bill Dana Show
7.30—Monday Night Movie
9.30—The Hollywood Story
10.00—Sing Along with Mitch
11.00—Eleventh Hour Report
11.15—Eleventh Hour Sports
11.30—Tonight Show

4 CFCM TV — QUEBEC

11.15—Palmarès et Hit Parade
12.00—Horaire commenté
12.10—Nouvelles
12.20—Nouvelles sportives
12.30—De tout, de tous
1.00—Siège réservé
2.30—Fémini-Thé
3.00—Votre cuisine, madame
3.15—Revue de la maison
3.30—Miroirs d'Eves
4.00—Le capitaine Tombale
4.30—La boîte à surprises
5.00—Monsieur Pipo
5.30—Dessins animés
5.45—Père Noël
6.00—Horaire commenté
6.05—Nouvelles
6.20—Nouvelles sportives
6.30—Détente
6.45—Votre foyer
6.55—Panorama
7.15—Boîte aux chansons
7.30—Du Tac au Tac
De 8.00 à 10.00, voir canal 2
10.00—Familles d'aujourd'hui
10.30—Téléjournal
10.45—Nouvelles sportives
10.55—Météo
11.00—Québec en marche
11.15—Aventures dans les îles
12.15—Fin des émissions

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES



de toutes marques

Nous achetons le VIEIL OR

Nous employons les pièces originales

Attention spéciale aux commandes postales

Lucien Jérôme
Bijoutier-Diamantaire
1903 AMHERST — LA. 3-4861
(près Ontario)



LIQUEURS
pour votre délectation

CAZANOVE
Crème de Menthe
CAZANOVE
TRIPLE SEC ORANGE
Grand Napoléon
CAZANOVE
Cherry Brandy
CAZANOVE

LIQUEURS CAZANOVE CORP.
Bordeaux — France — Montréal



le nouveau COU-COU chanceux
St-Georgen
(le Patron des Chanceux)

"... 3 jours après, je vendais ma propriété "difficile à vendre" à un prix supérieur à toutes mes espérances, le Cou-Cou St-Georgen "Porte-Bonheur" va me suivre partout pour le reste de mes jours . . . vous pouvez en être assuré" Réf. 49

PRIX à partir de :
$29.95

Aussi PETIT COU-COU (Suisse)
$12.95

Chanceux :
- En Amour
- En Affaires
- Au Tirage

"J'ai positivement plus confiance au "Patron des Chanceux" St-Georgen avec son Cou-Cou "Porte-Bonheur" qu'à tous les dictons et horoscopes . . . j'ai eu de plaisantes surprises inattendues depuis que j'ai cette belle horloge Cou-Cou "Talisman". Elle est pour moi un "Porte-Bonheur et Chance" indispensable . . ." Réf. 39

VRAIE LEGENDE DU COU-COU CHANCEUX

Saint Georgen (patron des chanceux), un riche moine de noble famille surnommé St-Georgen le "fabuleux riche" possesseur du plus grand domaine de la forêt Noire (Allemagne), fit légation testamentaire de cette forêt Noire aux citoyens sculpteurs qui se dévouaient exclusivement à la sculpture des Cou-Cou "St-Georgen" le chanceux pour la durée d'une génération entière.

Les plus belles mélodies éternelles telles que :

- Les belles valses immortelles de Strauss
- Le danuble Bleu
- Berceuse de Brahms
- La Veuve Joyeuse
- La Vie en rose

$5.00 d'acompte vous réserve votre Cou-Cou Chanceux pour les Fêtes et vous avez droit à la médaille St-Georgen ainsi que la carte de membre.

DEMANDEZ NOS CIRCULAIRES EN COULEURS :

GALERIE DU COU-COU CHANCEUX MUSICAL
"Le roi du Cou-Cou Chanceux"
2211 est, Bélanger, près Delorimier, Montréal — RA. 2-8993
235, 4e Rue, Limoilou, Québec — LA. 3-7621

Ci-inclus $5. pour réserver mon Cou-Cou Chanceux ☐
Veuillez me faire parvenir vos circulaires en couleurs ☐

Chanceux pour celui qui le donne et chanceux pour celui qui le reçoit.

Profitez de cette offre remarquable!

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél. .....

SOYEZ CHANCEUX AVEC VOTRE COU-COU CHANCEUX



Plus de 100 spécialistes à votre service

LA PLUS GRANDE MAISON DU GENRE AU CANADA

La finition des films, en noir et blanc ou en couleur, est un art qui exige bien des heures de travail. Cependant, Photo Poste peut vous assurer que vos films seront développés et finis dans les 8 heures suivant leur réception. Grâce à son équipement moderne et son nombreux personnel, Photo Poste peut développer et imprimer, par jour, 10,000 rouleaux de noir et blanc et 4,000 rouleaux de couleur. **De plus, chez Photo Poste, vous pouvez vous procurer vos films neufs KODAK avec une réduction de 33-⅓%.** Avec Photo Poste vous êtes sûr d'obtenir un service ultra-rapide et une satisfaction totale, à des prix vraiment économiques.

Envoyez toujours vos photos à:

PHOTO POSTE INC.
C.P. 1153, QUÉBEC

SERVICE DE FINITION
de FILMS en 8 heures
50% sur rouleau BLANC et NOIR
ROUL. de 8 poses 3½ x 5 .35
ROUL. de 12 poses 3½ x 3½ .60
ROUL. de 20 poses 3¼ x 4½ 1.00
IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢
30% sur rouleau KODACOLOR
ROUL. de 8 poses 3½ x 5 3.00
ROUL. de 12 poses 3½ x 3½ 4.00
IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢
EKTACHROME ET ANSCOCHROME
rouleaux de 8, 12 ou 20 poses avec montures 1.15

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis. S.V.P. Pas de commande C.O.D.



UNE MAISON QUÉBÉCOISE APPARTENANT À DES CANADIENS-FRANÇAIS

Les adolescentes distinguées ne suivent pas tous les caprices de la mode

Les psychologues déclarent que l'adolescente qui essaie de se vieillir — en portant des toilettes trop ajustées ou trop décolletées, ou en se maquillant mal ou de façon exagérée — prouve simplement qu'elle manque encore de maturité.

Même si l'habit ne fait pas le moine, il faut bien admettre que les premières impressions sont souvent les plus durables. Lorsqu'une jeune fille présente un petit air distingué, elle donnera certainement l'impression d'une jeune personne de bon goût et sera considérée comme telle.

Qu'est-ce qui donne cet air distingué ? Une toilette fraîche et nette, toujours charmante, de bon goût et très féminine, convenant à la jeune fille et à la circonstance. C'est ainsi que l'on peut définir la toilette idéale des jeunes filles ayant entre 13 et 17 ans.

Les psychologues attachent beaucoup d'importance à l'influence que peut avoir sur le caractère et la personnalité le genre de toilettes que l'on porte. C'est pour cette raison que les cliniques de beauté jouent un rôle si important, tant au point de vue de la santé physique que morale, chez un grand nombre de malades. Aucun psychologue ni aucune maman ne songerait, bien sûr, à affirmer qu'un petit air distingué est une garantie de bonne conduite. Mais tous s'entendent pour déclarer qu'une toilette charmante et de bon goût contribue grandement à créer une première bonne impression.

Heureusement, le choix d'un ensemble de bon goût n'a rien de mystérieux. Il existe de nombreux modèles différents, aux lignes simples et classiques, convenant à diverses occasions. Ce qui est important c'est de savoir choisir des modèles seyants, aux coloris pratiques, dans des tissus infroissables conservant leur aspect impeccable. Ces tissus — un mélange de fibre acrylique "Orlon" et de coton, rayonne ou laine par exemple — offrent l'avantage d'être faciles d'entretien et sont d'autant plus appréciés des jeunes filles qui sont à l'âge où elles commencent à prendre soin elles-mêmes de leurs affaires.

Les toilettes d'inspiration classique ne sont pas nécessairement ternes ni stéréotypées. Elles offrent un immense choix de coloris et de modèles dans chaque catégorie et permettent ainsi à chaque jeune fille d'affirmer sa personnalité. La robe chemisier, toujours si pratique pour l'étudiante, est offerte en tissu imprimé, écossais ou uni. Elle présente des manches longues ou courtes,une jupe droite ou ample, et est confectionnée en tissus de diverses épaisseurs. L'ensemble jumper et chemisier qui est, depuis plusieurs générations, la tenue idéale de l'étudiante, sera très portée cette année même par les jeunes élégantes. Jupes et chandails, chemisiers et blazers sont toujours aussi demandés pour l'école ou le collège. Ils constituent de ensembles à la fois pratiques et de bon goût.

Le choix d'une toilette pour les grandes sorties est plus difficile. Ici encore, la simplicité s'impose et la jeune fille qui veut se donner un air sophistiqué ne réussit qu'à faire remarquer son extrême jeunes s.

Les robes très décolletées et les faux bijoux scintillants et encombrants sont tous de très mauvais goût.

En s'habillant avec distinction et simplicité, l'adolescente met en valeur le charme incomparable de sa jeunesse, qui reste encore sa plus belle parure.

A Saint-Stanislas

L'Amicale des anciens de l'école primaire St-Stanislas organise une grande partie de cartes aux dindes qui aura lieu demain soir, mardi, le 10 décembre, à 8 h., au 1220 est, rue Laurier. Prix de présence : bahut avec verrerie.

Envoi des cadeaux

Les présents des Fêtes envoyés par la poste pourront posséder encore, au déballage, leur belle présentation du départ en observant les quelques précautions que nous conseillent les Cartes Coutts Hallmark. Placez votre cadeau, enveloppé de son emballage des Fêtes, dans sa boîte d'expédition que vous rembourrerez de papier froissé de même motif. On assure la protection des décorations par un couvercle de boîte ordinaire ou par le couvercle en plastique de la boîte du noeud. Emballez le tout de papier d'expédition (il existe des papiers décorés d'une résistance appropriée à l'emballage des colis postaux) et ficelez votre paquet. Écrivez l'adresse à l'encre et assurez le colis contre la perte.

Les PATRONS de MONTREAL-MATIN



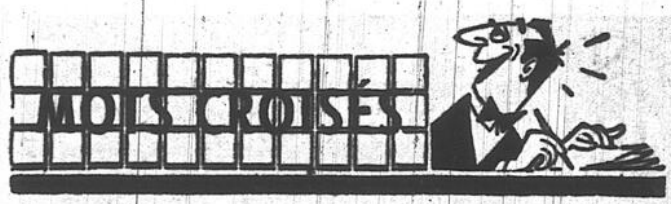
PRATIQUE — Voici une robe facile à confectionner qui vous rendra de précieux services. Aucune couture à la taille qui est retenue par une ceinture de même tissu simplement nouée. Demandez notre patron No 4820. Tailles de 12½ à 22½. La taille 16½ requiert 3⅛ verges de tissu de 39 pouces de largeur. Tous les détails de la confection sont clairement indiqués sur chaque partie du patron.

Envoyez CINQUANTE CENTS (50¢) en monnaie (on n'accepte pas les timbres poste) pour ce patron S.V.P., écrire lisiblement en lettres moulées LA POINTURE, LE NOM, L'ADRESSE, LE NUMERO DU PATRON

Envoyez votre commande à ANNE ADAMS, SERVICE DES PATRONS, "MONTREAL-MATIN" 60 Front Street West Toronto, Ontario

UN PATRON GRATUIT ! — Postez le coupon à l'intérieur de notre nouveau catalogue automne hiver qui est maintenant en circulation. Il contient plus de 300 patrons pour tous les goûts et toutes les tailles. Assurez-vous d'avoir votre copie en envoyant 50¢ seulement.

MOTS CROISÉS

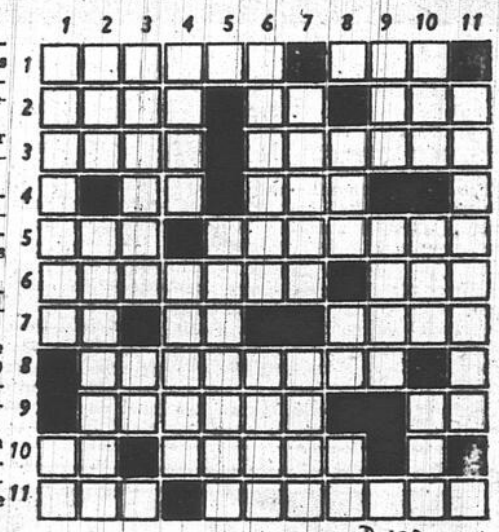


Horizontalement

1—Espace couverte de hautes herbes, de lianes, etc. — Préposition.
2—Anneau de fer — La sienne — Avenue.
3—Pronom démonstratif — Titre de l'empereur des Turcs.
4—Deux consonnes jumelles — Allez.
5—Organisme mondial (abré.) anglaise) — Brouillard artificiel.
6—Préposé à la garde d'un sérail — Ancienne forme de "oui".
7—La sienne — Appris — Amena vers soi.
8—Lierais avec un noeud.
9—Petite corde — Pronom démonstratif.
10—Pronom personnel — Verbe "avoir".
11—Roi de Juda — Instrument de fer à deux branches mobiles et tranchantes en dedans.

Verticalement

1—Prénom masculin — La mienne.
2—Adjectif numéral — Différences délicates entre choses du même genre.
3—Fleuve du Manitoba — Deux voyelles jumelles
4—Tintement d'une cloche qui annonce la mort d'une personne — Détérioration que produit l'usage.
5—Canal pour conduire l'eau.
6—Pièce de métal recevant une roue à chacune de ses extrémités — Cuit à la broche ou au four.
7—Différent — Bêtes de somme.
8—Prénom masculin — Petit — Pronom personnel.
9—Adresse — Du verbe "être".
10—Du verbe "ruer" — Conjugaison — Terroir où croit quelque chose.
11—Emploi d'un temps pour un autre.



D-100

Solution de notre édition précédente

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	E	N	D	O	L	O	R	I	R	■	V
2	N	U	E	E	■	R	A	C	I	N	E
3	S	I	■	I	N	G	R	I	E	■	U
4	U	T	■	L	O	U	E	■	N	I	L
5	I	■	U	■	R	E	■	A	T	R	E
6	T	O	T	■	M	■	C	R	■	E	R
7	E	U	■	V	A	C	H	E	S	■	I
8	■	E	R	I	N	O	■	I	■	E	■
9	A	S	■	E	D	O	U	A	R	D	■
10	U	T	■	N	I	■	X	X	■	E	U
11	X	■	O	T	E	R	■	E	R	O	S

D-99

Les PATRONS de MONTREAL-MATIN



SVELTESSE — Cette attrayante robe costume propose un corsage aux lignes simples que vous aimerez. Les épaules arrondies et les manches courtes ajoutent à la sveltesse de la taille. Demandez notre patron No 318. Tailles de 12 à 20 ans ainsi que tailles 40, 42 et 44. La taille 12 ans requiert 3 verges de tissu de 45 pouces de largeur.

Envoyez UN DOLLAR ($1.00) avec votre NOM, ADRESSE, NUMERO DU PATRON, TAILLE pour chaque patron à : LADY FAIR PATTERNS Ltd., MONTREAL-MATIN, 1499, rue Bleury, Montréal 2.

EN PLUS, notre nouveau catalogue d'automne et d'hiver est maintenant disponible. Il contient une quarantaine de modèles de robe pour tous les goûts. Assurez-vous d'en avoir une copie en accompagnant votre demande de la modique somme de 50¢. Faites-le maintenant.

Le cadeau idéal pour Noël !

ZIG-ZAG WHITE

AUCUN DISQUE NECESSAIRE



SPECIAL
$69.50
CABINET INCLUS

PRIX EXTRA SPECIAL
"WHITE" PORTATIVE
Rég. $89.50
$49.50
valise incluse

Démonstration gratuite à domicile sans obligation

- appliqués
- monogrammes
- reprisage
- boutonnières
- boutons
- broderie
- bords invisibles
- couleur 2 tons

Cours de couture gratuit
modèle secrétaire tel qu'illustré

LA. 6-2847
Soir, après 6 heures : 259-8666

CENTRE DE COUTURE PFAFF
un seul magasin
3819 est, STE-CATHERINE

INSCRITS

Pimlico

Temps clair. Piste rapide.
Premier départ à 1 h. p.m.
Le meilleur : LOOK OF EAGLES.

1—Willing Effort, Nonas Charger, High-flying Eddy.
2—Island Beau, Stubborn Tiger, Careless Book.
3—Five Cent Stamp, Ferry Point, Turkestan
4—Muggsy McGraw, Sea Discovery, Aceinthepark.
5—Peter Pumpkin, Silver Sari, Fibe Kings.
6—Look of Eagles, River Doc, Wild Weed.
7—Route Sixty Six, Down The Hatch, Keb.
8—Space Skates, Garnet and Black, Wild Oat.
9—Pepe El Zorro, Daring Nora, News Wire.

PREMIERE COURSE, $3,500 à réclamer (5,000), 3 ans, 1 1-16 mille.

Off Guard	106	Nonas Charger	119
Mothers Day	116	In Chips	113
Highflying Eddy	119	Rapscallion 2nd	116
Supreme Chief	113	King of Maryl'd	116
Bay Belle	105	Half Track	116
Modest Statement	119	Hy Fidge	116
Willing Effort	119	On Sight	109
My Trapp	119	War Link	116

DEUXIEME COURSE, $2,500 à réclamer (5,000), 2 ans, novices, 6 furlongs.

Miss Leading	117	Hawawood Miss	117
Viola Star	117	Acromonk	120
Island Beau	120	Never Before	117
Stubborn Tiger	120	Rippeys Kin	117
Personality Plus	120	Nova Prince	120
Careless Cook	117	Blow Your Top	120
Paper Queen	117	Toms Money	120
Future Trip	120	Fermoy	120

TROISIEME COURSE, $3,500, novices, 2 ans, poulliches, 6 furlongs.

Big Treat	120	Five Cent Stamp	120
Ferry Point	120	Sophistry	120
Free Guess	120	Please	115
Fairberry Fair	115	Flashing	120
Second To None	120	Hello Virginia	110
Turkestan	120	Brier Bush	115
Spin The Dreydl	115	a-Third Step	120
a-Old Refrain	120	Stuffy	120

a-Entrée Montpelier-Locust Hill.

QUATRIEME COURSE, $2,500 à réclamer (3,500-3,000), 3 ans, 6 furlongs.

Melrose Buddy	107	Mussuet	114
Post Grille	116	Sea Discovery	112
Dutch Will	116	Dynamic Sadye	116
Ace In the Park	108	Tiddim	116
Play N Win	116	Avid Spin	109
Muggsy McGraw	114	Jumping Fox	112
Powder	114	Starlit Lady	109
My Marsha	109	Flying Ensign	112

CINQUIEME COURSE $3,500 alloués, 2 ans, 6 furlongs.

Five Kings	120	Dannatil	117
Silver Sari	117	Ceelys Man	120
Emperor J.	115	Klus Choice	117
Anthony Scarfo	120	Small Spy	117
Elkin Girl	117	Glenwood	120
Hide Max	120	River Rouge	120
Peter Pumpkin	120	Prince Fury	120
Wild Fortune	115	Gay Boy	120

SIXIEME COURSE, $3,500 à réclamer (8,500-7,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Daddy Dulin	113	River Doc	122
Bronze Jet	115	Gingerman	117
Deacon Owens	116	Refresco	117
Wild Weed	120	Look Of Eagles	116

SEPTIEME COURSE, $4,000 à réclamer (10,000-8,000), 4 ans et plus, 1 1-16 mille.

Keb	116	Ray Tomroy	112
Its Luck	110	Route Sixty Six	116
Sun Of Dinah	113	Down The Hatch	116
Wonderwine	115		

HUITIEME COURSE, $4,000 alloués, 3 ans, 6 furlongs.

Chilly Should	110	Space Skates	122
Aesops Able	109	Garnet N Black	119
Wild Goat	122	Cesca	119
Amberjack	108		

NEUVIEME COURSE $3,000 à réclamer (4,000), 4 ans et plus, 1 1-16 mille.

Star Shadow	113	Pepe El Zorro	122
Contingent	113	Guaicaipuro	116
Daring Nora	116	Warferd	114
Super Bird	122	For A Time	112
Bonreem	106	Caney Fork	116
Vaidmas Last	112	Cantirrito	116
News Wire	116	Mr. Mystic	111
McBolly	116		

Narragansett

Temps clair. Piste bonne.
Premier départ à 1 h. 30 p.m.
Le meilleur : MANY COLORS.

1—Saratoga Spring, Sport Extra, Perhapsomer.
2—Many Colors, Uncle Mel, Molasses.
3—Coach Gus, Soft Glance, Lady Rhody.
4—Another Sky, Easter Gloves, Tornat.
5—Crossruff, Oil Wick, Golf Score.
6—Riesant, Hutsville, Titian Graph.
7—Your Reporter, Hammer Mill, Ladybug Ladybug.
8—Good Ole Rodger, Vita Chart, Boytims.
9—Northern Ruler, Gazpacho, Innately.
10—Gold Bomb, Prince Sparkle, Avenue O.

PREMIERE COURSE, $2,000 à réclamer (2,000), 3 et 4 ans, novices, 6 furlongs.

Sport Extra	118	Bay Fay	115
Wimms	113	Steve H.	115
Easy Goin W.	113	Perhapsomer	118
Saratoga Spring	118	Talavina	110
Tour Me	117	Congo Sam	118

DEUXIEME COURSE, $2,000 à réclamer (2,000), 4 ans et plus 6 furlongs.

Dandy Lady	114	Many Colors	119
Clemency	115	Bavard	115
Molasses	112	Uncle Mel	119
Princeton Queen	107	Inproportion	108
Banners Bound	115	Top Omark	115
Caroles Way	112	Mr. Tink	115
Prepal	115	Sports Lady	116
Jam Sam	115	Jaded Jewel	111

TROISIEME COURSE, $2,000 à réclamer (2,000), 4 ans et plus, 6 furlongs.

Miss Hatfield	112	Mr. W.R.	115
Reactor	117	Soft Glance	115
Micquic	119	Lady Rhody	114
Coach Gus	119	Mel Jet	111

QUATRIEME COURSE, $2,000 à réclamer (2,500-2,250), 4 ans et plus, 6 furlongs.

Another Sky	119	Garda Belle	112
Silent Trade	119	Little Laddie	115
Easter Gloves	115	Tornat	109
John Hernon	115		

CINQUIEME COURSE, $2,000 à réclamer (2,000), 4 ans et plus 6 furlongs.

Greatlea	112	Royal Way	112
Dismission	115	Golf Score	112
Mr. Edgar	115	Oil Wick	117
Brokers Lass	112	Miss Standjoh	112
Crossruff	117		

SIXIEME COURSE, $2,000 à réclamer (2,500), 3 ans, poulliches, 6 furlongs.

Spackled	108	Titian Graph	120
Ringdown	113	Penny Parade	113
Toga Town	113	Georgines Wish	108
Lisa R.	117	Drivers Seat	113
Lindas Gem	113	Miss Cha Cha	113
Orris Root	108	County Secret	112
Riesant	117	County Secret	112
Hutsville	113		

SEPTIEME COURSE, $2,000 à réclamer (3,000-2,750), 4 ans et plus, 6 furlongs.

King Judex	115	Your Reporter	115
Terek	112	Leos Image	117
Dear Queen	111	Ladybug Ladybug	112
Fleet Choice	117	Hammer Mill	120

HUITIEME COURSE, $2,000 à réclamer (2,000) 3 ans, 1 mille et 70 verges.

Mr. C.B.	115	Solo Boy	115
Last Fuss	107	Boykins	115
Good Ole Rodger	114	Diavoco	117
Vita Chart	115	Phalamore	112

NEUVIEME COURSE, $2,000 à réclamer (2,000), 4 ans et plus, 1 mille et 70 verges.

Cambronne	115	Wild Win	115
Top Show	115	Sadman	115
Innately	119	Dots Boy	115
Air Safety	110	Aunt Tuddy	116
Charlie Scott	110	Prompt Peter	175
Northern Ruler	117	Rain Dance	110
Gazpacho	115	Peter The Wise	115
Himera	112	Captain Vic	115

DIXIEME COURSE, $2,000 à réclamer (2,000), 4 ans et plus, 1 1-16 mille.

Withstand	110	Avenue O	115
Social Engineer	115	Bobby Pin	116
Harry Hotspur	119	Prince Sparkle	117
Gold Bomb	112	Big Stout	115

Tropical

Temps clair. Piste rapide.
Premier départ à 1 h. 15 p.m.
Le meilleur : GAI-JAN.

1—Frosty Doge, Silver Babu, Kelly Jeanne.
2—Volga, Miss Pettibone, Sea Duck.
3—Gai-Jan, Bright Cadet, Out of Pocket.
4—Bill Reid, Progress, Dancing Nell.
5—Table Model, Tammy Lee Lochquille.
6—World Ruler, Solid Lad, Kings Man.
7—Hooker, Rotundo 2nd, Eidas.
8—Ajewel, Group Leader, Cavation.
9—Marsh N Adams, Trench Coat, Cinquefoil

PREMIERE COURSE, $2,500 à réclamer (5,500-5,000), 2 ans, poulliches, 6 furlongs.

Kelly Jeanne	107	Ultimate Snob	112
Some Flyer	109	Perfect Tune	112
Deep Forest	112	Silver Babu	112
Frosty Doge	112	One Dame	109
Chopnaut	107	Helen Howard	107
Wit and Wisdom	115	Midnight Maid	109
Smakin Good	112	Lyrns Image	109
Bargain Hunter	112	Marchalong	104

DEUXIEME COURSE, $2,500 à réclamer (3,250), 3 et 4 ans, 1 mille et 70 verges.

Count Santa	114	Miss Pettibone	114
One Voice	112	Volga	117
Sea Duck	114	Brendas Gift	114
Ellies Pet	111	Appraiser	114
Chance Roulette	112	Argumentum	114

TROISIEME COURSE, $2,600 à réclamer (5 000-4,500), 3 et 4 ans, 6 furlongs.

Count Courrier	115	Out of Pocket	114
Dinky Joe	112	Volador	111
Bright Cadet	113	Second Barb	109
Gai-Jan	111	Milo King	115
Carry Through	114	Jet Tune	109

QUATRIEME COURSE, $3,200 à réclamer (7,500), 3 et 4 ans, 6 furlongs.

My Opinion	114	Supreme Princess	113
More Coins	118	Progress	114
Vince Rizzo	116	Bumping	114
Pay Heed	111	Dancing Nell	106
Bill Reid	114		

CINQUIEME COURSE, $2,900 à réclamer (7,500-7,000), 2 ans, 6 furlongs.

Waggin Tongue	107	Tammy Lee	112
a-Falls Way	113	Confident Boy	110
Lochquillo	113	Tanwood	115
b-Green Creek	113	Sir Errard	110
Table Model	110	b-Freddie B	118
a-Hasty C.	107	Sweepstaker	110

a-Entrée Crawford-Onamor.
b-Entrée Bahama Hotel.

SIXIEME COURSE, $2,800 à réclamer (5,500), 3 ans et plus, 1 mille et 70 verges.

Solid Lad	120	Much To Do	109
World Ruler	117	Arc Light	115
Mister Mutt	109	Geneva C.	112
Kirks Man	117	Blue Fox 2nd	115

SEPTIEME COURSE, $3 200 à réclamer (10,000-8,000), 3 ans et plus, 1 mille et 70 verges.

Cycladea	111	River Gambler	114
Snow Fort	109	Royal Escapade	106
Rotundo 2nd	117	Desert King	113
Eidas	116	Hooker	119

HUITIEME COURSE, $5,000 alloués, 2 ans, 6 furlongs.

Cavation	112	Ajewel	117
Owatonna	115	Contribute	117
Syroblond	110	Ways To Save	117
Group Leader	120	Fort Chiswell	115

NEUVIEME COURSE, $2,500 à réclamer (3,250), 3 et 4 ans, 1 mille et 70 verges.

Cinquefoil	111	Marsh N Adams	111
Dorothys Buddy	114	Best Over All	111
Little Sneak	114	Fudge	111
Night Scene	108	Supressing	114
French Coat	117		

Golden Gate

Temps clair. Piste rapide.
Premier départ à 4 h. p.m.
Le meilleur : TWO AND WHIRL.

1—He'll Pass, Fine Time, Over Check.
2—Friendly Val, Light Fingered, Gae Levin.
3—Dr. Deering, Irish Tom, Prince Charles.
4—Im Here John, Little Ringo, Crafty Dancer.
5—Go and Call, Aimirante, Deep Current.
6—Kid Washington, Drifty, Bic-A-Bright.
7—Know The Facts, Museum Piece, America Boy.
8—Two and Whirl, Vals Pal, Go Priscilla.
9—Sayacieux, Dark Trust, Brad Flasher.

PREMIERE COURSE $2,200 à réclamer, (2,500-2,250), 3 ans, 6 furlongs.

Gump's Honey	112	Fine Time	117
Guidepost	114	Munzar	114
Classic Pat	122	Trio	114
He'll Pass	117	Champion Bun	117
Un-Petite	117	Jadette	112
Over Check	117	Winter Warm	109
Lady Goodblood	111	Remofree	106
Niccolite	117	Jet Racer	112

DEUXIEME COURSE, $2,100 à réclamer (2,000), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Bo Dot	122	Gae Levin	119
Friendly Val	111	Gliding Wings	122
Alpen Boy	113	Borowl	119
Kjght Fingered	116	Fortynine Stars	113
Steel Splash	116	Sun Bend	113
Ro-Fran	108	Over High	108

TROISIEME COURSE, $2,000 à réclamer (5,000), novices, 2 ans, 6 furlongs.

Prince Charles	116	Permissible	116
Irish Tom	116	So Marv	116
Dr. Deering	116	Chooks	116
Crisp Bacon	116	Last Apple	116
Heilion	116	King Bar	116
Romantico	111	Seems Rusty	116
Bac To War	116	Rebel Gain	116
Mr. John M.	116	Cumeni	116

QUATRIEME COURSE, $2,300 à réclamer (5,000) 2 ans, 6 furlongs.

Not In Vain	107	Yentube	112
Crafty Dancer	112	Maracco Lad	112
Nice Lemons	112	Little Ringo	112
I'm Here John	121	Close Knit	104
Little Down	109	First Colonel	112
Christy's Honor	104	a-Solid Circle	112
Aly Sunshine	112	a-Young Doctor	116

a-Entrée M. E. Millerick.

CINQUIEME COURSE, $2,100 à réclamer (2,000), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Harney-King	111	Go And Call	122
Gracious Moon	116	Lord Victory	111
Lim O'Giri	106	Almirante	119
Foggy's Friend	113	Glen Lassie	113
Endura	119	Deep Current	122
Prince Curragh	113	Willing Toubo	116
Stranrah	119		

SIXIEME COURSE, $2,400 à réclamer (3,200), 3 ans, 1 1-16 mille.

Alisan	112	Perka	130
Big Mover	112	Bic-O-Bright	107
Kid Washington	109	First Prom	104
Drifty	120	Bibee Tune	115
Terry Mixture	106	Zac O'War	112

SEPTIEME COURSE, $2,400 à réclamer (3,200), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Kamala	113	The Biscuit	113
Skimble-Skamble	115	Errock	122
Chain Lightning	115	Museum Piece	112
Frosty King	112	Al's Alibhai	112
America Boy	112	Know The Facts	112
Sir Joseph	110	New Perspective	112
Pampa's Legend	112		

HUITIEME COURSE, $4,000 alloués 3 ans et plus, 1 mille.

Nathleen	112	Vals Pal	114
Poons Star	109	Tounet	112
Go Priscilla	112	Two And Ehiri	119
Glee Time	107	Bobby's First	109
Can't Sleep	112		

NEUVIEME COURSE, $2,100 à réclamer (1,600), 3 ans et plus, 1 1-4 mille.

Hi Eddie	112	Dark Trust	112
Professor J. E.	112	Brad Flasher	112
Sayacieux	112	Dark Destrer	112
Chesl'r de la mer	112	Goad Stick	112
Kingly Finesse	112	Prence Pepi	112
Used Car	109	Ambulate	112
Galvenese	112	Glorys Night	112
Cashed	122		

RESULTATS

Aqueduct

PREMIERE COURSE, $4,00, à réclamer (5,000-4,000), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Darndaren, Maxwell	21.30	8.30	5.00
Soldiers Bonus Adams	—	6.80	3.90
Wild Duck, McCurdy	—	—	4.60

Temps : 1:11.4 — Ont aussi couru : Elegant Ethel, f-Bee Billy, f-Another King, Nearoma, Shavitt, Table Hopper, Tuxedo Hill, Wittier, Radiation, f-Admiral Fair, More Showers.
f-Field.

DEUXIEME COURSE, $5,000, à réclamer (7,500-6,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Pleasure Bound, Hernandez	5.00	3.30	2.70
Batu Gustinez	—	7.30	4.40
Oracle Junction, Combest	—	—	4.00

Temps : 1:11 — Ont aussi couru : Galvoa, Haft Yanzdah, Shutter Shy, Bombastic, Banker Bob.
Le double 4-2 a rapporté $65.90

TROISIEME COURSE, $4,200, novices, 2 ans, 6 1-2 furlongs.

Limone, Guerin	16.30	9.10	6.50
Amber Bonnet, Sorensen	—	5.10	3.70
Chickasaw, Sellers	—	—	5.20

Temps : 1:17.3 — Ont aussi couru : Tine Snook, f-Cornplanter, Prince Kigoma, f-Inscription, Sit Still, Cormier, f-Fast Flamenco, Buckles, King Pooley, Land Fall, Pumpgum.
f-Field.

QUATRIEME COURSE, $4,800, à réclamer (6,500-6,000), 3 ans et plus, poulliches et juments, 6 furlongs.

Featherstep, Lopez	5.90	3.40	2.60
New Attack, Adams	—	8.00	4.30
Kitty Quick, Maxwell	—	—	3.40

Temps : 1:37.2 — Ont aussi couru : Tetracyclone, Hellenic Prince, Bottle Proof, Go And Go, Man Of Freedom, Sterling Prince.

SIXIEME COURSE, $6,500 alloués, 3 ans et plus, 1 mille.

Orazio, Guerin	6.50	4.40	3.40
a-Cinder Man, Anderson	—	5.30	4.10
b-Fat Cat, Feliciano	—	—	7.60

Temps : 1:35.4 — Ont ausal couru : Dare Say, Ten Fold, Buffington, Haunt, Soda Stream, b-Copper Knight, Vital Force, Really Sumthin, a Grand Applause.
a-Entrée Frank-Sloopy Hollow.
b-Entrée Steacker-De Sandre'

SEPTIEME COURSE, $25,000 ajoutés au handicap Stuyvesant, 3 ans et plus, 1 1-8 mille.

Rocky Link Hernandez	18.40	8.30	5.90
Sunrise Flight, Adams	—	6.20	4.40
Yorky, Brooks	—	—	5.00

Temps : 1:49.1 — Ont aussi couru : Donut King, Guadalcanal, Key Issue, Flying Sniper, Doctor Hank K.

HUITIEME COURSE, $7,000, handicap, 3 ans et plus, 1 3-16 mille.

Follow Thru, Pierce	12.70	7.30	5.90
Francisco II, Maxwell	—	12.40	7.90
Tapis Vole, Gonzalez	—	—	7.90

Temps : 1:58.2 — Ont aussi couru : Ole Johnny, Brother Bones, Heiotwist, a-Volstead Act, b-Basking, b-Get Lucky, a-Gay Jive, Too Much Brass.
a-Entrée Marienhoff-Hellman.
b-Entrée Nevielle-Llangollen.

NEUVIEME COURSE, $4,000, à réclamer (3,500), 3 ans et plus, 1 mille.

Temperley, Gonzalez	69.70	29.00	13.20
The Great Greek, Adams	—	6.50	5.10
Ebelde Guerin	—	—	6.40

Temps : 1:38.2 — Ont aussi couru : Sort Out, f-Good Effort, f-Star of Aries, Comedian, Count Sab, Viro, Electioneer, Brasilia, Daring Heart, Dancing Master.
f-Field.
Assistance : 54,204
Paris : $5,526,864.

Tropical

PREMIERE COURSE, $2,500, à réclamer (3,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Live Ice, Errico	19.80	8.20	3.60
Strike and Spare, Cruz	—	4.00	2.60
Stans Song, Keehan	—	—	3.00

Temps : 1:11.3 — Ont aussi couru : Sissy Missy, Wheel Guard, Zorach, State Offence, Mello Lark, Remittance Man, Army Brat, Eastern Pete, Carillon 2nd.

DEUXIEME COURSE, $2,500, à réclamer (3,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Coroebus, Solomone	7.60	4.20	3.40
Mon Uncle Jules, Thornburg	—	4.80	3.20
Prince Hairan, Gilligan	—	—	7.20

Temps : 1:11.4 — Ont aussi couru : Rule The Road, Lingapar Rocket, Marions Flower, Falling In Love, Florimonde, Always Alive, Big Smear, Billro.
Le double 6-6 a payé $52.40

TROISIEME COURSE, $2,600, à réclamer (4,000), 3 et 4 ans, 1 mille et 70 verges.

Du Driver, Carrozzella	8.60	4.40	3.20
Fox Hound, Thornburg	—	9.40	6.40
Chalmoogra, Lattarulo	—	—	7.80

Temps : 1:42.4 — Ont aussi couru : Red Ohare, House Rule, Muflon, Roanoke Passpartout, Short Money.

QUATRIEME COURSE, $3,500, à réclamer (8,000-7,000), 33 ans et plus, 1 mille et 70 verges.

Bonny Bride, Beebe	21.40	8.60	4.60
Prince Dion, Stevenson	—	8.60	5.20
Pyrite, Saumell	—	—	3.40

Temps : 1:42.4 — Ont aussi couru : Nells Joy, Vengative, Col. Mengel, Eternal Trouble.

CINQUIEME COURSE, $2,600, à réclamer (3,000), 4 ans et plus, 1 1-4 mille.

Formal Gent, Stevenson	5.40	3.40	2.60
Revoque, Zakoor	—	6.80	4.60
Kentucky Blend, Saumell	—	—	14.60

Temps : 2:06 — Ont aussi couru : Staff Sergeant, First Doe, Mirtaugh, Cactus Jack Nimble Top, Sun Energy.

SIXIEME COURSE, $4,000, à réclamer (12,000-10,000), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Tax, Ruane	3.40	3.00	2.60
Cordona Solomone	—	5.40	4.60
Adam Henry, Keehan	—	—	6.80

Temps : 1:09.4 — Ont aussi couru : Go On Green, Count Hash, Brother Golden, Ballyvan, Clavero, Arré Flash, Twirlel.

SEPTIEME COURSE, $4,000 alloués, 3 ans et plus, 1 1-16 mille.

Rujido, Carrozzella	11.80	6.80	2.80
Just Think, Saumell	—	5.20	3.20
Filisteo 2nd, Gonzales	—	—	3.20

Temps : 1:44 — Ont aussi couru : Col. William P., a-Avizor, King Roy, a-Probador, Absconder, Jets Allstaff.
a-Entrée Fernandez.

HUITIEME COURSE, $10,000 ajoutés au handicap City of Miami, 3 ans et plus, 1 mille et 70 verges.

Deton, Beebe	17.60	7.40	4.20
Frankies Nod, Korte	—	5.80	3.40
Tollway, Hartack	—	—	2.80

Temps : 1:40.3 — Ont aussi couru : Romancero 2nd, Alecee, Brenner Pass, Kisco Kid.

NEUVIEME COURSE, $2,700, handicap, ans et plus, 1 mille et 7 0 verges.

Spaniard, Hartack	13.40	5.40	3.80
Unknown Factor, Errico	—	5.80	5.00
Raison, Thornburg	—	—	4.60

Temps : 1:42 — Ont aussi couru : Ace Flush, Mister Snow Man, Some Other Time.
Le "Twin Double" a payé $1,492.60
Assistance : 10,372
Paris : $770,987.

Fair Grounds

PREMIERE COURSE, $1,700, à réclamer (2,000) 3 ans et plus, 6 furlongs.

Lucian P., Young	32.20	15.00	9.40
Orbit's Kid, Valeri	—	7.80	5.00
Celina Miss, Bourque	—	—	9.20

Temps : 1:14.2 — Ont aussi couru : Melody In F., Dundustin, f-Gen Darby, Fay Faye, f-Second Light, Wyatt Lee, Hornblower, Retalluceps.
f-Field.

DEUXIEME COURSE, $1,700, à réclamer (2,500), 3 ans, 6 furlongs.

Rascally Valeri	17.60	7.60	6.00
King Sobre, Baird	—	14.20	11.00
Macks Pal, Gee	—	—	12.40

Temps : 1:14.4 — Ont aussi couru : f-All Cyclone, Bella Fortuna, Just Ahead, Sprite Mite, f-Nanny O., Roy's Lite, Haisvale, f-Little Snowcap, Step Lot.
f-Field.
Le double 7-1 a payé $367.60

TROISIEME COURSE, $1,700, à réclamer (2,000), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Bright Glen, Pichette	6.40	3.40	2.80
Mary-El-Du, Baird	—	3.40	2.40
Sunny Bruce, Bourque	—	—	3.20

Temps : 1:14.3 — Ont aussi couru : Derby Jack, Brookanic, Johnny Mission, Willie Bill, Paul Chicle, Jungling Coin.

QUATRIEME COURSE, $1,700, à réclamer (2,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Helopic Stone	31.00	10.80	6.00
A Man Who, Phelps	—	5.00	3.60
Devils Crest, Nono	—	—	3.40

Temps : 1:13.3 — Ont aussi couru : Desna, Wind Sweep, Sia'spride, f-Mrs J. G., Third Child, f-Gay Bout, Glen Graham, Toad Hop.

CINQUIEME COURSE, $2,300, à reclamer (7,500-6,750), 2 ans, 6 furlongs.

Greek Jewel, Craig	37.20	13.20	7.60
Switch Blade, Keller	—	17.60	14.00
Ray W., Bolin	—	—	8.80

Temps : 1:14 — Ont aussi couru : Co Hyp, f-Federal Light, f-Sea O Destiny, Federal Seal, Mr. Wave, River Bridge, This'll Do, f-Bush Ahead, Fake Note.
f-Field.

SIXIEME COURSE, $2,300, à réclamer (5,000-4,500), 3 ans et plus, 1 1-16 mille.

Bay Thrust, Nono	19.60	9.80	5.60
Papa See, Noble	—	9.60	5.20
Sir Barker, Phelps	—	—	4.00

Temps : 1:48.2 — Ont aussi couru : The Nob, Farmer Jim, Wishing Bone, Grey Whirl.

SEPTIEME COURSE, $2,500 alloués, 2 ans, 6 furlongs.

Big Felly, Stone	20.80	6.80	5.20
I Owe, Heckmann	—	3.60	3.00
a-Social Prince, Phelps	—	—	5.00

Temps : 1:12.3 — Ont aussi couru : Flare Dancer, Wheaty, Gordon W., a-Highlands Kid, Dr. Tinsley, Wise Charge, Big Bad Bill.
a-Entrée Roberts.

HUITIEME COURSE, $5,000, handicap Bâton Rouge, 3 ans et plus, 6 furlongs.

Killoqua, Meaux	4.60	2.80	2.20
Grand Profit, Baird	—	2.80	2.60
Bull Story, Beckmann	—	—	2.60

Temps : 1:12.1 — Ont aussi couru : Federal Man Prince Nerida, Hoop Bound.

NEUVIEME COURSE, $1,800, à réclamer (3,000-2,700), 3 ans et plus, 1 1-16 mille.

To The Hilt, Noble	7.80	4.60	4.60
Taffys Brother, Shirota	—	5.60	4.20
Flint Lock, Craig	—	—	4.80

Temps : 1:47 — Ont aussi couru : Azopardo, Dude Hennessy, Converted, Tokepeke, Boston Cooler.
Assistance : 9,121
Paris : $506,105.

Narragansett

PREMIERE COURSE, $2,000, à réclamer (2,000), 4 ans et plus, 6 furlongs.

Rock Silver, Hooper	17.40	11.40	6.60
Johnston Flood, Bruno	—	10.60	6.40
Sir Wend, Stovall	—	—	3.40

Temps : 1:14.3 — Ont aussi couru : Portrayal Count Rhody, Atom Rocket, Lord Fox, Okeegan, Eastle Tony, In The Country.

DEUXIEME COURSE, $2,000, à reclamer (2,000), 4 ans et plus, 6 furlongs.

Moon Master, Fisher	15.40	8.60	4.40
Janis Garber, Bohenko	—	8.00	4.20
Cassatt, Giovanni	—	—	2.80

Temps : 1:14 — Ont aussi couru : Tom Bulger, Challaquest, Coiled Bow, Entered In, Maupassant, Revel, Mar Kas, Mr Whimsy.
Le double 1-5 a payé $163.60

TROISIEME COURSE, $2,000, à réclamer (2,500), 4 ans et plus, 6 furlongs.

More Water, Bohenko	14.60	6.80	4.40
Creek Brave, Mercier	—	6.60	4.80
Sea Chanter, Gesualdo	—	—	7.20

Temps : 1:14 — Ont aussi couru : Out All Night, Stoneyland, Honest Harry, Press A Call, Maria Donna.

QUATRIEME COURSE, $2,000, à réclamer, (3,000-2,500), 3 et 4 ans, 6 furlongs.

Robert The Roue, Mercier	7.00	5.00	4.00
Harvey The Great, Bohenko	—	5.40	3.60
Mr. T. B., Velez	—	—	3.40

Temps : 1:14 — Ont aussi couru : Sagvel, Lucky Kate, Draycot Nancy, Bobbi Mahoney, Lovely Gloves, Chance Date.

(Suite à la page 28)

POUR LES FETES...
Un CADEAU IDEAL et de bon goût
VINS FINS ET LIQUEURS
DE GRANDES MARQUES

Vins Rouges

389-H Château Meyney (Cordier, Bordeaux)
430-B Mâcon Supérieur (Thorin, Bourgogne)
430-H Moulin-à-Vent (Thorin, Bourgogne)
836-B Tervigny (H. Maire-Arbois)
840-D Côte Rôtie (Jaboulet-Vercherre-Rhône)
850-B Châteauneuf-du-Pape (Chapoutier-Rhône)

Vins Blancs et Rosés

413-A Château Tanesse (Cordier, Bordeaux)
414-A Château Lafaurie-Peyraguey (Cordier, Bordeaux)
447-G Chablis (Thorin, Bourgogne)
836 Cluzy (Henri Maire, Arbois)
833-H Impérial Rosé (Cordier, Bordeaux)

Champagnes-Mous

RESULTATS

(Suite de la page 27)

CINQUIEME COURSE, $2,000, à réclamer (4,000-3,500), 2 ans, 6 furlongs.

Lewisburg, Bohenko	5.80	3.20	2.40
Podicum, Giovanni	—	4.40	3.00
Fast Decision, Bradley	—	—	3.00

Temps : 1:15.2 — Ont aussi couru : Test Tube, Miss Bulzon, Recognize, La Feuer, Tearacan.

SIXIEME COURSE, $2,200, à réclamer (5,000-4,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Away With You, Giovanni	4.60	2.80	2.40
Wings of Flight, Bohenko	—	2.80	2.40
Madame Bob, Spinale	—	—	3.40

Temps : 1:14 — Ont aussi couru : Just Asking, Ocean Liner, Ialoue.

SEPTIEME COURSE, $3,500, handicap Providence, 3 ans et plus, 6 furlongs.

Devils Disciple, Mercier	8.60	4.80	3.40
Kiert C., Landers	—	14.20	7.60
Etimota, Bohenko	—	—	3.80

Temps : 1:12.1 — Ont aussi couru : Just Gobbler, Charlie Boy, Siren, a-Resale, Star-Jade, Ray H. K., a-Whirling Loops.

a-Entree Luther-Kammer-Kass.

HUITIEME COURSE, $2,000 à réclamer (2,250), 4 ans et plus, 1 mille et 70 verges.

Delavef Harvest, Bruno	4.80	3.00	2.40
Alis Pride, Bohenko	—	4.00	3.00
March Forward, Mercier			7.00

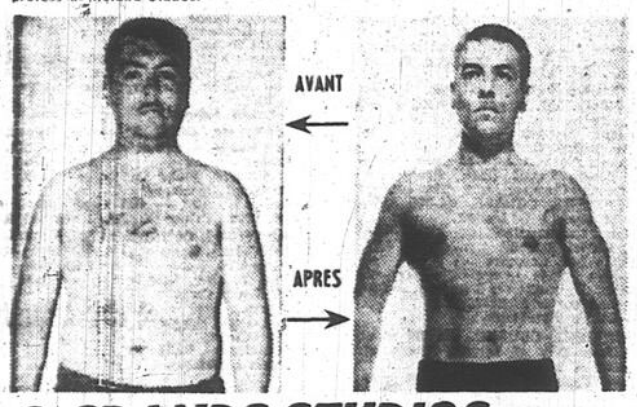
Temps : 1:46.1 — Ont aussi couru : Conque, Nirgalady, Gerenup Speedy Bird, Good Kiss.

NEUVIEME COURSE, $2,000, à réclamer (2,500-2,000), 3 et 4 ans, 1 1-16 mille.

Beeroy, Fisher	8.00	4.20	3.40
Foxs Choice, Mercier	—	4.60	3.20
Dykebar Lad, Bohenko	—	—	3.80

Temps : 1:48.3 — Ont aussi couru : Star Tiger, Pumarie, Noble Pie, Nates, Hipflip.

Monsieur Jean-Guy Lavoie, de 201 lbs qu'il pesait au début de son entrainement, est descendu à 145 lbs en 4½ mois, au Studio Montréal, sous l'habile direction du professeur Roland Claude.



2 GRANDS STUDIOS pour mieux vous servir

POUR LE NORD :
7131, 2e Avenue
Ville St-Michel — RA. 7-6979
POUR LE CENTRE :
1821 est, Mont-Royal - LA. 5-2178

SPECIAL cours complet $5 par mois

STUDIOS MONTRÉAL Enr.

Résultats garantis à tout âge

DIXIEME COURSE, $2,200, à réclamer (4,5000-4,000), 3 ans et plus, 1 1-16 mille.

Iron Band, Mercier	6.20	3.20	2.40
Friar Joe, Giovanni	—	3.40	2.40
Laburnum, Bohenko	—	—	2.60

Temps : 1:49 — Ont aussi couru : Heavenly Beauty, Skilligolee, Peter Pat, Clear Call.

ONZIEME COURSE, $2,200, handicap, 3 ans et plus, 1 5-8 mille.

Scalping Party, Mercier	6.80	3.60	3.00
Misty Prince, Dunlavy	—	8.60	4.80
The Midas King, Giovanni	—	—	3.40

Temps : 2:52.2 — Ont aussi couru : Esta Louise, Too Bad Casey, Raleigh, Arctic Star.

Assistance : 15,609
Paris : $1,303,337.

Golden Gate

PREMIERE COURSE, $2,500, à réclamer (4,500-5,000), 3 ans et plus, 5 1-22 furlongs.

Speakie, Hall	52.40	15.20	8.80
Jet Journey, Richardson	—	5.80	5.40
Homero, Brinson	—	—	10.10

Temps : 1:04 — Ont aussi couru : New Admiral, Coup de Vent, Long Tie, Rosario, Jet Fuel, Jolly Lodger, Quatobie, Chadamine, Renascent.

DEUXIEME COURSE, $4,000 à réclamer (2,800-3,200), 3 ans et plus, 1 1-16 mille.

Civic Pride, Macse	26.00	9.00	7.20
Swirling Abbey, Shoemaker	—	3.20	3.00
Cardom, Gomez	—	—	9.60

Temps : 1:45 — Ont aussi couru : My Command, Olesalem Likeapapa, Pay Load, Ceeneta Armed Escort, Little Next, Anchois Grille, Legal Aid.

Le double 3-2 a rapporté $448.10

TROISIEME COURSE, $2,200, à réclamer (2,250-2,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.

King Ara, Cook	26.00	9.60	5.80
Rupert, Simonis	—	5.00	3.80
Kimmy Sue, Kunitake	—	—	4.40

Temps : 1:11.3 — Ont aussi couru : Kimill Kum, Young Lochinvar, Boat Boss, Willing Toubo, Television, Don Leroy.

QUATRIEME COURSE, $2,600 alloués, 3 ans et plus, 1 1-4 mille.

Good Start, Valenzuela	6.40	3.60	2.60
Eddie's Alibhai, Vyenzuela	—	3.80	2.80
Pretty Eyes, Gomez	—	—	3.20

Temps : 2:05.3 — Ont aussi couru : My Paper, Jewelsmith, Emily-Jean, Greek Sea, Tough Raised, Cee Hunter.

CINQUIEME COURSE, $3,000, à réclamer (4,500-5,000), 3 ans et plus, 1 mille.

Easter Man, Frey	14.40	7.20	5.20
Prince Scorpion, Dixon	—	5.00	4.00
Lassens, Hunt	—	—	4.60

Temps : 1:37.2 — Ont aussi couru : Grey Vegas, Swirling Webb, Cee Tee, Lucky Nixon, Fantasto, O'Donnell Abu, Grey Vegas.

SIXIEME CURSE, $33,000, à réclamer, 3 ans et plus, 1 1-16 mille.

Number One Son, Tuchi	19.50	8.60	5.60
Senator Jack, Hunt	—	5.20	3.60
Shoo-Me, Cook	—	—	4.40

Temps : 1:44.2 — Ont aussi couru : Yata Inca, Daysie Dawn, Waiko Night, Scotch Jay, Rotar, Glooming, Social Steel, Red Tartan.

SEPTIEME COURSE, $4,000 alloués, 3 3 ans et plus, 1 mille.

dh-Starting Price, Rdson	9.60	8.40	3.60
dh-Jaywalking, Taniguchi	5.20	5.00	2.80
Ice, Valenzuela	—	—	2.60

Temps : 1:36.1 — Ont aussi couru : El Peco, Interlocutor, a-Okay, Tillies Baby.

HUITIEME COURSE, $15,000, handicap, ans et plus, 4 mille.

Native Dr., Shoemaker	3.20	3.00	2.60
More Megaton, Valenzuela	—	3.60	3.00
Aeroflint, Dixon	—	—	2.80

Temps : 1:35.1 — Ont aussi couru : Full Regalia, Micario, Eddie Boy, Cadiz, Friendly Fred.

NEUVIEME COURSE, $2,400 alloués, 3 ans et plus, 1 1-4 mille.

Reggie C., Hunt	6.80	3.60	2.60
Dark Silver, Kunitake	—	3.80	3.20
Triple T., Valenzuela	—	—	1.80

Temps : 2:06.2 — Ont aussi couru : Fair Mac, Triumph V., Bobby's Honor Man, Problems, Fast Tower.

Assistance : 14,251
Paris : $1,215,680.

Pimlico

PREMIERE COURSE, $3,000, à réclmaer (3,500), 4 ans et plus, 1 1-16 mille.

Dorney Common, Grimm	4.80	3.10	2.80
Rapid Flame, Kratz	—	10.10	6.80
Gold Rhythm, Hole	—	—	5.10

Temps : 1:47.2 — Ont aussi couru : No Tickee, Bobby Trap, Why Listen, Arctic Plan, Brandy Boy, True Bill, Zipkins Rayen, Fearless Fox, Yachtsman.

DEUXIEME COURSE, $3,500, à réclamer (5,000), 3 ans et plus, 1 1-16 mille sur gazon.

Mosey On, Kallal	14.20	7.20	5.60
Starfighter Lee	—	5.80	4.40
Fabulous Lee, Donnally	—	—	5.00

Temps : 1:50.1 — Ont aussi couru : Clever Dutchess, Deucie, Tragic, De De Gresham, Pragmatic, Emergent, Love Too, Minabomb, My Prince.

Le double 3-4a payé $62.80

TROISIEME COURSE, $2,500, à réclamer (3,000), 4 ans et plus, 6 furlongs.

Good and Busy, Block	15.80	9.60	6.00
Chilly Jae, Kallal	—	103.40	31.20
Happy Water, Chambers	—	—	3.40

Temps : 1:13.2 — Ont aussi couru : Autumn Air, Bashful Bim, Finkle, Orilina, Royal Boy, Kit Coffey, Kimos Ethel, Conveyor, Strong Vincent.

QUATRIEME COURSE, $3,500 alloués, 2 ans, 6 furlongs.

Golden Grain, Chambers	4.20	3.00	2.40
Get A Lot, Culmone	—	5.40	3.00
Shortys Pride, Grimm	—	—	3.20

Temps : 1:11.4 — Ont aussi couru : Offensive Weapon, Misty Valley, Michael P. G., Mid Tea Time, Joudrey, Albemarlo County.

CINQUIEME COURSE, $4,500, handicap, 3 ans et plus, 1 3-8 mille.

Par Call, Grimm	10.40	4.20	2.40
Weatherscope, Kallal	—	3.60	2.60
Hymient, Chambers	—	—	2.40

Temps : 2:21.3 — Ont aussi couru : St. Pete, Park Bench, Rocamador, Red Hammer, Montufar.

SIXIEME COURSE, $3,500 alloués, 2 ans, poulains et hongres, 6 furlongs.

Mr. Moonlight, Chambers	8.80	3.20	2.60
Parullah, Nelson	—	3.80	3.20
Royal Rascal, Grimm	—	—	5.00

Temps : 1:11.4 — Ont aussi couru : Runadir, Frankish Don, Thanks Doc, Oscillator, Local Gossip, Morning Cast.

SEPTIEME COURSE, $4,000, à réclamer (12,000-10,000), 3 ans et plus, 6 furlongs.

Staff Chief, Johnson	23.40	10.60	7.00
Four Lane, Turcotte	—	4.00	3.00
Ramona Rode, Culmone	—	—	3.60

Temps : 1:12.2 — Ont aussi couru : Hot Cargo, Phil Lippy, Pam Bang, Twinlighter, Our Son Don, Nanas Man, Next Year, Astounded.

Le "Twin Double" a payé $1,605.00

HUITIEME COURSE, $25,000 ajoutés au handicap Jennings, 3 ans et plus, 1 1-16 mille.

Half Breed, Chambers	9.20	4.80	3.20
One Gallus Johnson	—	3.00	2.40
Bonny Johnny, Nelson	—	—	3.60

Temps : 1:43.2 — Ont aussi couru : Dr. Giddings, All Brandy, Time Step, Abrogate, Loving Heart.

NEUVIEME COURSE, $4,500, à réclamer (15,000-12,000), 3 ans et plus, 1 1-16 mille sur gazon.

Jalico, Turcotte	8.40	4.80	3.40
Tobir, Chambers	—	3.60	2.80
Sweet Cee Cee, Yother	—	—	4.60

Temps : 1:48 — Ont aussi couru : Albio Star, Narwhal, Suspendido, Air Spin, Nip Obrandy, Shavetail, Fruit Shipper.

Assistance : 17,640
Paris : $1,684,953.

PROPRIÉTAIRES DE TAXIS

POUR LIVRAISON IMMEDIATE

50 DODGE 1964

CONSTRUITS POUR TAXIS

EQUIPES AVEC :
Transmission automatique "heavy-duty"
Tout l'équipement "heavy-duty" du taxi
Alternateur — 40 amp.
Chaufferette-dégivreuse
Roues et pneus 15"
Garantie 50,000 milles sur le rouage d'entraînement

A PRIX SPECIAUX DE "FLOTTES"

BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER LTD.
330 Ouest, CREMAZIE (juste à l'ouest du boul. St-Laurent) DU. 9-7871

DÉPENDABLE



Voyagez dans le luxe, à prix modique

VOLKSWAGEN '64, tout équipée, modèle Custom. Au prix du bon vieux temps $1750

GRAND CHOIX DE COULEURS
VOLKSWAGEN USAGÉES
de 1956 à 1962, $300. en montant
GARANTIE 100% sur toute voiture usagée
LE PLUS GROS DEPOSITAIRE DE VOLKSWAGEN A MONTREAL

HOULE
AUTOMOBILE LTEE
Service — Pièces — Vente
9080 HOCHELAGA CL. 4-7575
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures

Trois gagnants pour le jockey S. HERNANDEZ

New York (UPI) — Le jockey Sandino Hernandez a pris la vedette, samedi après-midi, à la piste Aqueduct, en conduisant trois montures à la victoire, dont Rocky Link dans le Handicap Stuyvesant.

Hernandez a gagné la deuxième course avec Pleasure Bond à $5.00 et Lees Fury à $59.50, dans la 5e course, pour ensuite conduire Rocky Link à une victoire surprise par une tête sur Sunrise Flight.

Un rejeton de Sailor, Rocky Link, est venu de l'arrière dans le dernier tournant pour remporter la victoire. Yorky a pris le troisième argent. Rocky Link, qui en était à seulement sa deuxième victoire de l'année, a payé la somme de $18.40 au mutuel.

Half Breed l'emporte

Le jockey Wayne Chambers a conduit Half Breed à la victoire par 1¾ longueur sur le favori One Gallus dans le Handicap Jennings de $25,000 pour sa 3e victoire de la journée à la piste de Pimlico.

Chambers a également gagné avec Golden Grain à $4.20 dans la 4e course, et Mr. Moonlight à $6.80 dans la 6e épreuve.

Half Breed, qui est venu de l'arrière dans le dernier tournant a payé $9.20 pour un billet de deux dollars. C'est Bonny Johnny qui a pris le 3e argent.

Deton gagne

Deton, un coursier de la ferme Spring Hill, a remporté sa 2e victoire de l'année en gagnant le Handicap City of Miami de $10,000 à la piste de Tropical Park.

Deton qui n'avait pas remporté la victoire en 1962, a défait Frankies Nod devant 10,373 spectateurs. Il était conduit par John Beebe et a couru le mille et 70 verges en 1:40.3 minute. Il a payé la somme de $17.60 pour un billet de deux dollars. Tollway s'est classé troisième.

Native Diver victorieux

Conduit par Willie Shoemaker Native Diver a remporté une victoire populaire en gagnant le Handicap San Francisco de $15,000 à la piste de Golden Gate Fields.

Native Diver, qui a payé $3.20 au mutuel, a couru le mille en 1:35.1 minute. Pour Shoemaker, il s'agissait de sa 4,776e victoire.



ROCKY LINK SURPREND — Rocky Link (3), conduit par Sandino Hernandez, a causé une certaine surprise en gagnant la course principale à Aqueduct samedi. Sunrise Flight a terminé 2e et Yorky a pris le 3e argent. (UPI — M M)

Dans la ligue Amicale St-Viateur

O'Keefe en quête d'une 7e victoire ce soir

Le club O'Keefe, du président Bernard Villeneuve, dirigé par le populaire gérant Pierre Gobeil, sera difficile à déloger de la première position de la ligue de hockey Amicale St-Viateur d'ici la fin de la saison. Ce soir, il se mesurera au Billet dans la deuxième joute, au Centre Paul-Sauvé. Même avec l'acquisition de Tony Marrocco et de Jean-Jacques Geoffrion pour le Billet, Pierre Gobeil prévoit une joute facile et une victoire pour son club. Dans la première rencontre, le Querbes fera face au puissant club Deschênes.

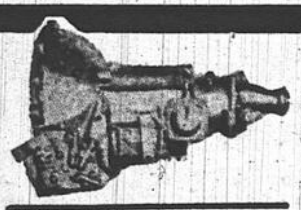
Chez les compteurs, la lutte est des plus intéressantes. Jacques Rivard, du Deschênes, est toujours en tête mais ne possède plus qu'un point sur Henry Saraceno, du O'Keefe. Chaque joueur a compté 14 buts. Parmi les autres compteurs, notons que Tony Marrocco, Gérard Colleret et Rolland Godin ont compté 10 buts chacun. Le vétéran Lionel Lalongé est en 8e place, ayant compté un seul but, mais il a le plus d'assists, quinze, un de plus que Claude Rozon, du Deschênes.

Compteurs	P.	Ap.	T.
1 — Rivard, Deschênes	14	11	25
2 — Saraceno, O'Keefe	14	10	24
3 — Marrocco, T., Billet	10	12	22
4 — Geoffrion, Billet	8	11	19
5 — Rozon, Deschênes	4	14	18
6 — Colleret, Querbes	10	7	17
7 — Godin, R., Billet	10	7	17
8 — Lalongé, Querbes	1	15	16
9 — Forget, Querbes	6	9	15
10 — Maillé, O'Keefe	6	9	15
11 — St-Jean, G., Deschênes	8	6	14
12 — Chéné, O'Keefe	9	4	13
13 — Doiron, Deschênes	2	11	13
14 — Fortin, Billet	6	6	12
15 — Mongeau, Querbes	4	7	11
16 — Richer, M., O'Keefe	2	8	10
17 — Clément, Querbes	4	5	9
18 — St-Jean, J., O'Keefe	2	7	9
19 — Chevalier, Querbes	6	2	8
20 — Gingras, Deschênes	5	3	8
21 — Martineau, P., O'Keefe	3	5	8

Bill ADAIR à DENVER

Milwaukee. (UPI) — A Milwaukee, hier, on a annoncé que Bill Adair, qui a piloté les Maple Leafs de Toronto à une deuxième place la saison dernière dans la ligue Internationale de baseball, dirigera le club Denver de la ligue du Pacifique, la saison prochaine. Adair était un instructeur à Milwaukee en 1962.

MOTEURS
TRANSMISSIONS





CHANGEMENT ou REPARATION
★ Service 24 heures par jour
★ 25 ans d'expérience à votre service
★ Tous les modèles de voitures et camions
★ Towage gratuit

MOTORS & TRANSMISSIONS CENTER SPECIALTIES
7401 LAJEUNESSE
272-5749 ou 272-5740

● Garantie 12 mois, 12,000 milles
● Financement sur les lieux
● Aucun comptant
● $1.50 par semaine

SPECIAUX!
"TELS QUELS" EN AUTOS USAGEES!

'62 CHEVROLET $1150 V-8, automatique (police)
'62 CHEVROLET $950 6 cyl., automatique (taxi)
'62 VOLKSWAGEN $995 de luxe
'60 STUDEBAKER $775 "Lark"
'61 ENVOY $895 de luxe
'59 FORD $1150 coach
'59 METEOR $1150 sédan
'58 CHEVROLET $775 Impala, toit rigide, 2 portes
'61 VOLKSWAGEN $875
'60 SIMCA $750
'60 RENAULT $695 Dauphine
'60 ANGLIA $750
'60 ENVOY $575
'62 DODGE $1795 Toit rigide, 4 portes, automatique, radio

J.P. Charbonneau Autos Ltée MONTREAL

● Ouvert le soir
● Termes faciles
● Choix de modèles
● Echanges acceptés

3930 est, Ste-Catherine (près Pie IX) LA. 6-4471

Dans la ligue Montréal junior

Villeray déclasse Anjou 8-3 dans une joute mouvementée

Les Rockets de Villeray ont consolidé leur emprise sur la première position de la ligue Montréal junior, hier, en déclassant les Citadins de Ville d'Anjou au compte de 8-3 dans une joute qui a pris fin par une échauffourée générale.

Pas moins de 16 punitions mineures ont été décernées au cours de cette joute en plus de quatre majeures et deux punitions de mauvaise conduite.

Normand Papineau, Reynald Corbeil et Michel Déry ont compté chacun deux buts pour les vainqueurs. Normand Goulet et Michel Aubry ont complété le pointage pour les Rockets. Robert Forget, François Goulet et Claude Richard ont enregistré les buts des Citadins.

Montréal-Nord gagne

Dirigé à l'attaque par Normand Dubois avec deux buts, le Royal de Montréal-Nord a défait les Rangers de Montréal, 5-4.

Pierre Mailloux, Roland Boileau et Jimmy Lang ont réussi les autres buts des gagnants. Gilles Leclerc a été le meilleur des Rangers avec deux buts.

Les Castors l'emportent

Dans la troisième joute à l'affiche de ce circuit, les Castors de Sts-Martyrs ont battu les Impalas de St-Michel, 5-1, pour reprendre possession du deuxième rang.

Gérald St-André, Pierre Bonneville, Jacques Favero, Yves Dufont et Gilles Goyette ont marqué les filets des Castors de l'instructeur, Léo Bossy.

Pierre Ouimet a évité le blanchissage aux Impalas.

DENVER augmente son avance en battant VANCOUVER 3 à 1

Denver (UPI) — Les Invaders de Denver ont défait les Canucks de Vancouver 3 à 1, samedi soir, pour augmenter leur avance en première position de la ligue de l'Ouest.

Lou Jankowski, meilleur compteur des Invaders avec quatorze buts, a réussi un but.

Al Millar a repoussé seulement dix-sept rondelles dans les filets des gagnants contre quarante-quatre pour Marcel Paillé, des Canucks. Fait à remarquer, Vancouver a obtenu un seul lancer vers les filets du Denver, à la troisième période, pendant que Paillé repoussait dix-sept rondelles.



1963
CHRYSLER N-Yorker, 4 p h.t. $4250.
CHRYSLER Saratoga, 2 p. h.t. $3450
CHRYSLER Saratoga, 4 p. h.t. $3450.
DODGE 440, convertible V-8 .. $3425.
CHRYSLER Windsor, 4 p. h.t... $3250.
PLYMOUTH 4 p. h.t., 6 cyl.... $3025.
DODGE 440, sedan V-8 ..... $2925.
VALIANT Sta.-Wagon, V-200.. $2525.

1962
CHRYSLER Saratoga, 4 p. h.t. $2750.
CHRYSLER Saratoga, 4 p. sed. $2525.
CHRYSLER Windsor, 4 p. h.t... $2425.
FALCON 2 et 4 p., sed., 6 cyl. $1475.

1961
CHRYSLER Saratoga, 2 p. h.t. $2425.
CHRYSLER Saratoga, 4 p. h.t. $2425.
PONTIAC St-W., Parisienne V-8 $2200.
PONTIAC sedan, Laur., 6 cyl. $1950.
VALIANT V-200, sedan, équipé $1525.
VOLKS 2 p. deluxe, radio.... $1025.
BEDFORD Van, panel ..... $775.

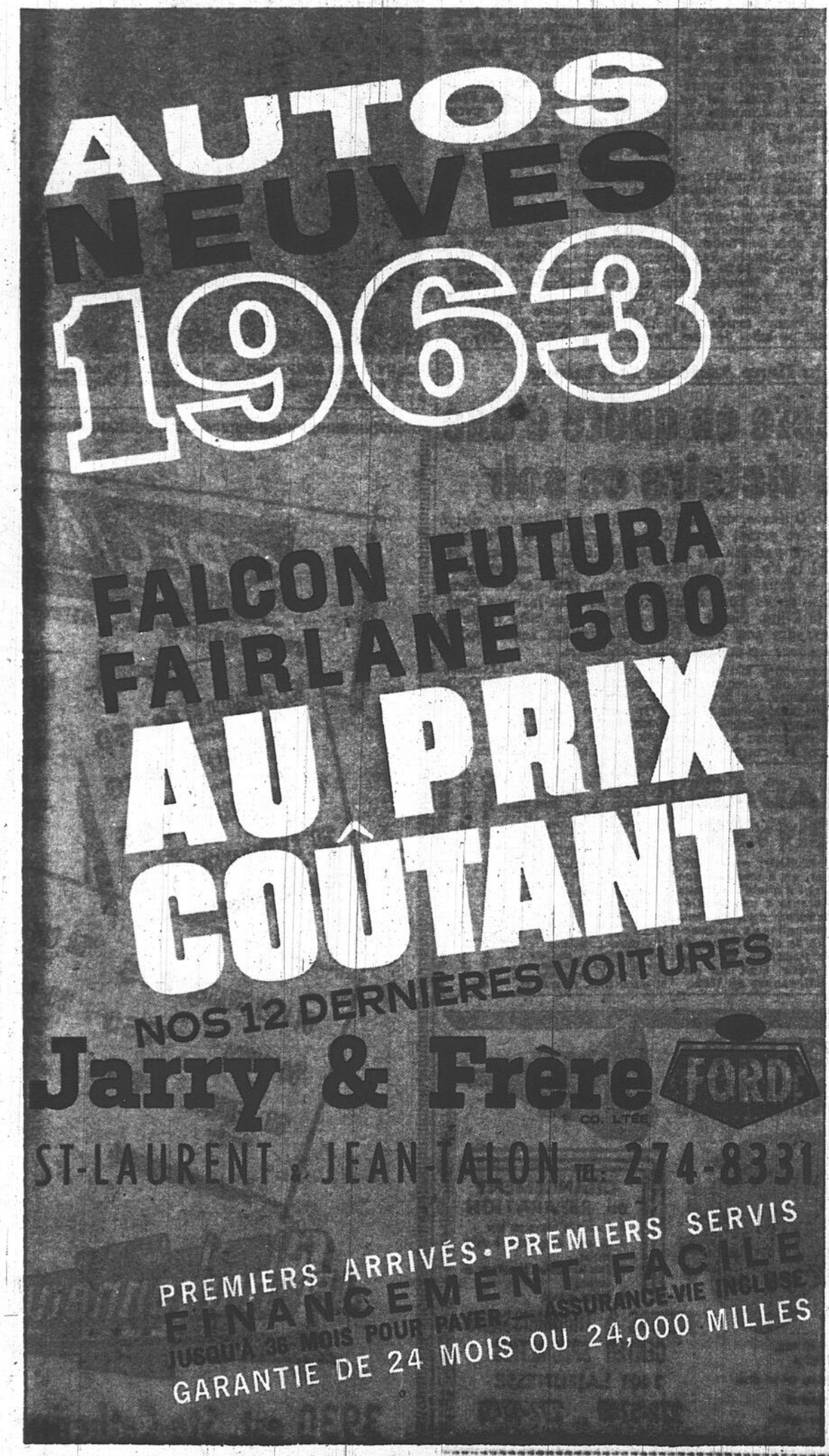
1960
DE SOTO Advent. sed., équipé $1825.
PONTIAC Par., 4 p. h.t. 6 cyl. $1725.
DODGE Polara, sedan, équipé.. $1475
DODGE sedan, V-8, équipé..... $1375
AUSTIN A-40 sedan ..... $550.

1959
OLDS. Super '88', 2 p. h.t..... $1450.
BUICK 4 p., h.t., équipé..... $1375.
MONARCH Rich., sed., équipé $1325.
CHRYSLER Wind., sed., équipé $1325.
PLYMOUTH St-W., 6 ou 8 cyl. $1075.
DODGE sedan, 6 cyl., autom... $925.

1958
CADILLAC convertible équipé . $1825.
CADILLAC 2 p. Coupé de Ville $1625.
DODGE Royal, 4 p. h.t. ..... $925.
PLYMOUTH Fury convertible .. $875.
OLDSMOBILE '88' sed., équipé $825.
CHEVROLET 2 p., 6 cyl., radio $750.
BUICK Roadmaster 75, h.t..... $725.

1957
IMPERIAL sedan, équipé..... $975.
CHEVROLET 4 p., h.t., 6 cyl... $815.
METEOR sedan V-8, équipé.... $645.
PLYMOUTH 2 p. h.t., 6 cyl... $515.
VOLKSWAGEN coach, 2 p. ... $475.

GARAGE ROSEMONT
LTEE
3377 MASSON — 722-4522
2708 MASSON — 524-3759



Au tournoi mixte de Sebring

Dave Ragan et Mickey Wright l'emportent par un coup

Sebring, Floride (UPI) — Dave Ragan, d'Orlando, Floride, et Mickey Wright, de Dallas, Texas, ont joué un 33-31—64, soit huit coups sous la normale, dans la ronde finale du tournoi de golf mixte Haig & Haig, pour l'emporter par un coup. Le duo se divisera la somme de $5,600, attribuée à l'équipe victorieuse.

Ragan, un golfeur de 28 ans qui s'est classé deuxième en arrière de Jack Nicklaus dans le tournoi de la P.G.A. cette année, a contribué au 14e triomphe de Mlle Wright cette année. Dans ce tournoi, chaque concurrent joue la balle de l'autre à tour de rôle et le duo a réussi neuf birdies et un "bogey".

Mlle Wright et Ragan l'ont emporté avec un total de 273, soit 15 sous la normale, devançant Mason Rudolph de Lehigh Acres, Floride et Kathy Whitworth de Jal, Nouveau Mexique par un trou. Ce duo avait remporté le championnat de ce tournoi l'an dernier.

En finissant deuxième, avec 69, ils se diviseront $1,900. Voici le résultat final:

Dave Ragan–Mickey Wright	70-69-70-64—273	$2,800
Mason Dudolph–Kathy Whitworth	70-68-66-69—274	$1,900
Sam Snead-Shirley Englehorn	70-68-68-69—275	$1,600
Bert Weaver-Sandra Spuzich	70-66-68-72—276	$1,400
Wes Ellis- Judy Kimball	72-67-68-70—277	$1,200
Joe Campbell-Kathy Cornelius	71-67-73-67—278	$ 956
Rex Baxter-Betty Jameson	69-72-69-68—278	$ 956
Dan Sikes-Sandra Haynie	69-72-68-69—278	$ 956
John Barnum-Betsy Rawls	69-70-70-69—278	$ 956
Tommy Bolt-Jo Ann Prentice	64-72-71-72—279	$ 800
Gardner Dickinsonn-Ruth Jessen	71-70-70-70—281	$ 750
Don Massengale-Peg Wilson	71-69-72-70—282	$ 650
Billy Casper-Marilyn Smith	70-73-69-70—282	$ 650
Ed FurgolSandra McClinton	70-72-69-71—282	$ 650
Julius Boros-Mary Mills	73-68-72-70—283	$ 550
Gay Brewer-Sybil Griffin	75-74-67-69—285	$ 450
Dow Finsterwald-Marlene Hagge	71-72-71-71—285	$ 450
Don Fairfield-Carol Man	72-71-70-72—285	$ 450
Lionel Hebert-Louise Suggs	72-72-71-72—287	$ 375
Doug Ford-Ann Creed	75-73-73-67—288	$ 350
Tommy Aaron-Mary Lena Faulk	75-74-70-72—291	$ 325
Bob Tocky-Beth Stone	72-72-73-75—292	$ 300
Ted Kroll-GloriaArm strong	72-76-73-72—293	$ 275
Art Wall-Jackie Pung	75-71-70-80—296	$ 250

Pour la coupe Davis

Le triomphe de Ralston diminue les espoirs des Australiens

Melbourne, Australie (UPI) — Dennis Ralston, le joueur No 2 des Etats-Unis, a encore diminué les espoirs de l'Australie de conserver la coupe Davis samedi en écrasant Fred Stolle par 8-6, 6-4 et 6-3 pour gagner le championnat des simples du tournoi Victorian.

C'était le deuxième championnat gagné par Ralston alors que lui et les autres as américains de la raquette se préparent à la série finale qui aura lieu à Adelaide du 26 au 28 décembre. Il a gagné le championnat des Nouvelles Galles du Sud le mois dernier.

La facilité avec laquelle Ralston a disposé de Stolle, qui sera peut-être le choix No 2 des Australiens dans les simples de la coupe Davis, a grandement diminué les espoirs de l'Australie.

Stolle et Bob Hewitt ont gagné le championnat des doubles hier en battant les Anglais Mike Sangster et Roger Taylor par 6-2, 6-4 et 6-2. Ils avaient causé une surprise dans un match excitant vendredi en triomphant de Ralston et Chuck McKinley en demi-finale.



LES 3 DIMENSIONS D'UNE BIÈRE À VOTRE GOÛT!

DÉSALTÉRANTE!
Le maître-brasseur de la Dow emploie 6 variétés de houblon

DOUCE!
La Dow a suffisamment de corps pour avoir une saveur veloutée

DÉLECTABLE!
Mûrie à point, elle se prend bien, Dow après Dow après Dow



Dites Donc Dow

VERIFICATION GRATUITE!

Transmissions automatiques



Nous réparons ou remplaçons votre TRANSMISSION
Travail fait par des experts

JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER

GARANTIE 100% — Remorquage gratuit
SERVICE DE TELEPHONE 24 HEURES PAR JOUR

TRANSMISSION SPECIALTY Ltd.

A L'OUEST 6320, CHEMIN UPPER LACHINE Montréal 29 — 527-3641 — A L'EST 5529 RUE PAPINEAU Montréal 34, P.Q.



CHANGEZ VOTRE MOTEUR ou TRANSMISSION

1er PAIEMENT DANS 60 JOURS

$2.95 PAR SEMAINE

PAS DE COMPTANT

$1.95 PAR SEMAINE



- ANTIGEL GRATUIT
- TUNE-UP GRATUIT
- REMORQUAGE GRATUIT

GARANTIE 12,000 milles 12 MOIS

INSTALLATION en 8 HEURES
25 experts formés à l'usine

"DEPUIS 25 ANS A VOTRE SERVICE"

Delisle Automobile Ltée

2815 est, SHERBROOKE LA. 6-2813

Lors des deux derniers programmes de la saison à Blue Bonnets

19,234 AMATEURS ONT PARIÉ $994,010

Les deux derniers programmes de la saison de trot et amble à Montréal ont attiré 19,234 spectateurs, qui ont parié $994,010.

Hier après-midi, Hervé Filion a enthousiasmé les 11,434 spectateurs en réussissant le tour du chapeau, visitant le cercle du vainqueur en compagnie de Lady Camden, Shadydale Peach et Ber Lin.

En remportant l'épreuve principale, un amble de $1,900, Ber Lin, qui venait de remporter ses trois dernières courses à Suffolk, a porté ses gains de la saison à $16,745.

Un double fort populaire de $12.50 a été bien accueilli par la multitude, hier après-midi. En effet, 3,590 personnes détenaient le billet 1:4 à la suite des victoires de Markap Pick à la première et de Wicomico Way à la deuxième.

Deux ambleurs de 14 ans, Lint et Mighty Torrid, ont été l'objet d'une présentation dans le cercle du vainqueur. Ces deux vétérans, dont la carrière est terminée, ont reçu des couvertures-souvenirs de MM. Lucien Bombardier et Aimé Desrosiers, officiels de la piste.

La charte à Blue Bonnets

SAMEDI

PREMIERE COURSE, Trot, à récl., cond., $800

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Lotta Luck	5	5	6	5	4o	3	1 ¾	2:15.1	P. Caldwell	6.70
Issola's Bomb	8	8	8	7	7o	6	2 1½	2:15.2	R. Coutu	10.40
Uncle William	1	1	3	3	2o	2	3 cou	2:15.3	C. Martineau	F0.80
Nobleman	6	4	1o	2	2	5	4 tête	2:15.3	J. Letourneau	6.35
Brandum Hanover	7	7	7	6	6	4	5 cou	2:15.4	P. Robillard	25.90
Mc's Bomb	6	6	5	1	1	1	6 1	2:15.4	W. Croteau	40.70
Colonel Rodney	3	3	2	4	5	4	7 4½	2:16	J. Cyrenne	4.20
Guy Brisk	2	2	4	6	6	7	8	2:17	T. Horton	18.70
5 Lotta Luck		15.40	9.70	4.00						
8 Issola's Bomb		—	9.70	3.70			Temps : :33 - 1:08 - 1:42 - 2:15.1			
1 Uncle William		—	—	2.70			Piste bonne			

DEUXIEME COURSE, Amble, à récl., cond., $800

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Chief's Royal	2	2	2	2	1	1	1 1	2:12	Gl Lachance	2.40
Lucky June	8	8	8	8	8	8	8 2½	2:12.1	R. Coutu	12.20
Irene Royale	4	4	1o	1	2	2	3 cou	2:12.3	R. Bérard	2.25
Famous Pick	5	5	4	4	4	4	4 1½	2:12.4	H. Brousseau	9.30
Adio Sara	1	1	x5	5	5	5	5 6	2:13	P. Miller	10.90
Duke of Wellington	6	6	6	6	6	6	6 5	2:14.1	L. Lemire	35.70
Darn You	7	7	7	8	8	7	7 13	2:15.1	P. Robillard	5.20
McKinney K Key	8	8	x8	7	7	8	x8		G. Baillargeon	4.20
2 Chief's Royal		6.80	4.40	3.00			PARI DOUBLE: (5-2) $107.70			
8 Lucky June		—	8.50	4.20			Temps : :32 - 1:05.4 - 1:39.2 - 2:12			
4 Irene Royale		—	—	3.10			Piste bonne			

TROISIEME COURSE, Amble, conditions, $900

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Katie Daren	3	3	1o	1	1	1	1 tête	2:13	C. Paradis	4.90
Mr Waters	4	4	5	5	6	4	2 ½	2:13	H. Lamarre	7.30
Sugar Prince	5	5	7	8	8	7	3 2½	2:13	H. Brousseau	F2.20
Lunne Johnston	2	2	3	4	3	3	4 2½	2:13.3	G. Johnston	2.60
Chuck Peters	1	1	2	3	2	2	5 cou	2:14	Gl Lachance	4.65
M E Chief	7	7	8	7	8	8	6 3	2:14.1	F. Turenne	14.30
Marg E-Hal	8	8	6	8	4o	5	7 3½	2:14.4	T. Horton	46.90
Hal's Maid	6	6	4o	3o	7	8	8	2:15.2	J. Quesay	25.80
3 Katie Daren		11.80	6.00	4.00						
4 Mr. Waters		—	6.50	4.20			Temps : :31.4 - 1:05.3 - 1:40.2 - 2:13			
5 Sugar Prince		—	—	3.40			Piste bonne			

QUATRIEME COURSE, Amble, à récl., cond., $800

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Success Boy	1	1	1	1	1	1	1 ¼	2:10.3	Gl Lachance	2.10
Meabbereeza	6	8	6°	7	4	3	2 2	2:10.3	Hon Filion	6.25
Red Flare	5	5	8	8	5	4	3 cou	2:11	M Gingras	23.40
Princess Stara	8	6	3	2	2	2	4 4¾	2:11	R. Bérard	46.80
Gunner Axworthy	4	4	7	6	8	8	5 ½	2:12	Hec. Filion	F1.80
Doc Will	2	2	2	4	3	5	6 nez	2:12	K. Morrison	14.20
The Happy Wanderer	7	7	5o	3o	7o	6	7 4	2:12.1	J. Atmore	3.65
Sandy Gallon	3	3	4	5	6o	7	8	2:12.4	P. Robillard	18.30
1 Success Boy		6.20	3.90	3.30			QUINIELA: (1-6) $19.10			
6 Meabbereeza		—	5.70	4.20			Temps : :31.4 - 1:05.4 - 1:38.2 - 2:10.3			
5 Red Flare		—	—	6.60			Piste bonne.			

CINQUIEME COURSE, Trot, conditions, $1,000

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Leland Hanover	8	8	1o	1	1	1	1 1	2:12	K Carmichael	F0.70
Todd Riddell	6	6	3	3	2	3	2 1¾	2:12.1	R Coutu	36.20
Gus The Great	1	1	4	5	5	5	3 1½	2:12.3	Gl Lachance	8.30
Lucky Symbol	4	4	2o	2	3	2	4 nez	2:12.4	L. Bourgon	11.90
My Prince	3	2	5	4	6	6	5 2¾	2:12.4	G. Bouvrette	6.20
Archie Mon	3	3	6	6	6	8	6 1¼	2:13.2	R. Snyder	5.15
Spilled Milk	5	5	7	7	7	7	7 cou	2:13.3	R. Babbin	16.80
Slicker	7	7	8	8	8	8	8	2:13.3	M. Gingras	24.20
8 Leland Hanver		3.40	3.50	3.20						
6 Todd Riddell		—	15.70	8.30			Temps : :33.2 - 1:07.1 - 1:40 - 2:12			
1 Gus The Great		—	—	3.50			Piste bonne			

SIXIEME COURSE, Amble, conditions, $900

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str	fin.	temps	conducteur	cotes
Gait Way Ensign	1	1	1	1	1	1	½ cou	2:10	Filion Her.	F0.50
Dicky Dean	3	3	4	4	3	3	2 1¾	2:10	A. Grise	4.65
Gene Ike	7	7	2	2	2	2	3 2	2:10.1	A. Deguise	19.70
Steady Flash	6	6	6	6	6	4	4 3½	2:10.3	Y. Plouffe	16.80
Dick Johnston	4	4	5	5	5	5	5 5	2:11.2	G. Johnston	13.20
Malissa Volo	5	5	x8	8	8	8	6 tête	2:12.2	P. Robillard	10.40
Single Goose	8	8	7	7	7	7	7 12	2:12.2	A. Waddell	53.20
Imitatus	2	2	3	3	4x	6	8	2:14.4	Gl Lachance	11.20
1 Gait Way Ensign		3.00	2.80	2.90						
3 Dicky Dean		—	3.70	3.40			Temps : :31.3 - 1:05.1 - 1:38.1 - 2:10			
7 Gene Ike		—	—	4.80			Piste bonne			

SEPTIEME COURSE, Amble, conditions, $1,100

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str	fin.	temps	conducteur	cotes
Rim Bom Bay	3	3	5	3	1	1	1 2½	2:10.3	P. Caldwel	F1.50
Midnight A Grattan	1	1	3	4	2o	2	2 nez	2:11	H. Jr Stewart	11.40
Allen Creed	2	2	2o	2	3o	3	3 cou	2:11.1	H Brosseau	9.25
Sampsonia Filly	5	5	7	8	8	6	4 cou	2:11.1	M. Gingras	9.80
Dee Dee Adios	7	7	8	7	5	4	5 cou	2:11.1	G. Baillargeon	1.90
Jamie Herbert	6	6	4	6	4	5	6 1¼	2:11.1	Y. Geneau	13.20
Tommy K	4	4	6	5	7	7	7 14	2:11.3	Y. Plouffe	9.40
Keen's Jet	8	8	1o	1	6	8	8	2:14.2	J. Cyrenne	15.70
3 Bim Bom Bay		5.00	3.40	2.80			QUINIELA: (1-3) $28.30			
1 Midnight A Grattan		—	9.50	6.70			Temps : :31.3 - 1:06.1 - 1:38.1 - 2:10.3			
2 Allen Creed		—	—	5.80			Piste bonne			

HUITIEME COURSE, Amble, conditions, $1,200

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Harry Johnston	5	5	2	3	3	4	1 ½	2:09.2	G. Johnston	2.25
Stewart's Dillard	8	4	8	7	6	7	2 cou	2:09.1	H Jr Stewart	25.40
Sir Hal	7	7	5	4	4	5	3 tête	2:09.3	Her. Filion	8.30
Gee Dee Frisco	6	8	1o	2	2	1	4 tête	2:09.3	R. Babbin	4.75
Minor Helen	2	2	4	1o	1	2	5 cou	2:09.3	C. Ho	F2.15
Negley Hal	4	4	3	6	5	3	6 3½	2:09.3	J. Gordon	12.90
J M	1	1	x7	5	7	6	7 17	2:10.1	M. Heroux	1.30
Spaghetti Boy	3	3	x8	8	8	8	8	2:13.3	F. Church	11.90
5 Harry Johnston		6.50	4.20	3.00						
8 Stewart's Dillard		—	13.80	7.40			Temps : :30.3 - 1:03.1 - 1:35.1 - 2:09.2			
7 Sir Hal		—	—	5.20			Piste bonne			

NEUVIEME COURSE, Amble, conditions, $1,400

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Armbro Champ	1	1	4	4	4	3	1 1	2:08	Filion Her.	2.50
Malcolm Hart	8	7	3	3	2	1	2 2	2:08.1	Snyder, R	F2.25
Chester Brown	4	4	1	1	1	2	3 1¾	2:08.3	Plouffe, Y.	4.70
Irish Gander	2	2	5	5	5	7	4 4½	2:09	Gordon, J.	3.65
Ko Ko C.	3	3	6	6	7	4	5x cou	2:09.4	Church, F.	F1.60
Rilty By-O	6	6	7	7	6	6	6ix 2¾	2:09.4	Atmore, J.	9.20
Bennie Boy C.	5	5	8	8	8	5	7	2:10.2	Carmichael	21.60
7 Lana Star a été retirée										
2 Irish Gander a fini 5e, placé 6e										
1 Armbro Champ		7.00	3.70	3.00			Temps : :31 - 1:03.2 - 1:36.3 - 2:08			
8 Malcolm Hart		—	4.10	3.20						
4 Chester Brown		—	—	3.40			Piste bonne			

DIXIEME COURSE, Amble, conditions, $800

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Yankee Doodle Boy	6	6	3	1	1	1	1 2½	2:12.3	Bourgon, V.	2.25
Borderview Sally	5	5	6	5	5	5	2 1 ¼	2:13	Grisé, A.	7.20
Sir Cyr	2	2	4	3	3	3	3 nez	2:13.1	Lachance, Gl	11.30
The Saracen	1	1	2	2	2	2	4 8½	2:13.1	Beauvais, G.	F1.20
Sir Prince	7	7	7	7	6	6	5 1¾	2:15	Filion, Her.	13.40
Man Phone	8	8	8	8	7	7	6 14	2:15.2	Robillard, P.	11.30
Tom Elkington	4	4	5	4	4o	x4x	7 6½		Bouvrette, C.	31.30
Newark	3	3	1x	6o	8	8	8		Morrison, K.	17.90
6 Yankee Doodle Boy		6.50	4.20	3.40			Temps : :32.3 - 1:07 - 1:40.3 - 2:12.3			
5 Borderview Sally		—	5.90	4.40			Piste bonne			
2 Sir Cyr		—	—	4.90			EXACTA : (6-5) $32.70			

Assistance : 7,840 — Paris : $417,324

d signifie éloigné du suivant
e signifie à l'extérieur
f signifie favori
i signifie interférence
x signifie un manque

LIGUE NATIONALE

SAMEDI

Green Bay 31, Los Angeles 14

HIER

New York 41, Washington 6
Détroit 38, Cleveland 10
Chicago 27, San Francisco 7
St-Louis 38, Philadelphie 14
Baltimore 41, Minnesota 10
Pittsburgh 24, Dallas 19

CLASSEMENT

DIVISION EST

	g	p	n	moy	pp	pc
New York	10	3	0	.769	415	283
Pittsburgh	8	3	3	.727	301	262
Cleveland	9	4	0	.692	316	242
St-Louis	9	4	0	.692	317	255
Dallas	3	10	0	.231	277	454
Washington	3	10	0	.231	259	371
Philadelphie	2	9	3	.182	229	347

DIVISION OUEST

	g	p	n	moy	pp	pc
Chicago	10	1	2	.909	277	130
Green Bay	10	2	1	.833	346	189
Baltimore	7	6	0	.538	297	259
Détroit	5	7	1	.417	312	241
Los Angeles	5	8	0	.385	194	336
Minnesota	4	8	1	.333	275	377
San Francisco	2	11	0	.154	181	370

LIGUE AMERICAINE

HIER

Boston 46, Houston 28
Oakland 41, San Diego 27
Buffalo 45, New York 14
Kansas City 52, Denver 21

CLASSEMENT

DIVISION EST

	g	p	n	moy	pp	pc
Boston	7	5	1	.583	321	222
Houston	6	6	0	.500	239	300
Buffalo	6	6	1	.500	295	281
New York	5	6	1	.455	239	332

DIVISION OUEST

	g	p	n	moy	pp	pc
San Diego	9	3	0	.750	321	221
Oakland	8	4	0	.667	276	202
Kansas City	3	7	2	.300	264	267
Denver	2	9	1	.182	250	380

Ste-Marie 1, Bourget 1

Le club du Collège Ste-Marie a annulé 1-1 avec le club du Collège Bourget, dans un match de la ligue Intercollégiale de hockey disputé en fin de semaine. Jean Cusson a compté le seul but du Ste-Marie, alors que son équipe avait l'avantage numérique de deux joueurs.

Emile Dansereault a réussi le but du Bourget alors que Bourget avait un joueur au pénitencier.

Alain Nadon a brillé dans les filets du Bourget.

La charte à Blue Bonnets

DIMANCHE

PREMIERE COURSE, Trot, conditions, $800

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Markab Pick	1	1	2	2	2	2	1 2¼	2:14.2	Tureune, F.	F1.40
Scarlet Poppy	2	2	1	1	1	1	2 c	2:14.4	Turcotte, M.	3.60
Lady S. D.	3	3	3	4	4	4	3 ½	2:14.4	Gingras, M.	19.40
Tag Girl	5	5	6	6	5	5	4 1½	2:15	Ponton, R.	2.55
Sammy Boy	4	4	4	5	6	7	5 ½	2:15.1	Lapage, L.	20.60
Valera	6	6	7	7	7	6	6 1	2:15.2	Lachance, Gl.	9.15
Sister Song	8	8	8	8	8	8	7 n	2:15.2	Babbin, R.	26.70
Clark Harvester	7	7	5o	3o	3o	3	8	2:15.2	Lamarre, H.	12.45
1 Markab Pick		4.80	3.30	2.50			Temps : :33 - 1:07.3 - 1:40.4 - 2:14.2			
2 Scarlet Poppy		—	4.50	3.20			Piste bonne			
3 Lady S. D.		—	—	6.20						

DEUXIEME COURSE, Amble, à récl., cond., $800

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str	fin.	temps	conducteur	cotes
Wicomico Way	4	4	1o	1	1	1	1 c	2:14	Turcotte, M.	1.90
Phil Parker	7	7	6	6	3	3	2 7	2:14	Lachance, Gl.	5.15
Duke Of Frisco	5	5	5	5x	4	4	3 t	2:15.2	Bourgon, V.	17.60
Sandy Gallon	1	1	4	1	2	2	4 3¼	2:15.2	Robillard, P.	7.30
Gypsy Rose Chief	8	6	7	7	6	5	5 2	2:16	Lad'reau, B.	25.40
Capital City	8	8	8	8	8	7	6 10	2:16.2	V.D.Paelt	A. 46.80
Challenger Pick	3	3	33e	2e	5	6	7 14	2:18.2	Let'rneau, J.	14.90
Direct Johnny	2	2	2	3x	7x	8x	8		Filion, D.	F1.75
4 Wicomico Way		5.80	4.00	3.20			Temps : :30.4 - 1:03.3 - 1:38.2 - 2:14			
7 Phil Parker		—	5.10	3.90			Piste bonne			
5 Duke Of Frisco		—	—	5.10			Le double (1-4) a rapporté $12.50			

TROISIEME COURSE, Amble, conditions, $800

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Nat's Son	6	6	5	5	5	1	1 2½	2:13.1	Lachance, Gl	5.15
Success Alma	7	7	8	8	7	6	2 3½	2:13.2	Horton, G.	F2.15
Sadie Forbes	5	5	6	6	6	5	3 1½	2:14.2	Hébert, P.	6.40
Miss Esther Temple	3	3	1o	1	1	2	4 t	2:14.2	Brosseau, G.	8.30
Count Down C.	1	1	3	3	4	3	5 1¼	2:14.3	Carmichael, K.	6.30
Kokomo Joe	4	4	4	4	2o	4	6 10	2:14.4	Bradette, E.	7.25
Miss Minton	2	2	2	2	3	7	7 12	2:16.4	Quessy, J.	4.20
Beau Brigadier	8	8	7	7	8	8	8		Robillard, P.	31.80
6 Nat's Son		12.30	5.20	4.40			Temps : :32.1 - 1:06.1 - 1:40 - 2:13.1			
7 Success Alma		—	3.90	3.50			Piste bonne			
5 Sadie Forbes		—	—	4.40						

QUATRIEME COURSE, Amble, à récl., cond., $900

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Lady Camden	2	2	4	5	1o	1	1 1½	2:11.1	Filion, Her.	3.85
Bobby La Rue	4	4	5	6	6	3	2 3¾	2:11.3	Grisé, A.	16.70
Misty Hayes	1	1	3	4	4	2	3 2½	2:12.1	Leboeuf, F.	6.50
Lincoln Van	7	7	7	7	7	8	4 1½	2:12.4	Gingras, M.	7.30
Success Stormy	5	5	1e	2	5	6	5 t	2:13	Filion, Hon.	7.30
Chipman's Direct	8	8	8	8	8	7	6 3	2:13.1	Lapage, L.	10.80
Smitty Rainbow	3	3	2	3	2e	4	7 t	2:13.3	Cyrenne, J.	9.60
Colona Hanover	6	6	8	1e	3	5	8	2:13.4	Lachance, Gl.	F1.80
2 Lady Camden		9.70	5.20	4.00			Temps : :32.2 - 1:04.4 - 1:38 - 2:11.1			
4 Bobby La Rue		—	10.20	6.60			Piste bonne			
1 Misty Hayes		—	—	4.40			La quiniela (2-4) a rapporté $53.20			

CINQUIEME COURSE, Trot, conditions, $1,900

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str	fin.	temps	conducteur	cotes
Reese Hanover	5	5	5	5	5	3	1 c	2:10.4	Masse, P.	4.85
Kilter	3	3	4	1	1	1	2 1½	2:10.4	Hanna, A.	2.65
Bye Bye Ezra	6	4	2	3	4	2	3 2½	2:10.4	C'michael, K.	4.20
Mr. Sampson	6	6	7	7	8	6	4 3	2:11.2	Robillard, P.	26.70
Dutch Dillard	8	8	8	8	6o	8	5 ½	2:12	S'wart, H. Jr.	41.80
Great Duke	1	1	3	4	3e	5	6	2:13	Snyder, R.	F2.20
Parlay	2	2	6	6	7	7	8 2	2:13	Atmore, J.	14.60
Gloria Elkington	7	7	1e	2	2	4	8	2:12.2	Bourgon, L.	6.30
1 Great Duke et 2 Parlay ont fini tête à tête en 6e place										
5 Reese Hanover		11.70	5.30	3.60			Temps : :32 - 1:01.4 - 1:37.3 - 2:10.4			
3 Kilter		—	4.00	2.90			Piste bonne			
4 Bye Bye Ezra		—	—	3.90						

SIXIEME COURSE, Amble, conditions, $1,000

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Shadydale Peach	1	1	3	4	4	3	1 c	2:11.4	Filion, Her.	9.45
Early Return	8	8	1	3	3	2	2 ¾	2:11.4	Baillargeon, G.	5.30
Singing Pence	3	3	2	1	1	1	3 ¾	2:12	Lachance, Gl.	3.10
Lady Enchantress	4	4	4	5	5	4	4 2½	2:12	Gingras, M.	10.90
Countess Clay	6	6	7	7	6	5	5 1¾	2:12.3	Lemieux, J.	15.70
Solitude	7	7	8	8	7	6	6 6	2:12.4	V.D Paelt, A.	26.80
Detonator	5	5	5	2e	2e	7	7 3½	2:14	Lapage, L.	F1.55
Breezy Dean	2	2	x6	6e	8e	8	8	2:14.4	Church, F.	7.50
1 Shadydale Peach		20.90	7.80	3.60			Temps : :33.2 - 1:06 - 1:38.1 - 2:11.4			
8 Early Return		—	7.10	3.80			Piste bonne			
3 Singing Pence		—	—	2.90						

SEPTIEME COURSE, Amble, à récl., cond., $800

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Ben Direct	6	5	3	3	1	1	1 2¾	2:11.1	Lascelles, R.	4.50
Jerry Canuck	2	2	4	4	2e	2	2 ½	2:11.4	Miller, P.	6.15
Bobby Sage	5	4	6	7	5	3	3 3½	2:11.4	Plouffe, Y.	F1.80
Canister	3	3	2	2	6	5	4 t	2:12.3	Filion, Hec.	5.20
Mighty Tarvid	7	6	7	6	4	4	5 8	2:12.3	Cyrenne, J.	4.60
Teddy Air Craft	1	1	5	5	7	6	6 5	2:13.4	Diotte, G.	8.20
Mr. Cricket	8	7	1e	1	1	7	7	2:14.4	Turcotte, M.	10.90
Retiré : (4) Little Pete										
6 Ben Direct		11.00	5.40	3.20			Temps : :31 - 1:05.1 - 1:38.2 - 2:14.1			
2 Jerry Canuck		—	5.90	3.20			Piste bonne			
5 Bobby Sage		—	—	2.90			La quiniela (2-6) a rapporté $35.80			

HUITIEME COURSE, Amble, conditions, $1,700

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Senator Pick	2	2	5	4	4	3	1 n	2:08	Gingras, M.	3.85
Success Jean	5	5	1e	1	1	2	2 c	2:08	Filion, Her.	5.20
Colonel C. Volo	6	6	7	8	6	6	3 t	2:08	Gordon, J.	7.20
Patch On	7	7	2e	2	2	1	4 1¼	2:08	Bardier, N.	4.15
Speedy Sam	3	3	6	5	5	5	5 1¾	2:08.1	Peichist, Y.	12.20
Joe Symbol	8	8	8	7	7	7	6 1¾	2:08.2	Miller, P.	32.20
P. R. L.	1	1	4	3	3	4	7 10	2:08.4	Robillard, P.	F2.55
Mister Hughes	4	4	3x	8	8	8	8	2:10.4	Martineau, J.	7.40
Retiré : Rome Hanover										
2 Senator Pick		9.70	4.40	3.10			Temps : :30.3 - 1:02.4 - 1:36 - 2:08			
5 Success Jean		—	6.20	3.90			Piste bonne			
6 Colonel C. Volo		—	—	3.90						

NEUVIEME COURSE, Amble, conditions, $1,900

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Ber Lin	8	8	2e	1	1	1	1 2	2:07.3	Filion, Her.	3.25
F. W. Adios	1	1	4	2e	2e	2	2 3¼	2:08	Bardier, R.	F1.25
B. Budget	5	5	3	5	6	5	3 c	2:08.3	Bourgon, L.	16.90
Doug Johnston C.	7	7	8	7	5e	6	4 ¾	2:08.4	Hayes, J.	18.40
Bulleta	4	4	7	8	7	7	5 1¼	2:08.4	Moreau, C.	24.80
Bucky Nort h	6	6	1e	3	4	3	6 1	2:09	Snyder, R.	8.10
Frosty Charly	3	2	5	4o	3e	4	7 1¾	2:09.1	Héroux, M.	6.50
Lint	3	3	8	6	8	8	8	2:09.2	Gordon, J.	9.15
8 Ber Lin		8.50	3.50	2.80			Temps : :31.1 - 1:03 - 1:36 - 2:07.3			
1 F. W. Adios		—	3.00	2.50			Piste bonne			
5 B. Budget		—	—	5.00						

DIXIEME COURSE, Amble, conditions, $1,000

coursier	no	p.d.	¼	½	¾	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
The Mirage	6	6	6	6	6	4	1 1



CHAMPIONS DE LA ZONE CENTRALE — M. Gérald Lévesque, à gauche, gérant du marketing de la Brasserie O'Keefe, remet le trophée O'Keefe aux membres de l'équipe St-Georges de Westmount à la suite de leur victoire au tournoi de curling mixte de la Zone Centrale au club Montréal Caledonia samedi. A la droite de M. Lévesque sont Don Liddell, le pilote Art Merrick, Mme Jennie Merrick et Mme Ruth Liddell.

Dans la ligue Américaine

Oakland a surpris San Diego 41-27; Gilchrist se surpasse

Oakland, Californie (UPI) — Les surprenants Raiders d'Oakland ont compté quatre touchés et un placement au quatrième quart et ils sont ainsi venus de l'arrière pour vaincre les Chargers de San Diego 41 à 27, dans la ligue Américaine de football, hier. Les Raiders ont ainsi conservé leurs chances de remporter le championnat de la division Ouest.

San Diego est en tête avec une fiche de 9-3 et Oakland suit avec un bilan de 8-4. Chaque club a encore deux parties à disputer. Les Raiders, battus dix fois de suite par les Chargers, ont ainsi remporté leur deuxième victoire consécutive sur San Diego.

Art Powell, un ancien joueur de la ligue Canadienne avec les Argonauts et les Alouettes, a saisi trois passes de touchés pour les Raiders. Il est le meilleur receveur de passes de la ligue Américaine.

Davidson, qui a remplacé Tom Flores au quart pour les Raiders, a effectué les deux passes de touchés à Powell et il en a obtenu un lui-même sur une course de neuf verges.

Tobin Rote avait permis à San Diego de prendre une avance de 17 points sur des passes de touchés à Don Norton, Jacque MacKinnon et Alworth.

Gilchrist en vedette

Cookie Gilchrist, l'ancien centre-arrière des Argonauts de Toronto et des Tiger-Cats de Hamilton, a établi un nouveau record de la ligue Américaine comme porteur de ballon dans une partie et en a égalé trois autres, alors que les Buffalo Bills ont défait les Jets de New York 45 à 14 devant 20,222 spectateurs à Buffalo.

Ce vétéran de 250 livres a gagné 243 verges au sol, portant le ballon 36 fois pour cinq touchés. La performance de 30 points par Cookie Gilchrist a éclipsé celle d'Abner Haynes de Kansas City et Billy Cannon de Houston.

Boston gagne

A Houston, les Patriotes de Boston ont défait les Oilers de Houston, 46 à 28, profitant de plusieurs erreurs de leurs adversaires. Boston détient une avance confortable en tête de la section Est de la ligue Américaine.

Boston n'a besoin que d'une victoire sur Kansas City samedi prochain pour s'assurer le championnat de la section Est et ainsi mettre fin à la suprématie des Oilers comme champion de cette section.

A Kansas City, le rapide Frank Jackson a saisi deux passes de touchés et a couru pour un troisième, alors que les Chiefs de Kansas City ont battu les Broncos de Denver à plate couture, 52 à 21.

Yves LOCAS permet à Pittsburgh de vaincre Springfield 3 à 1

Dirigés à l'attaque par Yves Locas avec deux buts, les Hornets de Pittsburgh ont consolidé leur emprise en première position de la division Ouest de la ligue Américaine en triomphant des Indiens de Springfield 3-1, samedi soir.

Locas a réussi ses deux buts à la troisième. Art Stratton s'est également signalé pour les Hornets avec un but et deux assistances.

Brian Kilrea a évité le blanchissage aux Indiens à la deuxième période.

Cleveland gagne 5-1

Les Barons de Cleveland ont marqué trois buts à la première période pour ensuite vaincre les Bisons de Buffalo 5 à 1. Joe Szura, Jim Mikol, Bob Ellett, Ted Harris et Gerry Brunel ont réussi les buts du Cleveland. Gerry Melnyk a évité le blanchissage au Buffalo.

Baltimore l'emporte

Noel Price et Ken Schinkel ont enregistré un but chacun, alors que les Clippers de Baltimore ont vaincu les Bears de Hershey 2 à 1. C'est Keller qui a réussi le but des Bears.

Providence bat Rochester

Matt Ravlich et Pierre Brillant ont compté des buts à la première période pour permettre aux Reds de Providence de battre les Américains de Rochester 2 à 1. C'est Gerry Ehman qui a compté le but des perdants.

BALTIMORE 2, HERSHEY 1

Première période

1—Baltimore : Price
Punitions : Konik 0.24, Ashbee 3.54 ; Hextall 5.00 ; Keller 5.00 ; Harvey 7.17, Guidolin 7.18, Price (min. et mauv. cond.), 15.11, Yanosik, 18.40.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions : Chrenverth, 2.06 ; Rupp, 5.46 ; Schinkel 8.09 ; Reaume, 10.17.

Troisième période

2—Baltimore : Schinkel (Richardson) 8.52
3—Hershey : Keller 14.42
Punition : Konik 5.38.
Arrêts : Gill, Hershey 26.
Villemure, Baltimore, 22

CLEVELAND 5, BUFFALO 1

Première période

1—Cleveland : Mikol (Glover, Attwell) 1.00
2—Cleveland : Szura (Harris) 11.0[illegible]
3—Cleveland : Ellett (Hoekstra) 13.[illegible]
Punition : Evans, 7.29.

Deuxième période

4—Buffalo : Melnyk (L. Wilson, Dea) 12.0[illegible]
Punitions : Van Impe, 6.20 ; Mitten[illegible]si, 9.32.

Troisième période

5—Cleveland : Harris (Glover) 1.0[illegible]
6—Cleveland : Brunel (Needham) 16.[illegible]
Aucune punition.
Arrêts : Binkley, Cleveland, 19 ; Edwards, Buffalo, 23

PITTSBURGH 3, SPRINGFIELD 1

Première période

1—Pittsburgh : Stratton (Smith) 6.0[illegible]
Punitions : Keller, 8.15 ; Marcon, 10.08 ; Olson, 10.42 ; Holmes, 11.09 ; Kilrea, 11.09, Keller, 11.49 ; Whitell, 11.09 ; Speer 12.40.

Deuxième période

2—Springfield : Kilrea (Foley, White) 12.0[illegible]
Punitions : Rolfe, 8.46 ; McNeil, 10.0[illegible]

Troisième période

3—Pittsburgh : Locas (Stratton, Smith) 6.0[illegible]
4—Pittsburgh : Locas (Stratton, Cushenan) 12.3[illegible]
Aucune punition.
Arrêts : Caron, Springfield, 20, Bassen, Pittsburgh 31.

PROVIDENCE 2, ROCHESTER 1

Première période

1—Providence : Ravlich (Baluik, Brillant) 1.[illegible]
2—Providence : Brillant (Baluik) 16.[illegible]
Punitions : Blackburn, 5.12 ; Ravl[illegible] 6.42.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions : Smrke, 8.17 ; Duff, 9.[illegible]

Troisième période

3—Rochester : Ehman (Brown, Horvath) 1.[illegible]
Punitions : Boudreault, 5.03 ; Gian[illegible]min, 5.39 ; Litzenberger, 5.39 ; Ra[illegible] 9.18 ; Litzenberger, 19.22.
Arrêts : Chevrefs Rochester, 29 ; Giacomin, Providence, 34

SOLDE

EN AUTOS USAGEES !

Formidables aubaines ! Financement facile ! Choix de modèles !

62 PONTIAC Laurentian $2195
No 2018A — 2 portes coach, chaufferette, automatique, radio.

61 PONTIAC Parisienne $2450
No 2000A — Convertible, V-8, automatique, radio, servo-freins et direction. Blanc, intérieur rouge.

61 THUNDERBIRD $3150
No 2035A — 2 portes, automatique, radio, servo-freins et direction. Vitres et siège électriques.

'63 FORD "Country Squire" $3295
No 2026A — Station-wagon, 4 portes, chaufferette, automatique, radio, servo-freins et direction. Blanc, intérieur rouge.

63 PONTIAC Parisienne $3245
No 2017A — Convertible, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Marron.

63 CHEVROLET Biscayne $2495
No 2010A — 4 portes, sedan, automatique, radio.

60 PONTIAC Parisienne $1895
No 1964A — Décapotable, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Blanc.

59 CHEVROLET Biscayne $1345
No 1887A — 2 portes, V-8, automatique, radio. Bleu, toit blanc.

57 METEOR Rideau 500 $645
No 1936B — 2 portes, hardtop, automatique, radio. Bleu.

58 MERCURY Monterey $650
No 1678B — 2 portes hardtop, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Chaufferette.

59 LINCOLN $2150
No 1998A — Première, 4 portes, automatique, radio, servo-freins et direction. Vitres, siège électrique. Noir.

59 BUICK "Invicta" $1450
No 2088A — 2 portes, hardtop, chaufferette, automatique, radio, servo-freins et direction. Bleu.

63 ACADIAN BEAUMONT $2550
No 2063A — 2 portes hardtop, automatique, radio. Gris, intérieur rouge.

56 CADILLAC Coupé-Ville $750
No 1059B — 2 portes, hardtop, Equipé au complet. Beige.

61 CHEVROLET Bel-Air $1995
No 2014B — 2 portes, hardtop V-8, automatique, radio, chaufferette. Blanc, intérieur rouge.

62 OLDSMOBILE Super 88 $2895
No 2030A — 2 portes, hardtop, automatique, radio, servo-freins et direction.

61 BUICK LE SABRE $2495
No 2016A — Décapotable, automatique. Radio, servo-freins et direction. Blanc, intérieur rouge. Chaufferette.

62 CADILLAC Coupé-Ville $4550
No 1876A — 2 portes, hardtop, automatique, radio, servo-freins et direction. Vitres et siège électriques. Turquoise.

59 BUICK LE SABRE $1350
No 1122B — 4 portes, hardtop, automatique, radio, servo-freins et direction. Blanc et vert.

61 CADILLAC Fleetwood $3750
No 1154C — Climatisé par Frigidaire. Tout électrique et tous servo-mécanismes.

59 CHEVROLET "Bel-Air" $1495
No 2056A — 4 portes, hardtop, automatique, radio. Brun.

59 PONTIAC station-wagon $1350
No 2036A — Laurentian, 4 portes, chaufferette, automatique, radio.

60 CADILLAC sedan $2650
No 822B — 4 portes, hardtop, automatique, radio, servo-freins et direction. Brun.

Sanguinet AUTOMOBILE LTEE

2 endroits pour mieux vous servir — Ouverts tous les soirs jusqu'à 10 heures

1888 PAPINEAU LA. 4-3761 1603 DELORIMIER

GARANTIE 12 000 MILLES 1 MOIS

Votre TRANSMISSION ou MOTEUR changé ou réparé



TRANSMISSION EN MOINS DE 3 HEURES

● Pour aussi peu que $1.50 par semaine ●
● Financement instantané à nos bureaux ●
● Votre crédit est bon ● 25 ans d'expérience en automobiles ●
● Service téléphonique 24 hres par jour ● Towage gratuit ●

AUCUN COMPTANT REQUIS

TRANS-CANADA MOTORS & TRANSMISSION REG'D
SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION
5857 rue PAPINEAU — Tél. : 273-8378 - 9
Découpez cette annonce elle vaut votre PREMIER PAIEMENT !

Tommy Davis établit un record

Les Cardinals ont dominé au bâton

Cincinnati (UPI) — Ne souriez pas quand on mentionne le nom du voltigeur Tommy Davis dans la même veine que celui du champion frappeur de tous les temps dans la ligue Nationale, Rogers Hornsby.

Davis s'est valu le droit d'être comparé à Hornsby quand il a été officiellement annoncé en fin de semaine qu'il avait gagné le championnat des frappeurs en 1963 avec une moyenne de .326. Davis est seulement le cinquième joueur dans l'histoire de la ligue Nationale à gagner deux championnats ou plus de suite et à 24 ans, il est le plus jeune à avoir réussi l'exploit.

Hornsby avait 24 ans quand il a gagné le premier de ses six championnats consécutifs en 1920. Le dernier à ainsi répéter dans la ligue Nationale a été Stan Musial et il avait 29 ans en 1950 quand il a commencé sa série de trois championnats consécutifs. Jake Daubert avait 28 ans quand il a remporté le premier de ses deux championnats de suite en 1913 et Honus Wagner avait 29 ans quand il a gagné le premier de ses deux titres consécutifs en 1903.

Nap Lajoie, Ty Cobb, Al Simmons, Joe DiMaggio, Ted Williams et Ferris Fain ont été les joueurs de la ligue Américaine à gagner deux championnats ou plus de suite.

Davis, qui a dominé la ligue en 1962 avec une moyenne de .346, l'a emporté cette année par six points de pourcentage sur Roberto Clemente des Pirates de Pittsburgh. Hank Aaron des Braves de Milwaukee et Dick Groat des Cardinals de St-Louis ont été ex-aequo en troisième place avec .319 chacun et Orlando Cepeda des Giants de San Francisco a suivi avec .316.

Aaron, qui à un moment donné était fortement en lice pour la triple couronne, a dominé avec 130 points produits et a fini sur un pied d'égalité avec Willie McCovey du San Francisco pour les coups de circuit avec 44. Aaron a cogné 201 coups sûrs, 29 doubles et quatre triples en plus de ses 44 circuits pour l'emporter au point de vue du total des buts avec 370.

Vada Pinson des Reds de Cincinnati a dominé pour les coups sûrs et les triples avec 204 et 14 respectivement et Groat pour les doubles avec 43.

Les Cardinals ont été la meilleure équipe au bâton avec .271 mais n'ont compté que 22 points de plus que les Giants qui ont terminé deuxième avec .258.

Maury Wills des Dodgers, le joueur le plus utile à son club quand il a volé 104 buts en 1962, a été handicapé par les blessures au début de la saison mais ses 40 vols ont été suffisants pour lui donner la tête dans ce domaine pour la quatrième année consécutive, ce qui égale un record.

Seulement trois joueurs, Pinson, Ron Santo des Cubs de Chicago et Bill White des Cardinals, ont pu participer à toutes les parties de leur club.

A "L'Heure des Quilles"

RÉMILLARD triomphe de BOLDUC

par MARCEL GAUDETTE

Roland Rémillard, de Lacolle, est le nouveau champion de l'émission "L'Heure des Quilles" en raison de sa victoire d'hier, au Salon Laurentien, aux dépens du Montréalais Guy Bolduc. Rémillard a terminé avec force pour vaincre Bolduc par un pointage de 554 à 524.

Un abat dramatique survenu au tout dernier carreau du match a été le principal facteur de la victoire de Rémillard. Sur son lancer, Roland a dirigé la boule vers le centre du triangle et ce qui semblait devoir être une trouée s'est transformé en abat lorsque la quille No 4 alla choir sur la quille No 6. Rémillard venait de réussir son premier double du match, après avoir été frustré dans ses efforts tout au long de la rencontre.

Guy Bolduc en a déçu plusieurs par sa performance, mais il n'y a aucun doute qu'il était le plus déçu de tous. Après avoir frôlé la barrière du "700" contre Maurice Boyer, son triple de "524" n'était même pas l'ombre de sa performance précédente. Il est vrai cependant, qu'au nombre des sept carreaux laissés ouverts par Bolduc, il a eu la déveine de connaître trois désastreuses "réserves coupées" ainsi que deux trouées.

Pour sa part, Rémillard, visiblement nerveux au début du match, a raté cinq réserves pour ses seuls carreaux ouverts. Il a compilé une fiche de 14 abats et 14 réserves, contre 14 abats et 11 réserves par Bolduc.

Rémillard, qui était accompagné d'une forte délégation de Lacolle, était très fier de sa performance. Il espère cependant faire mieux la semaine prochaine, alors qu'il sera opposé à Marcel Jarry, de Farnham. Jarry, on se le rappellera, s'était classé au premier rang, lors du tournoi préliminaire de septembre dernier. Lucien Gauvin, de Québec, agira à titre de substitut dimanche prochain et il tentera de réussir la fameuse réserve "27" pour une alléchante bourse de $500.

La victoire d'hier a valu $304 à Rémillard, tandis que Bolduc a mérité $137, après en avoir gagné $792 au cours d'une seule et même émission la semaine précédente.

Bolduc demeure néanmoins en lice chez les "Cinq Grands" avec son haut triple de 696. Il est suivi de Maurice Boyer avec un total de 676.

ROLLAND REMILLARD : 165 184 205—554 $304.

GUY BOLDUC : 200 172 152—524 $137.

Hollywood fête Koufax

Los Angeles (UPI)—Quelques-unes des célébrités de Hollywood ont rendu hommage hier soir à l'as lanceur des Dodgers de Los Angeles, Sandy Koufax, gagnant du trophée Cy Young et du titre de joueur le plus utile à son club dans la ligue Nationale.

George Jessel était le maître de cérémonies au banquet qui a produit des recettes de $16,000 au bénéfice des Scouts des Etats-Unis.

Parmi les célébrités présentes, on remarquait Nat King Cole, George Burns, Tony Martin, Phil Silvers, Danny Kaye, Frank Sinatra, Dean Martin, Jack Benny, ainsi que Don Drysdale, Ron Perranoski et Willie Davis.

Trois semaines de hockey mineur à Cité J.-Cartier

Trois semaines de hockey mineur ont été organisées à Cité Jacques-Cartier, afin de recruter des joueurs pour les Loisirs du Centre du Sacré-Coeur.

Ces cliniques de hockey se tiendront durant trois semaines les lundis, mardis et jeudis soirs, de 7 heures à 10 heures.

Ces cours à l'intérieur seront pour tous les anciens joueurs et les nouveaux qui désirent se tailler une place. Pour de plus amples renseignement, on peut communiquer avec Jean Richard, 191 Louise, C.J.C., OR. 7-8162.

Les combats de boxe de la semaine

Sugar Ray Robinson sera à l'oeuvre ce soir à Paris

New York (UPI) — Florentino Fernandez et Juan Rocky Rivero, deux poids moyens spécialistes du knockout, se rencontreront dans un match revanche qui sera télédiffusé directement du Madison Square Garden, vendredi soir prochain.

Ce match de 10 rondes est le plus important de la semaine sur la scène de la boxe aux Etats-Unis. Rivero, venant d'Argentine, a causé une surprise en battant Fernandez, classé au septième rang chez les poids moyens, par décision unanime en 10 rondes, le 1er novembre dernier, au Garden.

Dans cette rencontre, Rivero avait été envoyé au plancher à la troisième ronde, mais il s'était rallié superbement pour l'emporter, envoyant son rival au tapis à son tour au huitième engagement.

Robinson à l'oeuvre

D'autre part, le vétéran Sugar Ray Robinson de New York, l'ancien champion mi-moyen mondial et cinq fois champion poids moyen, rencontrera Armand Vanucci de Corsica au palais des Sports de Paris. Ce match doit avoir lieu ce soir. Sugar Ray a remporté une victoire impopulaire sur Vanucci par décision le 14 octobre.

Les combats de la semaine

Lundi: Paris — Sugar Ray Robinson vs Armand Vanucci. Oakland, Calif. — Carl (Bobo) Olson vs Hank Casey. Boston — Tom McNeeley vs Duke Sabedong et Joe Denucci vs Larry Carney.

Mardi: New York (Sunnyside) — Gil Diaz vs Tommy Williams. Birminghham, Eng. — Johnny Prescott vs Mariano Echevarria.

Mercredi: Miami Beach — Jefferson Davis vs Al Gonzales. Union City, N.J. — Hubert Hilton vs Willie Jackson.

Jeudi: Miami, Flo. — Eddie Agin vs Scatter Hawk Dixon.

Vendredi: New York (Garden) — Rocky Rivero vs Florentino Fernandez (TV). Honolulu — Stan Harrington vs Billy Collins. Rome, Italie — Sal Burruni vs Ramon Arias.

Samedi: Aucun combat.

SAVIEZ-VOUS QUE...

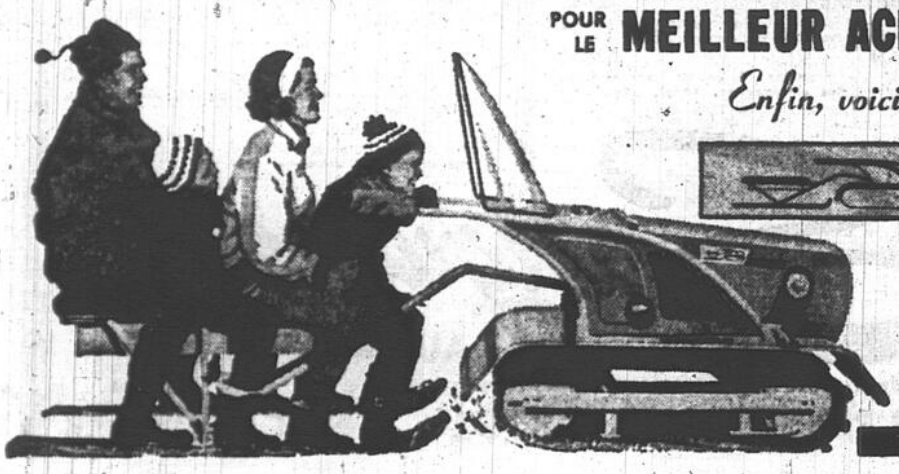
Aucun lanceur des ligues majeures n'a réussi à gagner 30 parties depuis que Dizzy Dean a compilé une fiche de 30-7 en 1934 avec les Cardinaux. Hal Newhouser a obtenu un record de 29-9 en 1944 avec les Tigers de Detroit pour s'approcher le plus près de cette marque.

Blaupunkt
de réputation internationale
RADIO-D'AUTO
AM-FM
AVEC TRANSISTORS



RADIOS pour toutes les marques '56 à '64
GRATIS
★ Installation
★ Antenne

andré auto radio
785, Decastelnau, CR. 2-6338
Vente - service installation



POUR LE MEILLEUR ACHAT EN VILLE VOYEZ...
MARINE MAISONNEUVE
Enfin, voici
hus-ski
le cadeau qui fera plaisir à toute la famille
VENTE SERVICE
TERMES FACILES
POUR ESSAI GRATUIT
LA. 2-9825
2989 est, rue SHERBROOKE (Centre d'achats Maisonneuve)
OUVERT du lundi au vendredi jusqu'à 9 h. — Samedi, 6 h.

UNE REVANCHE N'IMPORTE OÙ POUR TIGER

Atlantic City (UPI) — Joey Giardello, le nouveau champion mondial des poids moyens qui a causé la plus forte surprise de l'année dans le monde pugilistique, a annoncé, hier, qu'il se propose de donner à Dick Tiger, de la Nigéria, un match revanche pour la couronne des 160 livres en juin prochain, à New York, Philadelphie ou Atlantic City.

Joey, qui est âgé de 33 ans, a ravi la couronne au boxeur nigérien grâce à une décision de l'arbitre devant 12,000 spectateurs enthousiastes au Convention Hall d'Atlantic City, samedi soir. L'excitant match de 15 rondes a produit le plus surprenant revers de 1963 dans le domaine de la boxe.

Agé de 34 ans, Tiger était monté dans l'arène favori à 3½ pour 1 pour défendre avec succès son championnat pour la troisième fois. Mais l'agressif Tiger s'est fait déjouer par le rapide jeu de pieds et les dynamiques et vifs "jabs" et directs de l'aspirant.

L'arbitre Paul Cavalier, de Paterson, N.J., a opté en faveur de Giardello, de Cherry Hill, N.J., sur une base de rondes par 8-5-2. Par coïncidence, c'est exactement le même pointage qu'a enregistré le reporter de la UPI.

Tiger pesait 159 livres et Giardello 158. A la conférence de presse d'hier, à l'hôtel Ritz-Carleton, le joyeux nouveau champion a expliqué : "J'ai convenu verbalement avec Dick Tiger que je lui donnerais un match revanche à l'endroit où l'offre serait la meilleure. Et je tiendrai parole. J'aimerais que le match ait lieu au Yankee Stadium de New York si je peux obtenir un permis dans cet Etat. Sinon, ce pourrait être à Philadelphie ou Atlantic City, où les gens ont été si bons pour moi."

Entre-temps, Giardello a un autre engagement pour un match non pour le titre avec Charlie Jordan, de Paterson, N.J., à Paterson, pour le compte du promoteur Lou Duva. Ce match doit avoir lieu dans les prochains 90 jours.

Et Joey d'ajouter : "Après cela, j'accepterai probablement une offre pour un match non pour le titre contre Laszlo Papp, de Hongrie, à Vienne, au printemps. Le promoteur Jack Solomons m'offre $50,000 et mes dépenses pour ce combat."

Papp, le champion européen, est le seul boxeur professionnel derrière le rideau de fer.

Lorsqu'on a demandé à Giardello pendant combien de temps il se battrait, il a répondu : "Je peux continuer pour cinq ans encore."

Joey, encore marqué à l'entour des yeux et des joues, a assuré les rédacteurs sportifs que le promoteur Murray Goodman, de la Garden State Sports Corporation, qui a présenté le match de samedi à Atlantic City, serait aussi le promoteur de son prochain combat de championnat. Goodman a évalué les recettes brutes aux guichets à $100,000 et les recettes nettes à environ $80,000. La part de 47½ pour cent de Tiger devrait donc lui rapporter $38,000 et celle de 15 pour cent de Giardello à peu près $12,000.

Joey a aussi révélé qu'il avait utilisé $10,000 de sa bourse pour racheter son contrat d'Arman Lorenzi afin d'être son propre gérant.

Tiger, à sa propre conférence de presse, à l'hôtel Penn-Atlantic, a déclaré : "J'ai été surpris de la décision. Je croyais avoir assez bien fait pour gagner."

Il se propose de rentrer à la Nigeria pour y retrouver sa famille à la fin de la semaine. Bien que le match de samedi ait été fertile en émotions, Tiger n'était aucunement marqué à la figure. Il a souligné qu'il serait heureux d'affronter Giardello de nouveau n'importe où.

Le match de samedi était le troisième entre ces deux hommes. Dans deux matches de 10 rondes avant que Tiger ne devienne champion, Tiger a battu Joey aux points, mais a perdu un verdict contre lui dans le deuxième, le 4 novembre 1959.

Tiger, qui a enlevé le championnat à Gene Fullmer en octobre 1962, a subi son 13e revers en 64 matches et cette défaite a arrêté sa série de matches sans défaite à dix, y compris un match nul.

Giardello a enregistré sa 94e victoire en 124 combats.



Il ne semble pas le croire

— Dick Tiger semble n'en pas croire ses oreilles en entendant l'arbitre donner à Joey Giardello la décision et le championnat mondial des poids moyens. (UPI — "M.-M.")

NOUS REPARONS CEUX-CI MEME



AVANT

SPECIALISTE EN DEBOSSAGE

OUVRAGE EXECUTE RAPIDEMENT PAR NOS EXPERTS DIPLOMES DE DETROIT

522-3105



APRES

• TERMES SI DESIRES
• PEINTURE
• MECANIQUE

Service de remorque de 24 heures

Ford DE L'EXCELLENCE

Garage LATREILLE AUTOMOBILE LTEE 4184, ST-ANDRE



MOTEUR OU TRANSMISSION

16 années d'expérience à votre service

GARANTIE COMPLETE DE 12 MOIS OU 12,000 MILLES SANS RESTRICTION

SERVICE 24 HEURES



AUCUN COMPTANT REQUIS

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

Aussi peu que $1.50 par semaine

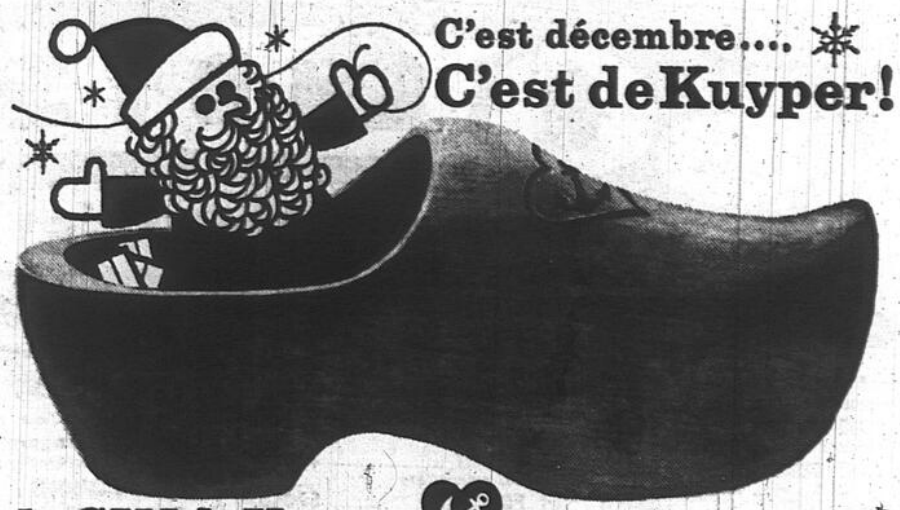
Tél: 845-4194

CANADIAN MOTORS & TRANSMISSIONS REG'D.

4818, ST-DENIS — MONTREAL

Touage gratuit

C'est décembre.... C'est de Kuyper!



le GIN de Kuyper LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

BLENDED GIN • DISTILLÉ À MONTRÉAL

Ingarfield et Gilbert se portent bien

Boston (UPI) — Les autorités de l'Hôpital Général du Massachusetts ont fait savoir, hier, que le joueur de centre Earl Ingarfield, des Rangers de New York, reposait dans un état satisfaisant. Ingarfield, on le sait, a été blessé à la tête lors de la rencontre de samedi contre les Bruins de Boston, alors qu'il a donné avec force contre la bande.

Il était à demi-conscient lorsqu'il a été transporté à l'hôpital. Les autorités ont donné à entendre qu'il serait gardé en observation pendant vingt-quatre heures.

L'ailier Rodrigue Gilbert, des Rangers, a aussi été blessé à un oeil durant cet engagement mais il a reçu son congé de l'hôpital après avoir reçu les soins requis.

Dans la région de Montréal

Trois champions de curling sont couronnés

Les vainqueurs de trois des quatorze zones qui forment le circuit de curling mixte O'Keefe à travers la province ont été connus samedi soir lors de tournois disputés dans la région de Montréal.

Au club Caledonia à Westmount, une équipe dirigée par Art Merrick du club St-George de Westmount a facilement triomphé de l'équipe de Larry Topp de Wentworth par la marge de 13 à 6 pour se mériter les honneurs de la zone centrale.

Les autres membres de l'équipe gagnante furent Mme Ruth Liddell, Don Liddell et Mme Jennie Merrick.

A St-Sauveur

A St-Sauveur, le championnat de la zone des Laurentides fut remporté par Bill McDonald, de Rosemère, qui a vaincu une équipe dirigée par Jean Labelle, également de Rosemère, par la faible marge de 9 à 8. Les coéquipiers de McDonald furent Mme Hilda Cave, Mark Cave et Mme Margaret McDonald.

Les finales de la zone de la rive sud de Montréal furent disputées au club Bel-Aire à St-Hilaire, et c'est une équipe pilotée par Larry Elliott, de St-Lambert, qui s'est classé première en battant celle d'André Emond, de St-Jean, au compte de 14 à 6.

GALA DE LUTTE non télévisé

FORUM

MERCREDI, le 11 décembre à 8 h. 30 p.m.



Promoteur : YVON ROBERT

FINALE 2 dans 3

Johnny VALENTINE

vs

Sailor THOMAS

SEMI-FINALE

COMBAT EQUIPE



JOHNNY ROUGEAU et LARRY MOQUIN

vs

MIKE GALLAGHER et DOC GALLAGHER

PRELIMINAIRE

THE BEAST vs JIM HADY

PRELIMINAIRE

BULLDOG BROWER vs BUD FREEMAN

PRELIMINAIRE

ANTONIO BAILLARGEON vs DUKE NOBLE

ADMISSION : $1.00 - $1.50 - $1.75 - $2.00

Informations : WE. 2-6131

Ingarfield et Gilbert hospitalisés

BOSTON dispose des RANGERS et monte ex aequo en 5e position

Boston (UPI) — Dean Prentice a trouvé le fond du filet à deux reprises, tard dans la troisième période, samedi soir, et a procuré une victoire de 8-6 aux Bruins de Boston contre son ancienne équipe, les Rangers de New York.

En plus, Johnny Bucyk et Murray Oliver ont marqué un but et récolté quatre assistances chacun pour Boston.

L'ailier Rodrigue Gilbert et le centre Earl Ingarfield ont été admis à l'hôpital Général du Massachusetts au cours de cet engagement. Gilbert a été blessé à un oeil et Ingarfield à la tête après avoir été projeté contre la bande. Ingarfield a été transporté à demi conscient à l'hôpital.

C'était la première fois qu'un club marquait huit buts dans une rencontre cette saison et la première fois aussi qu'un total de 14 était enregistré.

Les Bruins, qui ont évolué devant 12,121 de leurs partisans, sont montés sur un pied d'égalité en cinquième position avec les Rangers, à la suite de cette victoire, et Prentice n'a plus maintenant besoin que d'un but pour faire partie du cercle des compteurs de 200.

Prentice a enregistré ses buts à 16.51 et 18:16 du troisième vingt et ils ont brisé une égalité de 6-6 qui existait depuis la onzième minute de jeu.

La première ligne d'attaque des Bruins, formée de Bucyk, Oliver et Tom Williams, a pris part à cinq des huit buts du Boston. Outre Prentice, les francs-tireurs des Bruins ont été Bob McCord, Orland Kurtenbach, John Bucyk, Tom Williams, Murray Oliver et Doug Mohns.

Val Fonteyne a enfilé deux buts pour les Rangers cependant que les autres sont allés à Gilbert, Andy Bathgate, Jim Neilson et Phil Goyette.

ALIGNEMENTS

BOSTON — Buts : Johnston ; défenses : Johnson, Mohns ; centre : Kurtenbach ; ailiers : Hebenton, Prentice. Substituts : McCord, Green, Connelly, Bucyk, Williams, Kennedy, Oliver, Westfall, Bolcin, Toppazzini, Leiter.

NEW YORK — Buts : Plante ; défenses : Howell, Johns ; centre : Ingarfield ; ailiers : Gilbert, Fonteyne. Substituts : Langlois, Cahan, Glover, Bathgate, Hadfield, Neilson, Dufour, McKenney, Goyette, Henry, Marshall.

Arbitre : John Ashley. Juges de lignes : Matt Pavelich et Bob Frampton.

SOMMAIRE

Première période

1—Boston : Mohns (Bucyk) 4.34
2—Boston : Williams (Oliver, Bucyk) 6.47
3—New York : Bathgate (Ingarfield, Henry) 9.27
4—New York : Fonteyne (Bathgate, Howell) 15.33
5—Boston : Kurtenbach (Mohns, Prentice) 16.53
6—New York : Gilbert (Ingarfield, Fonteyne) 18.11

Punitions : Langlois 4.25 ; Neilson, 5.16 ; Westfall, 8.40 ; Johns, 10.28 ; Bolvin, 13.36.

Arrêts : Johnston 6, Plante 9

Deuxième période

7—Boston : McCord (Bucyk, Oliver) 2.56
8—New York : Fonteyne (Gilbert, Ingarfield) 10.42
9—New York : Goyette (Bathgate, Neilson) 15.08

Punitions : Johns, 2.06 ; Kennedy, 3.11 ; Gilbert, 10.55

Arrêts : Johnston 14, Plante 7

Troisième période

10—Boston : Bucyk (Oliver, Westfall) 4.34
11—Boston : Oliver (McCord, Bucyk) 7.21
12—New York : Neilson (sans aide) 11.35
13—Boston : Prentice (McCord, Oliver) 16.51
14—Boston : Prentice (Hebenton, Kurtenbach) 18.16

Aucune punition

Arrêts : Johnston 9 (29) ; Plante 8 (21)

Trois titres à l'enjeu

Londres (UPI) — Le promoteur de boxe anglais Harry Levene a révélé hier que son projet d'opposer les poids lourds Jim Cooper et Brian London a reçu l'approbation du British Board of Boxing Control.

Il présentera le match, durant lequel trois titres seront en jeu, à Belle Vue, Manchester, le 24 février. Il sera de 15 rondes.

Il restait trois semaines

AVANT LA NOËL

Et par toute la ville,
Les autos, par le froid, en perdaient leur mobile
On poussait, on tirait, et les troubles augmentaient
De n'avoir changé plus tôt, certaines gens regrettaient
Mais d'autres plus judicieux, c'est là la différence,
Se réjouissaient d'avoir à

CHEVROLET MOTOR SALES

accordé la préférence
Leurs autos usagées 'OK' pour l'hiver étaient prêtes
A démarrer sans hésiter et à braver les tempêtes

'62 CHEVROLET
No 156 — "Impala" hardtop à 4 portières, tous servo-mécanismes, moteur V-8. ..... $2350

'58 METEOR
No 228 — "Rideau sedan, tous servo-mécanismes, moteur V-8 ..... $995

'61 VAUXHALL
No 155 — "Super" sedan, deux teintes, chaufferette $665

'63 CHEVROLET
No 369 — "Bel-Air" sedan Powerglide, radio, chaufferette, reste de garantie d'auto neuve. $2395

'61 ENVOY
No 433 — "Sherwood" station wagon blanc et rouge, chaufferette $870

'60 OLDSMOBILE
No 300 — "98" sedan gris métallique, tout servo-mécanismes $1795

'62 PONTIAC
No 233 — "Parisienne" sedan Powerglide, radio, chaufferette. $2260

'61 CHEVROLET
No 206 — "Bel-Air" hardtop à 4 portières, Powerglide, radio, chaufferette $1825

'61 OLDSMOBILE
No 356 — "Dynamic 88" hardtop à 4 portières, tous servo-mécanismes $1795

'58 CHEVROLET
No 460 — "Bel-Air" hardtop à 4 portières, Powerglide, radio, chaufferette $980

SOYEZ AVISES — SERVEZ-VOUS DE MCC* ECONOMISEZ $$$

Servez-vous de notre mode de crédit Chev-Co* lorsque vous achetez une auto usagée. L'acompte et les mensualités sont calculés pour convenir à votre budget.

'62 CHEVROLET
No 398 — "Impala" décapotable, tous servo-mécanismes, moteur V-8. ..... $2275

'62 OLDSMOBILE
No 160 — "Dynamic 88" hardtop à 4 portières, tous servo-mécanismes $2395

'61 CHEVROLET
No 503 — "Biscayne" coach, radio, chaufferette. $1470

'62 AUSTIN
No 511 — "850" coach, turquoise, ... $695

'61 CORVAIR
No 304 — "Monza" coupé blanc, transmission à 4 vitesses, chaufferette $1480

'62 CHEVY II
No 551 — Station wagon 6 cylindres, Powerglide, servo-direction, radio, chaufferette $1995

Le plus ANCIEN et le plus IMPORTANT détaillant accrédité D'AUTOS USAGEES "OK" DE MONTREAL

Chevrolet Motor Sales

TERRAIN D'AUTOS USAGEES 2080 ouest, rue STE-CATHERINE

WE. 3-6731 — Ouvert le soir jusqu'à 10 heures

SOLDE

DE FIN D'ANNÉE!

en

Autos usagées



'63 MERCURY ..... $3495.
décapotable "S-55", tout équipé

'63 MERCURY ..... $3150.
Custom toit rigide, 2 portes, tout équipé

'62 MERCURY ..... $2350.
toit rigide 2 portes, tout équipé

'62 MERCURY ..... $2250.
sédan, Monterey, tout équipé

'62 COMET ..... $1750.
Custom, automatique, radio

'61 MONARCH ..... $1950.
Richelieu sédan, 4 portes, tout équipé

'61 ANGLIA "105E" .... $ 750.
coach, très propre

'61 COMET ..... $1450.
4 portes, automatique

'61 PONTIAC ..... $2050.
Station Wagon, 9 pass., parfait ordre

'61 MERCURY ..... $1995.
Monterey, toit rigide, 2 portes, équipé



'60 METEOR ..... $1250.
2 portes, V-8, automatique, radio

'59 METEOR Niagara . $1095.
4 portes, 6 cyl., automatique

CAMIONS :

'62 ECONOLINE Vanne $1495.

'62 ECONOLINE ..... $1595.
autobus

'63 MERCURY DECAPOTABLES
FLAMBANT NEUFS !
1 noir et 1 "or"
GARANTIE 24,000 milles ou 2 ANS

30% D'ESCOMPTE

DEMONSTRATEURS :
GARANTIE DE VOITURE NEUVE

'63 METEOR Custom, 2 portes, toit rigide, 8 cyl., automatique, radio, pneus blancs ..... $2795.

'63 COMET Custom, décapotable, V-8, automatique, servo-direction, radio, pneus blancs ..... $2995.

COUSINEAU GABOURY LTEE.

DU. 9-3581

10200, boul. ST-LAURENT

JARRY...

sur **ST-DENIS**

LIVRAISON IMMÉDIATE '64

VALIANT • PLYMOUTH • CHRYSLER • IMPERIAL

Garantie de 5 ans ou 50,000 milles sur le rouage d'entraînement



AVONS UN BESOIN URGENT D'AUTOS USAGEES

FORTES ALLOCATIONS D'ÉCHANGE

FACILITES DE PAIEMENT

Commençant en mars '64 seulement

JARRY...

AUTOS USAGÉES DE QUALITÉ CAMIONS USAGÉS

VI. 2-8221 sur **ST-DENIS**

entre Mont-Royal et Marie-Anne



LE COIN DES SPORTS

...par Jean-Paul Sarault

UNE VISITE AU BUREAU DE JIM TRIMBLE

Une visite aux nouveaux bureaux des Alouettes, à la Place Ville-Marie, nous a permis de constater que Jim Trimble donnait bien plus l'impression d'un exécutif ou homme d'affaires florissant que d'un instructeur de football. De son luxueux bureau situé au 17e étage de l'édifice de la Place Ville-Marie, Trimble peut voir les estrades enneigés du stade Molson, où les Alouettes disputent leurs joutes locales.

—Vous semblez très occupé, avons-nous demandé à Trimble, pourtant votre saison est terminée depuis déjà longtemps.

—En effet, mais il n'y a pas de saison morte pour un instructeur de football. Je suis plus occupé que jamais depuis que les Alouettes ont été éliminés. C'est maintenant la période de recrutement des joueurs et nous commettrions une grave erreur en nous reposant sur nos lauriers, de dire Trimble.

—A mon retour de Vancouver, j'ai entendu dire que vous étiez allé à l'étranger ?

—Oui. J'ai vu quelques parties de collèges, mais la mort du président Kennedy dans les circonstances que tout le monde connait a retardé notre recrutement. J'ai dû interrompre mon voyage et revenir à Montréal, tout comme mes deux assistants, Ed Enos et Leo Cahill. Mais je dois repartir en fin de semaine. J'attends des nouvelles de Leo et Ed afin de savoir où me diriger.

BORK AVEC OAKLAND ?

—Avez-vous des prospects ? Tout indique que vos chances d'engager le quart-arrière George Bork sont bonnes, vu qu'il n'a pas été repêché par aucun club de la ligue Nationale ou de la ligue Américaine et qu'il est intéressé à venir jouer à Montréal.

—D'abord vous faites erreur. Bork n'a pas été repêché par aucun club de la ligue Nationale, mais il est sur la liste des Raiders d'Oakland de la ligue Américaine. C'est ce que j'ai appris en assistant à la séance du repêchage de la N.F.L. à Chicago mardi dernier. A tout événement, Bork ne prendra aucune décision relativement à ses projets professionnels avant d'avoir participé au Shrine Bowl, à San Francisco, et au Challenge Bowl, à Corpus Christi, au Texas, au cours des prochaines semaines.

—Que pensez-vous de la rumeur voulant que les Alouettes négocient pour obtenir l'un des trois joueurs de quart-arrière des Tiger-Cats de Hamilton, tout particulièrement Bernie Faloney ?

LE CAS DE FALONEY

—Ce sont de fausses rumeurs comme c'est généralement le cas au lendemain du match pour la coupe Grey. Mais ne vous faites pas d'illusions. Les Tiger-Cats ne laisseront pas aller ni Zuger, ni Cosentino et encore moins Faloney, même si Bernie a pris de l'âge et qu'il a peut-être connu ses meilleurs jours. Durant la saison régulière, Faloney a été éclipsé par le jeu spectaculaire de Russ Jackson, mais dans le match pour la coupe Grey, il a eu recours à sa vaste expérience pour mâter les Lions de la Colombie-Britannique. Et c'était à prévoir, parce que les Tiger-Cats n'ont jamais semblé si déterminés à gagner le championnat mondial.

ET BOBBY LEE THOMPSON ?

—Il appert que les Alouettes ont perdu les services de Bobby Lee Thompson. En savez-vous plus long au sujet de cette nouvelle ?

—La nouvelle voulant que Bobby Lee Thompson ait signé un contrat avec les Lions de Détroit a été publiée dans un quotidien de Détroit. Nous tentons actuellement de savoir si la rumeur est véridique ou non et seule la direction des Lions peut nous éclairer à cet effet. Vous savez que Bobby Lee a joué son option avec les Alouettes cette année, de façon à devenir agent libre la saison prochaine et tenter d'améliorer son sort ailleurs. Actuellement, en autant que nous sommes concernés, Bobby Lee est toujours la propriété des Alouettes.

—Vers la fin de la saison régulière, quelques joueurs des Alouettes, dont Dave Hoppmann, m'avaient confié qu'il signeraient leurs contrats pour 1964 avant de quitter la métropole cette année. Avez-vous des nouvelles à ce sujet-là ?

—Les nouvelles concernant la signature de contrats des joueurs des Alouettes pour 1964 seront annoncées en temps et lieu et communiquées aux quotidiens et du matin et de l'après-midi tour à tour.

ET BOB ANDERSON ?

Et outre Bork, avez-vous d'autres joueurs en vue pour les Alouettes en 1964 ?

—Bien à ce sujet-là, vous pourriez peut-être nous éclairer. Vous annonciez dans votre journal, ces jours derniers, que Bob Anderson, anciennement de l'Armée et sur le "Taxi-squad" des Giants présentement, jouerait avec les Alouettes l'an prochain. Où avez-vous pris vos renseignements ?

—De sources excellentes, je crois. En savez-vous quelque chose, vous, personnellement ?

—Bien, pour obtenir Anderson, il faudra obtenir le consentement des Giants, car Bob est leur propriété. Reste à savoir si les Giants seront prêts à le laisser partir. Il faudra attendre avant de l'approcher.

A la suite de cette conversation amicale avec l'instructeur des Alouettes, il est facile de réaliser que le travail d'un pilote dans le football ne se termine pas avec la fin de la saison. Au contraire, c'est une nouvelle saison qui commence. Une période de recrutement, d'embauchage de nouveaux joueurs, de réengagement d'anciens, etc.... Ce sera ensuite la réunion annuelle de la ligue Canadienne de football à Winnipeg, au mois de janvier, et le congrès annuel des instructeurs de football aux Etats-Unis, tant chez les professionnels que les rangs interuniversitaires, et les instructeurs canadiens sont invités à cette assemblée.

Au printemps, ce sont les préparatifs de l'entraînement dont le camp pour les joueurs canadiens a lieu au début de juin et suivi ensuite de l'entraînement proprement dit de tous les joueurs. C'est déjà juillet.

C'est donc dire que même si la saison de football est relativement de courte durée et ne comprend que 14 parties régulières, un instructeur est occupé l'année durant.

Dans une partie marquée d'une bataille générale

Simmons enregistre son 2e blanchissage consécutif contre les Hawks de Chicago

Toronto (UPI) — Les Maple Leafs de Toronto ont mis fin à une série de treize parties sans défaite des Black Hawks de Chicago, samedi soir, en les blanchissant au compte de 3 à 0.

Don Simmons a une fois de plus brillé d'un vif éclat et a obtenu son deuxième blanchissage consécutif.

Les Leafs ont marqué un but à chaque période et ils ont été réussis par le capitaine George Armstrong, Frank Mahovlich et Eddie Shack.

La partie a été retardée de vingt minutes, à la troisième période, alors qu'une violente bagarre a éclaté entre les joueurs des deux clubs. Le tout a été couronné par l'imposition de sept majeures, six mauvaises conduites et de trois punitions de match.

Le meli-melo a débuté quelque temps après que Reg Fleming, des Hawks, eut écopé d'une punition mineure pour avoir fait trébucher un adversaire. Il était au cachot quand Bobby Baun, des Leafs, se dirigea vers lui pour lui adresser la parole. En un clin d'oeil, la bataille fut déclenchée et les joueurs, les dirigeants des clubs et les spectateurs y participèrent.

Lorsque le tout fut terminé, les deux équipes jouèrent sans les services de trois hommes pendant les trois minutes et trois dernières secondes de l'engagement. Fleming écopa de deux majeures, d'une mauvaise conduite et d'une punition de match. Baun reçut une majeure, une mauvaise conduite et une punition de match. Murray Balfour, des Hawks, écopa également d'une majeure et d'une punition de match.

En cinq engagements précédents, cette saison, les Leafs n'avaient pu faire mieux que d'annuler à une reprise contre les Hawks. Ils ont marqué leurs deux premiers buts alors qu'ils avaient l'avantage.

Glenn Hall a exécuté 27 arrêts contre 23 pour Simmons.

SOMMAIRE

ALIGNEMENTS

TORONTO — Buts: Simmons; défenses: Brewer, Baun; centre: Keon; ailiers: Armstrong, Duff. Substituts: Kelly, Horton, Nevin, Stewart, Harris, Pappin, Hillman, Shack, Stanley, Mahovlich.

CHICAGO — Buts: G. Hall; défenses: Pilote, Vacko; centre: Wharram; ailiers: MacDonald, Mikita. Substituts: Young Fleming, M. Hall, Balfour, Hull, Murphy, Hay, Nesterenko, Maki, MacNeil, Hillman.

Arbitre: Frank Udvari. Juges de lignes: Neil Armstrong, Ron Wick.

Première période

1—Toronto: Armstrong (Keon, Hillman) 11.30
Punitions: Shack, 7.10; Young 10.26; Pilote, 14.43; Horton 17.26; Nevin 19.14.
Arrêts: Simmons 9, Hall 5.

Deuxième période

2—Toronto: Mahovlich 7.08
Punitions: Chicago (servis par M. Hall) 4.21; Nesterenko, 5.46; Shack, 8.09; Horton, 13.19.
Arrêts: Simmons 8, Hall 7.

Troisième période

3—Toronto: Shack (Kelly) 3.35
Punitions: Stewart, 3.07; Hull, 3.07; Shack, 9.15; Mikita, 10.41; Fleming, 13.30; Fleming (maj., mauv. cond., pun. match), 16.57; Mikita, (maj. mauv. cond.), 16.57; Maki (mauv. cond.), 16.57; Balfour, (maj., mauv. cond., match), 16.57; Baun (maj. mauv. cond.) 16.57; Hillman (maj. mauv. cond.) 16.57.
Arrêts: Simmons 9 (23), Hall 12 (37).

Les résultats à Roosevelt

PREMIERE COURSE, Amble, 1 mille, $1700

2 Avalon Orion, Marta	12.70	4.50	3.00
1 Chester Direct, Insko	—	2.80	2.50
6 More Scotch	—	—	3.60

Temps : 2:07.4 — Ont aussi amblé : Joel, Sandy's Knight, Mountain Paul, Captain's Duty, Wesley Creed.

DEUXIEME COURSE, Amble, 1 mille, $2000

5 Baron Rudolph, Grundy	6.30	3.70	2.70
1 Dandy Do, Insko	—	4.30	3.40
6 Sister Harmony C., G'our	—	—	2.80

Temps : 2:05.4 — Ont aussi amblé : R. G. Direct, Rhythm Lad, Sportsman Boy, Deron Goose, Rodman Hanover a été retiré. Le double a rapporté $45.10

TROISIEME COURSE, Amble, 1 mille, $1500

1 Jig Time, Koch	4.60	3.00	2.50
3 Lee R., Thomas	—	3.70	2.70
5 Chalidale Ron, Farrington	—	—	3.40

Temps : 2:07.2 — Ont aussi amblé : Atlas Boy, Scotch Delight, Bambi Demon, Miracle Henry, Smuter Boy.

QUATRIEME COURSE, Amble, 3 ans et plus, 1 mille, $5000

4 King's Meadow	6.20	3.40	2.50
2 Silver's Dream, Insko	—	4.30	3.40
7 Dusty H. Forbes, F'gton	—	—	3.90

Temps : 2:05.3 — Ont aussi amblé : Doc Hobbs, Streeter Brooke, Lochinver King, Apmat.

CINQUIEME COURSE, Amble invitation : "Italian Board of Guardians", 3 ans, 1 mille, $6000

2 Mr. Clids Gilmours	6.70	3.40	2.70
1 Meadow Don	—	4.40	3.30
6 Milford Hanover, Camper	—	—	4.00

Temps : 2:03 — Ont aussi amblé : Pinehaven Flash, Smart Money, Adios Ronnie, Vicki's Jet.

SIXIEME COURSE, Amble, 5 ans et plus, 1 mille, $2800

3 Yankeetone, Wright	13.50	6.30	4.00
1 Scott's Signet, DeMore	—	9.80	4.60
4 Golden Yankee, McKee	—	—	3.00

Temps : 2:09.2 — Ont aussi amblé : Our Adios, Gard Scott, Hill Test, Model Slator, Senator Josh.

SEPTIEME COURSE, Trot, 5 ans et plus, 1 mille, $2800

6 Aldene's Pride, Hylan	6.10	3.80	2.70
5 Volo Mon, Insko	—	7.30	4.00
3 Count Mon, Phalen	—	—	2.80

Temps : 2:06.4 — Ont aussi trotté : Harland Lady, Wildwood Chris, Royal Rodney, Songdor, Imogene.

HUITIEME COURSE, Amble, 4 ans, 1 mille, $1800

4 Adios Steve Schue	5.30	2.80	2.50
1 Parsifal, Kruger	—	2.70	2.30
2 Metropolitan Insko	—	—	3.00

Temps : 2:06 — Ont aussi amblé : Julia Slator, Royal Farvel, Jacana Hanover, Star of Gold. Ann Volstadt a été retiré.

NEUVIEME COURSE, Amble, 3 et 4 ans, 1 mille, $1500

7 Spangler Goose, Talbot	19.40	7.40	4.80
3 Pansy Brewer	—	3.30	2.70
1 Missouri Gold, Phalen	—	—	4.10

Temps : 2:06 — Ont aussi amblé : Darrell Counsel, Gone Goslin, Knight Adieu, Karen Purdue, Blending Well.

AMELIOREZ VOTRE SITUATION

COURS DE VENTE GRATIS !

en français (Jack Lacey)
Emploi garanti.
Salaire plus commission.
Pour renseignements :
Tél. : 727-3949

LE FAMEUX GIN V.O. (GENIÈVRE)

BOLS

Distillé au Canada

Faites-vous du SKI-DOO ?



C'est un sport d'hiver moderne et captivant !

Grimpez et dévalez les collines, parcourez les bois, avancez sur les lacs gelés — avec facilité et assurance. — Voyez votre dépositaire fiable.

Demandez une démonstration GRATUITE
VENTES — SERVICE — PIECES

THOMSON-VANIER EQUIPMENT LIMITED
Téléphone : 747-6538
1425, boul. Laurentien St-Laurent
(JUSTE AU SUD DE CANABAIR)

La MARINE *triomphe de justesse* de l'ARMÉE

Philadelphie (UPI) — Le centre-arrière Pat Donnelly a réussi trois touchés, samedi, et a permis à l'équipe de la Marine de remporter sa cinquième victoire consécutive contre l'Armée par le compte de 21-15. Quand la partie a pris fin, les Cadets n'étaient qu'à deux verges d'un touché, qui leur aurait à tout le moins permis de niveler le pointage. Cet engagement était dédié au regretté commandant en chef des porte-couleurs de la Marine, feu le président John F. Kennedy.

Immédiatement après la rencontre les dirigeants de la Marine ont annoncé qu'ils avaient accepté de participer au Cotton Bowl contre les invincibles A & M du Texas, qui aura lieu à Dallas, le 1er janvier.

Donnelly a effectué des courses de quatre, une et vingt verges pour enregistrer ses touchés, égalisant un record de club établi par Joe Bellino dans la partie de 1959.

Rollie Stichweh s'est également couvert de gloire en marquant tous les points des soldats et en recouvrant le ballon à la suite de son propre botté dans le quatrième quart. C'est à partir de ce moment que les porte-couleurs de l'Armée se sont lancés furieusement à l'attaque et c'est le facteur temps qui a enrayé leur marche.

Stichweh a exécuté des courses de une et dix verges pour marquer les deux touchés des siens.

Roger Staubach, le quart-arrière "All America" qui a permis à la Marine de compiler une fiche de 9-1 cette saison, a tenu ses adversaires sur le qui-vive tout le long de l'engagement à l'aide de ses passes et de ses propres courses, mais deux des ballons qu'il a lancés ont été interceptés et il n'a pas réussi à compléter le jeu qui aurait permis à son clan d'augmenter son avance.

La partie de samedi a été jouée à la requête de la famille Kennedy, qui a demandé aux autorités du Pentagone d'en permettre la présentation en dépit du deuil national de trente jours proclamé à la suite de l'assassinat du président.

Vous êtes cordialement invité à venir voir

LES TOUTES NOUVELLES CINQ

64 CHEVROLET

CHEVROLET - CHEVELLE - CHEVY II - CORVAIR - CORVETTE

ET LES EXCLUSIVES

Oldsmobile

'98' — SUPER '88' — DYNAMIC '88'

JETSTAR '88' — F-85

Toutes plus spacieuses, puissantes, insurpassables

Chez le plus important dépositaire "GM"

gohier

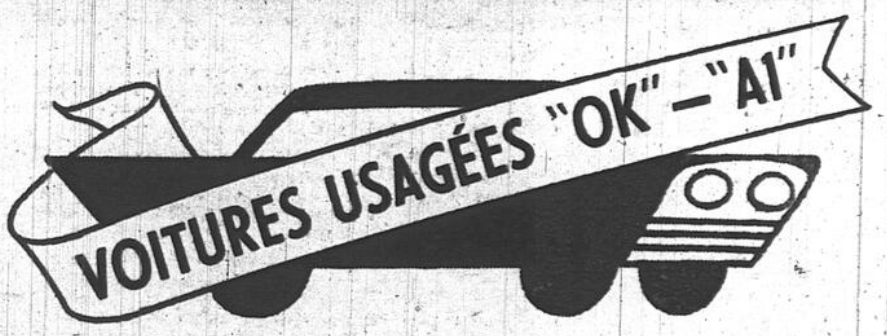
AUTOMOBILES LTEE

CHEVROLET — CHEVELLE — CHEVY II — CORVAIR — CORVETTE
ENVOY — OLDSMOBILE

LA. 6-3701

1580 AMHERST angle de Montigny 3333 est, JARRY

AUBAINES



No de stock	Auto et année	Prix de liste	Prix de vente	Paiement comptant	Balances par mois toutes charges incluses
4103	BUICK '59 Sedan, un propriétaire. Bas milage.	$1600	$1195	$300	$37.90
3527	CORVAIR '61 sedan, automatique. Bas milage, un propriétaire.	1550	1350	300	45.32
4137	ACADIAN '62 coach — Automatique, presque neuve.	2100	1750	450	54.75
4160	METEOR '60 Coach, 6 cyl., automatique radio.	1350	1150	300	51.00
1963	CHEVY II '63 neuf — Nova convertible. 6 cyl. — équipé au complet.	3765	2995	500	85.07
4081	CHEVROLET '63 Impala. Automatique, radio. Pleine garantie.	3700	3100	600	87.26
3523	ENVOY '61 Station wagon. Bas milage.	1150	900	300	25.26
4112	DODGE '62 Station wagon, V-8, équipé.	2450	1900	500	58.96
4141	PLYMOUTH '61 Hard-top Fury — Equipé au complet. Un propriétaire.	2150	1650	450	50.53
4122	OLDSMOBILE '60 Super, hard-top, équipé au complet.	2300	1850	550	54.75
4078	OLDSMOBILE '59 Hard-top 98 — équipé, un propriétaire très particulier.	2050	1650	400	34.75
4121	OLDSMOBILE '63 Super, hard-top, démonstrateur, pleine garantie de voiture neuve.	5200	4095	1195	101.22
4033	CHEVROLET '62 Sedan, voiture de particulier.	2300	1875	475	58.96
4108	CHEVROLET '61 Impala, 2 portes, V-8, un bijou.	2500	2200	600	67.38
3695	VOLKSWAGEN '61 Bus, 9 pass. Appartenant à une communauté.	2000	1695	495	50.53
3007	PONTIAC '60 Coach Parisienne. Automatique. Voiture de particulier	1350	1150	350	53.78
4094	STUDEBAKER '60 Hawk — 2 portes — Automatique — Radio.	1750	1550	350	66.24

Le plus important dépositaire en province

- CHEVROLET
- CHEVELLE
- OLDSMOBILE
- CHEVY II
- ENVOY
- CORVAIR

- ECHANGES ACCEPTES
- TERMES FACILES
- OUVERT LE SOIR

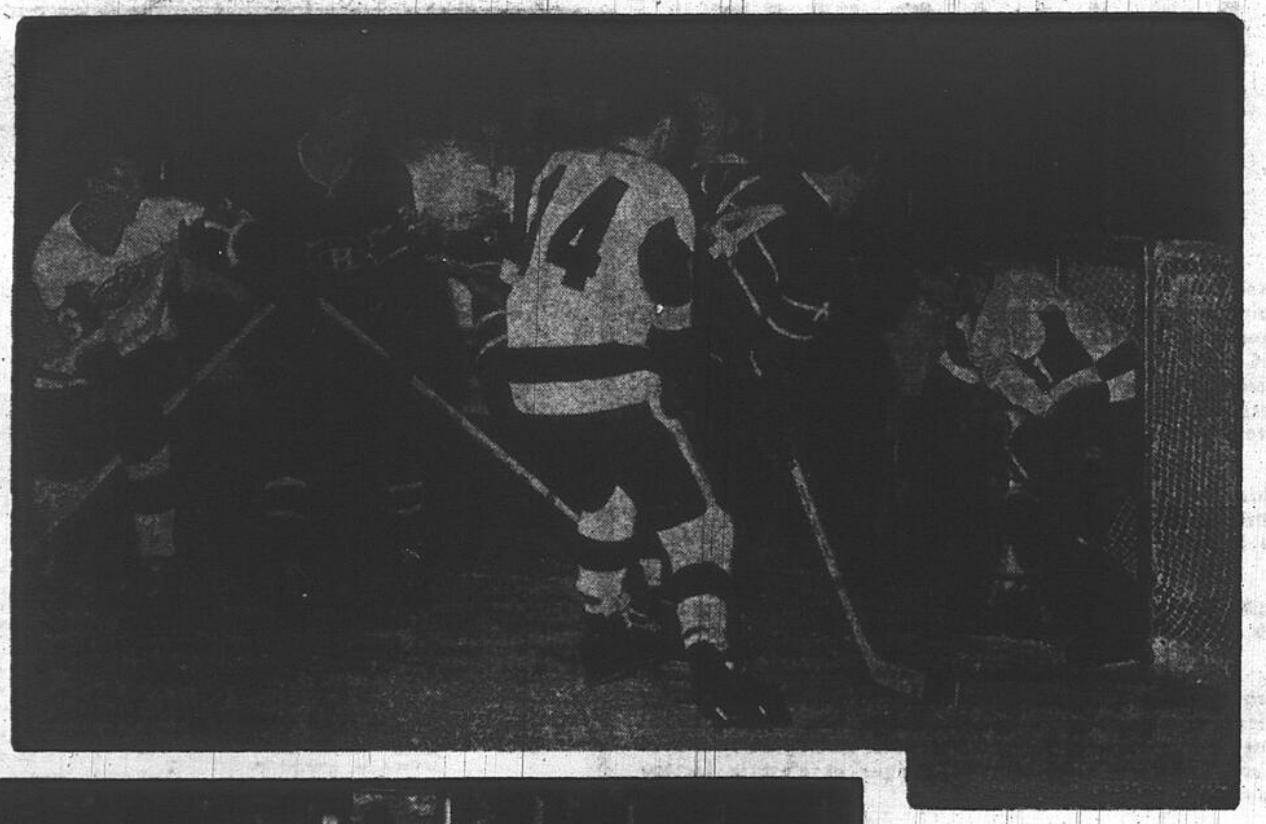
GARANTIE DE 24,000 MILLES OU 24 MOIS

Patenaude

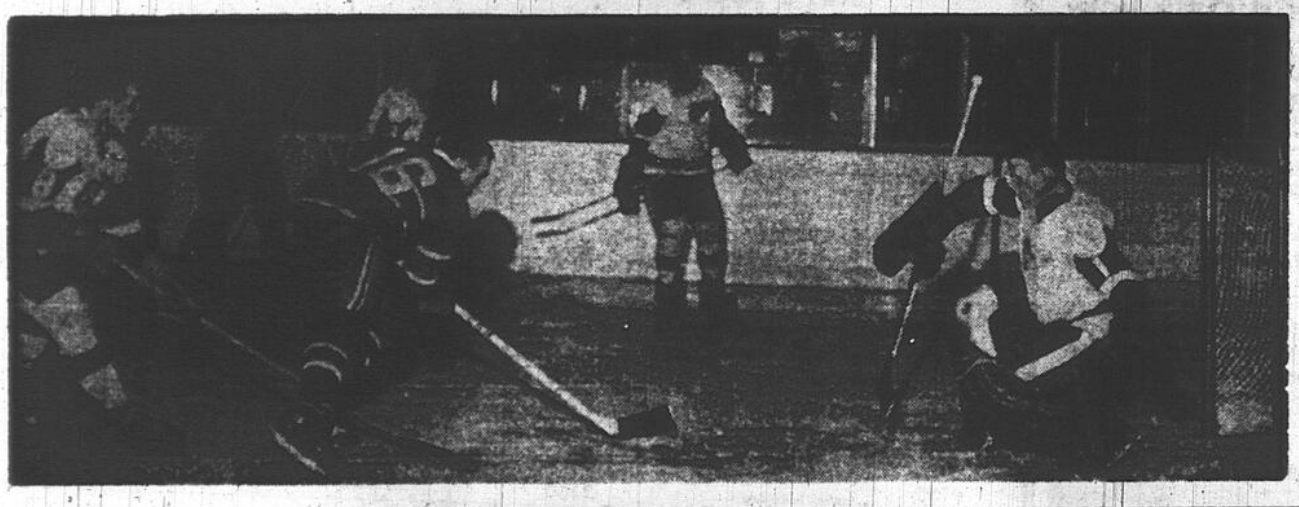
AUTOMOBILE LTEE

10765 LAJEUNESSE (angle Gouin) DU. 9-8461

LA soirée DU hockey



Claude Provost (No 14) marque son premier but de la saison au Forum.



PHOTOS
ANDRE HEBERT

Henri Richard s'apprête à enregistrer son premier but de la soirée alors que Claude Laforge (No 8) le talonne de près. On remarquera les joueurs de défense Marcel Pronovost (3) et Ron Ingram, à l'arrière-plan, qui viennent d'être déjoués par Richard.



Charlie Hodge vient d'effectuer son plus bel arrêt de la partie aux dépens de Alex Delvecchio.



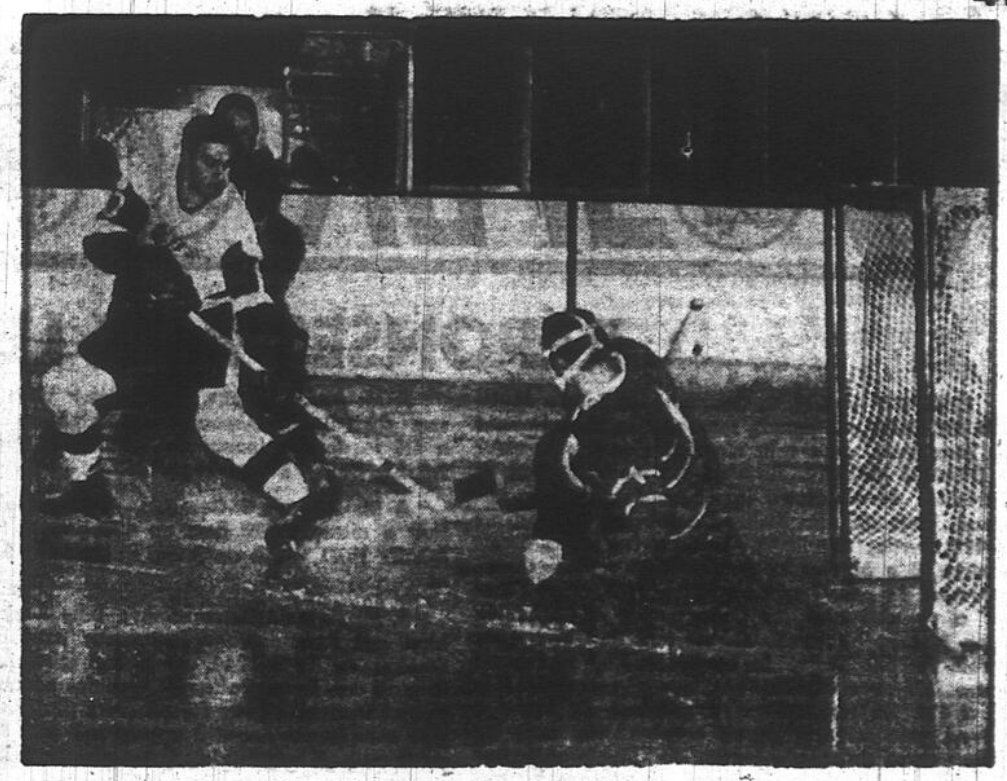
John MacMillan (19), que les Red Wings viennent d'obtenir des Leafs de Toronto, et Marcel Pronovost, à l'extrême droite, retiennent Jean Béliveau qui se fait menaçant.



Rousseau n'a pas été chanceux cette fois...



Pourquoi pas un bon sandwich après un bon match, surtout quand on est au rancart ? C'est ce qu'a fait l'ailier gauche John Ferguson...



Un autre arrêt magistral de Hodge aux dépens de Delvecchio...

Richard sort de sa léthargie et conduit le Canadien au triomphe

Par JEAN-PIERRE SANCHE

LES Canadiens ont joué nonchalamment pendant une bonne trentaine de minutes sur quarante mais sont finalement sortis de leurs gonds à la troisième période pour infliger un revers de 5-2 aux Red Wings de Détroit samedi soir au Forum devant une foule de 14,388 spectateurs. C'était la quatrième victoire que remportait le Tricolore contre Détroit en cinq engagements cette saison et le huitième revers que subissait ce dernier club au cours de ses neuf dernières rencontres.

Henri Richard a profité de cet engagement pour mettre fin à une des pires léthargies de sa carrière et enfiler deux buts pour conduire le Bleu Blanc Rouge au triomphe. Henri a marqué ses deux buts dans la troisième période et il n'avait pas trouvé le fond du filet depuis le 9 novembre dernier.

Les autres compteurs du Tricolore ont été Jean Béliveau, Gilles Tremblay et Claude Provost. Pour Provost, il s'agissait de son troisième but de l'année et son premier au Forum cette saison.

Les francs-tireurs des Red Wings ont été le vétéran Alex DelVecchio et la recrue Pit Martin. Le but de Martin, l'ex-champion compteur de la ligue junior A de l'Ontario, était le premier de sa carrière dans la ligue Nationale et il a été enfilé deux jours avant son vingtième anniversaire.

Le jeu a été tantôt monotone tantôt spectaculaire et ce n'est qu'à la troisième période que les hommes de Blake ont réellement fourni leur meilleur rendement. Leurs efforts n'ont pas été vains puisqu'ils ont réussi trois buts. Les Red Wings, de leur côté, ont connu leurs meilleurs moments dans le deuxième vingt alors qu'ils ont profité de la nonchalance des porte-couleurs du Tricolore pour prendre les devants par un but.

Tout le long de l'engagement, les gardiens Terry Sawchuk, du Détroit, et Charlie Hodge, du Canadien, ont été appelés à se signaler à maintes reprises. C'est cependant à Hodge qu'est revenu l'honneur d'exécuter le plus bel arrêt de la rencontre, à la deuxième reprise, alors que le vétéran Alex DelVecchio a facilement pris par surprise les arrière-gardes du Canadien pour se faufiler seul jusqu'à lui. DelVecchio a tiré à bout portant d'une quinzaine de pieds mais Hodge n'a pas bougé et a exécuté l'arrêt comme si rien n'était à l'aide de sa jambière droite. La foule ne lui a pas ménagé ses applaudissements sur ce jeu.

Gordie Howe, qui a lui aussi secoué sa léthargie jeudi contre Boston, en comptant deux buts et récoltant deux assistances, a dû se contenter d'une seule assistance, samedi soir, mais il a joué une excellente partie et donné beaucoup de fil à retordre à Hodge, à quelques reprises.

CANADIEN 5, DETROIT 2

ALIGNEMENTS

CANADIENS — Buts: Hodge; défenseurs: Talbot, Harper; centre: Béliveau; ailiers: Geoffrion, G. Tremblay. Substituts: Laperrière, J.-C. Tremblay, Backstrom, Provost, Richard, Watson, Balon, Larose, Berenson, Rochefort.

DETROIT — Buts: Sawchuk; défenseurs: M. Pronovost, Barkley; centre: Laforge; ailiers: A. Pronovost, MacDonald. Substituts: Ingram, Howe, DelVecchio, Godfrey, Martin, Jeffrey, MacGregor, Henderson, MacMillan, Joyal, Spencer.

Arbitre: Art Skov. Juges de lignes: George Hayes, Bill Morrison.

SOMMAIRE

Première période

1—Canadiens: Béliveau (G. Tremblay, Laperrière) 5.23
Punition: Jeffrey, 3.28.
Arrêts: Sawchuk 16, Hodge 2.

Deuxième période

2—Détroit: DelVecchio (Howe, Barkley) 0.48
3—Détroit: Martin (Ingram, Jeffrey) 15.26
Punitions: Harper, 0.34; Martin 3.45; G. Tremblay, 4.15; A. Pronovost, 6.27; Harper, 8.27; MacGregor, 8.28; Howe, 15.34.
Arrêts: Sawchuk 9, Hodge 7.

Troisième période

4—Canadiens: G. Tremblay (Talbot, Béliveau) 0.22
5—Canadiens: Richard (Laperrière, Rousseau) 4.31
6—Canadiens: Provost (Backstrom, Talbot) 13.16
7—Canadiens: Richard (Rousseau) 19.50
Punitions: Laperrière, 9.26; MacDonald, 10.58.
Arrêts: Sawchuk 8 (31), Hodge 11 (27)

BELIVEAU OUVRE LE POINTAGE

Larry Jeffrey a écopé de la première punition du match et, deux secondes avant son retour sur la patinoire, le capitaine Jean Béliveau a trompé la vigilance de Sawchuk. Après avoir accepté la rondelle de Gilles Tremblay, la recrue Jacques Laperrière a décoché un foudroyant lancer de la ligne bleue et Béliveau, qui était posté près de Sawchuk, l'a fait dévier dans son filet pour donner l'avance du Tricolore. Auparavant, Richard et Geoffrion avaient eu de belles chances de compter, mais ont raté la cible.

Par la suite, les Wings ont tenté par tous les moyens possibles de niveler le pointage, mais ce fut en vain. Vers la douzième minute, Delvecchio a joué de malheur en frappant le poteau et, quelque temps plus tard, Hodge s'est distingué contre Howe. Claude Laforge est aussi parvenu seul jusqu'à l'ancien gardien des As de Québec, mais encore une fois, il a refusé de céder. Enfin, quinze secondes avant la fin, il a brillé de nouveau contre Delvecchio, puis contre Howe.

DETROIT PREND LES DEVANTS

A peine trente-sept secondes s'étaient écoulées dans le deuxième vingt que la recrue Terry Harper était pris en défaut par l'arbitre Art Skov. Exactement onze secondes plus tard, Delvecchio nivelait le pointage avec l'aide de Howe et du joueur de défense Doug Barklay. Hodge a exécuté un premier arrêt aux dépens de Howe, mais Delvecchio a pris le retour et n'a pas raté la cible cette fois.

Sauf quelques rares moments, ce sont les Red Wings qui ont eu l'initiative du jeu durant le reste de cette période, et Hodge en a vu de toutes les couleurs. Les hommes de Blake ont éprouvé beaucoup de mal à compléter leurs passes et à bien déblayer la rondelle de leur territoire. La défensive du Canadien a aussi laissé à désirer et maintes fois les Red Wings ont sonné à la porte de Hodge.

Finalement, à 15:26, Pit Martin comptait son premier but dans la Nationale pour donner l'avance aux représentants de la ville de l'auto. Tout d'abord, l'arbitre a empêché J.C. Tremblay de sortir la rondelle de son territoire en l'arrêtant accidentellement avec son patin. Le joueur de défense recrue Ron Ingram l'a alors envoyée à Larry Jeffrey et pendant que celui-ci était mis en échec par Tremblay le long de la clôture, Martin s'en est emparé et a filé seul jusqu'à Hodge. Il a tiré à bout portant et le gardien du Canadien n'a eu aucune chance d'exécuter l'arrêt.

LA DEGRINGOLADE

A la troisième, les Canadiens ne devaient toutefois pas tarder à reprendre le chemin perdu. Vingt-deux secondes après le début, Gilles Tremblay égalisait le compte avec l'aide de Jean-Guy Talbot et Béliveau. L'ailier gauche du Tricolore a pris Sawchuck en défaut en tirant dans le coin droit pendant que celui-ci couvrait l'autre angle.

Puis environ quatre minutes plus tard, Richard marquait son premier but et probablement le plus spectaculaire de la soirée. A la suite d'une belle pièce de jeu amorcée par Bobby Rousseau et complétée par Laperrière, Henri a frustré Marcel Pronovost et Ron Ingram et a filé en trombe jusqu'à Sawchuck. Il a fait sortir le gardien du Détroit de son filet, exécuté une belle feinte et logé le disque au bon endroit.

A 13:16, Claude Provost, qui avait éprouvé des ennuis à patiner librement à la deuxième période à cause d'une défectuosité à un de ses patins (il devait le confirmer après la partie dans le vestiaire du club), portait l'avance du Canadien à deux buts en faisant dévier la rondelle lancée de loin dans la cage des Wings.

Enfin, Richard a couronné une excellente soirée pour lui trouvant le fond du filet pour une deuxième fois alors qu'il ne restait qu'une seconde à jouer avec l'aide de Bobby Rousseau.

Grâce à cette victoire, les Canadiens ont porté leur fiche à 12-5-7.

Sawchuck a effectué un total de 31 arrêts contre 27 pour Hodge.

Les Canadiens avaient précédemment disposé des Red Wings par des scores de 6-4, 7-1 et 5-1 cette saison. Ils ont également été blanchis 3-0 par eux.



Bill Hicke, à gauche, a hâte de revenir au jeu mais, pour le moment, il doit se contenter de suivre les bons conseils du physiothérapiste Bill Head.



LE SPORT EN GÉNÉRAL

par Jacques BEAUCHAMP

RÉPONSES AUX LECTEURS

CHICAGO — A M. C. Casavant, de Sorel : MAURICE RICHARD n'a jamais remporté le championnat des compteurs, mais cela n'enlève rien à sa valeur de GRANDE VEDETTE. Ce n'est pas mon intention de discréditer Gordie Howe (son record parle par lui-même), mais Maurice Richard a amassé 421 passes en 978 parties régulières. Et dans les séries éliminatoires, il a obtenu 82 buts en 133 parties contre seulement 48 pour Howe en 117 parties. Et le "Rocket" a de plus aidé les Canadiens à décrocher la coupe Stanley huit fois. Quant aux Red Wings de Détroit, ils ont gagné la coupe Stanley seulement quatre fois avec HOWE dans leur alignement. Même si j'ai toujours été un admirateur de Maurice Richard, cela ne m'a jamais empêché de louer les performances de Gordie Howe. Et "Montréal-Matin" n'y est pas allé de main-morte en relatant les exploits de Gordie Howe quand il est devenu le meilleur compteur de tous les temps.

A. M. J. Thivierge, de Québec : Contrairement à ce que vous croyez, Lorne Worsley n'a pas été envoyé à Québec dans le but de "sauver le poste" de Floyd Curry . . . mais plutôt dans le but de demeurer en parfaite condition physique. Mais si Worsley connaît des succès dans la Vieille capitale, il facilitera la tâche de son instructeur qui doit avoir hâte de retrouver le sourire. Il me fait plaisir d'apprendre que Worsley jouit d'une grande popularité à Québec. En somme, "Gump" est un chic type dans la force du mot.

A M. Julien Gaudreault, de Chicoutimi : Vous pouvez vous procurer le livre de la ligue Nationale en écrivant à Ron Andrews, publiciste de la N.H.L. dont les bureaux sont situés dans l'édifice Sun Life à Montréal.

A M. S. J. Fox, de Montréal : Pierre Pilote n'a jamais joué pour Détroit. Le duel "à coups de bâtons" entre Ted Lindsay du Détroit et Bill Ezinicki des Bruins de Boston, qui s'est déroulée il y a huit ou neuf ans, en est un dont les deux participants se souviennent encore. La coupure que Lindsay s'est infligée a nécessité 18 points de suture et celle de Bill Ezinicki 17 points. Les deux joueurs avaient été suspendus pour trois parties.

A M. André Binette de Lachine : Vous avez raison. C'est Bob Rousseau et non Ralph Backstrom qui a été le dernier joueur du Tricolore à décrocher le trophée Calder soit en 1961-1962.

A M. Jacques St-Germain, de Montréal : Bobby Hull a marqué 198 buts en 425 parties régulières. BOBBY HULL, voilà un jeune qui promet pour l'avenir !

A M. Antonio Beauchemin : Billy Reay a bel et bien agi comme joueur-instructeur avec les As de Québec en 1943-1944. Si je me souviens bien, il formait une ligne d'attaque avec des nommés Robinson et Dartnell. Reay faisait alors partie de la marine canadienne . . . et il appartenait aux Red Wings de Détroit. Il est toutefois passé aux Canadiens après la fin de la Seconde Grande Guerre.

A M. Jean-Claude Lindsay, d'Alma, Lac St-Jean : M. Elliott Trumbull des Red Wings de Détroit se fera un plaisir de vous faire parvenir le volume sur les techniques du hockey par Gordie Howe. Son adresse, 5920, rue Grand River, Détroit, Michigan. Trumbull est le publicitaire des Red Wings de Détroit.

A M. Jean-Louis Rousseau : Vous pouvez vous procurer le calendrier des Bruins de Boston en écrivant à Herb Ralby, publicitaire du club hockey Boston, 150, rue Causeway, Boston.

A M. C. Pilon, de Verdun : Quand il a amassé huit points contre Détroit au Forum le 28 décembre 1944, Maurice Richard a réussi cinq buts et trois passes. Le "Rocket" a connu une autre partie de cinq buts soit le 23 mars 1944 contre les Leafs de Toronto lors des séries de la coupe Stanley. Ce soir-là, les Canadiens l'avaient emporté 5 à 1 et "Toe" Blake avait mérité cinq passes. Bernard Geoffrion a aussi compté cinq buts au cours d'une partie régulière soit contre Lorne Worsley des Rangers. C'est Syl. Howe, anciennement des Red Wings de Détroit, qui détient le record moderne, ayant marqué six buts contre les Rangers à Détroit le 3 février 1944.

A M. Marcel Complaisance, de l'Epiphanie : Vous pouvez rejoindre Terry Reardon, gérant général des Clippers, en lui écrivant au Colisée de Baltimore. Reardon vous dira s'il peut vous faire parvenir les photos des joueurs que vous désirez.

Coup d'oeil en arrière

Voici quelques faits saillants qui se sont produits dans le hockey durant le mois de décembre au cours des seize dernières saisons de la ligue Nationale.

9 décembre 1951 : Lors d'un match disputé à Toronto entre les Leafs et les Canadiens, les deux clubs établissent un record de punitions avec 36, un de plus que l'ancien record.

10 décembre 1960 : Dickie Moore compte le 200e but de sa carrière. Il réussit l'exploit au Forum contre Hank Bassen du Détroit.

13 décembre 1958 : Gordie Howe marque le 400e filet de sa carrière au Forum contre Jacques Plante.

15 décembre 1951 : Dickie Moore fait ses débuts avec les Canadiens.

16 décembre 1950 : Jean Béliveau et Bernard Geoffrion débutent avec les Canadiens.

18 décembre 1954 : Maurice Richard enregistre le 400e but de sa carrière à Chicago.

20 décembre 1953 : Geoffrion et Ron Murphy des Rangers se livrent un duel à coups de bâtons qui aurait pu avoir des conséquences graves. L'incident s'est déroulé à New York.

21 décembre 1952 : Ted Lindsay compte son 200e but . . . soit contre New York.

24 décembre 1960 : Geoffrion égale un record de Maurice Richard en comptant un but dans neuf parties consécutives.

24 décembre 1960 : Frank Mahovlich devient le premier joueur dans l'histoire de la ligue Nationale à compter 30 buts avant Noël.

25 décembre 1959 : L'arbitre Georges Gravel meurt à l'âge de 51 ans.

27 décembre 1947 : Normand Dussault débute avec les Canadiens.

27 décembre 1952 : Marcel Bonin joue sa première partie avec Détroit.

28 décembre 1950 : Gordie Howe obtient cinq passes lors d'un match disputé contre les Canadiens.

29 décembre 1951 : Dollard St-Laurent et Moore comptent leur premier but dans la ligue Nationale.

Mickey Mantle en pleine forme

Los Angeles (UPI) — Le nouveau gérant des Yankees de New York, Yogi Berra, a révélé qu'il avait rendu visite à Mickey Mantle au cours des deux dernières semaines et qu'il avait trouvé le fameux voltigeur plus optimiste et en meilleure condition physique qu'il ne l'a été depuis longtemps.

Mantle a subi une intervention chirurgicale pour l'ablation d'un cartilage au genou gauche à la fin d'octobre puis est rentré chez lui à Dallas pour se rétablir.

Avant de quitter les réunions des ligues majeures de baseball à Los Angeles, Berra a déclaré que Mantle jouait au golf et avait diminué son poids à 185 lbs. "Il est en superbe forme", de commenter Berra. Mantle avait débuté la saison 1963 à environ 200 lbs et Berra espère qu'il ne réduira pas trop son poids.

Berra a aussi parlé de ses lanceurs débutants pour la saison prochaine nommant Whitey Ford comme No 1, Al Downing No 2, Jim Bouton No 3 et Ralph Terry le 4.

"J'ai vu Stan Williams à Los Angeles, de dire Berra, et il est mon No 5 et Bill Stafford mon No 6."

Berra a aussi révélé qu'il avait tenté d'obtenir un receveur durant les réunions mais qu'il n'avait pas réussi.

Berra a expliqué qu'il voulait quelqu'un pour seconder Elston Howard, le joueur le plus utile dans la ligue Américaine la saison dernière. Les Yankees auraient eu l'oeil sur Bob Rodgers des Angels de Los Angeles.



12 COURS
1. Télévision
2. Radio, électronique
3. Dessin industriel
4. Lecture de Plans
5. Réfrigération et climatisation
6. Auto, électricité, carburation
7. Moteur Diesel
8. Transmission automatique
9. Mécanique automobile
10. Débosselage peinture
11. Soudure électrique
12. Soudure au gaz

NOUVEAU ! pour dames et demoiselles:
- Cours de lecture de plans
- Cours de dessin industriel

ATTENTION ! L'institut d'Orientation des Métiers peut vous aider même si vous n'avez complété qu'une 4e ou 5e année. Venez nous voir, remplissez ce coupon ou téléphonez à 845-9163 avant de commencer un entraînement technique.

L'institut d'ORIENTATION des métiers du Québec

Pour ouvriers spécialisés, professionnels, hommes d'affaires, etc.

Nous offrons maintenant un cours D'INITIATION AU SYSTEME METRIQUE COURS COMMENÇANT LUNDI PROCHAIN

4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.
Je suis intéressé à votre cours No et j'aimerais plus de détails sans aucune obligation.
☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE
Nom .....
Adresse .....
Comté ..... Tél. : .....
Nom du père ..... Age .....
M-M

LOUEZ
un nouveau 1964
PHILIPS
Console 23"



$12 PAR MOIS
MINIMUM 3 MOIS
OU LOUEZ $15. PAR MOIS
GRATIS : Service et livraison ville et banlieue
Essayez-le avant de l'acheter
Paiements applicables à l'achat
Aucune compagnie de finance
Consolidated Radio Ltd.
61 ouest, MONT-ROYAL
288-3121



Métrospective: *La journée des Claude à St-Jérôme*

par Jean-Pierre Sanche

Les Alouettes de St-Jérôme n'ont fait qu'une bouchée des Castors de Montréal-Nord hier alors qu'ils leur ont administré une cuissante râclée de 11-0 devant quelque 1,200 spectateurs.

C'est Claude Gagnon qui a été le grand artisan de la victoire des Jérômiens avec cinq buts et deux assistances pour un total de sept points.

Gagnon a notamment enregistré les quatre premiers buts des Alouettes et il a réussi son cinquième dans la troisième période. André Tétreault s'est également fait valoir avec deux buts. Mais à vrai dire, c'était la journée des "Claude" hier chez les Alouettes puisque huit de leurs onze buts ont été enfilés par des joueurs portant le prénom de Claude. Il s'agit de Claude Garneau, Claude Guénette et Claude Bernard. L'autre est allé à Jean-Pierre Lauzon.

Pour une raison ou pour une autre, les porte-couleurs des Castors n'ont jamais été "dans la partie" et cela leur a valu d'essuyer leur pire défaite de la saison. La joute a été dénuée de rudesse et seulement six punitions ont été imposées, dont des majeures à Garneau et Chiasson à la troisième période.

Un but réussi par l'agressif Jean-Guy Lambert cinquante-trois secondes avant la fin pendant une punition à l'arrière-garde Richard Paul, a permis aux Bombardiers de Rosemont de faire match nul au compte de 3-3 avec le National.

C'était la troisième partie consécutive que disputaient les Bombardiers sans triompher. Précédemment, ils avaient essuyé des revers contre les Monarchs de Notre-Dame de Grâce et les Castors de Montréal-Nord.

Les autres buts du Rosemont sont allés à Mathieu Faita et Denis Mercier.

Gilles Gagné a dirigé l'offensive de l'équipe de Paul Larivée en trouvant le fond du filet à deux reprises. L'autre a été enfilé par Jean Bouchard. C'est justement Gagné qui avait donné l'avance au National en comptant à 15.02 du troisième vingt.

La joute a été passablement rude et un total de dix-sept punitions ont été imposées, dont une mauvaise conduite et deux majeures à la deuxième période.

Les Maroons de Lachine, qui s'améliorent au fur et à mesure que la saison progresse, ont poursuivi leur marche victorieuse hier après-midi alors qu'ils ont rossé les Braves de Maisonneuve 7-1 dans une autre rencontre excessivement rude au cours de laquelle pas moins de dix-neuf punitions ont été imposées, dont une mauvaise conduite, deux majeures et une de match.

Les Maroons étaient privés des services de Serge Roy dans cette partie et ont perdu ceux de Harold Benson avant la fin. Roy est sous le coup d'une suspension de cinq parties pour avoir participé à un duel à coups de bâton cependant que Benson a perdu six ou sept dents après avoir été blessé à la figure par un bâton. Les Maroons ont dû terminer le match avec seulement deux joueurs de défense.

Les compteurs du Lachine ont été Michel Lapalme, Ricky Rose, Alex Matthew, Serge Boily, Craig Patrick, Bob Eastman et George Norton.

Sutton a évité le blanchissage aux Braves en trouvant le fond du filet après seulement 45 secondes de jeu à la deuxième période.

LACHINE 7 — MAISONNEUVE 1

Première période

1—Lachine : M. Lapalme (Benson, Boily) . . . 14.39
Punitions : Lussier, 2.41 ; Corbin, 10.45 ; Lussier, 12.46.

Deuxième période

2—Maisonneuve : Sutton (Angle) . . . 0.45
3—Lachine : Rose (Patrick, Norton) . . . 4.29
4—Lachine : Matthew (Boily, Ferguson) . . . 10.20
5—Lachine : Boily (Patrick, Bannantyne) . . . 13.34
Punitions : Campeau, 8.28 ; Eastman, mauvaise conduite, 8.28 ; Rose et Lussier, 11.33 ; Plager, 12.14 ; G. Lapalme, 13.19.

Troisième période

6—Lachine : Patrick (Boily, Eastman) 4.05
7—Lachine : Eastman (Lapalme, Bannantyne) . . . 9.17
8—Lachine : Norton (Patrick, G. Lapalme) . . . 16.51
Punitions : Sutton, 0.16 ; Provost, 2.32 ; Lussier, 3.46 ; Sutton, 8.21 ; Eastman, 12.47 ; Barrette, 12.47 ; M. Lapalme, 13.43 ; M. Lapalme et Lussier, majeures, 19.32 ; Eastman, pun. de match, 19.32.

ST-JEROME 11 — MAISONNEUVE 0

Première période

1—St-Jérôme : Gagnon (Lauzon, Garneau) . . . 3.01
2—St-Jérôme : Gagnon (Garneau, Labelle) . . . 15.50
3—St-Jérôme : Gagnon (Lauzon) 19.28
Aucune punition.

Deuxième période

4—St-Jérôme : Gagnon (Garneau, Lauzon) . . . 10.39
5—St-Jérôme : Bernard (Sarrazin, Prévost) . . . 11.42
6—St-Jérôme : Garneau (Rouleau, Gagnon) . . . 17.42
7—St-Jérôme : Guénette (Bernard, Sarrazin) . . . 19.24
Punitions : Tétreault, 1.12 ; Papineau, 2.28.

Troisième période

8—St-Jérôme : Tétreault (sans aide) . . . 0.13
9—St-Jérôme : Tétreault (Prévost, Lauzon) . . . 2.42
10—St-Jérôme : Gagnon (Rouleau) 5.56
11—St-Jérôme : Lauzon (Gagnon, Rouleau) . . . 17.30
Punitions : Mondou, 2.09 ; Garneau et Chiasson, majeures, 4.12 ; Garneau, 12.05.

NATIONAL 3 — ROSEMONT 3

Première période

1—National : Gagné (sans aide) 4.55
2—Rosemont : M. Faita (J. Faita, Ménard) . . . 15.16
3—National : Bouchard (Duchesne, Dubé) . . . 17.40
Punitions : Geoffrion, 2.00 et 14.30 ; Duchesne et Rivest, 3.32 ; Blanchette, 7.35 ; Gagné, 15.44 ; Blanchette, 16.52.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions : Bouchard, 10.12 ; Boucher et Beauséjour, 15.53 ; Paul et Ménard, mineure et majeure, 16.30 ; Paul, mauvaise conduite, 16.30.

Troisième période

4—Rosemont : Mercier (Rivest, Côté) 3.59
5—National : Gagné (Delage, Leblanc) 15.02
6—Rosemont : Lambert (J. Faita, M. Faita) . . 19.07
Punitions : Beaulieu, 6.26 ; Lambert, 8.53 ; Blanchette, 13.35 ; Paul, 18.31.

TROIS-RIVIERES 5 — QUEBEC 4

Première période

1—Trois-Rivières : Joyal (Gagnon, Mongeau) . . . 4.33
2—Québec : Dufour (Laroche, Carignan) . . . 16.29
Punitions : Roy, 3.09 ; Sauvageau, 6.50 ; St-Laurent, 12.43 ; Thibault, 14.34.

Deuxième période

3—Québec : Gendron (Grenier) 19.15
Punitions : Cantin, 1.39 ; Gendron, 4.21 ; Robitaille, 5.07 ; Thibault, 6.02 ; Gagnon, 6.35 ; Dufour, 13.53 ; Roy et Hinse, majeures, 15.27 ; Gagnon, 17.02 ; Harriet, 19.49.

Troisième période

4—Trois-Rivières : Lupien (sans aide) 6.24
5—Trois-Rivières : Lafrance (Hinse) 7.36
6—Trois-Rivières : Lupien (Sawyer) 11.00
7—Québec : Laroche (Bonneau, Carignan) . . . 11.18
8—Québec : Dufour (Lacroix) 18.47
9—Trois-Rivières : Lafrance (Hinse) 19.18
Punitions : Cantin, 4.31 et Mongrain, 9.34.
Arrêts : Rivard 41, Joyal 37

GENIEVRE GIN

VEUVE SEVERY

Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy
HERDT & CHARTON INC.
MONTRÉAL



ENTREPOSAGE D'HIVER
AUTOS et CAMIONS
Réservez dès maintenant
G. MENARD
3195 est, rue Ste-Catherine
LA. 3-8739 — LA. 3-0007

Spécialistes en VÊTEMENTS POUR HOMMES de FORTE TAILLE
jusqu'à 425 lb.
GRANDS
jusqu'à 6'10"
✓ Chemises 13½ à 21.
✓ Complets, paletots, gilets sport, 35 à 56.
✓ Pantalons, coupe-vent, sous vêtements, 28 à 64
✓ Souliers, 5½ à 15.



Bovet
CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE
2567 est, rue Ontario - LA. 6-4428
(un pas à l'est de Frontenac)



ENTREPRENDRE L'HIVER DE CETTE FAÇON ?

AH! NON

A PEU DE FRAIS vous pouvez changer votre voiture, en toute confiance parmi le choix immense que nous offrons.

Le plus grand centre de vente d'automobiles usagées de Montréal

62 ACADIAN décapot. $2175 — Radio, automatique, comme neuf
61 AUSTIN "850" $575 — Station-wagon, très bonne condition
58 BUICK sedan $750 — Automatique, radio, faut voir
59 CHEVROLET h.-top $1350 — Tout équipé, vrai bijou
58 CHEVROLET coach $800 — Peinture neuve, automatique
61 CHEVROLET $1895 — Station-wagon, automatique, radio, très propre
63 CONSUL "Capri" $2195 — Auto neuve, modèle sport
62 CONTINENTAL sed. $4395 — Auto originale A-1
62 CORVAIR h.-top $1650 — Un vrai bijou, noir, intérieur, rouge, automatique, radio
58 DODGE h-top $875 — 2 portes, Custom Royal, tout équip.
60 PONTIAC sedan $1495 — 8 cylindres, automatique, radio
63 PONTIAC h.top $2850 — 2 portes, 8 cylindres, automatique, radio, comme neuf

62 RENAULT sedan $1,100 — Radio, gris et rouge, très bonne condition
59 SIMCA sedan $250 — 4 portes, propre, très bon mécanisme
61 STUDEBAKER $1475 — 2 portes, automatique, radio, noir, vrai bijou
61 DODGE h.top $1650 — Radio, automatique, réelle aubaine
61 FALCON sedan $1695 — Automatique, très bonne condition
62 FORD st.-wagon $2395 — Automatique, radio, très bonne condition
60 FRONTENAC $1050 — Automatique, radio, 6 cylindres
57 M.G.A. $750 — Décapotable, auto sport, rouge, faut voir
62 MERCURY h.top $2395 — Comme neuf, 1 seul propriétaire

59 METEOR $750 — 2 portes, 6 cylindres, peinture neuve, 1 seul propriétaire
61 OLDSMOBILE $2095 — Hard-top, 4 portes, tout équipé, parfaite condition
61 PANHARD sedan $275 — Parfait comme 2e voiture
59 PLYMOUTH $1475 — Décapotable, automatique, radio, 8 cylindres, faut voir
60 TRIUMPH $750 — 2 portes, très belle auto sport, 1 seul propriétaire
61 VALIANT h.top $1595 — 2 portes, radio, Custom
62 VOLVO coach $1695 — Toute blanche, radio, très bonne condition
62 VOLKSWAGEN $1150 — Comme neuf, 1 seul propriétaire
61 AUSTIN "Sprite" $750 — Décapotable, vrai bijou

LOCATION COMMERCIALE INC.
COMMERCIAL LEASING INC.
'64 CHEVROLET TOUT NEUFS A LOUER IMMEDIATEMENT

BOISCLAIR AUTOMOBILE INC.
5500 BOUL. METROPOLITAIN EST
(1 mille à l'est de Pie IX)
CL. 9-4611

Pour une 3e année de suite

Les GIANTS au seuil du CHAMPIONNAT

New York (UPI) — Les Giants de New York ont pris seuls possession de la première place dans la division est de la ligue Nationale de football hier alors que leur brillante défensive a réussi trois touchés et a préparé deux autres pointages pour un triomphe écrasant de 44 à 14 sur les Redskins de Washington.

Cette victoire, combinée avec la défaite de 38 à 10 des Browns aux mains des Lions de Détroit, a placé les Giants en position de remporter leur troisième championnat de suite de la division est en gagnant ou en annulant contre les Steelers de Pittsburgh à New York dimanche prochain.

RECORD DE TITTLE

Y. A. Tittle a effectué deux passes bonnes pour des touchés pour égaler le record de 33 en une saison dans la ligue Nationale qu'il a établi l'an dernier mais c'est le peloton défensif des Giants qui a été principalement responsable de cette victoire remportée devant 62,992 spectateurs. Les Giants ont en effet intercepté sept passes du Washington et ont recouvré trois échappés.

Dick Lynch et Sam Huff ont compté sur des interceptions de passes et Jim Katcavage a recouvré un échappé de Norm Snead et a couru 10 verges pour un autre touché. La course de 42 verges de Lynch après une passe interceptée à la deuxième période a établi un record de la ligue Nationale de trois en une saison. Lynch et Jimmy Patton ont chacun volé deux passes et John Lovetere a recouvré deux échappés du Washington.

ONZE INTERCEPTIONS

Tittle, qui a donné une performance médiocre de 10 passes complétées sur 22 pour un total de 141 verges, a vu quatre de ses passes interceptées. Le total de 11 interceptions par les deux clubs a égalé un record de la ligue Nationale pour une seule partie. Frank Gifford a attrapé deux passes pour des touchés, une de 8 verges de Tittle et une de 28 verges de la recrue Glynn Griffing qui a joué au quart pour toute la quatrième période.

Pittsburgh encore vivant

DETROIT A MAINTENU SA SUPREMATIE SUR CLEVELAND PAR UN GAIN DE 38-10

Detroit (UPI) — Les Lions de Detroit ont explosé de 17 points à la troisième période, pour maintenir leur suprématie sur Cleveland en battant les Browns 38 à 10. Cette défaite a mis fin à tout espoir des Browns de remporter le championnat.

Les Lions, qui ont tenu Jimmy Brown en échec durant toute la partie et ont bien joué à l'attaque sous la direction de Earl Morrall, ont remporté ainsi leur première victoire depuis le 3 novembre. Les Lions avaient perdu leurs trois parties précédentes avant d'annuler 13 à 13 contre les Packers de Green Bay, le jour de l'Action de Grâces. La défensive des Lions, handicapée par les blessures plus tôt dans la saison, a retrouvé son efficacité pour tenir Brown à 61 verges en 13 essais.

Morrall a effectué des passes bonnes pour des touchés de 75 verges à Terry Barr et de 29 verges à Gail Gogdill. Dan Lewis a couru cinq verges et Nick Pietrosante deux, et Darris McCrod est tombé sur un échappé dans la zone des buts pour les autres touchés. Wayne Walker a botté un placement de 23 verges pour les autres points du Detroit.



UN GAIN RELATIVEMENT COURT — Le centre-arrière Don Bosseler (31), des Redskins de Washington, a réussi un gain relativement court d'une verge sur ce jeu survenu au premier quart contre les Giants de New York hier après-midi au Yankee Stadium. Tom Scott (82) et Tom LeVetere (76), des Giants, ont uni leurs efforts pour arrêter Bosseler à quelques pouces seulement de la ligne des buts de New York. Les Giants sont revenus à la charge et ont surmonté un déficit de 7-0 pour l'emporter décisivement sur les Redskins et ainsi faire un pas de plus vers le championnat de la section Est de la N.F.L. (UPI — M-M)

VENGEANCE DES BEARS

Chicago (UPI) — Les Bears de Chicago ont envoyé Willie Galimore dans une course de 51 verges sur le premier jeu de la partie pour facilement défaire les 49ers de San Francisco 27 à 7. C'était une vengeance pour les Bears qui avaient subi leur seule défaite de la saison aux mains du même club.

La fiche des Bears est maintenant de 10-1-2. Le quart-arrière Bill Wade a complété sept de ses 20 passes pour 136 verges et a joué durant toute la partie, sauf pour les deux dernières minutes. Mais tous les points des Bears, sauf un, ont été enregistrés par terre. Joe Marconi et Wade ont déclenché des courses et Roosevelt Taylor a intercepté une passe de Lamar McHan pour couronner la victoire du Chicago.

PITTSBURGH 24, DALLAS 19

Dallas, Texas. (UPI) — Les Steelers de Pittsburgh ont conservé leurs chances mathématiques de remporter le championnat de la section Est de la ligue Nationale, en battant les Cowboys de Dallas difficilement, 24-19, hier à Dallas.

Un touché de 24 verges de Theron Sapp, moins de cinq minutes avant la fin, a sauvé la situation pour les Steelers. Quelques instants plus tôt, les Steelers tiraient de l'arrière 19-17 et se trouvaient à leur propre ligne de 16 verges avec 14 verges à faire au quatrième essai. Le quart-arrière Ed Brown a risqué le tout pour le tout et l'a complété une passe de 42 verges à Red Mack pour un premier jeu. Mack a continué sa course jusqu'à la ligne de 42 verges des Cowboys après avoir saisi la passe et, six jeux plus tard, Sapp fonçait au travers de la ligne ennemie pour le touché de la victoire.

Les Steelers devront vaincre les Giants dimanche prochain, à New York, pour s'assurer le championnat de la section Est. Pittsburgh a maintenant un dossier de 7-3-3 et New York 10-3.

ST-LOUIS 38, PHILADELPHIE 14

St-Louis, Mis. (UPI) — Charley Johnson a fait des passes pour 315 verges et quatre touchés et Larry Wilson a couru 42 verges pour un touché, après avoir récupéré un ballon échappé par l'ennemi, et les Cardinals de St-Louis ont humilié les Eagles de Philadelphie, 38 à 14, hier à St-Louis.

Johnson a complété 14 passes sur 29, dont six à Bobby Joe Conrad pour des gains de 122 verges et deux touchés. Le premier quart a été disputé sous la neige et il était difficile d'y reconnaître les joueurs. Seulement 15,979 spectateurs étaient présents.

BALTIMORE 41, MINNESOTA 10

A Baltimore, le vétéran Johnny Unitas, aidé des catches spectaculaires de Ray Berry et la recrue John Mackey, a éclipsé le record de son équipe pour les gains aériens, en conduisant son club à une victoire de 41-10 sur les Vikings du Minnesota devant 54,122 spectateurs à Baltimore.

Unitas a complété 17 passes sur 22 pour trois touchés, deux à Mackey et un à Berry. Il s'est retiré du jeu 14 minutes avant la fin. Hier, Unitas a conduit son club à des gains de 344 verges dans les airs, portant son total à 3,158 pour la saison. L'ancien record du club était de 3,099 et appartenait à Unitas depuis 1960.

Jim Martin a aussi établi un record avec deux placements. Il s'agissait de son 22e de la saison, un nouveau record d'équipe, et il a porté son total de points à 97, un autre record d'équipe.

GREEN BAY A GAGNE SAMEDI

Samedi, à Los Angeles, Bart Starr a complété trois passes de touché à McGee et les Packers de Green Bay sont venus de l'arrière pour l'emporter 31 à 14 sur les Rams devant 52,000 personnes. Los Angeles menait 14 à 7 à un certain moment et détenait encore une avance de 14-10 au début du troisième quart, lorsque les Packers se sont ralliés.

● EXIGEZ UNE GARANTIE FRANCHE ET HONNETE ●

MOTEUR Le SEUL a vous offrir 24000 MOIS OU MILLES TRANSMISSION

AUCUN COMPTANT

GARANTIE ECRITE 100% PACIFIC MOTOR SPECIALTY LIMITED

REMANUFACTURES 6339 PAPINEAU (ENTRE BELLECHASSE ET BEAUBIEN)

VENTE—INSTALLATION—SERVICE 277-1101

Ouvert de 9 h. A.M. à 9 h. P.M.

PREUVES SCIENTIFIQUES FAITES ● GARANTIE ECRITE A 100% SUR PIECES ET TRAVAIL

Peterborough: une proie facile pour Canadien Jr

par BOB CHICOINE

André Gagnon, un jeune athlète d'Asbestos, qui a réalisé sa plus chère ambition chez les juniors, celle de porter les couleurs du Canadien, a été superbe dans ses filets, alors qu'il a réussi son premier blanchissage de la saison dans la ligue Junior de l'Ontario en aidant le Tricolore à vaincre les Petes de Peterborough 4 à 0, hier soir, au Forum.

Reconnu comme le meilleur gardien de buts de la ligue Métropolitaine la saison dernière, André n'avait pas moins commencé la saison 1963-1964 comme substitut avec le Canadien. Il a toutefois eu sa chance, il y a environ un mois, et il s'est assuré du poste régulier. Hier soir, il a effectué 22 arrêts, dont environ une dizaine très spectaculaires, pour prouver qu'il méritait toute la confiance qu'avait mise en lui l'instructeur, Yves Nadon.

A l'attaque, quatre joueurs différents, André Boudrias, Christian Bordeleau, Jean-Claude Hébert et Bob Lemieux, ont réussi les buts du Canadien.

Dans le camp du Peterborough, le gardien de buts Chuck Goddard a réussi 29 arrêts. Le meilleur joueur des Petes a sans aucun doute été Dan Grant qui a mis Gagnon à l'épreuve le plus souvent.



YVAN COURNOYER

L'arbitre Frank Daigneault qui a fait du beau travail, a décerné dix punitions dont cinq à chaque club.

Le Canadien qui partira aujourd'hui pour une tournée de trois parties dans le nord du Québec, a consolidé son emprise en deuxième position de la ligue, détenant une avance de cinq points sur Peterborough qui a toutefois trois parties de plus à jouer. Le Tricolore est aussi demeuré à six points de la première position détenue par les Marlboros de Toronto.

Dimanche prochain, le Canadien aura la visite des Flyers de Niagara Falls au Forum.

Le Canadien s'est lancé à l'attaque dès la mise au jeu et Goddard n'a pas tardé à prendre la vedette dans les buts du Peterborough. Il a volé un but à André Boudrias qui s'était dirigé seul vers lui, puis il a fait de même devant Cournoyer qui avait pris le retour du lancer.

Les joueurs de defense Roland Campeau et Don Fedun, n'étaient pas en uniforme pour le Canadien qui n'alignait que trois joueurs de défense, soit Jean-Guy Lagacé qui participait à sa première joute depuis le 14 novembre, Bob Lemieux et Serge Savard.

Durant une mineure à Bob Lemieux, André Gagnon a été superbe dans les filets du Tricolore en repoussant des lancers de Bob Jamieson et John Vanderburgh.

Treizième but de Boudrias

Durant la huitième minute de jeu, Cournoyer s'est échappé en compagnie d'André Boudrias. Cournoyer a passé la rondelle à son coéquipier à la ligne bleue des visiteurs et Boudrias a filé seul devant Goddard qui a effectué un superbe arrêt. Boudrias a cependant pris le retour de son propre lancer pour loger la rondelle dans le fond du filet, à 7:34 minutes. Lemaire a également mérité une assistance sur le but.

Avance accrue

Durant des mineures à O'Byrne et Jamieson des Petes, le Canadien en a profité pour porter son avance à 2-0. C'est Christian Bordeleau qui a pris le retour d'un lancer de Cournoyer pour réussir son 8e but de la saison, en profitant d'une mêlée devant les buts du Peterborough. Charlebois a aussi mérité une assistance sur le but réussi à 13:05 minutes.

Gagnon brille

Les Petes ont attaqué dès le début de la 2e période et Gagnon a été forcé de se signaler devant Danny Grant pour lui voler un but en se jetant sur la glace à la toute dernière seconde pour bloquer le disque de ses jambières.

Peterborough a conservé l'attaque et Gagnon a de nouveau été sensationnel devant Jamieson et Grant une autre fois.

Hébert a joué de malchance à la 7e minute de jeu quand le joueur de défense Vanderburgh lui a volé un but. En effet, Goddard a difficilement bloqué le dur lancer décoché par Hébert, étant incapable de retenir la rondelle qui glissait vers le fond du filet. A la toute dernière seconde, Vanderburgh s'est emparé de la rondelle.

******* *******

Première période

1—Canadien : Boudrias (Cournoyer, Lemaire) 7.34
2—Canadien : Bo... (Cournoyer, Charlebois) 13.05
Punitions : Lemieux, 5.16 et 9.40 ; O'Bryne, 11.36 ; Jamieson, 12.39.
Arrêts : Gagnon 8, Goddard 10

Deuxième période

3—Canadien : Hébert 11.30
Punitions : Lagacé, 8.41 ; Jamieson, 8.41 ; Savard, 9.41 ; Goddard, (service par Self), 9.41.
Arrêts : Gagnon 7, Goddard 11

Troisième période

4—Canadien : Lemieux (Thiffault) 5.43
Punitions : Hyndman, 11.35 ; O'Bryne, 16.42.
Arrêts : Gagnon 7 (22), Goddard 8 (29)

******* *******

Hébert le Magnifique

Durant la 12e minute de jeu, Jean-Claude Hébert a réussi un but de toute beauté. En effet, il a enlevé la rondelle à Ron Naud, dans la zone du Peterborough, pour ensuite se diriger seul devant Goddard qu'il a fait sortir de ses filets avant d'y loger le disque pour son 10e but en 5 parties, au bout de 11:30 minutes.

Les Petes refusaient de céder et ont même pris l'initiative du jeu. Encore une fois, Gagnon a été superbe dans les buts du Tricolore en effectuant un spectaculaire arrêt sur un dur lancer de Grant. Par la suite, Redmond, des visiteurs, a manqué la cible alors qu'il s'est approché seul devant Gagnon.

Robert Lemieux a porté le compte 4-0 au bout de 5:43 minutes de la troisième période avec un lancé de la ligne bleue aidé de Léo Thiffault.

Par la suite, le Canadien a continué son attaque et Goddard a volé un but à Lemaire en repoussant le disque du bout de son patin.

Durant la dernière minute de jeu, Jim Paterson s'est dirigé seul devant Gagnon, mais il a lancé à côté des buts.

Stanfield permet aux Black Hawks d'annuler avec Niagara Falls

St. Catharines. — Fred Stanfield et Doug Jarrett ont enregistré deux buts chacun, alors que les Black Hawks de St. Catharines ont annulé 5-5 avec les Flyers de Niagara Falls.

St. Catharines, qui avait pris les devants 3-0 à la première période, a été forcé de venir de l'arrière pour égaler le pointage, durant une punition à Lévesque, des Flyers, après 15:14 minutes de la troisième période. C'est Ken Hodge qui a été l'autre compteur des Black Hawks.

Sandy Sanderson s'est signalé pour les Flyers avec deux buts. Goldsworthy, Cornell et Snell furent les autres compteurs du Niagara Falls.

Première période

1—St. Catharines : Jarrett (Hodge, Hull) 0.21
2—St. Catharines : Hodge 15.55
3—St. Catharines : Jarrett (Stanfield, Hodge) 19.56
Punitions : Green (2) 2.49 ; Woodley (2) 2.49 ; Jarrett 4.43 ; Kelly, 12.49 ; Bradford, 17.57 ; Lévesque, 17.57 ; Holl, 18.22.

Deuxième période

4—Niagara Falls : Sanderson (Bradley, Snell) 1.36
5—St. Catharines : Stanfield (Hull, Hodge) 3.36
6—Niagara Falls : Goldsworthy (Snell, Lévesque) 14.06
Punitions : Freeman, 6.19 ; Laidlaw, 15.57 ; Kelly, 15.57.

Troisième période

7—Niagara Falls : Cornell (Goldsworthy, Arbour) 2.49
8—Niagara Falls : Snell (Goldsworthy) 4.19
9—Niagara Falls : Sanderson (Bradley) 7.27
10—St. Catharines : Stanfield (Laidlaw, Hodge) 15.18
Punitions : McDonald, 4.08 ; Hull, 9.37 ; Eichler, 12.19 ; Woodley, 13.22 ; Lévesque, 14.05 ; Shelton, 18.16 ; Goldsworthy, 19.59.

SILENCIEUX GARANTI
CONTRE TOUT RISQUE
POUR LA VIE DE VOTRE AUTO
INSTALLATION GRATUITE ET RAPIDE PAR EXPERTS
MIDAS
10111, BOUL. PIE IX
321-7108-9
4495, RUE IBERVILLE
LA. 6-1627-8
850, BOUL. LABELLE
681-1601
OUVERT: 8 a.m. à 9 p.m. - Sam. 8 a.m. à 5 p.m.
INSPECTION des "amortisseurs de chocs" gratuite

ATTENTION AUTOMOBILISTES !
CONFIEZ VOS TRAVAUX DE
DEBOSSAGE et PEINTURE
A NOS SPECIALISTES
Travaux exécutés dans nos propres ateliers avec l'équipement le plus moderne.
EMAIL CUIT A L'INFRA ROUGE
PEINTURE AUTO RAPIDE INC
3490 est, boul. ST-JOSEPH, Montréal — Tél. 256-1658

• ESTIME GRATUIT
• REMORQUAGE GRATUIT
• TOUT OUVRAGE GARANTIE
M. Moteur
Tél. 526-9111
CONSULTEZ NOUS AVANT DE PRENDRE UNE DÉCISION
Dr. en Moteur
4021 ST-ANDRE
25 ans d'expérience dans la construction de moteur
Votre moteur ou transmission reconstruit ou échangé sans aucun comptant

Vive la différence!
Le M.G. Riviera
Il est d'inspiration purement italienne. Veston plus court, devant à courbes fuyantes, revers arrondis, épaules naturelles et poches en biais. Le pantalon est de coupe amincie.
à partir de $79.50
6 MOIS POUR PAYER
seulement chez
Morrie Gold
385
OUEST RUE STE-CATHERINE
(près de Bleury)
STATIONNEMENT GRATUIT
1215, CARRÉ PHILLIP

Toronto 5, Détroit 3

KELLY mène Toronto à un 4e gain de suite

Détroit (UPI) — Le vétéran Red Kelly a compté un but sans aide sur une échappée et, de plus, il a participé à deux autres pour conduire les Maple Leafs de Toronto à leur quatrième victoire consécutive, 5-3, sur son ancien club, les Red Wings de Détroit, hier soir, à Détroit.

Les détenteurs de la coupe Stanley, donnent l'impression d'avoir retrouvé leur forme d'antan pour la première fois cette saison depuis l'an dernier. Ils ont laissé leurs rivaux prendre les devants deux fois à la première période, 1-0 et 2-1, mais ils ont joué avec les Red Wings comme un chat avec une souris par la suite.

Kelly s'est échappé au début de la deuxième période pour parvenir seul devant Terry Sawchuk, le déjouer et niveler le pointage, 2-2. Kelly a ensuite mérité des mentions d'assistance sur les buts comptés par Eddie Shack à 12:15 de la deuxième période et Dave Keon à 8:09 de la troisième. Bob Nevin a complété le pointage pour Toronto à la période finale.

Détroit avait pris une avance de 1-0 après 15:47 de la première période sur un lancer de punition accordé à Claude Laforge. Laforge a déjoué Don Simmons sur un lancer bas et précis. Mais, à la dernière minute de jeu, George Armstrong a nivelé le compte pour Toronto. Toutefois, dix secondes plus tard, Delvecchio redonnait une avance de 2-1 aux Red Wings.

Toronto a dominé par la suite. Simmons a fait 23 arrêts dans la cage des Maple Leafs et Sawchuk 36 dans les filets du Détroit.

ALIGNEMENTS

DETROIT — Buts : Sawchuk ; défenses : Gadsby, Barkley ; centre : Laforge ; ailiers : MacDonald, A. Pronovost. Substituts : Ingram, Howe, Delvecchio, Godfrey, Martin, Jeffrey, MacGregor, Henderson, Macmillan, Joyal.

TORONTO — Buts : Simmons ; défenses : Brewer, Baun ; centre : Kelly ; ailiers : Stewart, Shack. Substituts : Horton, Duff, Armstrong, Nevin, Keon, Harris, Pappin, Paulford, Stanley Mahovlich, Hillman.

Arbitre : Bill Friday. Juges de lignes : Neil Armstrong, George Hayes.

SOMMAIRE

Première période

1—Détroit : Laforge (sans aide) (lancer de punition) 15.47
2—Toronto : Armstrong (Keon) ... 19.09
3—Détroit : Delvecchio Macmillan) 19.19
Punitions : Macmillan, 2.12 ; Horton, 6.25.
Arrêts : Sawchuk 10, Simmons 8

Deuxième période

4—Toronto : Kelly (sans aide) ... 1.50
5—Toronto : Shack (Kelly) 12.05
Punition : Horton, 13.22.
Arrêts : Sawchuk 15, Simmons 9

Troisième période

6—Toronto : Keon (Kelly, Armstrong) 8.09
7—Toronto : Nevin (Mahovlich) .. 10.08
8—Détroit : Jeffrey (MacGregor, Barkley) 12.27
Punition : Ingram, 6.23.
Arrêts : Sawchuk 11 (36), Simmons 6 (23)



RED KELLY

Au bout du fil

Par JACQUES BEAUCHAMP

Chicago — Les jours de Terry Sawchuk comme gardien régulier du Détroit son comptés. Sawchuk sera remplacés dès que Roger Crozier sera en mesure de jouer. Crozier recevra son congé de l'hôpital demain.

● **Marcel Pronovost n'a pas été chanceux samedi. Il a été sur la glace pour les cinq buts du Tricolore. Il faut toutefois préciser que Marcel joue depuis deux semaines malgré qu'il souffre d'une blessure à l'aine.**

● **Pit Martin, qui a compté le premier but de sa carrière dans la N.H.L. samedi, est un produit de Noranda. Charlie Hodge l'a frustré de deux autres buts à la troisième période.**

● **Les blessés sont si nombreux dans le camp du Détroit que Sid Abel doit multiplier les changements. André Pronovost, un ailier gauche, doit jouer à l'aile droite et Claude Laforge, un ailier gauche, est maintenant utilisé au centre.**

● **le Cas de Bill Gadsby est inquiétant.**

● **Le but gagnant d'Henri Richard samedi était le 25e de sa carrière avec les Canadiens.**

● **C'est un excellent choix que Maurice Richard a fait en ce qui a trait aux trois étoiles de la dernière partie au Forum. Le Rocket a opté dans l'ordre pour Charlie Hodge (il a sauvé la joute à la deuxième période), Jean-Guy Talbot (il a joué sa meilleure partie de la saison), et Alex Delvecchio qui a mis Hodge à l'épreuve cept fois.**

● **Léon Rochefort n'a pas fait le voyage à Chicago. Il a été retourné au club Québec.**

● **Bryan Watson était encore en uniforme samedi, mais il n'a pas été utilisé.**

● **Red Berenson a eu 24 ans hier.**

● **John McKenzie manquait encore à l'appel avec Chicago hier et Al MacNeil a joué en dépit du fait qu'il souffrait d'une blessure au genou.**

● **Les dirigeants du Chicago promettent $100 à un spectateur qui dévoilera l'identité d'une personne qui lance des objets sur la glace.**

● **Les Canadiens reviendront à Montréal cet après-midi. Ils joueront leur prochaine partie jeudi au Forum contre New York.**

● **Le joueur de défense Jean Gauthier, qui a été opéré il y a trois semaines, est encore en convalescence. On ignore quand il reviendra au jeu.**

Huit des employés de l'agence Molson à Lévis, Québec, étaient les invités de Jean Béliveau à la partie de samedi. Il s'agit de MM. Guy Bélanger, Eugène Leclerc, Robert Lemieux, André Couture, M. Prochette, M. Pelletier, Léo Lessard et M. Bolduc.

Rangers 2, Boston 2

BUCYK a sauvé les Bruins de la défaite à New York

New York (UPI) — Les Rangers de New York et les Bruins de Boston, qui ont marqué quatorze buts, samedi soir, à Boston, n'ont pu en compter que quatre, hier, à New York, et les deux clubs se sont contentés d'un match nul de 2-2. Un but du vétéran Johnny Bucyk moins de trois minutes avant la fin a sauvé les Bruins de la défaite.

Comme résultats, les Rangers et les Bruins sont sur un pied d'égalité en dernière place avec 16 points, soit seulement un de moins que les Red Wings de Détroit qui continuent à désappointer et à glisser dans le classement.

Plante au rancart

Gilles Villemure était dans les filets des Rangers hier à la place de Jacques Plante qui s'est plaint d'un malaise à l'épaule après la débandade de samedi. Villemure a écarté 29 lancers, deux de plus que Johnston et il est venu bien près de remporter sa première victoire dans la ligue Nationale.

Bucyk avait aussi mérité une mention d'assistance sur le but de Murray Oliver qui donnait l'avance aux Bruins après 6:15 de la première période. Camille Henry a nivelé le compte aidé de Bathgate et Phil Goyette après 16:50 et à la deuxième période, Goyette a donné l'avance aux Rangers, 2-1, aidé de Henry et Gilbert après 14:18.

Les deux buts des Rangers ont été comptés alors que Boston avait le désavantage numérique. Le but de Oliver était aussi survenu alors que Boston avait l'avantage d'un joueur.

Hadfield vs Kurtenbach

La première période a été marquée d'une bataille entre Vic Hadfield des Rangers et Kurtenbach des Bruins et Hadfield a mérité une punition de 10 minutes pour mauvaise conduite pour avoir projeté le juge de lignes Matt Pavelich sur la glace, à la joie des 11,705 spectateurs présents.

Rod Gilbert a aussi écopé d'une punition de 10 minutes pour avoir insulté l'arbitre John Ashley.

ALIGNEMENTS

NEW YORK — Buts : Villemure ; défenses : Howell, Johns ; centre : Goyette ; ailiers : Bathgate, Hadfield. Substituts : Langlois, Cahan, Gilbert, Glover, Fonteyne, Neilson, Labossière, Dufour, McKenney, Henry, Marshall.

BOSTON — Buts : Johnston ; défenses : McCord, Westfall ; centre : Kurtenbach ; ailiers : Hebenton, Prentice. Substituts : Bucyk, Green, Connelly, Johnson, Williams, Kennedy, Oliver, Mohns, Bolvin, Toppazzini, Leiter.

Arbitre : John Ashley. Juges de lignes : Matt Pavelich et Walt Atanas.

SOMMAIRE

Première période

1—Boston : Oliver (Bucyk) 6.15
2—New York : Henry (Bathgate, Goyette) 16.50
Punitions : Langlois, 4.04 ; Prentice, 4.04 ; Howell, 5.31 ; Mohns, 7.52 ; Kurtenbach (maj.), 12.56 ; Hadfield (maj. 10 min. mauv. cond.), 12.56 ; Gilbert (10 min. mauv. cond.) 15.14 ; Mohns, 16.40.
Arrêts : Villemure 9, Johnston 12

Deuxième période

3—New York : Goyette (Gilbert, Henry) 14.18
Punitions : Kennedy, 4.07 ; Kurtenbach, 13.18 ; Cahan, 16.04.
Arrêts : Villemure 8, Johnston 5

Troisième période

4—Boston : Bucyk (Williams, Bolvin) 17.07
Punitions : Gilbert, 10.50 ; Oliver, 12.11.
Arrêts : Villemure 13 (20), Johnston 10 (27)

Les compteurs de la Nationale

	B	A	Pts
Hull, Chic.	17	21	38
Mikita, Chic.	14	19	33
Béliveau, Can	14	14	28
Bathgate, Rang.	9	18	27
Wharram, Chic.	13	13	26
Goyette, Rang.	10	16	26
Pilote, Chic.	3	20	23
Hay, Chic.	12	11	23
Oliver, Bos.	11	12	23
Balon, Can.	12	8	20
Ferguson, Can.	11	8	19
Howe, Det.	7	12	19
Mahovlich, Tor.	8	11	19
Pulford, Tor.	8	10	18
Horton, Tor.	6	12	18
Rousseau, Can.	4	14	18
Gilbert, Rang.	6	12	18
Keon, Tor.	8	10	18
Henry, Rang.	9	8	17
Kelly, Tor.	4	13	17
MacDonald, Chic.	8	8	16
Williams, Bos.	6	10	16
Geoffrion, Can.	6	9	15
Bucyk, Bos	4	11	15
Armstrong, Tor.	10	4	14
Richard, Can.	5	8	13
Laperrière, Can.	1	12	13
Delvecchio, Det.	7	6	13
Prentice, Bos.	6	6	12
Hadfield, Rang.	6	6	12
McKenney, Rang.	5	7	12
Ingarfield, Rang	5	7	12
Fonteyne, Rang.	4	8	12

Cleveland 2, Springfield 0

Première période

1—Cleveland : Brunell (Larkin, Holdaway) 7.51
Punition : Harris, 9.16.

Deuxième période

Aucun but.
Aucune punition.

Troisième période

2—Cleveland : Brunell (Kinasewitch) 11.39
Aucune punition.

Lors de la bagarre générale à Toronto, samedi

BOBBY HULL n'a pas reculé, mais Brewer s'est sauvé de M. Balfour

par JACQUES BEAUCHAMP

Chicago. — C'est un rapport de quatre pages que l'arbitre Frank Udvari a fait parvenir au président Clarence Campbell à la suite des scènes disgracieuses qui se sont déroulées à Toronto, samedi, lors du match qui opposait les Leafs aux Black Hawks.

Les Black Hawks ont perdu la partie, 3 à 0, mais ils ont gagné tous les combats de boxe. C'est du moins ce que l'on nous a laissé entendre.

Billy Reay, qui a fait ses débuts dans le hockey professionnel il y a environ vingt ans, faisait remarquer hier soir qu'il n'avait jamais vu des combats se dérouler à un rythme aussi endiablé que samedi dans la Ville reine. "C'était encore pire que la bagarre générale qui a éclaté il y a quelques années entre les joueurs des Rangers et des Canadiens à New York", a mentionné Reay.

Selon les rapports obtenus, seuls, les gardiens Don Simmons et Glenn Hall ne se sont pas battus.

Après avoir demandé à un joueur du Chicago, si Bobby Hull avait pris part à l'un des combats, il a répondu : "Il était sur la glace comme tous les autres et il n'a pas reculé devant personne."

Frank Udvari n'a pas voulu commenter les incidents qui se sont déroulés samedi. "Je n'ai toutefois jamais assisté à une bagarre aussi spectaculaire. Il ne s'agissait pas de duels à coups de bâtons. Au fait, les joueurs n'ont pas recouru à leurs bâtons. Ils ont tout simplement joué le rôle de boxeurs."

Il appert que Reggie Fleming est sorti de ses gonds après qu'Eddie Shack l'eut atteint à la figure. Un peu plus tard dans la partie, Fleming s'est vengé en dardant Shack à l'aine. Il a alors écopé d'une punition majeure. Shack, étendu sur la glace, se tordait de douleurs quand Fleming a pris sa place au banc du pénitencier. C'est à ce moment-là que Bobby Baun a déclenché la bagarre en s'attaquant à Fleming qui l'aurait repoussé.

Brewer vs Balfour

L'un des combats les plus drôles et les plus spectaculaires aurait été celui qui a opposé Carl Brewer à Murray Balfour.

Selon des témoins, Brewer n'a pas voulu relever le défi de Balfour et ce dernier l'a pourchassé sur la patinoire.

Balfour a finalement rejoint son rival près du banc des joueurs du Toronto. Il aurait facilement eu le meilleur. La porte se serait toutefois ouverte et l'entraîneur Bobby Haggerth des Leafs en aurait profité pour appliquer un coup de poing au joueur du Chicago. George Imlach aurait aussi frappé Balfour.

Lorsque l'ordre a été rétabli, plusieurs joueurs (du Chicago et du Toronto) avaient des marques à la figure.

En ce qui a trait à la partie de hockey, Billy Reay a précisé que les Leafs l'avaient emporté parce que les Leafs avaient mieux joué que les Black Hawks.

Chicago reste invincible à domicile

Les Canadiens sont blanchit 3-0

Par JACQUES BEAUCHAMP

Chicago — Les Black Hawks de Chicago ont donné l'impression hier soir d'être un club fatigué, mais ils ont tout de même démontré assez de classe pour disposer des Canadiens 3 à 0 ce qui leur a permis de conserver leur avance de huit points en première position. Et en subissant leur quatrième défaite par blanchissage cette saison, les Canadiens sont descendus en troisième place puisque les Leafs de Toronto ont poursuivi leur élan victorieux à Détroit.

Le "Big Four" des Black Hawks comprenant Bobby Hull, Stan Mikita, Glenn Hall et Pierre Pilote a de nouveau joué un rôle important dans la victoire des siens.

Hull a peut-être joué de meilleures parties, mais il a tout de même trouvé le moyen de compter le trente-cinquième but gagnant de sa jeune carrière dans la ligue Nationale. Il s'agissait aussi de son dix-septième but de la saison et de son deuxième contre les Canadiens.

Stan Mikita, avec son 14e but, et Eric Nesterenko, avec son deuxième, ont été les autres compteurs du Chicago qui a joué sa quatorzième partie consécutive sans subir la défaite devant ses partisans.

55e pour Glenn

15,257 personnes (ce sont les chiffres que l'on a dévoilés, mais il y avait 20,000 personnes sur les lieux) ont vu Hull compter le but victorieux dès le début du match.

Les Canadiens qui ont déçu à la première période, ont connu leurs meilleurs moments à la deuxième et Glenn Hall n'a pas voulu céder. Etant à son meilleur contre les clubs du Canada, Hall (il a blanchi Toronto trois fois), a décroché son quatrième blanchissage de la saison. Il s'agissait de son 55e dans les parties régulières.

Vain espoir

"Si les Canadiens parviennent à compter un but au début de la troisième période, ils éviteront la défaite." C'est ce que Kenny Reardon faisait remarquer durant l'intermission qui précédait l'engagement final.

Eh bien, les Canadiens ont eu une couple de chances de compter au début de la période finale, mais Hall n'a pas fléchi. Et Eric Nesterenko a démoralisé ses adversaires en portant le compte 3 à 0.

En effet, les Canadiens n'ont rien fait qui vaille après le but de Nesterenko. Quant aux Hawks, ils ont joué un beau jeu de position et Hall (il a reçu 26 lancers contre 27 pour Charlie Hodge) a été solide dans les moments opportuns.

Hodge a été faible sur le but de Nesterenko, mais on ne peut le tenir responsable de la défaite du Tricolore puisque ses coéquipiers n'ont pas réussi à compter.

Les joueurs de défense du Chicago ont dans l'ensemble été sensationnels et c'est le duo Pilote-Vasko qui a volé la vedette.

Chez les Canadiens, Henri Richard a indiscutablement été le plus dangereux.

Les Canadiens ont donc subi leur quatrième défaite en six parties (les deux autres ont été nulles) contre Chicago cette saison et il s'agissait aussi de leur sixième échec en treize rencontres à l'extérieur cette saison.

Frank Udvari a eu la tâche plus facile qu'à Toronto samedi. En effet, il a imposé seulement huit punitions, quatre à chaque club. Fait à remarquer, c'est que Stan Mikita a compté son but pendant que Chicago avait un joueur au banc du pénitencier.

Hull et Mikita comptent

Se montrant plus opportunistes que leurs adversaires les Black Hawks ont marqué deux buts à la première période. Les deux gardiens ont eu la tâche vraiment facile. Hall a reçu seulement six lancers, dont quatre durant les dix premières minutes de jeu. Richard, qui a eu la meilleure chance de compter pour les Canadiens, a mis Hall à l'épreuve durant l'engagement.

Hodge a repoussé seulement cinq rondelles. Il a été pris en défaut après seulement 1:19 minute de jeu.

En voulant déblayer son territoire, Talbot a déposé le disque sur le bâton de Red Hay. Une mêlée s'est ensuite produite devant le filet du Tricolore et Bobby Hull, bien qu'il fût entouré de Béliveau, Harper et Gilles Tremblay, a réussi à pousser le disque dans la cage. La rondelle a tout juste franchi la ligne rouge.

Frank Udvari a imposé quatre punitions, deux à chaque club et les Canadiens avaient l'avantage numérique quand Stan Mikita a donné une avance de 2 à 0 aux siens.

Pendant que les Canadiens étaient dans le territoire du Chicago, Rousseau a voulu faire une passe à l'un de ses coequipiers. Mais Fleming s'est emparé du disque et il s'est échappé avec Mikita alors que Béliveau était seul à la ligne bleue des Canadiens.

Fleming a fait semblant de lancer, ce qui a déjoué les calculs de Béliveau. Reggie a ensuite passé le disque à Mikita qui a trompé la vigilance de Hodge sur un lancer de 25 pieds.

Tout cela s'est produit pendant qu'Elmer Vasko purgeait la quatrième punition de la période.

Outre Vasko, Richard, MacNeil et Rousseau ont mérité des punitions durant la période.

Hodge a exécuté son meilleur arrêt aux dépens de Nesterenko au milieu de la période.

Hall solide

Au début de la deuxième période, Provost s'est dirigé seul devant Hall, mais ce dernier, couvrant bien son angle, a effectué l'arrêt.

Provost est revenu à la charge six minutes plus tard. Il a décoché un lancer alors que Hall avait la vue obstruée, mais Glenn a sauvé la situation. Quelques secondes plus tard, ce fut au tour de Hodge de se distinguer devant Hay... et cela en deux occasions.

Les Canadiens ont eu une autre chance de compter durant la onzième minute. Bien placé, Béliveau a fait dévier un lancer de Laperrière, mais Hall s'est montré alerte pour saisir la rondelle de sa main gauche.

Rousseau blessé

Durant la quinzième minute, Rousseau s'est blessé au côté gauche ou à l'estomac quand il a été mis en échec par Pilote en tentant de prendre une passe. Il a dû retourner au banc des joueurs. Il a été remplacé par Claude Larose. Quelques instants plus tard, Hall a encore été superbe devant Richard.

Les Canadiens ont furieusement attaqué dès le début de la troisième période, mais Hall a encore été à la hauteur de sa tâche devant Talbot et Gilles Tremblay. Les Hawks ont ensuite attaqué à leur tour et Hodge s'est surpassé devant Wharram et McDonald.

Durant la troisième minute, Harper a retenu Maki et le joueur du Chicago a répliqué avec son bâton. Udvari a sévi contre les deux joueurs... et Toe Blake a recouru aux services de trois avants: Richard, Rousseau et Berenson... et les Black Hawks en ont profité pour prendre une avance de 3 à 0.

Un but de Nesterenko

C'est Nesterenko qui a déjoué Hodge sur un lancer décoché alors qu'il était à un angle impossible. Nesterenko a profité du fait que Hodge n'avait pas bien couvert son angle pour compter son deuxième but de la saison.

Après avoir vu Hodge se signaler devant lui, Mikita a été durement ébranlé quand Provost l'a mis en échec. Claude a toutefois appliqué un "body-check" à son rival alors que celui-ci n'était pas en possession de la rondelle et il a naturellement été puni.

Mikita est demeuré sur la glace et il a tout simplement été merveilleux. En effet, Hodge lui a volé un autre but.

Pendant que Hillman était au cachot, Toe Blake a envoyé quatre joueurs d'attaque dans la mêlée, dont Geoffrion à la pointe, mais les Canadiens n'ont rien fait qui vaille. Hodge s'est même distingué devant Hull durant l'absence de Hillman.

● Terry Harper a appliqué le meilleur "body check" de la soirée, soit à Ron Murphy à la deuxième période.

● A compter de la deuxième période, les spectateurs ont crié "we want Howie Young". Billy Reay a finalement acquiescé à leur demande durant la douzième minute de jeu de la troisième période alors qu'il a utilisé Young avec Elmer Vasko.

● Bob Rousseau, qui a été ébranlé par Pilote à la deuxième période, est revenu au jeu à la troisième.

● Pour la première fois depuis son retour au jeu, Geoffrion a été utilisé à la pointe dans le dernier jeu de puissance à la troisième période. Le Boomer n'a pas été chanceux. En décochant un lancer, Geoffrion a vu Hull faire l'arrêt. Hull s'est échappé, mais Hodge l'a tenu en échec.

● Bryan Watson n'a fait que deux présences sur la glace.

● Outre Chicago, Détroit, Toronto et Boston ont blanchi les Canadiens cette saison.

● Claude Larose a fait trois présences sur la patinoire. A la fin de la deuxième période, Blake l'a utilisé avec Dave Balon et Jean Béliveau.

ALIGNEMENTS

CHICAGO — Buts : Hall ; défenses : Pilote, Vasko ; centre : Hay ; ailiers : Hull, Balfour. Substituts : Wharram, McDonald, Mikita, Young, Fleming, M. Hall, Murphy, Nesterenko, Maki, MacNeil, Hillman

CANADIENS — Buts : Hodge ; défenses : Talbot, Harper ; centre : Béliveau ; ailiers : Geoffrion, G. Tremblay. Substituts : Laperrière, J.-C. Tremblay, Backstrom, Provost, Rousseau, Richard, Watson, Balon, Larose, Berenson.

Arbitre : Frank Udvari. Juges de lignes : Bill Clements, Ron Wicks.

SOMMAIRE

Première période

1—Chicago : Hull (Hay, Balfour) 1.19
2—Chicago : Mikita (Fleming) 19.56
Punitions : Richard, 5.30 ; MacNeil, 17.05 ; Rousseau, 17.35 ; Vasko, 19.11.
Arrêts : Hall 6, Hodge 5

Deuxième période

Aucun but.
Aucune punition.
Arrêts : Hall 10; Hodge 10

Troisième période

3—Chicago : Nesterenko (sans aide) 3.56
Punitions : Maki, 2.45 ; Harper, 2.45 ; Provost, 7.09 ; Hillman, 15.09.
Arrêts : Hall 10 (26), Hodge, 11 (26)

Veston et cravate au stade de Chicago

Chicago (UPI) — La direction des Black Hawks de Chicago a l'intention de porter des gants blancs, puisque l'équipe jouit présentement d'une place honorable au classement.

Des pancartes ont été placées tout près des loges, afin d'avertir la clientèle, que les hommes, sans cravate ni veston, ne seront admis dans les loges ainsi que les dames en pantalon. En dépit des réclames, on tolérait hier soir les gens "indisciplinés".

Un porte-parole du stade de Chicago a laissé entendre que des mesures plus strictes seront prises d'ici quelques parties. Il fallait, dit-on, laissé les gens s'adapter à l'idée d'assister aux rencontres de hockey en "collet blanc".

Québec 4, Pittsburgh 1

SOMMAIRE

Première période

1—Québec : Dineen (Morrison, Sutherland) 17.20
Punitions : Sutherland, 6.20 ; Holmes, 13.43 ; Harvey, 14.25 ; Goegan, 14.52.

Deuxième période

2—Québec : Mortson (Gray, Martin) 2.55
3—Québec : Hanna (Sutherland, Harvey) 10.13
Deuxième période
4—Pittsburgh : Dallabough (McNeil, Goegan) 17.23
Punitions : Morston, 0.16 ; Ciesla, 5.27 ; Odrowski, 8.12 ; Hicks, 16.31.

Troisième période

5—Québec : Hoekstra (Hicks, Martin) 7.22
Punitions : Odrowski, 9.56 ; Marcon, 10.13 ; Blackburn, 17.26.
Arrêts : Worsley (Québec) 24, Bassen (Pittsburgh) 32.

Buffalo 3, Hershey 4

SOMMAIRE

Première période

1—Hershey : Stanklewicz (Conacher) 4.52
2—Hershey : Poliziani (Keller, Yanoski) 14.33
3—Buffalo : B. Turner (Melnyk) 19.09
Punitions : Erickson, 6.30 ; B. Wilson (5), 14.54 ; Van Impe, 15.40.

Deuxième période

4—Buffalo : Lunde (Van Impe, Kuryiuk) 0.50
5—Buffalo : Schmautz (B. Wilson, Melnyk) 13.00
6—Hershey : Harvey (Cline, Dejordy) 14.50
Punitions : Dejordy, 19.02.

Troisième période

7—Hershey : Réaume (Harvey) 13.07
Punitions : Stanklewicz, 5.45 ; Evans, 5.45 ; Dejordy, 13.34.
Arrêts : Gill (Hershey), 36 ; Edwards (Buffalo), 21.

Rosemont gagne 5-0

La tenue du gardien Réal Tremblay devant la cage du Comité des Jeunes de Rosemont de la ligue Inter-Cité Junior, a inspiré ses coéquipiers qui l'ont emporté 5-0 contre Fabreville hier. Tremblay en était à son quatrième blanchissage d'affilée.

Michel Bergeron a lui aussi joué un rôle d'importance dans la victoire des siens, en marquant trois buts. Les autres compteurs ont été Gérald Paquette et Roger Bourrassa.

Providence 2, Rochester 1

Première période

1—Providence : Beckett (Leach, Mazur) 11.51
Punitions : Brown, 0.17 ; Duff, 0.51 ; Baluik, 0.51 ; Brown 8.43.

Deuxième période

2—Rochester : Duff (Ehman, Horvath) 1.29
Punition : Ranieri.

Troisième période

3—Providence : Ranieri (Marshall, MacQueen) 17.24
Punitions : Baluik 1.12, Ehman 11.52.
Arrêts : Giacomin, Providence 44, Cheevers, Rochester, 37.

Verdun 5, Sorel 0

Première période

1—Verdun : Hétu (Castonguay-Wright) 9.54
2—Verdun : Berry (Savoie-Hétu) 17.03
Punitions : Bourier 2.00, Jenkins 7.23, Béliveau 15.52.

Deuxième période

3—Verdun : Wright (Castonguay-Rodrigues) 12.21
Punitions : Rodrigues 9.00, Dumais 11.34, Dubeau 14.32.

Troisième période

4—Verdun : Berry (Dumais-Hétu) 2.20
5—Verdun : Galbraith (Guérin, Odette) 9.18
Punitions : Galiano 1.45, Berry 2.20.

NDG 5 Laval 1

Première période

1—NDG : Potvin (Tapping) 1.14
2—NDG : Potvin (Vadnais, Lonsmer) 19.18
Punitions : Murray, 4.00, Boudreau, 11.45.

Deuxième période

3—NDG : Obendorf (Boudreau, Grenier) 17.10
4—Laval : Ouellette (sans aide) 19.05
Punitions : Grandilme, 0.36 ; Vadnais, 6.56 ; Young, 12.10.

Troisième période

5—NDG : Lagueux (Burns, Ducharme) 6.21
6—NDG : Obendorf (Murray, Fern) 17.39
Punitions : Pesant, 7.18 ; Vadnais, 10.12 ; Tapping, 18.13.

HOCKEY

SAMEDI

LIGUE NATIONALE

Canadiens 5, Détroit 2.
Toronto 3, Chicago 0.
Boston 8, New York 6.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland 5, Buffalo 1.
Baltimore 2, Hershey 1.
Providence 2, Rochester 1.
Pittsburgh 3, Springfield 1.

LIGUE CENTRALE

Omaha 3, St-Paul 1.

LIGUE METROPOLITAINE JR B

LaSalle 4, St-Laurent 2

CE SOIR

LIGUE METROPOLITAINE JR B

Lasalle à Outremont, 7 h.
N.-D.-G. à Lachine, 8 h. 15
Lakeshore à St-Lambert, 9 h. 30

HIER

LIGUE NATIONALE

Boston 2, New York 2.
Toronto 5 Détroit 3.
Chicago 3, Canadiens 0

LIGUE AMERICAINE

Québec 4, Pittsburgh 1.
Providence 2, Rochester 1.
Cleveland 2, Springfield 0.
Hershey 4, Buffalo 3.

LIGUE CENTRALE

St-Paul à Minneapolis
Omaha à St-Louis

LIGUE DE L'OUEST

Los Angeles à San Francisco.
Seattle à Portland

LIGUE METROPOLITAINE SENIOR

Boisclair à Chomedey
Pompiers à Canadien National

LIGUE METROPOLITAINE JR B

Lachine 4, Palestre Nationale 1.
Ahuntsic-Immaculée 4, St-Laurent 2.
Verdun 7, N.-D.-G. 1.
Mont-Royal 4, Lasalle 3

LIGUE MONTREAL JR

Montréal-Nord 5, Rangers 4
Ste-Martyres 5, St-Michel 1
Villeray 9 Ville d'Anjou 2

LIGUE METRO JR A

Lachine 7, Maisonneuve 1
N.D.G. 5, Laval 1
National 3, Rosemont 3
Verdun 5, Sorel 0
St-Jérôme 11, Montréal-Nord 0

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
Chicago	25	16	7	4	86	56	36
Toronto	24	13	7	4	70	58	30
Canadiens	25	12	8	5	75	68	29
Détroit	25	7	13	5	58	71	17
Boston	24	5	13	6	53	72	16
New York	25	6	15	4	68	93	16

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
Baltimore	26	12	13	1	67	68	25
Hershey	25	12	12	1	77	80	25
Providence	28	11	9	3	83	69	25
Québec	27	9	14	4	74	96	18
Springfield	26	8	15	1	71	90	17

Division Ouest

Pittsburgh	25	14	7	4	85	62	32
Cleveland	24	13	10	1	87	65	27
Rochester	21	12	9	0	86	69	24
Buffalo	22	8	14	1	58	91	17

LIGUE CENTRALE

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
Omaha	21	13	4	2	95	61	32
St-Paul	22	13	8	0	90	71	26
Minneapolis	24	9	10	5	88	91	23
St-Louis	24	8	11	5	83	85	21
Cincinnati	20	3	13	4	53	90	10

LIGUE ONTARIO JR A

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
Toronto	19	17	2	1	135	69	35
Canadien Jr	21	14	6	1	122	78	29
Peterborough	19	15	4	4	64	56	26
Niagara Falls	20	9	9	2	66	61	20
St. Catharine	19	9	10	0	87	91	18
Oshawa	20	4	12	4	65	89	12
Kitchener	19	2	13	3	38	111	7
Hamilton	20	1	14	1	73	101	3

LIGUE METROPOLITAINE SR

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
Boisclair	13	10	1	2	65	31	22
C.N.R.	13	7	5	1	54	45	15
Pompiers	12	5	4	3	53	29	13
St-Jérôme	12	4	6	2	49	69	10
Lachine	12	4	6	2	46	50	10
Chomedey	12	1	9	2	30	76	4

LIGUE METROPOLITAINE JR A

Division Ouest

Verdun	19	13	4	2	87	77	28
St-Jérôme	20	12	5	3	98	67	25
N.D.G.	20	10	7	3	96	54	23
Lachine	18	11	7	0	76	47	22
Maisonneuve	17	1	14	2	39	92	4

Division Est

Rosemont	20	15	4	1	115	65	31
Montréal-Nord	15	9	4	3	65	50	19
National	17	7	9	1	67	79	15
Sorel	18	2	14	2	60	114	6
Laval	18	1	15	2	41	99	4

LIGUE METROPOLITAINE JR B

Division Ouest

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
Lakeshore	11	9	2	1	85	34	17
Lachine	12	7	5	1	61	29	15
N.D.G.	14	4	7	1	38	58	13
Verdun	9	5	3	1	29	22	11
LaSalle	11	2	8	1	40	56	7
Outremont	13	1	12	0	24	82	2

Division Est

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
Ahuntsic	12	8	3	1	63	27	17
St-Lambert	11	7	3	1	60	39	15
Mont-Royal	9	6	2	1	39	31	13
National	11	4	7	0	39	47	8
St-Laurent	12	3	7	2	31	42	8

LIGUE MONTREAL JR

	pj	g	p	n	bp	bc	pts
Villeray	15	10	3	2	68	38	22
Ste-Martyre	14	9	3	2	57	39	19
St-Michel	13	8	3	2	39	32	18
Montréal-Nord	11	3	7	1	24	35	7
Ville d'Anjou	13	3	10	0	21	43	6
Rangers	10	3	6	0	33	36	6

L'exercice améliore la circulation du sang!

Voici une bonne nouvelle pour des millions de gens, hommes ou femmes sédentaires qui ont peu d'activités physiques.

Etes-vous obèse, surmené, souffrez-vous de circulation paresseuse, votre métabolisme est-il bas ?

Tout ceci est la conséquence de la vie moderne, c'est-à-dire des heures assis ou debout, sans exercice, pendant des années.

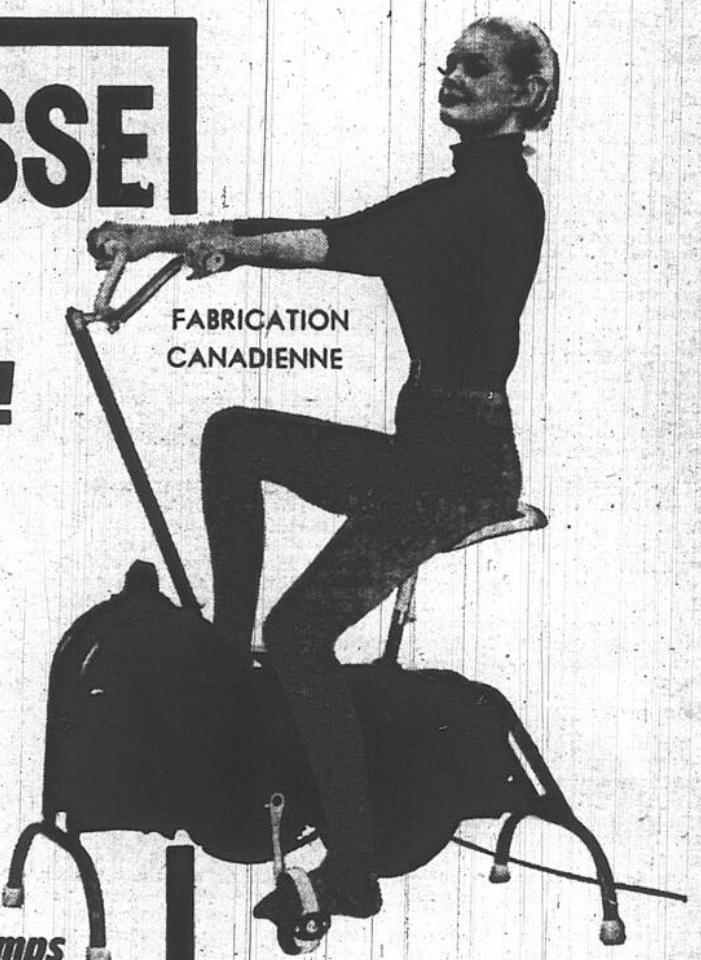
Le coeur, la tension artérielle, la vitalité, la respiration, la santé en général s'en trouve aussi affectée, de même que le sommeil, l'appétit, l'élimination, le système nerveux, le poids, la silhouette et la tonicité musculaire; vous ne pouvez vous imaginer jusqu'à quel point vous pouvez retrouver cette allure de jeunesse reculant ainsi l'horloge de 5, 10, 15 ans et plus, tout en ajoutant des années de bonheur à votre vie. Une campagnie canadienne vient de réaliser et mettre sur le marché un appareil de santé physique de conception nouvelle, facile d'emploi qui réglera à tout jamais le besoin d'exercice de millions de Canadiens.

La compagnie "Exercise Master" se fait un plaisir actuellement de faire parvenir à quiconque en fait la demande les informations complètes sur son merveilleux programme.

RECOUVREZ CETTE ENERGIE DE JEUNESSE

qui sommeille en vous

RELAXEZ et VIVEZ!



AVEC ▶ **EXERCISE Master**



Pressez sur le bouton, posez vos mains sur les guidons et hop, vous voilà parti! Tous vos muscles sont en mouvement de la tête aux pieds







Un trop grand nombre vieillissent avant leur temps

VOTRE ETAT ACTUEL

Obèse . . les chairs flasques . . . vieillesse prématurée.

QUEL EST VOTRE AVENIR ?

Manque d'affection . . . la vie ne vous dit rien . . . à moitié en vie.

N'ATTENDEZ PAS TROP

Le vieillissement prématuré est un résultat du manque d'activités physiques.
Il n'est pas trop tard, si vous agissez immédiatement.
Vous vous devez une décision immédiate. Même ceux qui se croient à l'apogée de leur vie peuvent se donner cette joie de vivre.

PARAISSEZ plus jeune, svelte, vigoureux.

NE TARDEZ PAS

***SIGNALEZ* VI. 9-7075**

ou écrivez à :

4338, ST-DENIS, MONTREAL

et demandez qu'on vous fasse parvenir toutes les informations au sujet de notre merveilleux exerciseur.

BROCHURE GRATUITE

Appelez VI. 9-7075 "service téléphonique 24 heures par jour — dimanche compris" — et obtenez gratuitement dès aujourd'hui votre exemplaire "En pleine forme à tout âge". Ce dépliant vous explique en détail comment il est facile de conserver cette allure de jeunesse à l'aide d'Exercise Master.



Voici ce que votre Exercise Master accomplira pour vous :

- AIDE A CONTROLER LE POIDS
- STIMULE LA CIRCULATION SANGUINE
- DETEND LES NERFS
- AMELIORE LA DIGESTION
- FACILITE L'ELIMINATION
- PERMET DE MIEUX DORMIR
- AMINCIT VOTRE SILHOUETTE
- DONNE UNE MEILLEURE TONICITE DES MUSCLES

PROTEGEZ CE QUI VOUS EST LE PLUS CHER : VOUS-MEME"

- C'est bon pour vos artères !
- C'est bon pour votre coeur !
- C'est bon pour vos muscles !
- Il aide à contrôler votre poids et améliore votre silhouette !

TELEPHONEZ OU ECRIVEZ AUJOURD'HUI !

"EXERCISE MASTER"

4338, St-Denis Montréal — VI. 9-7075

- J'aimerais recevoir vos imprimés gratuits concernant l'Exercise Master

Nom .....
(en lettres moulées)

Adresse ..... Ville .....

Tél. ..... MM 9/12/63

A QUEBEC : 5932, Henri-Bourassa — 623-7382

SERVICE TELEPHONIQUE
24 HEURES PAR JOUR
Dimanche compris